

# Cov Xov Xwm Tseem Ceeb Nyob Hauv No



---

Hu rau KP qhov chaw pab cuam tswv cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw  
haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib online rau ntawm **kp.org**



KAISER PERMANENTE®

# Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab

---

Tej yam uas koj yuav tsum paub txog koj tej kev  
pab kho mob

Daim Ntawv Ua Pov Thawj txog Kev Duav Nqi  
thiab Ntawv Tso Cai Qhia Xwm Tawm  
("EOC/DF") Xyoo 2026

Siv Tau Txij Hnub Tim 1 lub Ib Hlis Ntuj xyoo 2026

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.

Thaj Tsam California Sab Qaum Teb thiab Sab Qab Teb

# Cov ntsiab lus

|                                                                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Cov ntsiab lus.....</b>                                                                                | <b>3</b>  |
| <b>Lwm yam lus thiab lwm hom qauv .....</b>                                                               | <b>12</b> |
| Lwm yam lus.....                                                                                          | 12        |
| Lwm hom ntawm cov qauv .....                                                                              | 12        |
| Tej kev pab kws txhais lus.....                                                                           | 13        |
| <b>Zoo Siab Tos Txais Koj Tuaj Koom Kaiser Permanente!.....</b>                                           | <b>14</b> |
| Phau Ntawv Pab Tswv Cuab.....                                                                             | 14        |
| Tiv tauj peb.....                                                                                         | 15        |
| <b>1. Pib ua ib tug tswv cuab.....</b>                                                                    | <b>16</b> |
| Yuav ua li cas thiaj txais tau kev pab.....                                                               | 16        |
| Kaiser Permanente Tej Kev Pab Tswv Cuab.....                                                              | 16        |
| Leej twg thiaj ua tau ib tug tswv cuab .....                                                              | 17        |
| Qhov Medi-Cal uas Pab Ib Ntus .....                                                                       | 17        |
| Tej daim npav txheeb xyuas neeg ("ID") .....                                                              | 18        |
| <b>2. Ntsig txog koj qhov kev npaj duav kev kho mob .....</b>                                             | <b>20</b> |
| Cov ntsiab lus loj ntawm qhov kev npaj kho mob .....                                                      | 20        |
| Koj qhov kev duav nqi pib thiab kawg thaum twg .....                                                      | 21        |
| Tej kev txiav txim tshwj xeeb rau cov Neeg Meskas Qhab txog<br>fab kev tswj xyuas mob nkeeg .....         | 22        |
| Koj qhov kev npaj duav nqi li cas.....                                                                    | 23        |
| Kaiser Permanente Tej Kev Pab Tswv Cuab.....                                                              | 23        |
| Hloov qhov kev npaj duav kev kho mob .....                                                                | 24        |
| Cov tub kawm ntawv uas tsiv mus nyob lwm lub cheeb nroog tshiab<br>los sis mus sab nraum California.....  | 25        |
| Kev kho mob txuas mus ntxiv .....                                                                         | 27        |
| Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv rau cov Tswv Cuab Tshiab.....                                                 | 27        |
| Kev kho mob txuas ntxiv thaum ib tug Kws Kho Mob tawm<br>ntawm peb pab pawg Kws Kho Mob Medi-Cal mus..... | 28        |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
 Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
 Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Tej qhov mob uas tsim nyog txais Kev Kho Mob Txuas Mus             |           |
| Ntxiv .....                                                        | 29        |
| Tej yam yuav tsum ua ntxiv kom txais Kev Kho Mob Txuas Mus         |           |
| Ntxiv .....                                                        | 31        |
| Tej nuj nqis .....                                                 | 32        |
| Tej nuj nqis rau tswv cuab .....                                   | 32        |
| Hais txog cov tswv cuab uas txais kev kho mob ncu ntev thiab       |           |
| tus Nqi Nyob Txhua Hli .....                                       | 33        |
| Peb them cov kws kho mob li cas .....                              | 33        |
| Yog koj txais tau ib daim nqi los ntawm ib tug kws kho mob twg ... | 34        |
| Thov peb kom them rov qab rau koj tej nuj nqis uas koj them .....  | 34        |
| Yuav ua li cas kom xa kev thov duav nqi .....                      | 35        |
| <b>3. Yuav ua li cas thiaj txais tau kev tu mob .....</b>          | <b>37</b> |
| Txais tau tej kev pab tu mob .....                                 | 37        |
| Tus thawj kws kho mob ("PCP") .....                                | 40        |
| Kev xaiv kws kho mob los sis lwm tus kws tu mob .....              | 41        |
| Kev Teem Caij Kho Mob Thaum Xub Thawj ("IHA") .....                | 43        |
| Rau Medi-Cal cov Tswv Cuab uas koom Kaiser Permanente              |           |
| tshiab .....                                                       | 43        |
| Rau Medi-Cal cov Tswv Cuab uas tau txais Kaiser Permanente         |           |
| kev duav nqi ua ntej .....                                         | 43        |
| Kev tu mob cuag ncu .....                                          | 44        |
| Medi-Cal cov Kws Kho Mob pab pawg .....                            | 46        |
| Cov kws kho mob hauv Pab Pawg Kho Mob Ntawm Medi-Cal .....         | 47        |
| Cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob nyob           |           |
| rau hauv cheeb tsam pab cuam ntawm koj Thaj Tsam Nyob .....        | 48        |
| Cov Kws Kho Mob Uas Tsis Nyob Hauv koj cheebtsam pab               |           |
| cuam ntawm Thaj Tsam Nyob .....                                    | 49        |
| Cov Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Pab Pawg Kho Mob rau                |           |
| Qhov Mob uas Tsim Nyog Siv CCS .....                               | 51        |
| Kev kho mob uas raug tswj hwm zoo li cas .....                     | 52        |
| Cov tswv cuab uas muaj tag nrho Medicare thiab Medi-Cal .....      | 52        |
| Yog koj qhov Medicare txoj kev duav nqi koom nrog                  |           |
| Kaiser Permanente .....                                            | 53        |
| Yog koj qhov Medicare txoj kev duav nqi tsis koom nrog             |           |
| Kaiser Permanente .....                                            | 53        |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
 Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
 Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Cov kws kho mob .....                                              | 54        |
| Tej lub Tsev Kho Mob.....                                          | 55        |
| Medi-Cal Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob .....                     | 56        |
| Txais tau kev kho mob tsis tos ntev.....                           | 59        |
| Tej kev pab txhais lus .....                                       | 61        |
| Sij hawm mus los los sis mus deb li cas kom txais kev tu mob ..... | 61        |
| Kev Teem Sij Hawm .....                                            | 62        |
| Kev mus rau lub sij hawm uas koj teem cia .....                    | 63        |
| Kev thim thiab kev rov teem sij hawm dua tshiab .....              | 63        |
| Tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj.....              | 64        |
| Kev Them Nqi.....                                                  | 64        |
| Kev Xa Mus Kho Mob.....                                            | 66        |
| California cov ntawv xa mus kho mob raws Tsab Cai Hais Txog Kev    |           |
| Ncaj Ncees Ntawm Kab Mob Khees Xaws.....                           | 68        |
| Kev Pom Zoo Ua Ntej (Kev Tso Cai Ua Ntej) .....                    | 69        |
| Kev tso cai ua ntej nyob hauv California Sab Qaum Teb.....         | 69        |
| Kev tso cai ua ntej nyob hauv California Sab Qab Teb.....          | 70        |
| Tej Kev Pab uas Yuav Tsum Muaj Kev Pom Zoo Ua Ntej (Kev            |           |
| tso cai ua ntej) .....                                             | 71        |
| Tus thib ob tej tswv yim .....                                     | 72        |
| Cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog .....                 | 73        |
| Tej kev pab uas pub cov hluas tso cai .....                        | 73        |
| Tej kev pab rau cov laus uas muaj ntsis txaj muag tham txog .....  | 76        |
| Kev tsis pom zoo vim xav ua ncaj.....                              | 77        |
| Kev kho mob maj ceev .....                                         | 78        |
| Kev kho mob xwm txheej ceev .....                                  | 80        |
| Kev Kho Kom Nyob Xwm Yeem.....                                     | 83        |
| Kev Teem Caij thiab Kev Pab Tswv Yim .....                         | 85        |
| Cov lus qhia ua ntej txog kev tu xyuas kev noj qab haus huv.....   | 86        |
| Kev pub tej nruab nrog cev thiab nqaij ntshav .....                | 87        |
| <b>4. Tej kev duav nqi thiab tej kev pab.....</b>                  | <b>88</b> |
| Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam twg yog cov uas koj     |           |
| qhov kev npaj duav kev kho mob them rau .....                      | 88        |
| Medi-Cal tej kev duav nqi uas Kaiser Permanente duav nqi .....     | 93        |
| Tej kev pab tsis pw kho (uas mus tsev tib hnuv ntawd).....         | 93        |
| Cov tshuaj (koob tshuaj) txhaj tiv thaiv rau cov laus.....         | 93        |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

|                                                                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kev tu tej kev phiv .....                                                                                   | 93  |
| Tej kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog .....                                                          | 93  |
| Cov kev pab cuam zuaj ib ce .....                                                                           | 94  |
| Tej kev tshuaj ntsuam kev cim xeeb seb puas zoo .....                                                       | 95  |
| Cov kev pab cuam rau Neeg Ua Haujlwm Kho Mob Hauv<br>Zos (CHW) .....                                        | 95  |
| Kev lim ntshav thiab kev saib xyuas kev lim ntshav .....                                                    | 96  |
| Kev phais mob uas tsis pws kho ntawd thiab lwm yam kev<br>kho uas tsis pw kho .....                         | 97  |
| Tej kev pab los ntawm kws kho mob .....                                                                     | 97  |
| Tej kev pab kho ko taw .....                                                                                | 97  |
| Tej kev pab kho mob .....                                                                                   | 97  |
| Kev saib xyuas leej niam thiab me nyuam mos liab .....                                                      | 97  |
| Tej kev pab hauv chaw yug me nyuam .....                                                                    | 97  |
| Kev yug me nyuam thiab kev tu thaum so lawm .....                                                           | 98  |
| Tus kws pab yug me nyuam tej kev pab .....                                                                  | 98  |
| Kev duav nqi tom qab yug menyuum tag txuas ntxiv .....                                                      | 101 |
| Tej kev pab txhawb tus niam lub siab lub ntsws .....                                                        | 101 |
| Kev tu tus me nyuam yug tshiab .....                                                                        | 101 |
| Cov kev pab cuam txog kev pab txhawb lub siab lub ntsws .....                                               | 102 |
| Kev tshuaj ntsuam kev pab txhawb lub siab lub ntsws .....                                                   | 102 |
| Kev pab txhawb lub siab lub ntsws uas tsis pw kho rau qhov<br>mob me mus rau mob pes nrab .....             | 103 |
| Tej kev saib xyuas leej niam thiab tus me nyuam mos .....                                                   | 105 |
| Cov kev pab cuam kho mob xwm txheej kub ceev .....                                                          | 105 |
| Tej kev thauj mus los thaum mob xwm txheej kub ceev .....                                                   | 106 |
| Kev qhia txog kev noj qab haus huv .....                                                                    | 107 |
| Kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev pab tu kom yus xis nyob .....                                      | 107 |
| Tej kev pab tu thaum yuav tas sim neej .....                                                                | 108 |
| Kev tu kom yus xis nyob .....                                                                               | 110 |
| Kev pw hauv tsev kho mob .....                                                                              | 111 |
| Tej kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog .....                                                          | 111 |
| Tej kev pab kho mob uas pw hauv tsev kho mob .....                                                          | 111 |
| Kev Txo Tag Nrho cov Genome Sai-sai .....                                                                   | 112 |
| Tej kev pab phais mob .....                                                                                 | 112 |
| Tej kev pab kho kom rov zoo (kho lub cev kom rov zoo li qub) thiab<br>cov twj uas pab kom rov ua taus ..... | 113 |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

|                                                                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kev siv koob hno kho mob .....                                                                                              | 113 |
| Kev pab kho qhov ntsej (kev hnov lus).....                                                                                  | 113 |
| Cov kev tu cwj pwm .....                                                                                                    | 114 |
| Kev ua kom lub plawv rov muaj zog.....                                                                                      | 115 |
| Cov twj kho mob ("DME").....                                                                                                | 116 |
| Cov khoom noj uas yog siv txoj yas tso rau lub plab los sis<br>txoj hlab ntsha .....                                        | 117 |
| Kev duav nqi rau cov pob ntseg yas nyob hauv cov Cheeb<br>Nroog uas muaj khoos kas Whole Child Model.....                   | 117 |
| Kev duav nqi rau pob ntseg yas hauv tej lub Cheeb Nroog<br>uas muaj California Children's Services .....                    | 119 |
| Tej kev pab kho mob hauv tsev.....                                                                                          | 120 |
| Cov khoom siv, twj, thiab cov tshuab siv kho mob .....                                                                      | 120 |
| Kev xyaum ua hauj lwm .....                                                                                                 | 122 |
| Cov khoom txheem cev/yas cev cuav .....                                                                                     | 122 |
| Tej khoom tu kev tso quav thiab tso zis .....                                                                               | 122 |
| Kev qoj cev mus los kho kom zoo .....                                                                                       | 123 |
| Kev pab kom lub ntsws rov qab muaj zog .....                                                                                | 123 |
| Tej kev pab hauv qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob.....                                                               | 123 |
| Kev xyaum hais lus .....                                                                                                    | 123 |
| Kev saib xyuas rau cov hloov cev ua poj niam los sis txiv<br>neej .....                                                     | 123 |
| Tej kev sim sab kev kho mob .....                                                                                           | 123 |
| Cov kev kuaj ntshav kuaj zis thiab thaj duab fai fab.....                                                                   | 125 |
| Tej kev pab tiv thaiv kom txhob mob tuaj thiab kom noj qab nyob<br>zoo thiab kev tswj hwm tej kev mob yam uas kav ntev..... | 126 |
| Kev pab tiv thaiv kom txhob muaj mob.....                                                                                   | 126 |
| Tej kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki.....                                                                             | 126 |
| Kev tswj xyuas tus kab mob tsis tu qab.....                                                                                 | 127 |
| Diabetes Prevention Program.....                                                                                            | 127 |
| Kev phais kho dua tshiab .....                                                                                              | 128 |
| Tej kev pab kuaj qhov uas siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev<br>("SUD").....                                           | 128 |
| Tej kev duav kev kuaj qhov muag .....                                                                                       | 129 |
| Tej kev kuaj qhov muag raws caij nyoog.....                                                                                 | 129 |
| Tsom iav .....                                                                                                              | 129 |
| Cov tshuab pab thaum pom kev tsis tshua zoo.....                                                                            | 130 |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

|                                                                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kev Kho Mob Tseem Ceeb Cov lav Npuab Qhov Muag .....                                                         | 130 |
| Cov kev duav nqi rau kev thauj mus los .....                                                                 | 131 |
| Lwm yam kev duav nqi thiab cov khoos kas uas Kaiser Permanente<br>duav nqi rau.....                          | 135 |
| Tej kev pab thiab txhawb nqa mus ntev ("LTSS").....                                                          | 135 |
| Kev Tswj Hwm Kev Koom Tes Tu Mob.....                                                                        | 136 |
| Kev tswj hwm kev tu mob tseem ceeb .....                                                                     | 136 |
| Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Cov Nyom "CCM" .....                                                                | 137 |
| Kev Tswj Xyuas Ntxiv Rau Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg<br>("ECM") .....                                           | 137 |
| Cov kev pab cuam saib xyuas ntu hloov pauv .....                                                             | 139 |
| Zej Zog tej Kev Txhawb Nqa.....                                                                              | 140 |
| Kev Phais Hloov Khoom Nruab Nrog Cev Loj.....                                                                | 151 |
| California Children's Services ("CCS") thiab Whole Child Model<br>Program ("WCM") .....                      | 152 |
| Tej lub Cheeb Nroog uas muaj khoos kas Whole Child Model<br>thiab CCS.....                                   | 155 |
| Medi-Cal lwm cov khoos kas thiab tej kev pab uas<br>Kaiser Permanente tsis duav nqi .....                    | 157 |
| Kev Kho Mob Hniav uas Raug Tswj Hwm nyob hauv Cheeb<br>Nroog Sacramento thiab Los Angeles .....              | 158 |
| Tej kev pab kho hniav nyob hauv lwm lub cheeb nroog .....                                                    | 158 |
| Cov tshuaj siv ntawv yuav rau cov neeg mob tsis pw tsev kho<br>mob.....                                      | 159 |
| Cov kev pab cuam txog kev kho mob puas siab puas ntsis<br>tshwj xeeb ("SMHS").....                           | 161 |
| Tej kev pab kho thaum siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev<br>("SUD") .....                               | 162 |
| 1915(c) Cov kev zam ntawm Cov Kev Pab Cuam Hauv Tsev<br>thiab Hauv Zej Zog (HCBS) .....                      | 163 |
| Tej Kev Pab Txhawb Nqa Hauv Tsev ("IHSS").....                                                               | 164 |
| Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Hauv Zos ("LEA")<br>cov kev pab cuam ntsuam xyuas .....                | 165 |
| Tej kev pab hauv chaw kuaj ntshav tau muab los ntawm Lub Xeev<br>tej kev kuaj ntshav alpha-fetoprotein ..... | 165 |
| Kev Kho Mob rau Me Nyuam Yaus Nruab Hnub .....                                                               | 165 |
| Kev thov Vajtswv los sis kev kho ntawm sab ntsuj plig.....                                                   | 166 |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

|                                                                                                                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Tej kev pab tswj hwm xwm txheej tsis ntsees rau ib yam twg .....                                                                                                | 166 |
| Tej kev pab uas Kaiser Permanente lossis Medi-Cal tsis duav nqi.....                                                                                            | 166 |
| Qee yam kev soj ntsuam thiab kev pab .....                                                                                                                      | 166 |
| Tej yam khoom siv kom nplij siab los sis ua kom yooj yim.....                                                                                                   | 167 |
| Tej kev pab kho kom zoo nkauj dua .....                                                                                                                         | 167 |
| Khoom uas siv ib zaug mam muab pov tseg .....                                                                                                                   | 167 |
| Tej kev pab sim kho .....                                                                                                                                       | 168 |
| Tej kev pab kom xeeb taus me nyuam .....                                                                                                                        | 168 |
| Kev tu kom plaub hau txhob hle los sis kom nws hlaw tau zoo ....                                                                                                | 168 |
| Cov khoom thiab cov kev pab cuam uas tsis yog cov khoom<br>thiab cov kev pab cuam uas siv rau kev kho mob.....                                                  | 168 |
| Cov kev pab zaws.....                                                                                                                                           | 170 |
| Cov kev pab rau tus kheej .....                                                                                                                                 | 170 |
| Kev kho qhov uas hloov kom txhob muaj me nyuam kom rov<br>qab muaj taus .....                                                                                   | 170 |
| Cov khoom thiab cov kev pab rau txhais ko taw .....                                                                                                             | 170 |
| Tej kev pab uas tsis tau txais kev pom zoo los ntawm lub Koom<br>Haum Saib Xyuas Zaub Mov thiab Tshuaj.....                                                     | 171 |
| Tej kev pab uas txais ntawm cov neeg tsis tau muaj ntawv tso<br>cai tias txawj ua hauj lwm .....                                                                | 171 |
| Tej kev pab uas sib tshuam nrog ib yam kev pab uas tsis tau<br>txais kev duav nqi .....                                                                         | 172 |
| Tej kev pab tswj hwm xwm txheej uas me nyuam yaus raug<br>txhuas lom uas yog tej lub cheeb nroog lub tsev hauj lwm saib<br>xyuas kev noj qab nyob zoo muab..... | 172 |
| Kev soj ntsuam tej khoom siv tshiab thiab qub .....                                                                                                             | 172 |

## 5. Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas .. 173

|                                                                                                        |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Medi-Cal rau Cov Me Nyuam Yaus thiab Cov Menyuum Hluas .....                                           | 173 |
| Kev Tswj Xyuas Ntxiv Rau Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg ("ECM") .....                                        | 175 |
| Kev kuaj ntsuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab<br>kev tu kom pab tiv thaiv .....         | 177 |
| Kev kuaj ntsuas seb puas raug txhuas lom hauv cov ntshav .....                                         | 179 |
| Kev pab kom tau tej kev pab saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau<br>me nyuam yaus thiab cov hluas ..... | 179 |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

|                                                                                                                                                            |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Lwm yam kev pab uas cov me nyuam txais tau los ntawm Medi-Cal<br>Sab Nqi Pab Cuam (Fee-for-Service, "FFS") los sis lwm qhov khoos<br>kas .....             | 180        |
| Kev kuaj hniav .....                                                                                                                                       | 180        |
| Lwm yam kev qhuab qhia kom xa mus kuaj xyuas kev tiv thaiv<br>ntxiv .....                                                                                  | 182        |
| <b>6. Kev qhia tawm thiab daws teeb meem.....</b>                                                                                                          | <b>183</b> |
| Tej Kev Yws.....                                                                                                                                           | 184        |
| Txheej Txheem Ib Txwm Ua .....                                                                                                                             | 185        |
| Txheej Txheem Yuav Tsum Ua Sai Sai .....                                                                                                                   | 186        |
| Tej kev thov kom rov qab txiav txim dua.....                                                                                                               | 187        |
| Txheej txheem yuav tsum thov kom rov qab txiav txim dua sai ...                                                                                            | 189        |
| Yuav ua li cas yog tias koj tsis pom zoo rau kev txiav txim tom<br>qab tau thov kom rov qab txiav txim dua.....                                            | 190        |
| Kev yws thiab Kev Tshuaj Xyuas Ywj Pheej rau Kev Kho Mob<br>("IMR") rau lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj<br>Kev Tswj Xyuas ("DMHC") ..... | 191        |
| Lub Xeev tej Rooj Mloog Plaub .....                                                                                                                        | 193        |
| Kev dag noj, kev nkim, thiab kev siv yuam kev.....                                                                                                         | 195        |
| Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog.....                                                                                                                   | 197        |
| Tej kev cai rau txoj Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog<br>yog dab tsi? .....                                                                             | 197        |
| Daws Teeb Meem rau tej Yam Twg.....                                                                                                                        | 197        |
| tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem.....                                                                                                                    | 199        |
| Yuav Ua Li Cas Thiaj Thov Tau Kom Ua Kev Daws Teeb Meem                                                                                                    | 199        |
| Yuav xav Kev Yuam Daws Teeb Meem mus qhov twg .....                                                                                                        | 200        |
| Tej nqi them yog ua Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog ..                                                                                                 | 200        |
| Tus nqi thov.....                                                                                                                                          | 200        |
| Cov Kws Daws Teeb Meem tej Nqi Them thiab Nyiaj Siv .....                                                                                                  | 201        |
| Tej nuj nqis.....                                                                                                                                          | 201        |
| Yuav Muaj Pes Tsawg tus Kws Daws Teeb Meem.....                                                                                                            | 201        |
| Cov Cai Uas Yuav Tau Coj.....                                                                                                                              | 202        |
| <b>7. Cov cai thiab tej kev lav ris .....</b>                                                                                                              | <b>204</b> |
| Koj cov cai .....                                                                                                                                          | 204        |
| Koj tej kev lav ris.....                                                                                                                                   | 206        |
| Ceeb Toom Txog Tsis Muaj Kev Ntxub Ntxaug.....                                                                                                             | 207        |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

|                                                                                                                                                                                                  |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Ua li cas thiaj qhia lus tsis txaus siab mus rau Kaiser Permanente .....                                                                                                                         | 209        |
| Yuav ua li cas thiaj qhia lus tsis txaus siab rau California lub Roj Tsav Xwm rau Kev Kho Mob lub Hoob Has Pab Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai ( <i>Rau Cov Neeg Txais Medi-Cal Nkaus Xwb</i> )..... | 210        |
| Yuav qhia lus tsis txaus siab li cas mus rau Tsoom Fwv Meskas Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Rau Tib Neeg .....                                                 | 210        |
| Ib tug tswv cuab koom tes tau lcas .....                                                                                                                                                         | 211        |
| Medi-Cal Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Pab Tswv Yim Hauv Zej Zog.....                                                                                                                                 | 211        |
| Daim ntawv qhia txog tej txheej txheem zais ntiag tug .....                                                                                                                                      | 212        |
| Cov lus qhia txog cov cai .....                                                                                                                                                                  | 214        |
| Tsab ntawv ceeb toom txog Medi-Cal uas yog tus them nyiaj pab uas kawg, lwm yam kev duav nqi rau kev noj qab haus huv ("OHC"), thiab kev kho kom rov qab zoo los.....                            | 214        |
| Cov lus qhia txog kev sau nqi ntawm tej qub txeeg qub teg .....                                                                                                                                  | 216        |
| Daim Ntawv Ceeb Toom txog Kev Txiaj Txim .....                                                                                                                                                   | 216        |
| Cov kev txhawj xeeb hauv cov ntawv ceeb toom .....                                                                                                                                               | 217        |
| Kev Txhais Lus.....                                                                                                                                                                              | 217        |
| Tsab ceeb toom thaum lub neej txawv dua yam ib txwm muaj.....                                                                                                                                    | 218        |
| Cov lus qhia txog kev dhia tej kev duav.....                                                                                                                                                     | 218        |
| Cov lus qhia txog tias hloov Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no .....                                                                                                                                   | 218        |
| Cov lus qhia txog tej nqi thiab tej nqi them rau cov kws lij choj thiab cov sawv cev tsa cai.....                                                                                                | 219        |
| Cov lus qhia txog qhov uas cov Tswv Cuab yuav tau coj raws nkaus li Phau Ntawv Pab Tswv Cuab .....                                                                                               | 219        |
| Cov lus qhia txog koj txoj kev duav nqi.....                                                                                                                                                     | 219        |
| <b>8. Cov lej thiab cov lus tseem ceeb uas yuav tsum paub .....</b>                                                                                                                              | <b>220</b> |
| Cov lej xov tooj tseem ceeb.....                                                                                                                                                                 | 220        |
| Cov lus uas yuav tsum paub.....                                                                                                                                                                  | 221        |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
 Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
 Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

# Lwm yam lus thiab lwm hom qauv

---

## Lwm yam lus

Koj tuaj yeem tau txais Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no thiab lwm cov ntaub ntawv txog qhov kev npaj ua lwm yam lus pub dawb. Kaiser Permanente yeej muaj cov kws paub txhais lus los txhais ua cov ntawv sau. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Yog xov tooj hu dawb. Nyeem Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no kom paub ntau ntiv txog tej kev pab txhais lus rau tej kev kho mob, xws li kws txhais lus thiab kev pab txhais ntawv.

---

## Lwm hom ntawm cov qauv

Koj tuaj yeem tau txais cov xov xwm no ua lwm hom uas zoo siv, xws li cov ntawv ua pob su rau cov dig muag, cov ntawv uas luam loj 20 teev, cov qauv ua suab kaw, thiab cov qauv ntaub ntawv hauv koos pij tawj (CD ntaub ntawv) no es koj thiaj li nkag mus saib tau dawb. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Yog xov tooj hu dawb.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

## Tej kev pab kws txhais lus

Peb muab cov kev pab txhais lus ua lus hais, thiab lus piav tes, los ntawm ib tug neeg txhais lus uas tsim nyog, ib hnuv 24 teev, uas koj tsis tau them nqi dab tsi li. Koj tsis tas yuav kom ib tug txheeb ze los sis phooj ywg ua tus txhais lus rau koj. Peb tsis xav kom siv cov me nyuam yaus los ua cov txhais lus tsuas yog muaj xwm txheej kub ceev lawm. Tej kev pab txhais lus, txhais ntawv, thiab raws kab lig kev cai uas muaj pub dawb rau koj. Muaj kev pab ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv. Yog xav tau kev pab hais ua koj yam lus, lossis tau txais phau ntawv qhia no ua lwm yam lus, ces hu rau peb lub Chaw Pab Cuam Tswvcuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Yog xov tooj hu dawb.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

# Zoo Siab Tos Txais Koj Tuaj Koom Kaiser Permanente!

Ua tsaug rau qhov uas koom nrog Kaiser Foundation Health Plan, Inc. Kaiser Foundation Health Plan, Inc., yog ib qhov kev npaj duav kev kho mob rau cov neeg uas muaj Medi-Cal. Peb koom tes nrog lub Xeev California kom pab ua rau koj txais tej kev pab kho mob uas koj yuav tau muaj.

---

## Phau Ntawv Pab Tswv Cuab

Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no qhia rau koj txog koj qhov kev duav nqi hauv peb qhov Medi-Cal Plan. Koj twb tso npe rau peb ib qho Thaj Tsam California (California Sab Qaum Teb los sis California Sab Qab Teb). Thaj Tsam uas koj tso npe rau hu ua koj Thaj Tsam Nyob. Twb sau koj Thaj Tsam Nyob rau ntawm koj Kev Npaj Duav Kev Kho Mob Daim Npav txheeb xyuas (identification, "ID"). Yuav siv cov xwm txog kev duav nqi hauv Phau Ntawv PabTswv Cuab no rau thaum koj txais kev kho mob hauv koj Thaj Tsam Nyob. Thov ua tib zoo nyeem kom tas. Ua li no yuav pab koj to taub koj tej kev duav nqi, tej kev pab uas koj txais tau, thiab ua li cas kom txais kev tu mob uas koj xav tau. Nws kuj qhia tias koj muaj cai thiab muaj tej kev lav ris li cas ntawm kev ua ib tug tswv cuab ntawm qhov Kev Npaj Duav Kev Kho Mob ntawd. Yog tias koj yuav tau muaj tej yam kev pab tshwj xeeb vim tias muaj kev mob nkeeg li cas, ua tib zoo nyeem tag nrho cov ntu uas muaj feem xyuam rau koj.

Phau Ntawv Qhia Pab Tswv Cuab no kuj tseem muab hu ua daim Ntawv Ua Pov Thawj txog Kev Duav Nqi thiab Ntawv Tso Cai Qhia Xwm Tawm (Evidence of Coverage and Disclosure Form, "EOC/DF") Koom Ua Ke. **Daim Foos EOC thiab Tso Cai Tso Xov Xwm Tawm no tsuas yog sau lub ntsiab ntawm qhov kev npaj duav kev kho mob nkaus xwb. Daim ntawv cog lus txog kev npaj duav kho mob yuav tsum tau muab sab laj los txiav txim txog cov cai tuav tseg**



Hu rau lub Chaw Pab Cuam Tswvcuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

**thiab cov ncauj kev ntawm kev duav nqi.** Yog xav kawm ntxiv, hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Nyob hauv Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no, tej thaum Kaiser Foundation Health Plan, Inc. yuav muab hu tias "peb." Qee zaum cov tswv cuab yuav raug muab hu ua "koj." Ib co lus uas muab sau ua cov tsiaj ntawv loj muaj kev txhais tawm tshwj xeeb hauv Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no. Saib tshooj 8 "Cov lej thiab cov lus tseem ceeb uas koj yuav tsum paub", ntawm Phua Ntawv Qhia Tswv Cuab no kom thiaj kawm tau cov lus tseem ceeb uas koj yuav tsum paub.

Yog xav thov ib daim luam qauv ntawm daim ntawv sib cog lus ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc. thiab California lub Tuam Tsev Haujlwm Kev Pab Tu Mob (California Department of Health Care Services, "DHCS"), ces hu rau qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Koj thov tau ib daim luam ntawm Phau Ntawv Pab Tswv Cuab pub dawb rau koj. Koj tuaj yeem nrhiav tau Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab hauv lub vev xaib ntawm **kp.org/medi-cal/documents** (ua Lus As Kiv). Koj kuj thov tau kom txais ib daim luam qauv uas pub dawb ntawm peb tej cai txhawb thiab txheej txheem uas siv hauv tsev kuaj mob thiab siv kom tswj hwm yog tias tsis raug txwv tsis pub leej twg paub. Kuj tseem muaj nyob rau hauv peb lub vev xaib ntawm **www.kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

## **Tiv tauj peb**

Peb nyob ntawm no pab koj. Yog tias koj muaj lus nug, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog hnuv so haujlwm). Yog xov tooj hu dawb.

Koj kuj mus saib tau hauv online thaum twg los tau rau ntawm **www.kp.org** (ua Lus As Kiv) los sis mus saib lub tsev hauj lwm saib xyuas Tej Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm ib lub Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj (mus saib peb daim ntawv teev cov tsev kho mob nyob rau hauv peb lub website ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv) kom paub tej chaw nyob. Xav tau xov xwm ntxiv txog peb cov kws kho mob thiab lawv tej chaw nyob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**) lossis mus rau **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv)

Ua tsaug,

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.  
One Kaiser Plaza,  
Oakland, CA 94612



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

# 1. Pib ua ib tug tswv cuab

## Yuav ua li cas thiaj txais tau kev pab

Peb xav kom koj txaus siab rau txoj kev kho mob uas koj tau txais. Yog tias koj ho muaj lus dab tsi nug los sis koj muaj kev txhawj xeeb txog koj tej kev kho mob, ces peb xav paub seb koj xav li cas!

## Kaiser Permanente Tej Kev Pab Tswv Cuab

Kaiser Permanente qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab nyob ntawm no tos pab koj. Peb tuaj yeem:

- Teb cov lus nug txog peb qhov Medi-Cal Plan thiab cov kev pab cuam uas peb duav nqi rau.
- Pab koj xaiv los sis hloov ib tug thawj kws kho mob (primary care provider, "PCP").
- Qhia rau koj paub tias koj yuav tau txais qhov kev pab tu mob uas koj yuav tau muaj nyob rau qhov twg
- Pab nrhiav kom tau ib tug neeg txhais lus rau koj yog tias koj tsis paub lus Askiv zoo.
- Pab ua kom koj txais tau cov xov xwm ua lwm yam lus thiab lwm hom qauv.

Yog koj yuav tsum tau txais kev pab, ces hu rau qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab raws li qhia tseg nram qab no:

- Lus Askiv **1-855-839-7613**  
(thiab muaj 150 tawm yam lus yog yam siv kev pab txhais lus)
- Lus Mev **1-800-788-0616**



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

- Cov hom lus Suav

1-800-757-7585

- TTY

711

Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Peb yuav tsum ua kom ntseeg tau tias koj tau nyob tos tsawg dua 10 feeb thaum hu tuaj.

Koj kuj tseem mus saib tau qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab hauv online thaum twg los tau rau ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Leej twg thiaj ua tau ib tug tswv cuab

Tej zaum txhua lub xeev yuav muaj ib lub phiaj xwm Medicaid. Hauv California, Medicaid raug muab hu ua **Medi-Cal**.

Koj tsim nyog txais peb qhov Medi-Cal Plan vim koj nyob rau hauv Cheeb Tsam Pab Cuam ntawm Kaiser Permanente Medi-Cal Plan thiab muaj raws li tus qauv kev tsim nyog. Piav txog peb qhov Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi Cheeb Tsam Pab nyob hauv tshooj 8 "Cov lej xov tooj thiab tej lus tseem ceeb uas yuav tsum paub," ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

Tej zaum koj kuj tseem yuav tsim nyog rau Medi-Cal los ntawm Social Security vim koj tab tim tau txais Nyiaj Pab Kev Ruaj Ntseg Txhawb Ntxiv (Supplemental Security Income, "SSI") lossis Kev Npaj Rau Kev Ruaj Ntseg Raws Kab Kev (System Security Plan, "SSP"). Yog tias muaj lus dab tsi nug txog kev tso npe nkag, ces hu rau Health Care Options ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** los sis **711**), los sis mus rau: <http://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/> (ua Lus As Kiv).

Yog muaj lus nug txog Social Security, hu rau Social Security Administration ntawm **1-800-772-1213**, los sis mus rau: <https://www.ssa.gov/locator/> (ua Lus As Kiv).

## Qhov Medi-Cal uas Pab Ib Ntus

Tej zaum koj yuav muaj peev xwm tau txais Medi-Cal Hloov Pauv yog tias koj tau pib khwv tau nyiaj ntau dua tuaj thiab koj tsis tsim nyog rau Medi-Cal mus ntxiv lawm.

Koj tuaj yeem nug txog kev tsim nyog rau Transitional Medi-Cal ntawm lub chaw ua hauj lwm hauv koj cheeb tsam rau ntawm:



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

<http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx> (ua Lus As Kiv)

Lossis hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** lossis **711**).

## Tej daim npav txheeb xyuas neeg ("ID")

Raws li yog ib tug tswv cuab ntawm qhov Kev Npaj Duav Kev Kho Mob, ces koj yuav tau txais peb daim npav txheeb xyuas (identification, "ID") ntawm Kaiser Permanente. Koj yuav tsum muab koj daim npav ID ntawm Kaiser Permanente **thiab** ib daim npav ID muaj duab rau lawv saib thaum koj tau txais cov kev pab ua duav nqi los ntawm Kaiser Permanente Medi-Cal cov Kws Kho Mob. Koj daim npav BIC ntawm Medi-Cal yog daim npav ID rau kev duav nqi uas Xeev California tau muab xa tuaj rau koj. Koj yuav tsum nqa tag nrho koj cov npav txais kev kho mob nrog koj tas li. Tej zaum koj yuav tsum tau muab koj daim Npav Txheeb Xyuas Kev Duav Nqi (Benefit Identification Card, BIC) ntawm Medi-Cal rau lawv saib thaum koj tau txais Cov Kev Pab Uas Tau Txais Kev Duav Nqi los ntawm cov kws kho mob uas tsis nyob rau hauv Kaiser Permanente.

Koj daim npav BIC ntawm Medi-Cal thiab cov npav ID ntawm Kaiser Permanente zoo li cov no:



Koj cov npav BIC thiab Kaiser Permanente ID muaj ntsis zoo thooj li cov npav nram qab no:



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).


**KAISER PERMANENTE.**

HMO

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.  
Southern California Region

Prefix Medical Record Number  
Name: First M Last  
Date of Birth

For information about your Health Plan benefits:  
1-855-839-7613 (TTY 711) 24/7  
[kp.org](http://kp.org)

24/7 appointment scheduling and medical advice: 1-833-KP4CARE (1-833-574-2273) (TTY 711)  
Medi-Cal Rx: 1-800-977-2273 (TTY 711)  
If you think you have a medical or psychiatric emergency, call **911** or go to the nearest hospital. Emergency services in the US are available at no cost and do not require prior authorization from contracted or non-contracted providers. If you receive emergency care in a non-Plan hospital, please call us at **1-800-225-8883 (TTY 711)** as soon as your condition is stabilized. Services provided after stabilization require prior authorization.  
This card is for identification only. Possession of this card confers no right to services or benefits unless the holder is a member complying with all provisions of an applicable agreement.  
03135-KH024 (05/19)


**KAISER PERMANENTE.**

HMO

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.  
Northern California Region

Medical Record No.  
Name: First M Last  
Date of Birth

For information about your Health Plan benefits:  
1-855-839-7613 (TTY 711) 24/7  
[kp.org](http://kp.org)

Appointments or 24/7 advice:  
1-866-454-8855 (TTY 711)  
Medi-Cal Rx: 1-800-977-2273 (TTY 711)  
If you think you have a medical or psychiatric emergency, call **911** or go to the nearest hospital. Emergency services in the US are available at no cost and do not require prior authorization from contracted or non-contracted providers. If you receive emergency care in a non-Plan hospital, please call us at **1-800-225-8883 (TTY 711)** as soon as your condition is stabilized. Services provided after stabilization require prior authorization.  
This card is for identification only. Possession of this card confers no right to services or benefits unless the holder is a member complying with all provisions of an applicable agreement.  
03135-NC024 (09/20)

Yog tias koj tsis tau txais koj daim npav ID ntawm Kaiser Permanente hauv ob peb vij tom qab hnuv uas tau tso npe nkag, los sis yog tias koj daim npav ID ntawm Kaiser Permanente muaj qhov puas tsuaj, ua poob, los sis raug nyiaj lawm, ces hu rau qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab tam sim ntawd. Peb mam li xa ib daim npav tshiab pub dawb tuaj rau koj. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Yog tias koj tsis muaj daim npav BIC ntawm Medi-Cal lossis koj daim npav puas tsuaj, ploj, lossis raug nyiaj lawm, ces hu rau lub chaw ua haujlwm ntawm lub cheeb nroog hauv cheeb tsam ze. Txhawm rau nrhiav koj lub chaw lis hauj lwm hauv cheeb tsam, ces mus rau: <http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx> (ua Lus As Kiv).



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 2. Ntsig txog koj qhov kev npaj duav kev kho mob

### Cov ntsiab lus loj ntawm qhov kev npaj kho mob

Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Kev Npaj Duav Nqi Medi-Cal yog ib qhov kev npaj duav kev kho mob rau cov neeg uas muaj Medi-Cal thiab nyob rau hauv peb Cheeb Tsam Pab Cuam Rau Qhov Kev Npaj Duav Nqi ntawm Medi-Cal. Piav txog peb qhov Cheeb Tsam Pab Cuam Rau Qhov Kev Npaj Duav Nqi ntawm Medi-Cal nyob rau hauv Tshooj 8 "Cov lej xov tooj thiab tej lus tseem ceeb uas yuav tsum paub," ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no. Peb koom tes nrog Xeev California txhawm rau pab koj nrhiav qhov kev kho mob uas koj yuav tsum tau muaj. Koj twb tso npe nkag rau hauv ib qho twg ntawm peb cov Cheeb Tsam hauv California (California Sab Qaum Teb los sis California Sab Qab Teb). Thaj Tsam Kaiser Permanente uas koj tso npe rau ntawd yog hu ua koj Thaj Tsam Nyob.

Koj tuaj yeem tham nrog ib tug twg ntawm Kaiser Permanente cov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab cov neeg sawv cev kom paub tau ntxiv txog ntawm peb qhov kev npaj duav kev kho mob thiab yuav ua li cas thiaj li haum rau koj. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Kaiser Permanente muab tej kev pab tu mob rau cov Tswv Cuab siv ib lub khoos kas muaj ntau yam kev kho mob sib koom ua ke. Qhov Kev Npaj Duav Kev Kho Mob, Cov Tsev Kho Mob Uas Npaj Kho Mob, The Permanente Medical Group, thiab Southern California Permanente Medical Group yuav ua hauj lwm ua ke los muab kev kho mob uas zoo rau peb cov tswv cuab. Peb lub khooskas kho mob muab rau koj txais tau Tej Kev Pab uas Duav Nqi uas tej zaum koj yuav tau muaj nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab, xws li kev tu mob raws caij nyoog, kev tu hauv tsev kho mob, kev pab hauv chaw kuaj ntshav kuaj zis thiab lwm yam kev pab uas piav txog nyob hauv Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no. Ntxiv rau qhov no, peb cov khoos kas qhuab qhia txog kev noj qab



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

haus huv yeej muab ntau txoj hau kev uas zoo tshaj plaws qhia rau koj los tiv thaiv thiab tsim kho koj li kev noj qab haus huv.

### Koj qhov kev duav nqi pib thiab kawg thaum twg

Thaum koj tso npe nkag rau hauv peb qhov Kev Npaj Duav Nqi ntawm Medi-Cal, peb mam li xa ib daim npav Txheeb Xyuas (Identification, "ID") ntawm Kaiser Permanente tuaj rau koj kom tsis pub dhau ob lub vij suav txij hnuv uas tso npe nkag mus. Koj yuav tsum muab koj Kaiser Permanente daim npav ID thiab ib daim duab ID rau neeg saib thaum koj txais tau Tej Kev Pab uas Duav Nqi los ntawm Kaiser Permanente cov Kws Kho Mob. Tej zaum koj yuav tsum tau muab koj daim Npav Txheeb Xyuas Kev Duav Nqi (Benefits Identification Card, "BIC") ntawm Medi-Cal rau lawv saib thaum koj tau txais Cov Kev Pab Uas Tau Txais Kev Duav Nqi los ntawm cov kws kho mob uas tsis nyob rau hauv Kaiser Permanente. Koj yuav tsum nqa tag nrho koj cov npav txais kev kho mob nrog koj tas li.

Yuav tsum rov qab ua ntaub ntawv saib puas tsim nyog txais Medi-Cal kev pab duav nqi kho mob txhua xyoo. Yog koj cheeb nroog chaw lis hauj lwm hauv zej zog ua tsis tau koj Medi-Cal kev duav nqi hauv koos pij tawj, ces lub cheeb nroog mam li xa ib daim foos ntxiv sij hawm ntawm Medi-Cal uas sau rau haud ua ntej tuaj rau koj. Sau ntawv rau daim ntawv no thiab muab xa rov qab mus rau lub chaw lis hauj lwm hauv koj lub cheeb nroog uas nyob ze koj. Koj xa tau koj cov xov xwm rov qab koj tus kheej, los ntawm xov tooj, kev xav ntawv, online, los sis los ntawm lwm yam hauv koos pij tawj uas muaj nyob hauv koj lub cheeb nroog.

Koj tuaj yeem xaus koj qhov kev duav nqi ntawm Medi-Cal Kaiser Permanente thiab xaiv lwm qhov kev npaj duav kev kho mob thaum twg los tau. Yog xav tau kev pab xaiv qhov kev npaj duav nqi tshiab no, ces hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** los sis **711**), los sis mus rau: **[www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov](http://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov)** (ua Lus As Kiv).

Txhawm kom nrhiav tau koj lub chaw lis hauj lwm hauv cheeb tsam, ces mus rau: **<http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx>** (ua Lus As Kiv).

Tej zaum koj txoj kev tsim nyog tau txais kev duav nqi ntawm Medi-Cal hauv Kaiser Permanente kuj yuav xaus yog hais tias ib qho twg ntawm cov nram qab no muaj tseeb:

- Koj tsiv tawm ntawm peb Cheeb Tsam Pab Cuam Rau Qhov Kev Npaj Duav Nqi ntawm Medi-Cal.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

- Koj tsis muaj Medi-Cal ntxiv li lawm.
- Koj rais los tsim nyog rau ib qho khoos kas raug zam uas koj yuav tsum tau tso npe rau hauv Medi-Cal txog Nqi Pab Cuam (Fee-for-Service, "FFS").
- Koj nyob hauv tsev laj cuj lossis tsev kaw neeg

Yog tias koj plam koj qhov kev duav nqi nawm Medi-Cal hauv Kaiser Permanente, ces tej zaum koj tseem tsim nyog rau qhov kev duav nqi ntawm Medi-Cal txog FFS thiab. Yog koj tsis paub meej tias xyov koj puas tseem tau txais kev duav nqi los ntawm peb, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

### **Tej kev txiav txim tshwj xeeb rau cov Neeg Meskas Qhab txog fab kev tswj xyuas mob nkeeg**

Cov Neeg Amelikas Qhab muaj cai tias yuav xaiv kom tsis tso npe nkag rau Medi-Cal kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm los sis muaj cai yuav tawm tau lawv qhov Medi-Cal kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm es rov mus koom FFS Medi-Cal thaum twg los tau thiab yog vim li cas los tau.

Yog tias koj yog neeg Amelikas Qhab, koj muaj cai txais kev pab kho mob rau ntawm ib Tug Kws Kho Mob Neeg Qhab (Indian Health Care Provider, "IHCP"). Koj kuj nyob rawv los sis rho npe (tsum) ntawm peb qhov Kev Npaj Duav Nqi ntawm Medi-Cal thaum koj tsheem txais tej kev pab tu mob los ntawm tej chaw no. Yog xav kawm ntxiv txog ntawm kev tso npe nkag thiab kev rho npe tawm, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Peb yuav tsum muab kev pab tswj hwm kev koom tes tu mob rau koj, tsis hais kev tswj hwm xwm txheej uas nyob thiab tsis nyob rau hauv pab pawg kho mob. Yog koj thov kom tau txais cov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi los ntawm ib lub IHCP thiab tsis muaj IHCP hauv pab pawg uas nyob hauv peb pab pawg Medi-Cal, ces peb yuav tsum pab koj nrhiav ib lub IHCP uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob. Yog xav paub ntxiv, ces mus nyeem "Pab pawg kws kho mob" nyob hauv Tshooj 3 ntawm phau ntawv qhia tswv cuab no.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Koj qhov kev npaj duav nqi li cas

Kaiser Foundation Health Plan, Inc. yog ib qho kev npaj duav nqi uas raug tswj hwm thiab yog sib cog lus nrog rau California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas tej Kev Pab Tu Mob (Department of Health Care Services, "DHCS") rau tej kev pab Medi-Cal.

Kaiser Permanente muab tej kev pab tu mob rau cov Tswv Cuab siv ib lub khoos kas muaj ntau yam kev kho mob sib koom ua ke. Peb lub khoos kas kho mob muab kev rau koj txais Tej Kev Pab uas Duav Nqi feem ntau uas tej zaum koj yuav tau muaj nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab, xws li kev tu mob raws caij nyoog, kev tu hauv tsev kho mob, kev pab hauv chaw kuaj ntshav kuaj zis thiab lwm yam kev pab uas piav txog nyob hauv Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no. Ntxiv rau qhov no, peb cov khoos kas qhuab qhia txog kev noj qab haus huv yeej muab ntau txoj hau kev uas zoo tshaj plaws qhia rau koj los tiv thaiv thiab tsim kho koj li kev noj qab haus huv.

Vim koj yog ib tug tswv cuab ntawm Kaiser Permanente, tej zaum koj tsim nyog txais tej kev pab ib txhia uas muab los ntawm Medi-Cal txog FFS. Tej no suav nrog cov tshuaj rau cov neeg uas tsis pw kho mob, cov tshuaj tsis siv ntawv yuav, thiab qee yam khoom siv kho mob los ntawm Medi-Cal Rx.

## Kaiser Permanente Tej Kev Pab Tswv Cuab

Kaiser Permanente qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab tuaj yeem:

- Teb cov lus nug txog tej kev pab uas peb duav nqi rau koj, suav tej kev pab thauj mus los
- Pab koj xaiv los sis hloov ib tug thawj kws kho mob (primary care provider, "PCP")
- Qhia rau koj paub tias koj txais tau kev pab uas koj yuav tau muaj rau qhov twg
- Qhia rau koj paub teem sij hawm li cas
- Pab nrhiav kom tau ib tug neeg txhais lus rau koj yog tias koj tsis hais lus Askiv
- Pab koj txais tau cov xov xwm ua lwm yam lus thiab lwm hom

Yog xav paub ntxiv, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Koj kuj nrhiav tau cov xov xwm txog Tej Kev Pab Tswv Cuab nyob online rau ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Hloov qhov kev npaj duav kev kho mob

Koj tuaj yeem tawm ntawm peb Qhov Kev Npaj Duav Nqi Kho Mob ntawm Medi-Cal mus thiab koom lwm qhov kev npaj kho mob uas muaj kev tswj xyuas ntawm Medi-Cal nyob rau hauv cheeb nroog uas koj nyob thaum twg los tau yog tias muaj lwm qhov kev npaj duav kev kho mob. Koj muaj pes tsawg qhov kev npaj duav kev kho mob rau koj xaiv tau nyob ntawm seb koj nyob qhov twg. Kom xaiv ib txoj kev npaj duav nqi tshiab, ces hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** los sis **711**). Koj tuaj yeem hu tau thaum 8 a.m. txog 6 p.m. hnuv Monday txog Friday los yog mus rau: <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov> (ua Lus As Kiv).

Yuav siv sij hawm li 30 hnuv lossis ntev tshaj ntawd txhawm kom ua tiav koj cov ntaub ntawv thov kom tso tseg tawm peb qhov Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi thiab tso npe nkag hauv lwm txoj kev npaj duav nqi nyob hauv koj cheeb nroog. Kom kawm paub seb koj qhov kev thov tso tawm mus zoo li cas, hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** los sis **711**).

Yog tias koj xav tawm hauv peb qhov Medi-Cal mus kom sai dua, koj hu tau Health Care Options kom thov lawv rho npe ceev-ceed.

Cov tswv cuab uas thov tau kom rho npe ceev-ceed suav, tiam sis tsis yog tag nrho:

- Cov me nyuam uas txais kev pab los ntawm cov Khoos Kas Foster Care los sis cov phiaj xwm Adoption Assistance
- Cov tswv cuab uas xav tau kev saib xyuas kev noj qab haus huv tshwj xeeb
- Cov tswv cuab uas twb tso npe nkag rau hauv Medicare los sis lwm qhov Medi-Cal los sis muas lwm yam kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm

Tej zaum koj tuaj yeem thov tawm ntawm peb qhov Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi los ntawm kev tiv tauj rau koj lub cheeb nroog qhov chaw lis hauj lwm ntawm ib cheeb tsam ze. Nrhiav koj lub chaw lis hauj lwm hauv cheeb tsam rau ntawm: <http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx> (ua Lus As Kiv).

Lossis hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** lossis **711**).



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Cov tub kawm ntawv uas tsiv mus nyob lwm lub cheeb nroog tshiab los sis mus sab nraum California

Koj txais tau kev kho mob xwm txheej kub ceev thiab kev kho mob sai qhov twg los tau hauv lub teb chaws Amelikas, uas xam muaj Cov Ciam Av Ntawm Teb Chaws Mes Kas. Tej kev tu cuag ncuas los sis tej kev pab uas niaj zaub txais los tiv thaiv tsuas yog duav hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab Cuam xwb.

Lub rooj hauv qab no piav txog tej yam uas koj yuav tsum yog tias koj tawm hauv koj tsev lub cheeb nroog kom mus kawm ntawv nyob hauv California lwm lub cheeb nroog los sis tawm hauv California mus.

| Xwm Txheej                                                                                                                                                                                                       | Tej yam uas koj yuav tsum ua thiab muaj kev duav nqi npaum li cas rau koj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Koj tsiv tsev nyob hauv ib lub cheeb nroog tshiab rau ib ntus <b>nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob</b> kom mua kawm ntawv los sis mus rau ib lub tsev kawm rau kev kawm qib siab.                                     | Qhia koj tus kws lis hauj lwm saib xyuas qhov tsim nyog hais tias koj yuav tsiv tsev rau ib ntus kom mus kawm ntawv. Lub cheeb nroog yuav muab daim ntaub ntawv kho mob es muab sau cia rau hauv lub Xeev qhov teev ntaub ntawv tias koj chaw nyob tshiab yog li cas. Ua li no ces yuav ua kom duav nqi rau koj rau tej kev pab FFS Medi-Cal twg uas koj xav tau. Yog koj tseem tso npe nkag hauv Kaiser Permanente Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi, ces tseem yuav duav nqi rau koj Kev Tu Mob Raws Caij Nyoog, suav kev tu kom pab tiv thaiv, nyob hauv koj lub cheeb nroog tshiab. |
| Koj tsiv tsev nyob hauv ib lub cheeb nroog tshiab rau ib ntus uas <b>tsis nyob rau hauv koj Thaj Tsam Nyob</b> kom mua kawm ntawv los sis mus rau ib lub koom haum kom kawm ntawv qib siab thiab <b>tsis tas</b> | Qhia koj tus kws lis hauj lwm saib xyuas qhov tsim nyog hais tias koj yuav tsiv tsev rau ib ntus kom mus kawm ntawv. Lub cheeb nroog yuav muab cov ntaub ntawv kho mob es muab sau cia rau hauv lub                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
 Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
 Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| Xwm Txheej                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tej yam uas koj yuav tsum ua thiab muaj kev duav nqi npaum li cas rau koj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| yuav muaj kev duav nqi rau Kev Tu Mob Raws Caij Nyooq nyob hauv koj cheeb nroog tshiab.                                                                                                                                                                                                        | Xeev qhov teev ntaub ntawv tias koj chaw nyob tshiab yog li cas. Ua li no ces yuav ua kom duav nqi rau koj rau tej kev pab FFS Medi-Cal twg uas koj xav tau. Kev Tu Mob Raws Caij Nyooq, uas xam muaj kev tu kom pab tiv thaiv, tsuas muaj kev duav nqi nyob rau hauv koj Thaj Tsam Nyob xwb.                                                                                                                                                                                                                              |
| Koj tsiv tsev nyob hauv ib lub cheeb nroog tshiab rau ib ntus uas <b>tsis nyob rau hauv koj Thaj Tsam Nyob</b> kom mua kawm ntawv los sis mus rau ib lub koom haum kom kawm ntawv qib siab thiab <b>xav</b> muaj kev duav nqi rau Kev Tu Mob Raws Caij Nyooq nyob hauv koj cheeb nroog tshiab. | Qhia koj tus kws lis hauj lwm saib xyuas qhov tsim nyog hais tias koj yuav tsiv tsev rau ib lub cheeb nroog tshiab. Koj yuav tsum xa koj txoj kev tso npe nkag hauv Medi-Cal rau lub cheeb nroog tshiab kom tseem duav nqi rau Kev Tu Mob Raws Caij Nyooq, suav kev tu kom pab tiv thaiv. Yog tias Kaiser Permanente tsis muaj ib qho Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi nyob hauv koj lub cheeb nroog tshiab, koj yuav tsum hloov koj qhov Medi-Cal kev npaj duav nqi.                                                            |
| Koj tsiv tsev nyob hauv ib lub cheeb nroog tshiab rau ib ntus nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob kom mua kawm ntawv los sis mus rau ib lub koom haum kom kawm ntawv qib siab.                                                                                                                        | Qhia koj tus kws lis hauj lwm saib xyuas qhov tsim nyog tias koj tsiv tsev rau ib ntus rau ib lub xeev tshiab thiab tseem xav muaj koj qhov Medi-Cal kev duav nqi. Tsuas yog koj tsim nyog txais kev pab, Medi-Cal yuav duav cov nqi Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev thiab Kev Kho Mob Sai hauv lwm lub xeev. Medi-Cal tsis duav nqi rau Kev Kho Mob Xwm Txheej Ceev, Kev Kho Mob Sai, los sis lwm yam kev pab tu mob nyob nraum lub Teb Chaws Amelikas, tsuas yog nyob hauv Canada thiab Mexico raws li hais nyob hauv Tshooj |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| Xwm Txheej | Tej yam uas koj yuav tsum ua thiab muaj kev duav nqi npaum li cas rau koj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | <p>3, "Yuav ua li cas thiab tau txais kev kho mob", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.</p> <p>Cov kev duav nqi rau cov tsev muag tshuaj uas tsis nyob rau hauv lub xeev muaj kev tswj ciam txog rau kev muab tshuaj raws xwm txheej kub ceev li 14 hnuv thaum kev ncuaj sijhawm yuav tiv thaiv tau kev pab kho mob uas tsim nyog. Yog xav tau kev pab ntxiv, ces hu rau Medi-Cal Rx ntawm <b>1-800-977-2273</b> los sis mus xyuas hauv online ntawm: <b><a href="https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home">https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home</a></b> (ua Lus As Kiv).</p> <p>Yog tias koj xav txais Kev Tu Mob Raws Caij Nyoog, suav txog tej kev pab uas niaj zaub txais los tiv thaiv hauv lwm lub xeev, koj yuav tsum sau npe nkag Medicaid hauv lwm lub xeev ntawd. Yog tias koj sau npe nkag Medicaid hauv lwm lub xeev, koj yuav tsis tsim nyog txais kev pab Medi-Cal hauv lub xeev California thiab peb yuav tsis them koj cov nqi kho mob.</p> |

## Kev kho mob txuas mus ntxiv

### Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv rau cov Tswv Cuab Tshiab

Vim koj yog ib tug Tswv Cuab ntawm peb qhov Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi, tej zaum koj muaj cov kws kho mob nyob hauv kev npaj duav kev kho mob uas tsis yog ib feem ntawm peb Medi-Cal pab pawg kho mob. Tej zaum koj tseem yuav ceev tau koj tus Kws



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 2 | Ntsig txog koj qhov kev npaj duav kev kho mob

Kho Mob Tsis Nyob Hauv Ib Pab Pawg Kho Mob ntev li 12 lub hlis los yog mus ntev zog, yog tias txhua yam nram qab no muaj tseeb:

- DHCS yuav tseev kom koj hloov koj qhov Medi-Cal kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm thiab tsis tau muaj qhov rau koj xaiv kom tseem siv koj txoj kev npaj duav kev kho mob los sis DHCS yuam koj hloov los ntawm Fee-for-Service Medi-Cal mus rau Medi-Cal kev kho mob uas raug tswj hwm.
- Koj tsis tau muaj qhov rau koj xaiv lwm txoj kev npaj duav kev kho mob uas yuav duav tej nqi ntawm kev koj Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Pab Pawg Kho Mob uas muaj tam sim no.
- Koj txoj kev npaj duav kev kho mob dhau los txoj kev duav tus kws kho mob tej kev pab twb tiav lawm los sis yuav tiav lawm thaum koj tso npe nkag hauv peb qhov Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi
- Koj xwm txheej yeej yog ib zaj xws li sau nyob hauv ntu "Tej zaj ntawm Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv" nram qab no

### **Kev kho mob txuas ntxiv thaum ib tug Kws Kho Mob tawm ntawm peb pab pawg Kws Kho Mob Medi-Cal mus**

Yog tias koj tus kws kho mob tsum tsis nrog Kaiser Permanente ua hauj lwm ntxiv, tej zaum koj tseem txais tau kev pab mus ntxiv ntawm tus kws kho mob ntawd. Nov yog lwm hom Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv.

Yog tias tau muab koj mus rau ib pawg kws kho mob uas cog lus nrog peb ntawd tau tso tseg lawm, peb mam li sau ntawv ceeb toom tuaj rau koj yam tsawg kawg yog 60 hnuv ua ntej yuav muaj kev tso tseg (los sis sai li sai tau raws li qhov uas tsim nyog). Peb kuj yuav sau ntawv ceeb toom tuaj rau koj yam tsawg kawg yog 60 hnuv ua ntej peb yuav tso tseg qhov kev cog lus nrog lub tsev kho mob uas tsis nyob deb dua 15 mais kev ntawm qhov chaw koj nyob. Tej zaum koj tseem mus ntsib tau tus kws kho mob uas nyob hauv pab pawg ntawd los sis mus kuaj tau rau ntawm lub tsev kho mob mus txog 12 lub hlis los sis ntev dua rau qee yam xwm txheej.

Koj qhov xwm txheej yeej yuav tsum muaj raws li tej xwm uas sau nram qab no hauv qab nqe lus "Tej qhov mob uas tsim nyog txais Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv" thiaj li tsim nyog txais tau kev duav nqi Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv. Tsis tas li ntawd xwb, koj yuav tsum tab tom txais Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Duav Nqi los ntawm Medi-Cal tus Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob uas raug txiav lawm nyob rau hnuv uas tus kws kho mob muab txiav lawm



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Tej qhov mob uas tsim nyog txais Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv

| Qhov mob uas tsim nyog                                                                                                                     | Kev duav nqi ntawm kev kho mob Txuas Ntxiv                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Koj yog ib tug tswv cuab tshiab raws li tus qauv Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv                                                               | Cov kev pab cuam uas duav nqi mus txog 12 lub hlis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Koj muaj cov xwm txheej mob hnyav (qhov teeb meem kev kho mob uas yuav tsum muaj kev saib xyuas sai)                                       | Cov kev pab cuam uas duav nqi kom ntev txog thaum koj qhov mob hnyav xaus lawm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Koj muaj mob hnyav rau lub cev thiab kev coj cwj pwm ncu ntev (ib qhov teeb meem kev kho mob loj uas koj tau muaj rau ib lub sijhawm ntev) | <p>Tej Kev Pab uas Duav Nqi mus txog thaum:</p> <p>(1) 12 lub hlis tom qab hnuv uas tus kws kho mob daim ntawv cog lus tas lawm; los sis</p> <p>(2) hnuv thib ib tom qab kev kho mob tiav lawm thaum muaj kev nyab xeeb los mus xa txoj kev saib xyuas koj mus rau tus Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob, raws li Kaiser Permanente txiav txim siab tom qab koom tes nrog tus Tswv Cuab thiab Medi-Cal tus Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Pab Pawg Kho Mob. Yuav txiav txim siab no tas li thaum cov kws txawj ntse ua hauj lwm zoo.</p> |
| Koj xav tau kev saib xyuas tus niam tsev                                                                                                   | Tej Kev Pab Cuam uas Duav Nqi thaum koj lub cev xeeb tub thiab mus dhau lub sijhawm yug tas (tom qab yug lawm) ntev li 12 lub hlis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Koj muaj qhov mob ntawm lub siab lub ntsws thaum cev xeeb tub los sis kiag tom qab yug tau los.                                            | Tej kev pab cuam uas duav nqi mus txog 12 lub hlis suav txij thaum tshuaj xyuas muaj mob ntawm qhov kev kuaj mob los sis txij thaum xaus koj qhov cev xeeb tub,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 2 | Ntsig txog koj qhov kev npaj duav kev kho mob

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | qhov twg los tau uas yog qhov tshwm sim tom qab                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Koj yog ib tug me nyuam uas tsis tau nto 3 xyoos                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Tej kev pab cuam uas duav nqi mus txog qhov ua ntej thaum:</p> <p>(1) 12 lub hlis tom qab hnuv uas tus kws kho mob daim ntawv cog lus xaus lawm; los sis</p> <p>(2) tus me nyuam hnuv yug thib peb</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Koj muaj ib tug mob ntu kawg (ib yam teeb meem kev kho mob uas ua rau tuag taus).                                                                                                                                                                                                                                             | Cov kev pab cuam uas duav nqi kom ntev txog thaum koj tus mob xaus lawm. Tej kev mob uas kho tsis taus zoo yog tej hom mob uas kho tsis taus thiab feem ntau yuav ua rau yus tas sim neej ua ntej tseem tsis tau dhau ib xyoos los sis sai dua rau hauv yuav luag txhua zaug.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Koj raug teem sijhawm rau kev phais mob lossis lwm yam kev kho mob yog tias nws tau txais kev duav roos, muaj qhov tsim nyog kho mob, thiab tau txais kev tso cai raws li yog ib feem ntawm qhov kev kho mob uas tau teev ntaub ntawv tseg thiab tau txais lus pom zoo thiab teev ntaub ntawv tseg los ntawm tus kws kho mob. | <p>Tej kev pab cuam uas duav nqi uas muaj feem nrog koj txoj kev phais mob los sis tus txheej txheem:</p> <p>1) Yog tias koj yog ib tug Tswv Cuab tshiab, qhov kev phais los sis txheej txheem kho mob yuav tsum yog tus kws kho mob pom zoo ua thiab muab sau cia li ntawd tias yuav muaj los hauv 180 hnuv txij hnuv koj txoj kev duav nqi kho mob pib siv tau.</p> <p>2) Yog tias koj tus kws kho mob daim ntawv sib cog lus nrog rau Kaiser Permanente tu nrho, qhov kev phais los sis kev coj ua kho mob yuav tsum yog tus Kws Kho Mob pom zoo ua thiab muab sau cia li ntawd tias yuav muaj los hauv 180 hnuv txij hnuv uas daim ntawv sib cog lus li ntawm Kaiser Permanente thiab tus Kws Kho Mob.</p> |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

### Tej yam yuav tsum ua ntxiv kom txais Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv

Dua ntawm tej yam yuav tsum ua nyob saum toj saud, yuav tsum muaj yam xws li nram qab no tiag mas koj thiaj li yuav tau txais Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv:

- Koj qhov Medi-Cal kev duav nqi los tseem siv tau rau hnuv uas koj tau txais tej kev pab
- Koj txheeb ze tus kws kho mob lawm
  - Rau kev kho tus cwj pwm rau cov me nyuam uas tsis tau muaj 21 xyos, qhov no txhais tias koj tau mus xyuas tus kws kho mob hauv 12 lub hlis tas los thaum tsis yog xwm txheej kub ceev.
  - Rau lwm yam kev pab ntxiv, qhov no txhais tias koj tau mus xyuas tus kws kho mob hauv 12 lub hlis tas los thaum tsis yog xwm txheej kub ceev.
- Tus kws kho mob pom zoo mus ua li peb cov qauv lus uas cog lus tseg thiab tej cai
- Tej kev pab no yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb thiab Medi-Cal kev tswj hwm kev kho mob duav nqi

Kaiser Permanente tsis muaj cov ntaub ntawv uas hais txog kev saib xyuas uas zoo ntsig txog rau Tus Kws Kho Mob Uas Tsis Nyob Hauv Pab Pawg Kho Mob Sib Koom Tes Ua Ke

Peb yuav **tsis** duav nqi rau Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv los ntawm Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Pab Pawg Medi-Cal Kev Kho Mob yog tias muaj ib qho xwm li nram qab no muaj tseeb:

- Medi-Cal kev tswj hwm kev kho mob tsis duav nqi rau tej kev pab no
- Koj tus Kws Kho Mob Ntawm Medi-Cal uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob yuav tsis ua hauj lwm nrog peb. Koj yuav tsum tau nrhiav Medi-Cal ib tug Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob

Tsis yog txhua txoj kev pab tsim nyog txais kev duav nqi raws li Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv. Yog xav xov xwm txog Kev Kho Mob Txuas Mus Ntxiv, los sis thov te kev pab los yog ib daim luam ntawm peb tsab cai "Tej kev Pab uas Duav Nqi Kom Tag", thov hu peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Tej nuj nqis

### Tej nuj nqis rau tswv cuab

Peb qhov Medi-Cal Plan yuav pab cov neeg uas tsim nyog tau txais Medi-Cal. Feem ntau, Kaiser Permanente Medi-Cal cov tswv cuab tsis tas yuav them nqi rau cov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi, nqi tuav pov hwm, los sis tej nqi them ua ntej mam duav. Yuav tau ib daim ntawv teev Tej Kev Pab uas Duav Nqi, saib Tshooj 4 "Tej kev duav nqi thiab tej kev pab", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

Yog tias koj yog ib tug Neeg Amelikas Qhab, koj tsis tau them nqi tso npe nkag haud, nqi tuav pov hwm, nqi them ua ntej mam duav, them ua ke, koom them, los sis lwm yam tej nqi li no. Peb yuav tsum tsis txhob sau nqi ntawm ib tug tswv cuab uas yog Amelikas Qhab uas txais tau ib yam los sis ib qho kev pab kiag ntawm ib lub IHCP los sis thaum xa mus rau ib tug IHCP, los sis ua kom tej kev them nqi nqig mus vim yog los ntawm ib tug IHCP npaum li nqi tso npe nkag haud, nqi tuav pov hwm, nqi them ua ntej mam duav, nqi koom them, nqi them ua ke, los sis lwm yam tej nqi li no.

Yog koj tso npe nkag hauv lub Phiaj Xwm Pib Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Menyuum Yaus Hauv Cheeb Nroog (County Children's Health Initiative Program, "CCHIP") nyob hauv cheeb nroog Santa Clara, San Francisco, los sis San Mateo, los sis tso npe nkag hauv Medi-Cal rau Tsev Neeg, tej zaum koj muaj nqi them txhua hli thiab cov nqi koom them.

Yog tias koj txais tej kev pab los ntawm cov Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Medi-Cal Pab Pawg Kho Mob, tej zaum tej nqi kho mob ntawd yuav tsis duav yog tias koj tsis tau kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej). Thaum muaj qhov uas tsis duav tej kev pab kho mob, tej zaum koj yuav tsum them nqi rau tej kev pab kho mob ntawd.

Koj mus rau Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Medi-Cal Pab Pawg Kho Mob kom txais ib feem Kev Pab uas Me Ntsis Txaj Muag Tham Txog yog tsis muaj kev pom zoo ua ntej. Yog xav tau xov xwm txog qhov uas Kev Pab uas Me Ntsis Txaj Muag Tham Txog yog dab tsi, cia li mus saib nqe lus "Kev Pab uas Me Ntsis Txaj Muag Tham Txog" nyob hauv Tshooj 3, "Yuav ua li cas thiaj txais tau kev tu mob" nawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

Koj tsis tas muaj kev pom zoo ua ntej rau Kev Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev, tsis hais thaum koj tawm mus siv Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Medi-Cal Pab Pawg Kho Mob. Yog tias koj tsis nyob rau hauv Teb Chaws Amesliskas, tsis hais teb chaws Canada los



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

sis Mexico, thiab yuav tsum tau txais Kev Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev, Kaiser Permanente yuav **tsis** duav nqi rau koj tej kev tu mob nkeeg ntawd.

Thaum koj tseem nyob hauv Teb Chaws Amelikas, peb duav nqi rau tej kev pab rau Kev Kho Mob Sai. Yog koj nyob hauv Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab, koj yuav tsum tau txais kev pom zoo ua ntej mas thiaj li mus kuaj mob tau rau Kev Kho Mob Sai rau ntawm ib tug kws kho mob uas Tsis Sib Koom Tes Ua Ke. Koj tsis tas yuav tau txais kev pom zoo ua ntej rau Kev Kho Mob Sai yog koj nyob rau sab nraum ntawm koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab. Yog tias koj nyob sab nraum Teb Chaws Amelikas, peb **tsis** duav nqi rau Kev Kho Mob Sai, thiab koj yuav tsum them tej nqi kho mob ntawd. Koj Thaj Tsam Nyob yog Kaiser Permanente Thaj Tsam California Sab Qaum Teb los sis Kaiser Permanente Thaj Tsam California Sab Qab Teb. Koj Kaiser Permanente Daim Npav ID muaj lub npe ntawm koj Thaj Tsam Nyob rau ntawm sab hauv ntej.

### **Hais txog cov tswv cuab uas txais kev kho mob ncua ntev thiab tus Nqi Nyob Txhua Hli**

Tej zaum koj yuav tau them rau tus Nqi Nyob Txhua Hli (kev koom them nqi) txhua lub hli rau koj tej kev pab kho mob ncua ntev. Qhov ntau tsawg ntawm koj tus Nqi Nyob Txhua Hli yog nyob ntawm seb koj khwv nyiaj tau npaum li cas. Txhua lub hli koj yuav tau them koj cov nqi kho mob ntawm koj tus kheej, uas xam muaj xws li, cov nqi kho mob ncua ntev, kom txog thaum cov nqi uas koj tau them ntau npaum li koj tus Nqi Nyob Txhua Hli. Tom qab ntawd, peb mam li duav nqi rau koj txoj kev kho mob ncua ntev rau lub hli ntawd. Peb yuav tsis duav nqi rau koj mus txog thaum koj tau them tag nrho koj tus Nqi Nyob Txhua Hli ntawm kev kho mob ncua ntev nyob rau lub hlis ntawd.

### **Peb them cov kws kho mob li cas**

Kaiser Permanente them cov kws kho mob li no:

Kev them ib pob nyiaj ua ntej

- Peb them ib txhia kws kho mob raws ib pob nyiaj teev tseg txhua lub hli rau txhua tus tswv cuab. Qhov no muab hu ua pob nyiaj them ua ntej. Kaiser Permanente thiab cov kws kho mob ua haujlwm ua ke los mus txiav txim siab txog cov nyiaj them nqi.

FFS kev them nqi

- Ib txhia kws kho mob pab tu cov tswv cuab Medi-Cal thiab tom qab ntawd lawv mam li xa daim nqi tuaj rau peb rau tej kev pab kho mob uas lawv tau muab. Qhov no hu ua FFS kev them nqi. Kaiser Permanente thiab cov kws kho mob ua haujlwm



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

ua ke los mus txiav txim siab qhov uas txhua qhov kev pab cuam raug nqi npaum li cas.

Yog xav paub ntxiv txog ntawm qhov uas peb them cov kws kho mob li cas, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

### Yog koj txais tau ib daim nqi los ntawm ib tug kws kho mob twg

Cov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi yog tej kev pab tu mob uas peb yuav tsum tau them rau. Yog koj tau txais ib daim nqi rau cov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos ntawm Medi-Cal, ces tsis txhob them daim nqi ntawd. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab tam sim ntawd ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Yog koj tau txais ib daim ntawv nqi tuaj ntawm ib lub chaw muag tshuaj rau ib yam tshuaj kho mob, tej khoom siv kho mob, los sis tej tshuaj pab txhawb ntxiv ub no, ces hu rau Medi-Cal Rx Lub Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-977-2273**, ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv. Cov neeg siv TTY tuaj yeem siv txoj kev xaiv **7** los sis hu rau **711**. Koj kuj mus tau saib Medi-Cal Rx lub website nyob ntawm: <https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (ua Lus As Kiv).

### Thov peb kom them rov qab rau koj tej nuj nqis uas koj them

Yog tias koj tau them nyiaj rau tej kev pab uas koj twb txais lawm tej zaum koj yuav tsim nyog tau txais cov nyiaj them rov qab (them rov qab) yog tias koj ua tau raws li **txhua yam** nram qab no:

- Kev pab uas koj txais tau yog ib qhov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos uas peb lav ris them. Peb yuav tsis them nyiaj rov qab rau koj rau ib yam kev pab uas peb tsis duav nqi.
- Koj tau txais cov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi thaum koj tsim nyog los yog Kaiser Permanente ib tug tswv cuab Medi-Cal uas tsim nyog.
- Koj thov kom them rov qab tsis pub dhau ib lub xyooos suav txij hnuv uas koj tau txais qhov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos.
- Koj muab cov ntaub ntawv pov thawj tias koj lossis ib tug neeg twg uas sawv cev rau koj, tau them rau qhov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos, xws li daim ntawv tau txais nyiaj uas qhia ntxaws los ntawm tus kws kho mob.
- Koj txais qhov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos los ntawm Medi-Cal ib tug kws kho mob uas tso npe nkag rau hauv peb li pab pawg kws kho mob ntawm Medi-Cal. Koj tsis tas yuav ua kom tau raws li qhov xwm txheej no yog tias koj tau



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 2 | Ntsig txog koj qhov kev npaj duav kev kho mob

txais kev kho mob xwm txheej kub ceev, tej kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki raws siab nyiam, los sis lwm yam kev pab uas Medi-Cal tso cai rau cov kws pab kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob koom tes ua ke ua hauj lwm yam tsis tau txais kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej).

- Yog tias qhov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos yuav tsum tau kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej), koj yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv pov thawj los ntawm tus kws muab kev pab kho mob uas qhia tias xav tau kev kho mob rau tej kev pab uas duav nqi.
- Yog tias koj tsis muaj raws li ib qho twg ntawm cov xwm txheej saum toj no, ces peb yuav tsis them nyiaj rov qab rau koj.

Peb tseem yuav tsis them nyiaj rov qab rau koj yog hais tias:

- Koj tau thov txog thiab tau txais tej kev pab uas tsis tau txais kev pab them nqi los ntawm Medi-Cal, xws li kev pab kho kom zoo nkauj:
- Kev pab no tsis yog qhov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi ntawm peb.
- Koj muaj nqi koom them ib tug Nqi Nyob Txhua Hli (nqi koom them) ntawm Medi-Cal uas tsis tau them txwm.
- Koj tau mus ntsib ib tug kws kho mob uas tsis tau siv Medi-Cal thiab koj tau sau npe rau daim ntawv foos uas hais tias koj xav mus cuag kiag kws kho mob thiab koj yuav them nyiaj rau tej kev pab ntawm koj tus kheej
- Koj muaj Medicare Part D tej nqi koom them rau cov tshuaj siv ntawv yuav uas koj qhov Medicare Part D qhov kev npaj duav kev kho mob duav nqi rau.

Peb yuav qhia koj yog tias peb yuav them koj rov qab hauv ib tsab ntawv hu ua Tsab Ceeb Toom txog Kev Txiaiv Txim (Notice of Action, "NOA"). Peb yuav them nyiaj rov qab rau koj tsis pub dhau 45 hnuv ua hauj lwm tom qab uas tau txais koj daim ntawv thov duav nqi. Yog peb txiaiv txim tias koj tsis tsim nyog txais kev them nyiaj rov qab rau koj, ces peb yuav qhia koj nyob hauv ib tsab ntawv, uas yuav muaj xov xwm hais txog koj cov cai thov kom rov qab txiaiv txim dua.

### Yuav ua li cas kom xa kev thov duav nqi

Yog koj tau them nqi rau tej kev pab uas koj tau txais lawm, koj xa tau ib txoj kev thov duav nqi. Koj sau kom tas ib daim ntawv thov duav nqi thiab qhia tias yog vim li cas koj ho tau them koj lawm. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (T711)** kom thov tau ib daim ntawv thov duav nqi. Peb yuav tshab



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 2 | Ntsig txog koj qhov kev npaj duav kev kho mob

xyuas koj daim ntawv thov duav nqi rov qab seb puas yuav tuaj yeem tau txais koj cov nyiaj rov qab rau koj.

Koj xa ib txoj kev thov duav nqi los tau (kev thov kom them nqi/them nyiaj rov qab):

- Thaum mus xyuas **kp.org** (ua Lus As Kiv), ces sau ib daim foos hauv tshuab hluav taws xob thiab xa cov ntaub ntawv txhawb nqa saum huab cua;
- Xa ib daim foos ntawv uas koj txais tau thaum mus xyuas hauv kp.org los sis hu rau qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**); los sis

Yog koj qhib tsis tau daim foos hauv koospistawj (los sis txais tsis taus daim ntawv foos), ces xa tsab ntawv qhia txog cov xov xwm tsawg tshaj plaws uas yuav tsum txais tau kom kiav koj txoj kev thov duav nqi:

- Tswv Cuab/Neeg Mob lub Npe thiab tus Lej rau Ntaub Ntawv Kho Mob/Noj Qab Haus Huv
- Hnub koj tau txais tej Kev Pab
- Qhov chaw uas koj tau txais tej Kev Pab
- Leej twg muab cov Kev Pab Cuam ntawd
- Vim li cas koj xav txias peb yuav tau them rau Tej Kev Pab
- Ib daim luam txog daim nqi, koj (cov) ntaub ntawv kho mob rau Tej Kev Pab no, thiab koj daim ntawv txais nyiaj yog tias koj them rau Tej Kev Pab ntawd.

Qhov chaw xa ntawv kom xa koj txoj kev thov duav nqi rau Kaiser Permanente nyob hauv California Sab Qaum Teb:

Kaiser Permanente  
Claims Administration - NCAL  
P.O. Box 8002  
Pleasanton, CA 94588-8602

Qhov chaw xa ntawv kom xa koj txoj kev thov duav nqi rau Kaiser Permanente nyob hauv California Sab Qab Teb:

Kaiser Permanente  
Claims Administration - SCAL  
P.O. Box 7004  
Downey, CA 90242-8004



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

# 3. Yuav ua li cas thiaj txais tau kev tu mob

## Txais tau tej kev pab tu mob

**THOV UA ZOO NYEEM COV LUS QHIA NRAM QAB NO XWV KOJ THIAJ YUAV PAUB TIAS KOJ TXAIS TAU KEV PAB LOS NTAWM PAB PAWG KWS KHO MOB TWG.**

Cov xov xwm txog kev duav nqi hauv Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no los siv tau thaum koj txais tej kev pab tu mob nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab. Koj Thaj Tsam Nyob yog Thaj Tsam Kaiser Permanente uas koj tso npe rau. Yog peb Thaj Tsam California Sab Qaum Teb los sis Thaj Tsam California Sab Qab Teb Lub npe ntawm koj Thaj Tsam Nyob los twb sau rau ntawm koj daim Txheeb Xyuas (Identification, "ID") hauv Kaiser Permanente. Yog koj mus xyuas lwm Thaj Tsam California, yuav duav nqi rau Kev Kho Mob Xwm Txheeb Kub Ceev, Kev Kho Mob Sai, thiab Cov Kev Pab Cuam Txog Kev Npaj Rau Tsev Neeg, tsuas yog peb pom zoo ua ntej rau cov kev pab cuam uas muab rau koj. Yog tias koj mus xyuas lwm Thaj Tsam Kaiser Permanente tsis nyob hauv California, tsuas yuav duav koj txais Kev Kho Mob Xwm Txheeb Kub Ceev los sis Kev Kho Mob Sai xwb, tsuas yog peb pom zoo ua ntej rau tej kev pab kho mob rau koj. Kom tau xov xwm ntiv txog txoj kev nrhiav Medi-Cal cov Kws Kho Mob hauv Ib Pab Pawg Kho Mob nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab, mus rau peb cov npe ntawm cov kws kho mob nyob ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv) los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Peb muab tej kev pab rau peb cov Tswv Cuab dhau los ntawm peb qhov Medi-Cal cov Kwm Kho Mob hauv Ib Pab Pawg Kho Mob. Lawv koom tes ua hauj lwm ua ke thiaj muab tau kev pab tu zoo heev rau koj. Thaum koj xaiv Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ua koj qhov kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm, koj xaiv kom txais kev tu los ntawm peb lub khoos kas tu mob nkeeg. Kom nrhiav seb Medi-Cal cov Kws Kho mob hauv Ib Pab Pawg Kho Mob nyob qhov twg, mus xyuas peb qhov website nyob ntawm



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

**kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv). Yog xav paub ntau ntxiv, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Koj pib txais tau tej kev pab tu mob thaum txog hnuv uas koj tso npe rau hauv pab qhov Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi. Koj yuav tsum nco ntsoov nqa koj daim npav Txheeb Xyuas ("ID") ntawm Kaiser Permanente, daim Npav Txheeb Xyuas Kev Duav Nqi (Benefits Identification Card, "BIC") ntawm Medi-Cal, thiab lwm cov npav iv sam las kho mob nrog nraim koj. Yeej yuav tsum tsis txhob cia lwm tus siv koj daim npav BIC lossis daim npav ID ntawm Kaiser Permanente ib zaug li.

Cov tswv cuab tshiab uas tsuas muaj Medi-Cal qhov kev duav nqi nkaus xwb yeej yuav tsum xaiv ib tug thawj kws kho mob (Primary Care Physician, "PCP") nyob hauv Medi-Cal pab pawg kws kho mob. Cov tswv cuab tshiab uas muaj Medi-Cal thiab lwm yam kev duav nqi kho mob tag nrho tsis tas xaiv ib tug PCP. Tiam sis peb xav kom txhua tus tswv cuab xaiv ib tug PCP.

Kaiser Permanente Medi-Cal li pab pawg kws kho mob no yog ib pab kws kho mob, tsev kho mob loj, thiab lwm cov kws kho mob uas ua hauj lwm nrog peb. Yog tias koj tsuas muaj kev duav nqi ntawm Medi-Cal nkaus xwb, ces koj yuav tsum tau xaiv ib tug PCP ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv txij thaum koj tau ua ib tug tswv cuab nrog peb. Yog koj tsis xaiv ib tug PCP, ces peb yuav xaiv ib tug rau koj.

Koj tuaj yeem xaiv tau tib tug PCP los sis xaiv lwm tus PCP rau txhua tus nyob hauv koj tsev neeg los tau nyob hauv qhov Kaiser Permanente Medi-Cal Plan, yog tias tus PCP ntawd tseem txais neeg tshiab.

Yog koj muaj ib tug kws kho mob uas koj tseem xav siv, los yog koj xav nrhiav ib tug PCP tshiab, ces cia li mus saib koj qhov Kaiser Permanente Medi-Cal Phau Teev cov Kws Kho Mob kom saib kev sau tag nrho cov PCP thiab lwm tus kws kho mob nyob hauv peb tus kws kho mob Medi-Cal pab pawg kho mob. Phau Teev Cov Kws Kho Mob nws muaj lwm cov lus qhia ntxiv pab tau koj xaiv ib tug PCP. Yog koj xav tau Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Koj tuaj yeem nrhiav tau peb phau ntawv teev npe kws kho mob ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv). Koj tseem tuaj yeem rub tau Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob ntawm Medi-Cal los ntawm peb lub vev xaib ntawm **kp.org/Medi-Cal/documents** (ua Lus As Kiv).

- Nyob hauv California Sab Qaum Teb, yog tias koj nrhiav tsis tau qhov kev pab tu mob uas koj yuav tau muaj los ntawm Kaiser Permanente Medi-Cal cov kws kho mob hauv pab pawg, ces koj tus PCP yuav tau thov The Permanente Medical Group kom lawv tso cai xa koj mus ntsib ib tug kws kho Medi-Cal uas tsis



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

### 3 | Yuav ua li cas thiaj txais tau kev tu mob

nyob hauv pab pawg kho mob. Qhov no hu ua kev xa mus kho mob rau qhov chaw uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob. Koj tsis tas yuav muaj kev tso cai thiaj tau mus ntsib ib tug kws kho mob tsis nyob hauv Medi-Cal pab pawg kho mob yog yuav txais kev pab uas muaj ntsis txaj muag tham txog thiab yuav piav ntxiv txog qhov no nyob hauv nqe lus "kev pab uas muaj ntsis txaj muag tham txog" tom ntej no nyob rau hauv tshooj no.

- Nyob hauv California Sab Qab Teb, yog tias koj nrhiav tsis tau kev pab uas koj yuav tau muaj los ntawm Kaiser Permanente Medi-Cal pab pawg kws kho mob, ces koj tus PCP yuav tau thov The Permanente Medical Group ntawm California Sab Qab Teb kom lawv tso cai xa koj mus ntsib ib tug Kws Kho Mob Medi-Cal uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob. Qhov no hu ua Kev Xa Mus Kho Mob rau qhov chaw uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob. Koj tsis tas yuav muaj kev pom zoo thiaj tau mus ntsib ib tug kws kho mob uas Tsis Nyob Hauv Medi-Cal Pab Pawg Kho Mob yog yuav txais Kev Pab uas Me Ntsis Txaj Muag Tham Txog thiab yuav piav ntxiv txog qhov no nyob hauv nqe lus "Kev tu mob uas muaj ntsis txaj muag tham txog" uas nyob rau ntu tom qab hauv tshooj no ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

Nyeem tshooj no kom tas kom thiaj kawm ntxiv txog cov PCP, Phau Teev Cov Npe Kws Kho Mob, thiab cov pab pawg kho mob. Yog xav tau xov xwm ntxiv, ces hu tau rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

**Lub khoos kas Medi-Cal Rx muab kev duav nqi rau cov tshuaj siv ntawv yuav rau cov neeg tsis pw kho mob. Yog xav kawm ntxiv, cia li nyeem "Medi-Cal lwm yam khoos kas thiab tej kev pab" nyob hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm phau ntawv qhia no.**



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

## Tus thawj kws kho mob ("PCP")

Koj tus thawj kws kho mob ("PCP") yog tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai ua hauj lwm uas koj yuav siv ntau tshaj plaws ntawm koj li txoj kev tu mob. Koj tus PCP kuj pab koj txais tau lwm yam kev pab kho mob uas koj xav tau. Koj yuav tsum xaiv ib tug PCP tsis dhau 30 hnuv tom qab tso npe rau hauv peb qhov Medi-Cal Plan.

Txhawm rau pab koj tshawb nrhiav ib tug kws kho mob uas haum rau koj, ces koj tuaj yeem tshawb hauv peb cov profile kws kho mob hauv oos-lais uas nyob ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv). Koj mam li pom tau tias cov kws kho mob twg thiaj tseem txais cov neeg mob tshiab thiab xaiv tus kws kho mob uas phim tej yam koj xav tau.

Cov neeg laus xaiv tau ib tug kws kho mob PCP los ntawm cov nram qab no:

- Kev kho mob neeg laus/phab kev kho mob hauv nrog cev
- Kev kho mob rau tsev neeg
- Cov kws paub tshwj xeeb hauv OB/GYN tus uas The Permanente Medical Group los sis Southern California Permanente Medical Group teeb tsa tias yog cov PCP

Cov me nyuam yaus muaj hnuv nyoog txog 18 xyoo, koj xaiv tau ib tug kws kho mob ntawm cov Kws Kho Mob rau cov Me Nyuam/hluas los sis ib tug Kws Kho Mob rau Tsev Neeg los ua lawv tus me nyuam tus PCP. Txhua tus neeg hauv tsev neeg uas muaj kev duav txog xaiv tau tus kws kho mob ntiag tug raws lawv tus kheej. Nce rau ntawm hom kws kho mob, tej zaum koj kuj yuav muaj peev xwm xaiv ib tug PCP rau tag nrho txhua leej hauv koj tsev neeg uas yog ib tug tswv cuab ntawm Kaiser Permanente. Yog tias koj muaj tag nrho Medicare thiab Medi-Cal tib si, los sis yog koj muaj lwm yam kev duav nqi kho mob txhua yam lawm, ces koj tsis tas yuav xaiv ib tug PCP li. Tiam sis, peb yaum koj ua li ntawd.

Koj kuj tseem yuav xaiv tau koj qhov kev tu mob los ntawm ib Qhov Chaw Kho Mob Tsim Nyog Hauv Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health Center, "FQHC"), los sis ib Qhov Chaw Kho Mob Nyob Deb Nroog (Rural Health Clinic, "RHC") hauv koj pab pawg. Nyob ntawm seb tus kws kho mob yog hom twg, los tej zaum koj xaiv tau ib tug PCP rau koj thiab koj cov neeg hauv tsev neeg uas yog tswv cuab ntawm Kaiser Permanente, yog tias muaj tus PCP ntawd.

**Lus Cim Tseg:** Cov Neeg Amelikas Qhab tuaj yeem xaiv tau ib tug IHCP ua lawv tus PCP, txawm tias tus IHCP ntawd tsis koom rau hauv peb pab pawg Kws Kho Mob ntawm Medi-Cal los xij.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog koj tsis xaiv ib tug PCP ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv txij thaum tso npe nkag, ces peb yuav xaiv ib tug PCP rau koj. Koj hloov tau lwm tus kws kho mob uas txais neeg nyob hauv peb Medi-Cal pab pawg kho mob thaum twg los tau, muaj tej laj thawj twg los tau. Koj tuaj yeem hloov koj tus kws kho mob thaum twg los tau hauv online rau ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv) los sis koj tuaj yeem hu tau rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Yog koj xaiv koj tus PCP los ntawm Lub Permanente Medical Group los sis Southern California Permanente Medical Group, tus uas koj xaiv yuav los ua koj tus PCP tam sim ntawd. Yog koj xaiv koj tus PCP los ntawm lwm qhov chaw, xws li ib tug FQHC, ces koj qhov kev hloov pauv tshwm sim nyob rau thawj hnuv ntawm lub hli tom qab ntawd.

Koj tus PCP yuav:

- Kawm seb koj tej keeb kwm kho mob thiaj tej yam kev kho mob uas koj yuav tau muaj ho yog li cas
- Khaws koj cov ntaub ntawv kho mob
- Niaj zaum kuaj koj thiaj muab tej kev pab tiv thaiv kab mob thiaj kev kho mob cuag ncuu uas koj yuav tau muaj
- Xa koj mus ntsib ib tug kws kho mob tshwj xeeb yog tias koj yuav tau muaj ib tug
- Npaj rau koj mus txais kev tu tom lub tsev kho mob yog tias koj yuav tau muaj Nyob rau qeej lub sijhawm, ib tug kws kho mob tshwj xeeb npaj kom tau txais kev tu mob hauv tsev kho mob yog tias koj tsim nyog muaj

Koj tuaj yeem mus saib tau hauv Medi-Cal Phau Teev Npe Kws Kho Mob kom nrhiav tau ib tug PCP nyob hauv pab pawg kws kho mob Medi-Cal hauv Kaiser Permanente. Medi-Cal Phau Teev cov Kws Kho Mob kuj muaj ib co npe kws kho mob uas ua hauj lwm nrog Kaiser Permanente los muab Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Duav Roos, uas xam muaj cov IHCP, cov FQHC, thiaj cov RHC.

Koj nrhiav tau Kaiser Permanente Medi-Cal Phau Teev Npe Kws Kho Mob hauv online nyob ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv). Koj tuaj yeem thov kom xa ib Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob tuaj rau koj los ntawm kev hu rau **1-855-839-7613** (TTY **711**). Koj kuj hu tau kom paub seb tus PCP uas koj xav puas txais tau neeg mob tshiab.

### Kev xaiv kws kho mob los sis lwm tus kws tu mob

Koj yog tus uas paub tias koj ho yuav tau muaj dab tsi rau koj cov kev kho mob, yog li, yuav zoo dua yog tias koj xaiv tus koj PCP koj.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Qhov zoo tshaj yog mus ntsib tib tug PCP tas li lawv thiaj li paub tias yuav tau kho mob li cas rau koj. Tiam sis, yog tias koj xav hloov mus ntsib lwm tus PCP tshiab, koj hloov thaum twg los tau. Koj yuav tau xaiv ib tug PCP uas nyob hauv pab pawg kws kho mob ntawm Kaiser Permanente Medi-Cal thiab tseem txais cov neeg mob tshiab.

Yog koj xaiv koj tus PCP los ntawm Lub Permanente Medical Group los sis Southern California Permanente Medical Group, tus uas koj xaiv yuav los ua koj tus PCP tam sim ntawd. Yog koj xaiv koj tus PCP los ntawm lwm qhov chaw, xws li ib tug FQHC, ces tus uas koj xaiv yuav pib nyob rau thawj hnuv ntawm lub hli tom qab ntawd tom qab koj muaj qhov kev hloov pauv ntawd.

Txhawm kom paub xaiv los sis hloov koj tus PCP, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Tej zaum peb yuav hloov koj tus PCP yog tias tus PCP tsis txais neeg mob tshiab, tau tawm ntawm peb Medi-Cal pab pawg kws kho mob, tsis muab kev pab tu mob rau cov neeg mob uas laus li koj, los sis tsis muaj kev txhawj tias tus PCP tsis ua tej yam tsis zoo uas tseem tsis tau daws tau. Peb los yog koj tus PCP tej zaum yuav thov kom koj hloov mus ntsib ib tug PCP tshiab yog tias koj nrog tus PCP tsis sib haum los sis tsis sib raug zoo, los yog koj qhaj los sis tuaj lig rau koj cov sij hawm teem cia mus ntsib. Yog tias peb yuav tsum tau hloov koj tus PCP, ces peb yuav sau ntawv tuaj qhia koj.

Qee yam uas yuav tau xav txog thaum xaiv ib tug PCP:

- Tus PCP puas tu cov me nyuam yauss?
- Tus PCP puas ua hauj lwm nyob rau ntawm ib qhov chaw koom qhov Kev Npaj Duav Nqi uas kuv nyiam mus siv?
- Puas yog tus PCP chaw lis hauj lwm nyob ze rau tim kuv tsev, ua hauj lwm los sis kuv cov me nyuam lub tsev kawm ntawv?
- Puas yog PCP lub chaw ua haujlwm nyob ze qhov chaw uas kuv nyob thiab puas mus tau yooj yim rau ntawm tus PCP qhov chaw ua haujlwm?
- Cov kws kho mob thiab cov neeg ua haujlwm puas hais tau kuv yam lus?
- Tus kws PCP chaw lis hauj lwm tej lub sij hawm teev ua hauj lwm puas haum kuv tej lub sij hawm?
- Puas yog tus PCP ua haujlwm nrog cov kws kho mob tshwj xeeb uas kuv siv?



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

## Kev Teem Caij Kho Mob Thaum Xub Thawj ("IHA")

### Rau Medi-Cal cov Tswv Cuab uas koom Kaiser Permanente tshiab

Peb xav hais tias, thaum koj yog Medi-Cal ib tug tswv cuab tshiab, koj mus ntsib koj tus PCP tshiab tsis dhau 120 hnuv txhawm rau koj thawj qhov kev teem caij kho mob, uas muab hu ua qhov Kev Teem Caij Kho Mob Xub Thawj (Initial Health Appointment, "IHA"). Lub hom phiaj ntawm thawj qhov kev teem caij kho mob yog txhawm rau pab koj tus PCP kom paub txog koj qhov keeb kwm kho mob thiab tej yam uas koj yuav tau muaj yog li cas. Tej zaum koj tus PCP yuav nug koj cov lus txog koj tej keeb kwm kho mob los sis tej zaum yuav hais kom koj sau kom tas ib daim soj ntsuam. Koj tus PCP kuj tseem yuav qhia koj txog kev qhia txog kev noj qab haus huv, kev sab laj thiab cov chav kawm uas tej zaum yuav pab tau koj.

Thaum koj hu tuaj teem koj thawj qhov kev teem caij kho mob, ces qhia rau tus neeg uas teb xov tooj tias koj yog ib tug tswv cuab Medi-Cal ntawm Kaiser Permanente. Muab koj tus lej ID ntawm Kaiser Permanente rau nws.

Nqa koj daim npav ID ntawm Kaiser Permanente, koj daim npav ID muaj duab, thiab lwm yam npav iv sam las mus rau ntawm koj qhov chaw teem caij. Kuj yog ib lub tswv yim zoo rau koj nqa ib daim ntawv teev koj qhov tshuaj thiab ib daim uas sau cia cov lus uas koj xav nug mus rau koj lub sij hawm teem cia. Npaj siab nrog koj tus PCP tham txog tej yam uas koj yuav tau muaj thiaj noj qab nyob zoo thiab tej yam uas koj txhawj.

Ua tib zoo hu rau koj tus PCP lub chaw lis hauj lwm yog koj yuav tuaj txog lig los sis mus tsis tau koj lub sij hawm uas teem cia.

Yog tias koj muaj lus nug txog koj thawj qhov kev teem caij kho mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

### Rau Medi-Cal cov Tswv Cuab uas tau txais Kaiser Permanente kev duav nqi ua ntej

Yog koj txais Medi-Cal ua ib tug tshiab thiab koj txoj kev duav nqi kho mob ua ntej kuj yog los ntawm Kaiser Permanente, ces thov hu rau koj tus PCP seb koj puas xav tau qhov Kev Teem Caij Kho Mob Xub Thawj ("IHA"). Yog tias koj cov ntaub ntawv yeej sau raws caij nyoog, tej zaum koj tos tau kom mus txog lwm lub sij hawm uas koj mus xyuas kom txais Kev Tu Mob Raws Caij Nyoog kom thiaj hloov tau tej yam twg ntxiv rau koj cov ntaub ntawv kho mob.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Txhawm rau teem sijhawm rau koj qhov kev teem caij, ces hu rau koj tus lej thaj tsam nyob ntawm Kaiser Permanente raws li hauv qab no:

| Thaj Tsam Nyob                 | Tus lej xov tooj kom teem sij hawm                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>California Sab Qaum Teb</b> | Yog tias koj muaj lus nug txog koj thawj qhov kev teem caij kho mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm <b>1-866-454-8855</b> (TTY <b>711</b> ), hnuv Monday txog hnuv Friday, thaum 8:30 a.m. txog 1 p.m. thiab thaum 2 p.m. txog 5 p.m. |
| <b>California Sab Qab Teb</b>  | Yog tias koj muaj lus nug txog koj thawj qhov kev teem caij kho mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm at <b>1-855-839-7613</b> (TTY <b>711</b> ), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog hnuv so haujlwm).                           |

## Kev tu mob cuag ncu

Kev niaj zaum kuaj mob yog qhov uas txais kev kho mob cuag ncu. Qhov no suav nrog rau kev tu tiv thaiv, uas kuj hu tias kev tu kom noj qab nyob zoo. Qhov no pab tau koj muaj kev noj qab nyob zoo thiab tiv thaiv tau kom txhob kis mob los. Kev tu kom pab tiv thaiv suav nrog rau kev kuaj hmob raws caij nyoog, kev kuaj xyuas mob, kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, kev kawm txog kev noj qab haus huv, thiab kev pab tswv yim.

Peb pom zoo kom, qhov tshwj xeeb, cov me nyuam txais tau kev tu mob raws caij nyoog thaib kev tu kom pab tiv thaiv. Kaiser Permanente cov tswv cuab txais tau tag nrho tej kev tu mob kom pab tiv thaiv thaum ntov uas pom zoo los ntawm American Academy of Pediatrics thiab Centers for Medicare and Medicaid Services pom zoo rau. Tej kev kuaj no los muaj kev kuaj xyuas kev hnov lus thiab pom kev, uas pab tau kom tus me nyuam yuav loj hlob thiab kawm raws li kev noj qab nyob zoo. Kom txais tau tej kev pab uas cov kws kho mob rau cov me nyuam yaus pom zoo, cia nyeem cov lus qhia uas hu ua



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
 Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
 Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

"Bright Futures" los ntawm American Academy of Pediatrics nyob ntawm: [https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity\\_schedule.pdf](https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf) (ua Lus As Kiv).

Kev tu mob raws caij nyoog kuj xam muaj tej kev saib xyuas thaum koj muaj mob. Peb pab them rau kev tu mob raws caij nyoog los ntawm koj pab pawg kws kho mob ntawm Medi-Cal.

Koj tus PCP yuav:

- Muab kev tu mob raws caij nyoog feem ntau rau koj, uas xam muaj kev kuaj mob xwm yeem, cov kev txhaj tshuaj tiv thaiv (cov koob tshuaj tiv thaiv), kev kho mob, cov ntawv yuav tshuaj noj, cov kev kuaj xyuas mob uas yuav tsum muaj, thiab kev pab tswv yim kho mob
- Khaws koj cov ntaub ntawv kho mob.
- Xa koj mus ntsib cov kws kho mob tshwj xeeb yog tias tsim nyog.
- Txib kom thiaj fais fab x-ray, cov kev kuaj mammogram los sis tej kev kuaj ntshav kuaj zis yog tias koj yuav tsum tau muaj.

| Thaj Tsam Nyob                 | Tus lej xov tooj kom teem sij hawm                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>California Sab Qaum Teb</b> | Yog tias koj muaj lus nug txog koj thawj qhov kev teem caij kho mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm <b>1-866-454-8855</b> (TTY <b>711</b> ), hnuv Monday txog hnuv Friday, thaum 8:30 a.m. txog 1 p.m. thiab thaum 2 p.m. txog 5 p.m. |
| <b>California Sab Qab Teb</b>  | Yog tias koj muaj lus nug txog koj thawj qhov kev teem caij kho mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm at <b>1-855-839-7613</b> (TTY <b>711</b> ), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog hnuv so haujlwm).                           |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog xav kawm ntxiv txog tej kev kho thiab tej kev pab uas peb duav, ces mus nyeem Tshooj 4 "Tej kev duav nqi thiab tej kev pab" thiab Tshooj 5 ("Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hlus") nyob hauv phau ntawv qhia no.

**Txhua tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob Medi-Cal ntawm Kaiser Permanente tuaj yeem siv tau tej kev pab thiab kev pab cuam kom txuas lus tau nrog cov neeg uas muaj kev tsis taus. Lawv kuj sib txuas lus nrog koj ua lwm hom lus los sis lwm hom txheej txheem los tau. Qhia rau koj tus kws kho mob los sis hu mus qhia peb txog yam uas koj yuav tsum muaj.**

## Medi-Cal cov Kws Kho Mob pab pawg

Kaiser Permanente Medi-Cal li pab pawgkho mob yog pawg kws kho mob, tsev kho mob, thiab lwm tus neeg kho mob uas ua hauj lwm nrog Kaiser Permanente txhawm rau muab cov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos ntawm Medi-Cal rau peb cov tswv cuab.

Kaiser Permanente yog ib qhov kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj. Thaum koj xaiv peb qhov Medi-Plan, twb yog koj xaiv kom txais kev tu mob los ntawm peb lub khoos kas tu mob. Koj yuav tsum txais tau koj tej kev pab uas duav nqi feem ntau los ntawm peb cov kws kho mob hauv pab pawg kho mob Medi-Cal. Koj mus ntsib tau ib tug kws kho mob Medi-Cal uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob yam tsis muaj qhov uas koj tus thawj kws kho mob xa koj mus rau lwm tus kws kho mob los sis tsis muaj lus tso cai ua ntej rau kev tu mob xwm txheej ceev los sis tej kev npaj txog kev yug me nyuam. Koj kuj tseem tuaj yeem mus ntsib ib tug kws kho mob Medi-Cal uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob kom tau txais kev kho mob sai thaum koj tsis nyob hauv koj cheeb tsam kev pab cuam ntawm Thaj Tsam Nyob. Dua li ces koj yuav tsum muaj koj tus thawj kws kho mob qhia koj mus los sis muaj lus tso cai ua ntej tso rau tag nrho lwm yam kev pab los ntawm cov kws kho mob uas tsis koom peb pab pawg, tsis li ces peb yuav tsis duav cov nqi.

**Lus Cim Tseg:** Cov Neeg Amelikas Qhab xaiv tau ib tug Kws Kho Mob Neeg Qhab ("IHCP") ua lawv tus PCP, txawm tias qhov IHCP tsis nyob hauv peb qhov Medi-Cal li pab pawg kho mob.

Koj tus PCP, lub tsev kho mob los sis lwm tus kws kho mob, tsis kam muab ib yam kev pab twg uas peb duav vim tias nws lub siab tsis kheev vim nws txoj kev ntseeg, xws li kev npaj yug los tsis yug me nyuam los sis kev rho me nyuam. Lawv tuaj yeem pab koj nrhiav



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

lwm tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal uas yuav muab tau cov kev pab cuam uas koj tsim nyog muaj rau koj. Koj kuj tuaj yeem hu tau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**) kom thov txais kev pab nrhiav tau lwm tus kws kho mob hauv Pab Pawg Kho Mob ntawm Medi-Cal. Yog xav paub ntau ntxiv txog kev tsis pom zoo vim xav ua ncaj, ces mus nyeem ntu "Kev tsis pom zoo vim xav ua ncaj" uas nyob tom qab hauv tshooj no.

## Cov kws kho mob hauv Pab Pawg Kho Mob Ntawm Medi-Cal

Koj yuav mus ntsib cov kws kho mob nyob hauv Kaiser Permanente Medi-Cal pab pawg kho mob rau feem ntau ntawm tej kev kho mob uas koj yuav tau muaj. Koj yuav tau txais kev tu mob tuv thiab raws caij nyoog los ntawm peb cov kws kho mob hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal. Koj kuj yuav ntsib tau cov kws kho mob tshwj xeeb kho ib yam twg, cov tsev kho mob, thiab lwm cov neeg kho mob nyob hauv Kaiser Permanente Medi-Cal pab pawg kho mob.

Txhawm kom tau txais ib tsab theej qauv ntawm Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob ntawm Medi-Cal nyob rau koj cheeb tsam, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Koj kuj tseem tuaj yeem nrhiav tau cov npe pab pawg kho mob thiab chaw nyob ntawm Medi-Cal hauv Kaiser Permanente hauv online ntawm: **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv).

Txhawm kom tau txais ib tsab theej qauv ntawm Cov Npe Tshuaj Raws Ntawv Cog Lus, ces hu rau Medi-Cal Rx ntawm **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) thiab nias **7** lossis **711**. Lossis mus rau Medi-Cal Rx lub website nyob ntawm: **<https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/>** (ua Lus As Kiv).

Koj yuav tsum txais kev pom zoo ua ntej (tso cai ua ntej) los ntawm peb ua ntej koj mus rau ib tug kws kho mob uas tsis koom Kaiser Permanente Medi-Cal li pab pawg kho mob, tsis hais nyob hauv koj cheeb tsam kev pab cuam ntawm Thaj Tsam Nyob, tshwj yog cov xwm txheej zoo li no:

- Yog koj xav tau kev kho mob xwm txheej kub ceev, ces hu rau **911** los sis mus rau lub tsev kho mob uas nyob ze tshaj plaws.
- Yog tias koj tsis nyob hauv koj cheeb tsam pab cuam ntawm Thaj Tsam Nyob thiab yuav tsum tau muaj kev kho mob sai, ces cia li mus kiag rau ib qhov chaw uas muab kev kho mob sai.
- Yog tias koj xav tau cov kev pab cuam txog kev npaj rau tsev neeg, ces cia li mus ntsib ib tug kws kho mob twg ntawm Medi-Cal yam tsis tas muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej)



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

- Yog tias koj tsis muaj xwm raws li sau ntawv txog saum toj no, thiab koj tsis txais kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) ua ntej koj txais tau kev tu mob los ntawm ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob, tej zaum koj yuav lav ris kev them nqi rau kev tu mob uas koj txais tau los ntawm tus kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob ntawd. Cov kws kho mob Kaiser Permanente uas tsis nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab yeej yog cov kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg kho mob.

#### **Cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob nyob rau hauv cheeb tsam pab cuam ntawm koj Thaj Tsam Nyob**

Cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob yog cov kws kho mob uas tsis muaj ntawv sib cog lus ua hauj lwm nrog Kaiser Permanente.

Peb yuav tsum muab kev pom zoo rau koj ua ntej koj yuav mus ntsib ib tug kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg kho mob nyob hauv cheeb tsam pab cuam ntawm Thaj Tsam Nyob, tshwj yog kev tu mob xwm txheej kub ceev.

Yog tias koj xav tau cov kev kho mob uas tseem ceeb sab kev kho mob uas tsis muaj nyob rau hauv Kaiser Permanente pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal, ces koj muaj peev xwm tau txais kev pab kho mob los ntawm ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob pub dawb rau koj. Peb yuav pom zoo thiab xa koj mus rau ib tug kws kho mob ntawm Medi-Cal uas tsis nyob rau hauv pab pawg kho mob kom koj tau txais cov kev pab cuam ntawd. Yuav saib peb cov cai hauj sim rau lub sijhawm siv mus los lossis yuav tau mus hov deb rau koj qhov chaw nyob, ces mus rau hauv **kp.org** (ua Lus As Kiv). Yog tias peb xa koj mus ntsib ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob, peb yuav them nqi rau koj qhov kev tu mob ntawd.

Txhawm kom txais kev kho mob sai nyob hauv cheeb tsam pab cuam ntawm Thaj Tsam Nyob, ces koj yuav tsum mus ntsib ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal hauv Kaiser Permanente. Koj tsis tas txais kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) kom tau txais kev kho mob sai los ntawm peb cov kws kho mob hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal.

Koj yuav tsum txais peb qhov kev pom zoo (kev tso cai ua ntej) kom tau txais kev kho mob sai los ntawm ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal uas nyob hauv koj cheeb tsam pab cuam ntawm Thaj Tsam Nyob.

Yog tias koj tsis tau txais kev pom zoo ua ntej, ces tej zaum koj yuav tau them nqi rau qhov kev kho mob sai uas koj txais los ntawm ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal uas nyob hauv koj cheeb tsam pab cuam ntawm Thaj



Tsam Nyob. Koj nyeem tau ntxiv txog kev kho mob xwm txheej kub ceev, kev kho mob sai, thiab cov kev pab cuam txog kev kho mob uas muaj ntsis txaj muag tham txog nyob hauv tshooj no.

Tej zaum koj tus kws kho mob rau Kev Kho Mob Sai mam li muab tshaj kho mob rau koj uas yog ib feem ntawm koj txoj kev mus xyuas kom txais Kev Kho Mob Sai. Yog koj tau txais cov tshuaj kho mob vim yeej yog ib feem ntawm koj qhov mus kuaj mob lawm, ces peb yuav duav cov tshuaj kho mob ntawd ua ib feem ntawm koj txoj Kev Kho Mob Sai uas raug duav. Yog koj tus kws kho mob uas muab kev kho mob sai muab ntawv yuav tshuaj noj uas koj tsim nyog muaj rau koj nqa mus rau lub tsev muag tshuaj, ces Medi-Cal Rx yuav txiav txim siab seb nws puaj kev duav nqi. Yog xav tau cov xov xwm ntxiv hais txog Medi-Cal Rx, ces mus rau ntawm nqe lus "Medi-Cal Rx" hauv ntu "Medi-Cal lwm cov khoos kas thiab tej kev pab uas Kaiser Permanente tsis duav nqi" hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

**Lus cim tseg:** Yog tias koj yog ib tug Neeg Asmesliskas Qhab, ces koj tuaj yeem tau txais kev kho mob ntawm ib tug IHCP uas tsis nyob rau hauv peb pab pawg kws kho mob yam tsis muaj ntawv xa. Ib tug IHCP uas tsis nyob hauv pab pawg kuj tseem tuaj yeem xa cov tswv cuab Amelikas Qhab mus rau ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob yam tsis muaj daim ntawv xa los ntawm ib tug PCP uas nyob hauv pab pawg kho mob.

Yog tias koj xav tau kev pab nrog cov kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711).

### **Cov Kws Kho Mob Uas Tsis Nyob Hauv koj cheebtsam pab cuam ntawm Thaj Tsam Nyob**

Kev Tu Mob Raws Caij Nyoog feem ntau, tsis hais kev tu kom pab tiv thaiv los, tsis duav nqi nyob nraum koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab. Yuav duav nqi rau tej kev pab muaj los tsis muaj tub ki uas tsis nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab thaum koj txais tau los ntawm Medi-Cal ib tug kws kho mob uas tsim nyog nyob hauv California. Yog xav tau cov xov xwm ntxiv txog tej kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki, ci li mus saib nqe lus "Kev Pab uas Me Ntsis Txaj Muag Tham Txog" nyob hauv Tsooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

Yog tias koj tsis nyob rau hauv cheeb tsam pab cuam ntawm koj Thaj Tsam Nyob es koj ho yuav tau muaj kev tu mob yam uas **tsis** yog xwm txheej kub ceev lossis ib yam mob uas yuav tau tu sai, ces hu rau koj tus PCP tam sim ntawd. Los sis hu rau peb tus xov



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

tooj pab tswv yim nyob sab tom qab ntawm koj daim npav ID hauv Kaiser Permanente thiab tham nrog ib tug kws saib xyuas kev noj qab haus huv uas muaj ntawv tso cai tau ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.

Tej zaum koj tus kws kho mob rau Kev Kho Mob Sai mam li muab tshaj kho mob rau koj uas yog ib feem ntawm koj txoj kev mus xyuas kom txais Kev Kho Mob Sai. Yog koj tau txais cov tshuaj kho mob vim yeej yog ib feem ntawm koj qhov mus kuaj mob lawm, ces peb yuav duav cov tshuaj kho mob ntawd ua ib feem ntawm koj txoj Kev Kho Mob Sai uas raug duav. Yog koj tus kws kho mob uas muab kev kho mob sai muab ntawv yuav tshuaj noj uas koj tsim nyog muaj rau koj nqa mus rau lub tsev muag tshuaj, ces Medi-Cal Rx yuav txiav txim siab seb nws puaj kev duav nqi. Yog xav tau cov xov xwm ntxiv hais txog Medi-Cal Rx, ces mus rau ntawm nqe lus "Medi-Cal Rx" hauv ntu "Medi-Cal lwm cov khoos kas thiab tej kev pab uas Kaiser Permanente tsis duav nqi" hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

Yog koj xav tau kev kho mob sai uas tsis nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab, cia li mus rau qhov chaw kho mob sai uas nyob ze tshaj plaws. Medi-Cal tsis duav Kev Kho Mob Sai sab nraum Teb Chaws Amelikas. Yog koj ncig mus tsis nyob hauv lub Teb Chaws Amelikas thiab xav tau Kev Kho Mob Sai, peb yuav tsis them nqi rau koj txoj kev kho mob. Kom kawm ntxiv txog kev kho mob sai, nyeem "Kev kho mob sai" tom qab no nyob hauv tshooj no.

Txhawm kom tau txais kev kho mob xwm txheej kub ceev, ces hu rau **911** los sis mus rau lub tsev kho mob uas nyob ze tshaj plaws. Kaiser Permanente duav nqi rau kev kho mob xwm txheej kub ceev uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob. Yog tias koj ncig mus rau Canada los sis Mexico es ho tsim nyog muaj kev kho mob xwm txheej kub ceev uas yuav tsum tau pw tsev kho mob, ces peb yuav duav nqi rau koj qhov kev kho mob ntawd. Peb tsis duav nqi rau lwm yam kev pab nyob hauv Canada los sis Mexico. Yog koj ncig mus lwm lub teb chaws uas tsis yog Canada los sis Mexico thiab yuav tau muaj kev kho mob xwm txheej kub ceev, kev kho mob sai, los sis ib yam kev pab tu mob twg, ces peb yuav **tsis** duav nqi rau koj qhovj kev kho mob ntawd.

Yog koj them rau kev kho mob xwm txheej kub ceev uas yuav tsum tau mus pw kho hauv tsev kho mob rau teb chaws Canada los sis Mexico, ces koj tuaj yeem thov kom peb them cov nqi no rov qab rau koj. Xa daim ntawv thov duav nqi tuaj es peb mam li tshuaj xyuas koj daim ntawv thov. Yog xav tau xov xwm ntxiv txog kev sau ib daim ntawv rau kev thov duav nqi, ces mus saib hauv ntu "Thov peb them nqi" nyob hauv Tshooj 2, "Hais txog koj qhov kev npaj duav kev kho mob."



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog koj nyob rau lwm lub Xeev, los sis nyob hauv ib qhov Ciam Dej Ciam Av Ntawm Teb Chaws Amelikas xws li American Samoa, Guam, Northern Mariana Islands, Puerto Rico, lossis Virgin Islands Ntawm Teb Chaws Asmesliskas, ces koj yuav tau txais kev duav nqi rau qhov kev kho mob xwm txheej kub ceev lawm. Tsis yog txhua lub tsev kho mob thiab txhua tus kws kho mob yuav txais Medicaid. (Medi-Cal yog qhov uas hu Medicaid tsuas yog nyob rau hauv California nkaus xwb.) Yog koj tsim nyog muaj kev kho mob xwm txheej kub ceev nyob sab nraud dhau ntawm California, ces qhia rau lub tsev kho mob los sis tus kws kho mob hauv chav kho mob xwm txheej kub ceev kom sai li sai tau tias, koj muaj Medi-Cal thiab yog ib tug tswv cuab ntawm Kaiser Permanente.

Thov lub tsev kho mob luam koj daim npav Kaiser Permanente ID rau koj. Qhia rau lub tsev kho mob thiab cov kws kho mob kom sau nqi tuaj rau peb. Yog koj txais ib daim sau nqi rau tej kev pab uas koj txais hauv lwm lub xeev, ces hu tuaj rau peb tam sim ntawd. Peb mam li ua hauj lwm nrog lub tsev kho mob thiab/los sis tus kws kho mob ntawd los mus npaj them tej nqi kho mob nkeeg rau koj ntawd.

Yog koj nyob sab nraud dhau ntawm California thiab muaj ib qhov kev tsim nyog rau kev kho mob xwm txheej kub ceev los mus yuav cov tshuaj kho mob uas tsis pw kho, ces hais kom lub tsev muag tshuaj hu rau Medi-Cal Rx ntawm **1-800-977-2273**, ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.

**Lus Cim Tseg:** Cov Neeg Asmesliskas Qhab kuj yuav tau txais cov kev pab cuam ntawm cov IHCP uas tsis nyob hauv pab pawg.

### **Cov Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Pab Pawg Kho Mob rau Qhov Mob uas Tsim Nyog Siv CCS**

Lub phiaj xwm muab California Children's Services ("CCS") yog ib lub phiaj xwm hauv xeev uas saib xyuas cov menyuam hnuv nyoog qis dua 21 xyoos uas muaj qee yam mob, kab mob, lossis teeb meem mob nkeeg ncu ntev thiab muaj raws li cov kev cai ntawm lub phiaj xwm CCS. Yog tias koj xav tau cov kev pab kho mob rau ib tug mob uas tsim nyog rau CCS thiab peb tsis muaj ib tug kws kho mob tshwj xeeb uas haum rau CCS hauv peb li pab pawg kws kho mob Medi-Cal uas tuaj yeem muab yam kev kho mob uas koj tsim nyog muaj, koj muaj peev xwm mus ntsib tus kws kho mob uas tsis nyob rau hauv pab pawg kws kho mob uas tsis tau them nyiaj. Yog xav paub ntau ntixiv txog ntawm lub khoos kas CCS, ces mus nyeem Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam" ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

Yog koj muaj lus nug txog tej kev pab uas muaj los ntawm cov kws kho mob uas tsis nyob hauv Medi-Cal pab pawg kho mob los sis tsis nyob hauv cheeb tsam pab cuam ntawm



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

koj Thaj Tsam Nyob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

---

## Kev kho mob uas raug tswj hwm zoo li cas

Kaiser Permanente muab tej kev pab tu mob rau cov Tswv Cuab siv ib lub khoos kas muaj ntau yam kev kho mob sib koom ua ke. Peb lub khoos kas kho mob muab kev kom tau txais Tej Kev Pab uas Duav Nqi uas tej zaum koj yuav tau muaj, xws li kev tu mob raws caij nyoog, kev tu mob hauv tsev kho mob, tej chaw kuaj ntshav kuaj zis thiab tej kev pab cuam, kev kho mob xwm txheej kub ceev, kev kho mob sai, thiab lwm yam kev pab uas tau muab piav qhia rau hauv Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no. Ntxiv rau qhov no, peb cov khoos kas qhuab qhia txog kev noj qab haus huv yeej muab ntau txoj hau kev uas zoo tshaj plaws qhia rau koj los tiv thaiv thiab tsim kho koj li kev noj qab haus huv.

Qee lub sij hawm, koj yuav tsum ib txoj kev pab uas tsis muaj los ntawm ib tug kws kho mob uas nyob hauv peb li pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal. Yog zoo li ntawd, ces Permanente Medical Group (Northern California Sab Qaum Teb) los sis Southern California Permanente Medical Group (Southern California Sab Qab Teb) yuav tso cai kom xa mus kho mob rau ib tug Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Medi-Cal Pab Pawg Kho Mob.

Koj tsis tas muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) rau tej kev tu mob xwm txheej kub ceev, tej kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki, los sis tej kev pab txhawb lub siab lub ntsws nyob hauv pab pawg kho mob.

---

## Cov tswv cuab uas muaj tag nrho Medicare thiab Medi-Cal

Cov neeg uas txais txiaj ntsig uas muaj kev duav nqi Medicare thiab Medi-Cal los yog cov neeg txais txiaj ntsig Tsim Nyog Txais Ob Yam. Yog koj muaj Medicare thiab Medi-Cal kev duav nqi huv tib si, koj txoj kev duav nqi Medicare yeej yuav them nqi ua ntej rau tej kev pab uas duav nqi. Medi-Cal yeej yuav them thaum qhov kawg.

Peb qhov Medi-Cal kev npaj duav nqi tsis duav nqi rau tej kev pab tu mob raws caij nyoog los sis kev thauj mus los txais kev pab tu mob raws caij nyoog uas tsis nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab. Medi-Cal duav nqi rau Kev Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev xwb, suav kev thauj mus los thaum raug xwm txheej kub ceev, Kev Kho Mob Sai,



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

thiab tej yam Kev Pab uas Me Ntsis Txaj Muag Tham Txog thaum koj tsis nyob hauv koj Cheeb Tsam Pab Ntawm Thaj Tsam Nyob.

## **Yog koj qhov Medicare txoj kev duav nqi koom nrog Kaiser Permanente**

Thaum koj tsis nyob ze lub tsev, koj qhov Kaiser Permanente txoj kev npaj duav nqi Medicare yuav xub them rau tej kev pab uas koj txais. Thov saib koj Daim Ntawv Ua Pov Thawj Txog Kev Duav Nqi (Evidence of Coverage) Ntawm Medicare hauv Kaiser Permanente kom paub ntxaws txog kev duav nqi. Kev duav nqi ntawm Medi-Cal uas tsis nyob rau hauv koj Thaj Tsam Uas Nyob Cheeb Tsam Pab yog qhov muaj tsawg heev, raws li tau piav qhia saum toj no.

Feem ntau, koj qhov Medicare Hom D kev duav nqi rau cov tshuaj siv ntawv yuav ua rau koj yuav tsum mus rau tej lub tsev muag tshuaj nyob hauv Kaiser Permanente Medicare pab pawg kom tau tshuaj uas siv ntawv yuav. Yog koj mus rau Medi-Cal Rx lub tsev muag tshuaj uas tsis nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg, ces tej zaum koj txoj kev npaj duav nqi Medicare yuav tsis duav nqi rau koj cov ntawv yuav tshuaj noj. Vim Medicare xub them ua ntej, peb yaum koj kom siv peb tej Tsev Muag Tshuaj hauv Kev Npaj Duav Nqi thaum txais ntawv yuav tshuaj noj. Saib koj qhov Medicare phau teev cov tsev muag tshuaj kom tau xov xwm txog tej tsev muag tshuaj hauv pab pawg kho mob.

Yog koj muaj Kaiser Permanente ib tug PCP, koj tsis tas xaiv lwm tus PCP kom txais koj qhov Medi-Cal kev duav nqi.

## **Yog koj qhov Medicare txoj kev duav nqi tsis koom nrog Kaiser Permanente**

Kom tau xov xwm txog koj qhov Medicare kev duav nqi yuav tshuaj, saib koj cov ntaub ntawv Medicare kev duav nqi los ntawm koj qhov Medicare sab Nqi Pab Cuam (Fee-for-Service, "FFS") qhov kev duav nqi los sis koj qhov Medicare qhov kev npaj duav nqi. Nco ntsoov tias Medicare them nqi ua ntej, yog li ntawd tej zaum koj yuav tsum yuav koj cov tshuaj ntawm Hom D los ntawm koj qhov Medicare kev npaj duav nqi thiab tsis yog los ntawm peb. Peb yuav nrog koj qhov Medicare kev npaj duav nqi los sis koj cov kws kho mob Medicare kom pab koom tes saib xyuas koj txoj kev kho mob.

Koj yuav tsum xaiv Kaiser Permanente ib tug PCP rau koj qhov Medi-Cal kev duav nqi.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Cov kws kho mob

Koj yuav xaiv ib tug kws kho mob lossis lwm tus kws kho mob los ntawm Kaiser Permanente Medi-Cal Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob ua koj tus PCP. Tus PCP uas koj xaiv los yuav tsum yog Medi-Cal ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob. Yuav nrhiav ib tug kws PCP nyob ze koj, koj nrhiav tau rau hauv peb lub website rau ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv). Koj tuaj yeem rub tau ib tsab theej qauv ntawm koj Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob ntawm Medi-Cal, los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Koj tuaj yeem hu tau rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab los sis saib peb phau ntawm teev npe kws kho mob nyob online rau ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv) kom paub zoo tias tus PCP uas koj xav tau ntawd kam txais cov neeg mob tshiab.

Yog tias koj twb muaj ib tug kws kho mob uas koj niaj zaum mus ntsib ua ntej koj tau ua ib tug tswv cuab ntawm Kaiser Permanente, thiaj tias tus kws kho mob tsis yog ib feem ntawm peb li Medi-Cal pab pawg kws kho mob, ces tej zaum koj tseem yuav mus ntsib tau nws li qub nyob rau lub sijhawm luv. Qhov no hu tias qhov uas txais kev tu cuag ncu. Koj tuaj yeem mus nyeem ntxiv txog ntawm kev txais kev kho mob txuas mus ntxiv nyob rau Tshooj 2, "Hais txog koj qhov kev npaj duav kev kho mob," hauv phau ntawv qhia no. Yog xav paub ntxiv, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Yog koj xav tau ib tug kws kho mob tshwj xeeb, ces koj tus PCP yuav xa koj mus rau ib tug kws kho mob tshwj xeeb nyob hauv Kaiser Permanente Medi-Cal pab pawg kho mob. Ib txhia cov kws kho mob tshwj xeeb tsis tas koj muaj ntawv xa mus kho mob. Yog xav kawm ntxiv txog kev xa mus kho mob, nyeem "Kev xa mus kho mob" tom qab no nyob hauv tshooj no.

Nco ntsoov tias, yog koj tsis xaiv ib tug PCP, ces peb yuav xaiv ib tug rau koj, tshwj tsis yog koj mauj lwm yam kev duav nqi kho mob tag nrho ntxiv rau Medi-Cal. Koj yog tus uas paub tias koj ho yuav tau muaj dab tsi rau koj cov kev kho mob, yog li, yuav zoo dua yog tias koj xaiv koj.

Yog koj xav hloov koj tus PCP, ces koj yuav tsum xaiv ib tug PCP los ntawm Kaiser Permanente Medi-Cal pab pawg kho mob. Koj tuaj yeem nkag mus siv tau peb Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob ntawm Medi-Cal uas nrhiav tau hauv online ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv). Ua zoo xyuas seb tus PCP puas txais cov neeg mob tshiab. Kom kawm paub xaiv los sis hloov ib tug PCP txawv, thov mus saib



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

peb qhov website nyob ntawm **kp.org** los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711).

---

## Tej lub Tsev Kho Mob

Yog muaj ib qho mob xwm txheej kub ceev, ces hu rau **911** los sis mus rau lub tsev kho mob uas ze tshaj plaws.

Yog tias nws tsis yog ib yam kev mob xwm txheej kub ceev es koj yuav tau txais kev tu hauv tsev kho mob, koj tus PCP yuav txiav txim xa koj mus rau lub tsev kho mob twg. Koj yuav tsum mus tom lub tsev kho mob uas nyob hauv peb li Medi-Cal pab pawg kho mob. Kom nrhiav tau peb Medi-Cal pab pawg cov tsev kho mob, koj nrhiav tau rau hauv peb qhov website rau ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus As Kiv). Koj kuj tseem hu tau rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711).

## Cov kws kho mob tshwj xeeb uas tu poj niam

Koj mus xyuas ib tug kws kho mob tshwj xeeb uas tu poj niam los tau nyob hauv Kaiser Permanente Medi-Cal pab pawg kho mob kom txais tej kev kho mob uas duav nqi rau uas yuav tsum muaj kom muab tau cov poj niam tej kev tu mob tiv thaiv thiab tu mob raws caij nyoog. Koj tsis tas yuav muaj ib daim xa mus kho mob los sis kev tso cai ulos ntawm koj tus PCP thiaj txais tau tej kev pab no. Yuav tau kev pab nrhiav ib tug kws kho mob tshwj xeeb rau poj niam, koj hu tau rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711). Koj kuj tseem hu tau rau **1-866-454-8855** (TTY 711) es tham nrog ib tug kws kho mob uas muaj ntaub ntawv tso cai, ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.

Hais txog cov kev pab cuam txog kev npaj rau tsev neeg, koj tus kws kho mob tsis tas yuav nyob rau hauv pab pawg kws kho mob Medi-Cal hauv Kaiser Permanente. Koj xaiv tau ib tug kws kho mob Medi-Cal twg thiab mus ntsib lawv tsis tas muaj kev xa mus kho mob los sis kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej). Yog xav tau kev pab nrhiav ib tug kws kho mob ntawm Medi-Cal uas tsis nyob rau hauv peb li pab pawg kws kho mob ntawm Medi-Cal, ces hu rau lub Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Medi-Cal Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob

Kaiser Permanente Medi-Cal cov Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob yuav teev cov kws kho mob uas koom Kaiser Permanente Medi-Cal pab pawg kws kho mob. Pab pawg no yog pawg uas muaj cov kws kho mob uas ua hauj lwm nrog Kaiser Permanente kom muab Medi-Cal tej kev pab uas duav nqi.

Muaj rau Medi-Cal Phau Teev cov Kws Kho Mob nyob hauv California Sab Qaum Teb thiab rau Medi-Cal Phau Teev cov Kws Kho Mob nyob hauv California Sab Qab Teb. Txhua Phau Teev cov Kws Kho Mob yog sau rau cheeb tsam uas peb pab cuam. Piv txwv hais tias, yog koj nyob hauv Cheeb Nroog Santa Clara, ces South Bay thiab Peninsula phau teev Medi-Cal cov Kws Kho Mob hauv Ib Pab Pawg Kho Mob hauv koj lub cheeb nroog.

Lub rooj nram qab no pab tau koj txiav txim siab Phau Teev cov Kws Kho Mob twg yuav muaj cov kws kho mob nyob ze tshaj koj. Koj mus xyuas Kaiser Permanente Medi-Cal cov Kws Kho Mob hauv Ib Pab Pawg Kho Mob twg los tau nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab.

| <b>Koj Nyob Qhov Twg Hauv California Sab Qaum Teb</b>                                                                                                             | <b>Kev Nrhiav cov Kws Kho Mob Medi-Cal uas tej zaum pab tau koj zoo tshaj</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Cov Cheeb Nroog Xws Li Sacramento, Amador, El Dorado, Placer, Sutter thiab Yuba                                                                                   | Cheeb Tsam Sacramento                                                         |
| Cov cheeb nroog xws li San Francisco, Marin thiab Sonoma; thiab<br>Ob tug ZIP Code xws li 94515 thiab 95476 hauv Cheeb Nroog Napa                                 | Cov Cheeb Tsam Xws Li San Francisco, Marin thiab Sonoma                       |
| Cheeb Nroog Contra Costa Sab Hnub Tuaj, thiab ob lub cheeb nroog xws li Solano thiab Yolo;<br>Cov ZIP Code 94505, 94514, 94550, 94551, 94566, 94568, 94586, thiab | Cov Thaj Tsam Xws Li Diablo, Napa, Solano thiab Yolo                          |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

### 3 | Yuav ua li cas thiaj txais tau kev tu mob

|                                                                                                                                                                              |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 94588 hauv Cheeb Nroog Alameda; thiab<br>Cheeb Nroog Napa uas tsis xam ob tug ZIP Code xws li 94515 thiab 95476                                                              |                                      |
| Cov Cheeb Nroog Xws Li San Mateo, Santa Clara, thiab Santa Cruz                                                                                                              | Thaj Tsam South Bay thiab Peninsula  |
| Cov cheeb nroog xws li Fresno, Kings, Madera, Mariposa, San Joaquin, Stanislaus, thiab Northern Tulare, thiab cov ZIP Code xws li 95377 thiab 95391 hauv Cheeb Nroog Alameda | Cheeb Tsam California Nruab Nrab Teb |

| <b>Koj Nyob Qhov Twg Hauv California Sab Qab Teb</b>                                                                                | <b>Kev Nrhiav cov Kws Kho Mob Medi-Cal uas tej zaum pab tau koj zoo tshaj</b>     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Cheeb nroog Riverside thiab San Bernardino; thiab Cov ZIP Code xws li 91711, 91759, 91766, thiab 91767 hauv Cheeb Nroog Los Angeles | Cov Cheeb Tsam Inland Empire thiab Coachella Valley                               |
| Cov Cheeb Nroog Xws Li Kern, Los Angeles Sab Qaum Teb, Tulare Sab Qab Teb, thiab Ventura                                            | Cheeb Nroog Kern, Cov Cheeb Tsam Ntawm Cheeb Nroog Valleys, thiab Western Ventura |
| Plawv Cheeb Nroog Los Angeles                                                                                                       | Cheeb Tsam Los Angeles                                                            |
| Cheeb Nroog Los Angeles Sab Hnub Tuaj thiab Sab Qab Teb                                                                             | Cov Cheeb Tsam Xws Li Baldwin Park, Bellflower, thiab South Bay                   |
| Cheeb Nroog Orange; thiab Cov ZIP Code xws li 90623, 90630, 90631, 90637, 90638, thiab 90639 hauv Cheeb Nroog Los Angeles           | Cheeb Tsam Cheeb Nroog Orange                                                     |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

|                                                    |                                               |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Ob lub cheeb nroog xws li San Diego thiab Imperial | Ob Cheeb Tsam Xws Li San Diego thiab Imperial |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|

Kaiser Permanente Medi-Cal Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob xam muaj cov hom kws kho mob raws li nram qab no uas nyob hauv peb Medi-Cal pab pawg

- Cov Tsev Kho Mob,
- Cov PCP,
- Cov Kws Kho Mob Tshwj Xeeb,
- Cov kws tu neeg mob thiab cov kws txais me nyuam ntawm kws tu mob,
- Cov kws pab kws kho mob,
- Cov kws pab npaj kev yug me nyuam ntawm yim neej,
- Tej Chaw Kho "FQHC"), nyob rau tej qhov chaw uas muaj
- Cov kws kho mob rau fab txhawb siab ntsws uas tsis pw kho,
- Cov kws kho mob uas muab kev pab cuam thiab kev txhawb nqa ncuu ntev (Long-term services and supports, "LTSS"),
- Cov Chaw Yug Me Nyuam (Freestanding Birth Centers, "FBC"),
- Cov Kev Kho Mob Rau Neeg Qhab ("IHCP"), thiab
- Cov Chaw Kho Mob Nyob tej Qhov Chaw Twm Zeej ("RHC"), nyob rau tej qhov chaw uas muaj
- Cov Kws Kho Mob Ntawm Kev Tswj Xyuas Ntxiv Rau Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg (Enhanced Care Management, "ECM")
- Cov Kws Kho Mob Ntawm Kev Txhawb Nqa Hauv Zej Zog (Community Supports, "CS")
- Cov kws pab kev yug me nyuam

Medi-Cal Cov Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob muaj Kaiser Permanente Medi-Cal cov kws kho mob hauv pab pawg kho mob cov npe, kev kho mob tshwj xeeb, chaw nyob, xov tooj, cov sij hawm uas qhib ua lag luam, cov lus uas siv, thiab seb tus kws kho mob ntawd puas txais neeg mob tshiab lawm. Cov Cov Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob tseem muaj ib tug xov tooj rau hu nug xov xwm hais txog cov kws kho mob hauv pab pawg kho mob uas muab cov kev pab cuam kho mob qhia tseeb txog poj niam txiv neej uas tsim nyog



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
 Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
 Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

sab kev kho mob. Nws kuj tseem muab hauv kev nkag tau yooj yim ntawm lub cev rau hauv lub tuam tsev, xws li chaw nres tsheb, cov kev ntshab nce, cov ntaiv muaj pas tuav, thiab cov chav dej muaj qhov rooj dav thiab cov pas tuav.

Yog xav paub ntiv txog ntawm ib tug kws kho mob txoj kev kawm, cov kev tsim nyog ua tau ntawm cov kws kho mob, kev ua tiav ntawm chaw nyob, kev cob qhia, thiab daim ntawv pov thawj kho mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Koj tuaj yeem nrhiav tau cov Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob nyob hauv online uas tshawb nrhiav tau nyob rau ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv). Nyob hauv lub vev xaib, ces mus rau tus link hu ua Advanced Search, thiab xaiv "Medi-Cal Managed Care" nyob hauv lub npov hu ua Health Plan kom ua tib zoo saib Medi-Cal cov kws kho mob. Koj tuaj yeem rub tau ib tsab theej qauv ntawm peb cov ntawv teev npe ntawm Medi-Cal nyob rau ntawm: **kp.org/Medi-Cal/documents** (ua Lus As Kiv).

Yog koj xav tau ib Phau Teev cov Kws Kho Mob uas muab luam tawm, los yog koj xav thov kom txais tau ib hom txawv, hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Koj nrhiav tau kev sau cov tsev muag tshuaj uas ua hauj lwm nrog Medi-Cal Rx nyob hauv Medi-Cal Rx Phau Teev cov Tsev Muag Tshuaj nyob ntawm: **<https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/>** (ua Lus As Kiv). Koj tseem tuaj yeem nrhiav tau ib lub tsev muag tshuaj nyob ze koj los ntawm kev hu rau Medi-Cal Rx ntawm **1-800-977-2273 (TTY 1-800-977-2273)** thiab nias **7** lossis **711**, ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.

---

## Txais tau kev kho mob tsis tos ntev

Koj qhov Medi-Cal tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob yuav tsum muab kev kho mob uas tsis tos ntev raws li tej kev kho mob uas koj xav tau. Qhov tsawg tshaj, lawv yuav tsum muab kev teem sij hawm rau koj raws li cov sij hawm uas sau rau hauv lub kem teev lus nram qab no. Peb yuav tsum tso cai rau ib daim ntawv xa thov kev tu mob mus rau ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob yog tias cov kev pab cuam uas koj tsim nyog muaj ntawd tsis muaj nyob rau hauv pab pawg kho mob hauv cov qauv kev nkag tau mus raws sijhawm no.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| <b>Hom kev teem caij</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>Koj yuav tsum muaj peev xwm tau txais qhov kev teem caij tsis dhau:</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Kev Tu Sai uas tsis tas muaj lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej)                                                                                                                                               | 48 teev                                                                    |
| Cov kev teem caij kho mob sai uas yuav tsum muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej)                                                                                                                               | 96 teev                                                                    |
| Kev teem sij hawm tuaj ntsib thawj tus kws kho mob yam uas tsis kho sai                                                                                                                                                  | 10 hnuv ua lag luam                                                        |
| Tej kev teem sij hawm mus saib tus kws kho mob tshwj xeeb rau yam uas tsis yog yam maj (kho raws caij nyoog) uas muaj tus kws kho mob sab siab ntsws                                                                     | 15 hnuv haujlwm                                                            |
| Tej kev teem sij hawm mus xyuas tus neeg pab txhawb lub siab lub ntsws (tsis yog tus kws kho mob) fab puas siab ntsws yam uas tsis kho sai (raws caij nyoog)                                                             | 10 hnuv ua lag luam                                                        |
| Tej kev teem sij hawm tu taug qab tus neeg pab txhawb lub siab lub ntsws (tsis yog tus kws kho mob) sab siab ntsws yam uas tsis kho sai (raws caij nyoog)                                                                | 10 hnuv lag luam tom qab lub sij hawm teem cia tas lawm                    |
| Tej kev teem sij hawm mus xyuas uas tsis yog kev kho mob sai sai (raws caij nyoog) rau kev kho mob (kev pab txhawb) rau kev tshuaj xyuas kab mob los sis kev kho mob rau kev raug mob, kev muaj mob, los sis lwm yam mob | 15 hnuv haujlwm                                                            |
| <b>Lwm yam kev cai tos sij hawm</b>                                                                                                                                                                                      | <b>Koj yuav tau txuas lus nrog peb ua ntej dhau:</b>                       |
| Cov sij hawm tos tham xov tooj ntawm qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab thaum lub sij hawm qhib ua hauj lwm ib txwm                                                                                                            | 10 feeb                                                                    |
| Sij hawm tos teb xov tooj rau Xov Tooj Hu Mus Teem Sij Hawm thiab Pab Tswv Yim                                                                                                                                           | 30 feeb                                                                    |

Tej thaum yuav tau tos ntev me ntsis mam li teem tau sij hawm los yeej tsis yog teeb meem. Tej zaum koj tus kws kho mob yuav ua kom tos ntev zog yog tias yuav tsis ua li cas rau koj txoj kev noj qab haus huv. Yog yuav tsum sau tseg rau hauv koj cov ntaub



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

ntawv teev tseg tias qhov tau tos ntev me ntsis ntawd yuav tsis ua li cas rau koj txoj kev noj qab haus huv. Koj tuaj yeem xaiv qhov nyob tos qhov kev teem caij tom qab lossis hu rau Kaiser Permanente txhawm rau mus ntsib lwm tus kws kho mob raws koj txoj kev xaiv. Koj tus kws kho mob yuav tsum hwm koj txoj kev ntshaw.

Tej zaum koj tus kws kho mob yuav pom zoo siv kev teem sij hawm rau tej kev pab tiv thaiv, kev tu taug qab rau tej qhov mob yam uas kav ntev, los sis tej kev xa koj mus rau cov kws kho mob tshwj xeeb, nyob ntawm seb koj yuav tsum muaj dab tsi.

---

## Tej kev pab txhais lus

Yog tias koj xav tau tej kev pab txhais lus, uas xam nrog lus piav tes, thaum koj hu rau peb los sis thaum koj tau txais cov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi. Muaj cov kev pab cuam neeg txhais lus pub dawb rau koj. Peb yeej tsis xav kom siv cov me nyuam yaus los sis cov tswv cuab hauv tsev neeg los ua cov neeg txhais lus. Yog xav paub ntiv txog cov kev pab txhais lus uas peb muab tau, hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Yog tias koj xav tau kev pab cuam txhais lus, nrog rau txhais hom lus piav tes, nyob ntawm ib lub khw muag tshuaj Medi-Cal Rx, ces hu rau Medi-Cal Rx qhov Chaw Pab Cuam Neeg Mob ntawm **1-800-977-2273**, ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv. Cov neeg siv TTY ces tuaj yeem hu rau **711**, Hnuv Monday txog Hnuv Friday, thaum 8 a.m. txog 5 p.m.

---

## Sij hawm mus los los sis mus deb li cas kom txais kev tu mob

Kaiser Permanente yuav tsum tau ua raws li lub sij hawm taug kev los sis cov qauv ntawm ncuu kev deb rau koj qhov kev tu mob. Tej kev cai no yuav pab kom koj txais kev tu mob es tsis tas mus deb dhau ntawm qhov chaw koj nyob. Tej kev cai siv sij hawm mus los los sis mus deb npaum li cas nyob ntawm seb koj nyob hauv lub cheeb nroog twg.

Yog tias peb tsis muaj peev xwm npaj tau Medi-Cal ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob nyob rau hauv cov qauv ntawm sij hawm taug kev los sis ncuu kev deb, ces tej zaum lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob (Department of Health Care Services, "DHCS") yuav tso cai siv lwm tus qauv, uas muab hu hais tias lwm tus qauv ntawm txoj hauv kev nkag. Yuav saib peb cov qauv sij hawm los sis ncuu kev deb rau qhov



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

chaw uas koj nyob, ces mus rau hauv **kp.org** (ua Lus As Kiv). Los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Yuav suav tias yog nyob deb yog tias koj mus ntsib tsis tau tus kws kho mob ntawm Medi-Cal ntawd hauv lub sij hawm taug kev los sis yuav tau mus hov deb rau koj lub cheeb nroog, txawm tias muaj lwm txoj uas tej zaum peb yuav siv rau koj tus ZIP Code.

Yog koj xav tau kev tu mob los ntawm ib tug kws kho mob uas nyob deb ntawm qhov chaw koj nyob, hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Lawv yuva pab koj nrhiav tau Medi-Cal ib tug kws kho mob nyob ze dua koj. Yog tias peb nrhiav tsis tau Medi-Cal ib tug kws kho mob nyob ze zog, ces koj tuaj yeem hais kom peb thauj koj mus ntsib koj tus kws kho mob txawm tias tus kws kho mob ntawd nyob deb ntawm koj qhov chaw nyob los xij.

Yog koj xav tau kev pab nrog cov tsev muag tshuaj, ces hu rau Medi-Cal Rx rau ntawm **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) thiab nias **7** los sis **711**.

---

## Kev Teem Sij Hawm

Thaum koj yuav tau muaj kev tu mob:

- Nyob hauv California Sab Qaum Teb, ces hu rau **1-866-454-8855** (TTY **711**), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv, txhawm rau teev sijhawm rau ib qhov kev teem caij.
- Nyob hauv California Sab Qab Teb, hu rau **1-833-574-2273** (TTY **711**), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.
- Koj kuj tseem tuaj yeem teev tau sij hawm rau qee hom kev teem caij hauv online rau ntawm **kp.org**
- Ua kom muaj txhij koj tus lej ntaub ntawv kho mob ntawm Kaiser Permanente (nyob rau ntawm koj daim npav Kaiser Permanente ID) rau lawv thaum koj hu mus.
- Nqa koj daim npav BIC ntawm Medi-Cal thiab koj daim npav Kaiser Permanente ID, thiab koj daim ID muaj duab rau koj qhov kev teem caij.
- Thov kom tau kev thauj mus rau koj qhov kev teem caij, yog tias tsim nyog.
- Thov kom txais kev pab hais lus los sis ib tug neeg txhais lus yog tias tsim nyog muaj, thaum koj teem koj qhov kev teem caij.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

- Yuav tsum tuaj kom ncav sij hawm rau koj qhov kev teem caij, tuaj txog ua ntej li ob peb feeb txhawm rau tso npe nkag, sau cov ntawv foos thiab teb cov lus nug uas koj tus kws kho mob muaj.
- Hu qhia tam sim ntawd yog tias koj tuaj tsis tau raws lub sij hawm uas teem cia los sis yuav tuaj txog lig.
- Npaj koj cov lus nug thiab cov xov xwm tshuaj kho mob kom txhij rau ntawd.
- Yog koj muaj ib qho mob xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub tsev kho mob loj uas ze tshaj plaws.

#### Kev mus rau lub sij hawm uas koj teem cia

Yog tias koj tsis muaj ib txoj hau kev twg mus rau tej lub sij hawm uas koj teem cia kom tau txais cov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi, ces peb yeej pab npaj tau qhov kev thauj koj mus los. Nyob ntawm koj raug xwm txheej dab tsi, tej zaum koj tsim nyog txais Kev Thauj Mus Kho Mob los sis Kev Thauj Mus Thaum Tsis Kho Mob. Tej kev pab kho mob no yeej tsis yog txhawm rau tej xwm txheej kub ceev thiab muaj rau siv dawb xwb.

Yog tias koj muaj ib qho xwm txheej kub ceev, ces hu rau **911** los sis mus rau lub tsev kho mob uas ze tshaj plaws.

Mus rau ntu "Cov kev duav nqi kev thauj mus los rau tej xwm txheej uas tsis yog xwm txheej kub ceev" nyob hauv Tshooj 4 "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no yog xav tau xov xwm ntxiv txog tej kev pab thauj mus los uas muaj rau koj siv.

#### Kev thim thiab kev rov teem sij hawm dua tshiab

Yog tias koj tsis tuaj yeem mus tau rau koj qhov kev teem caij, ces hu rau koj tus kws kho mob lub chaw lis hauj lwm tam sim ntawd. Cov kws kho mob feem ntau yeej yuav tseev kom koj hu tuaj rau hauv 24 teev (1 hnuv ua hauj lwm) ua ntej txog koj lub sij hawm uas teem cia tuaj ntsib yog koj yuav tsum tau thim. Yog tias koj qhab tej sij hawm teem cia ntau, ces tej zaum koj tus kws kho mob yuav tso tseg tsis tu mob ntxiv rau koj thiab koj yuav tau nrhiav ib tug kws kho mob Medi-Cal tshiab.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

## Tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj

Tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj yog ib txoj hau kev tau txais kev pab uas tsis tas nyob hauv tib qhov chaw ntawm koj tus kws kho mob. Tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj los tej zaum yuav sib tham nrog koj tus kws kho mob hauv xov tooj, vido, los sis siv lwm txoj hau kev. Los sis tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj yuav qhia xov xwm rau koj tus kws kho mob uas tsis tas sib tham tim ntsej tim muag. Koj txais tau tej hom kev pab ntau dhau los ntawm tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj. Kev siv tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj los yeej ua rau koj tsis raug teeb meem kom txais Tej Kev Pab uas Duav Nqi thaum Medi-Cal ib tug Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob txiav txim siab tias yeej tsim nyog rau koj qhov mob.

Tej zaum tsis muaj tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj rau tag nrho cov kev pab cuam uas duav nqi. Koj tuaj yeem tiv tauj rau koj tus kws kho mob los mus kawm seb cov kev pab cuam twg koj thiaj tuaj yeem tau txais hauv xov tooj. Nws yog ib qho tseem ceeb uas koj thiab koj tus kws kho mob yuav tsum sib pom zoo tias kev siv kev sib ntsib hauv xov tooj rau ib yam kev pab twg yog yam tsim nyog rau koj. Koj muaj cai tau txais cov kev pab cuam tim ntsej tim muag. Koj tsis tas siv qhov kev saib xyuas hauv xov tooj txawm tias koj tus kws kho mob pom zoo tias qhov ntawd yeej tsim nyog rau koj lawm los xij.

---

## Kev Them Nqi

Koj yeej **tsis** tas yuav them nqi rau cov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi, tshwj hais tias koj ho muaj tus Nqi Nyob Txhua Hli rau tej kev tu mob ncu ntev lawm xwb. Yog xav kawm ntxiv, nyeem "Rau cov tswv cuab uas txais kev kho mob mus ntev thiab tus Nqi Nyob Txhua Hli" nyob hauv Tshooj 2, "Hais txog koj qhov kev npaj duav kev kho mob" ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

Feem ntau, koj yuav tsis txais ib daim sau nqi los ntawm ib tug kws kho mob. Koj yuav tau muab koj daim npav ID ntawm Kaiser Permanente thiab koj daim npav BIC ntawm Medi-Cal, thiab ib daim ID muaj duab thaum twg koj txais tej kev pab tu mob los sis muaj ntawv yuav tshuaj noj. Koj daim Npav ID yuav qhia rau koj cov kws kho mob paub tias yuav xa daim sau nqi tuaj rau qhov chaw twg. Tej zaum koj yuav txais ib daim Piav txog Kev Duav Nqi (Explanation of Benefits, "EOB") los ntawm peb los sis ib daim ntawv qhia los ntawm ib tug kws kho mob tuaj. Tej EOB thiab tej daim qhia tsis yog daim sau nqi.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog koj tseem tau ib daim ntawv them nqi, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Yog tias koj tau txais daim nqi rau cov tshuaj uas siv ntawv yuav, ces hu rau Medi-Cal Rx ntawm **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) thiab nias **7** los sis **711**. Los sis mus rau Medi-Cal Rx lub vev xaib nyob ntawm: <https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (ua Lus As Kiv).

Qhia rau peb paub tias cov nqi uas sau ntawm koj yog npaum li cas, hnuv uas tau txais kev pab thiab yog vim li cas ho tau txais daim nqi. Peb yuav pab koj xam seb daim nqi puas yog txhawm rau qhov kev pab cuam uas muaj kev duav nqi. Koj tsis tas yuav lav them cov nqi uas them rau ib tug kws kho mob uas Kaiser Permanente tshuav nqi rau qhov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos.

Koj yuav tsum txais kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) los ntawm peb ua ntej koj yuav mus ntsib ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv Medi-Cal pab pawg kws kho mob, tshwj yog koj tsim nyog muaj:

- Kev Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev
- Kev Kho Mob Sai nyob sab nraum koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab
  - Nyob hauv Ib Cheeb Tsam Koj Nyob, koj yuav tsum tau txais kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) kom tau mus ntsib ib tug Kws Kho Mob uas tsis nyob hauv Medi-Cal pab pawg kws kho mob kom tau txais Kev Kho Mob Sai.

Yog koj tsis tau kev pom zoo ua ntej, tej zaum koj yuav tau them kom txais kev pab tu mob los ntawm cov kws kho mob uas tsis nyob hauv peb Medi-Cal pab pawg kho mob. Yuav kawm ntxiv txog kev kho mob kub ceev, kev kho mob sai, thiab kev tu tej yam uas tej zaum ua rau mentsis txaj muag, mus saib cov ntsiab lus ntawd hauv tshooj no.

Yog tias koj xav tau cov kev kho mob tseem ceeb sab kev kho mob uas tau txais kev duav nqi los ntawm Medi-Cal thiab tsis muaj nyob rau hauv Kaiser Permanente pab pawg kho mob, peb yuav pom zoo rau thiab xa koj mus ntsib ib tug kws kho mob uas tsis nyob rau hauv pab pawg kho mob koj kom thiaj tau txais cov kev pab cuam ntawd. Yog xav paub ntxiv txog ntawm kev kho mob xwm txheej kub ceev, kev kho mob sai, thiab cov kev pab cuam uas muaj ntsis txaj muag tham txog, ces mus saib tej ncauj lus ntawd nyob hauv tshooj no.

Yog tias koj txais ib daim sau nqi los sis raug thov kom koj them tus nqi koom them thaum lub sij hawm mus ntsib kiag es koj ntseeg tias koj tsis tas yuav them, ces koj tuaj yeem xa ib daim foos sau nqi rov qab tuaj rau peb. Koj yuav tau sau ntawv tuaj qhia rau peb



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

txog ntawm yam khoom lossis yam kev pab cuam uas koj tau them rau. Peb yuav nyeem koj daim ntawv sau nqi rov qab es mam txiav txim seb koj puas yuav tau nyiaj rov qab.

Yog tias muaj lus nug los sis xav thov ib daim foos sau nqi rov qab, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Koj tseem tuaj yeem tau txais daim foos sau nqi rov qab hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog tias koj tau cov kev pab cuam hauv qhov Txheej Xwm Qub Tub Rog los sis tau cov kev pab cuam uas tsis muaj kev duav nqi los sis tsis tau txais kev tso cai uas tsis nyob hauv California, ces tej zaum koj kuj yuav tau lav ris cov nqi ntawd.

---

## Kev Xa Mus Kho Mob

Yog tias koj yuav tsum mus ntsib ib tug kws kho mob tshwj xeeb uas xav tau kev xa koj tuaj kho mob, koj tus PCP los sis lwm tus kws kho mob tshwj xeeb yuav xa koj mus rau ib tug. Ib tug kws kho mob tshwj xeeb yog ib tug kws kho mob uas tsom ntsoov rau ib hom tej kev pab tu mob. Tus kws kho mob uas xa koj mus yuav nrog koj tham kom xaiv tau ib tug kws kho mob tshwj xeeb Txhawm kom pab ua kom ntseeg tau tias koj tuaj yeem mus ntsib tau tus kws kho mob tshwj xeeb raws li sij hawm zoo, DHCS yuav teev cov ciam sij hawm rau cov tswv cuab txhawm rau teem caij. Cov ncuaj sij hawm no raug muab teev rau hauv "Nkag tau rau kev tu mob raws sijhawm" nyob rau ntu ua ntej hauv tshooj no. Koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm tuaj yeem pab tau koj teem caij nrog ib tug kws kho mob tshwj xeeb.

Lwm yam kev pab cuam uas tej zaum yuav tsum xa koj mus los muaj tej txheej txheem ua hauv chaw lis hauj lwm, cov duab fais fab X-ray los sis kev thaj duab ntxiv, thiab kev kuaj ntshav kuaj zis.

Yog tias koj muaj ib tug mob uas yuav tau txais kev kho mob tshwj xeeb mus ntev, tej zaum koj yuav tau muaj ib daim xa koj mus ntsib mus ntev thiab. Kev muaj ib daim ntawv xa uas siv tau ntau zaum yog txhais tias koj tuaj yeem mus ntsib tau tib tug kws kho mob tshwj xeeb tshaj ib zaug yam tsis tas yuav siv daim ntawv xa txhua zaum.

Yog tias koj muaj teeb meem txais kev xa koj mus tas li los sis koj xav tau ib daim ntawv luam qauv ntawm peb tsab cai xa mus kho mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Koj **tsis tas** yuav muaj kev xa koj mus ntsib cov no:

- Cov kev mus ntsib tus PCP



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

### 3 | Yuav ua li cas thiaj txais tau kev tu mob

- Kev mus ntsib Kws Kho Mob Poj Niam/Kws Kuaj Kho Poj Niam Xeeb Me Nyuam (Obstetrics/Gynecology, "OB/GYN")
- Cov kws kho mob tshwj xeeb sab Kev Kho Qhov Muag
- Kev kho mob sai ntawm Medi-Cal tus kws kho mob hauv ib pab pawg kho mob
- Cov kev mus ntsib txhawm rau kev kho mob xwm txheej kub ceev
- Tej kev pab cov laus neeg uas muaj me ntsis txaj muag tham txog, xws li kev tu mob thaum raug yuam deev
- Tej kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki (yog xav paub ntxiv, hu rau lub Chaw Lis Hauj Lwm txog Kev Npaj Rau Tsev Neeg thiab Kev Pab Cuam Xa Mus Kho Mob ntawm **1-800-942-1054**)
- Kev kuaj thiab pab tswv yim ntsig txog Human Immunodeficiency Virus (HIV) (12 xyos rov saud)
- Cov kev pab kho mob sib kis raws kev nkauj nraug (12 xyos rov saud)
- Kev pab nyom pob qij txha (tej zaum yuav tsum muaj ib daim ntawv xa thaum uas muab los ntawm cov FQHC, cov RHC, thiab cov IHCP uas tsis nyob hauv pab pawg)
- Kev soj ntsuam txog kev pab txhawb lub siab lub ntsws thaum xub thawj
- Cov me nyuam yaus kuj yuav tau txais kev pab txhawb lub siab lub ntsws uas tsis tau pw tsev kho mob los sis kev pab tswv yim thiab kev kho kev quav yeeb tshuaj (substance use disorder, "SUD"), thiab cov kev pab cuam yam tsis tas yuav tos kom muaj ib leej niam leej txiv lossis tus neeg saib xyuas qhov kev pom zoo.

Yog xav paub ntxiv, ces mus nyeem "Cov kev pab cuam txog kev pom zoo rau cov menyuam me" uas nyob rau ntu tom qab hauv tshooj no thiab "Tej kev kho kev quav yeeb tshuaj ("SUD")" nyob hauv Tshooj 4, "Cov kev duav nqi thiab cov kev pab cuam", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

## California cov ntawv xa mus kho mob raws Tsab Cai Hais Txog Kev Ncaj Ncees Ntawm Kab Mob Khees Xaws

Kev kho qhov mob cancer nyuaj uas ntxim yeej nyob ntawm ntau yam xwm txheej. Xws li kev kuaj kom pom kev mob uas yog lawm thiab tau txais kev kho raws sij hawm los ntawm cov kws uas paub txog kab mob khees xaws. Yog twb txiav txim tias koj raug mob khees xaws uas nyuaj kho, ces California Tsab Cai txog Kev Sib Luag Kho Mob Khees Xaws cia koj thov daim ntawv xa los ntawm koj tus kws kho mob kom tau txais kev kho mob khees xaws los ntawm ib qhov chaw kho mob khees xaws nyob hauv pab pawg uas qhov Chaw Kho Mob Khees Xaws Hauv Teb Chaws (National Cancer Institute, NCI) tau xaiv tsa, qhov chaw uas koom tes nrog NCI Community Oncology Research Program (NCORP), los sis ib lub tsev kawm ntawv qhov chaw kho mob khees xaws uas muaj cai.

Yog tias peb tsis muaj ib qho chaw kho mob khees xaws uas muaj cai kho mob uas NCI tau tso los sis ib qho chaw uas koom tes nrog NCORP nyob hauv peb Medi-Cal pab pawg kho mob hauv koj lub cheeb nroog, ces koj tuaj yeem thov tau ib daim ntawv xa mus rau ib qho chaw kho mob khees xaws uas tsis nyob hauv pab pawg uas muaj cai kho mob hauv California. Yog tias yuav duav nqi rau tej kev pab nyob ntawm ib qho chaw kho cancer uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob, ces yuav tsum yog tag nrho tej yam no:

- Tej kev pab uas thov yuav tsum yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb.
- Tej kev pab Kho Mob Tseem Ceeb yuav tsum muaj nyob ntawm qhov chaw kho cancer
- Qhov chaw kho cancer yuav tsum pom zoo rau peb txoj kev cai them nqi

Koj kuj tseem thov tau kom xa koj mus rau lwm qhov chaw kho cancer uas muaj cai kho mob nyob hauv peb pab pawg kho mob.

Yog tias twb tau qhia koj tias koj muaj mob cancer, ces nrog koj tus kws kho mob tham kom paub tias seb koj puas tsim nyog txais tej kev pab los ntawm ib qho chaw kho cancer no.



**Puas npaj siab yuav txiav haus luam yeeb? Yog xav paub txog cov kev pab cuam ua lus Askiv, ces hu rau 1-800-300-8086. Yog tias hais lus Spanish, ces hu rau 1-800-600-8191.**

**Yog xav kawm ntxiv, mus saib [www.kickitca.org](http://www.kickitca.org).**

## **Kev Pom Zoo Ua Ntej (Kev Tso Cai Ua Ntej)**

### **Kev tso cai ua ntej nyob hauv California Sab Qaum Teb**

Rau cov kev pab cuam uas tau teev tseg raws "Cov Kev Pab Cuam uas yuav tsum muaj Kev Pom Zoo Ua Ntej (Kev Tso Cai Ua Ntej)" nyob rau ntu tom qab hauv tshooj no, koj tus PCP lossis tus kws kho mob tshwj xeeb yuav tau thov kev tso cai ntawm Pab Pawg Kho Mob Ntawm Permanente ua ntej koj yuav tau txais qhov kev kho mob ntawd. Qhov no hu tias kev thov kom tau txais kev pom zoo ua ntej los sis kev tso cai ua ntej. Qhov no txhais tau tias Permanente Medical Group yuav tsum ua zoo xyuas seb qhov kev kho ntawd puas yog yam tseem ceeb rau kev kho mob los sis yuav tsum tau kho (tsim nyog muaj).

Kev pab kho mob tseem ceeb mas yuav tsum muaj laj thawj thiab tsim nyog pov hwm koj txoj sia, tiv thaiv kom txhob muaj mob loj tuaj los sis ua rau tsis taus, los sis txo qhov mob loj los ntawm ib tug mob uas kuaj pom, ib tug kab mob, los sis qhov uas raug mob. Rau cov tswv cuab uas tsis tau nto 21 xyoos, tej kev pab uas tseem ceeb sab Kev Kho Mob mas muaj xws li qhov yuav tsum tau kho los sis pab ua kom qhov muaj mob ntaug los sis kho qhov muaj mob puas siab ntsws los sis qhov muaj mob.

Raws li Tsab Cai Noj Qab Haus Huv thiab Kev Puaj Phais Feem 1367.01(h)(1), The Permanente Medical Group muaj tsib hnuv lag luam txij thaum lawv tau cov xov xwm uas yuav tsum muaj kom txiav txim siab (pom zoo los tsis pub) txog cov kev thov txog kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej).

Hais txog cov kev thov uas tus kws kho mob qhia los sis tus kws sawv cev rau Pab Pawg Kho Mob hauv Permanente pom tias tos ntev li ntawd yuav yog yam mob phom sij heev rau koj txoj sia los sis txoj kev noj qab nyob zoo los sis qhov peev xwm ncav kom cuag, ceev, los sis rov muaj kev nyob kom zoo li zoo tau, Permanente Medical Group yuav txiav txim siab txhib ceev (sai). Peb yuav ceeb toom rau koj kom sai li qhov tsim nyog rau koj tus mob thiab tsis pub dhau 72 teev tom qab tau txais lo lus thov kom tso cai rau tej kev pab.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Cov kev thov kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) mas yuav tsum raug tshuaj xyuas los ntawm cov neeg ua hauj lwm kho mob xws li cov kws kho mob, cov kws tu mob, thiab cov kws tshuaj.

Peb tsis ua dab tsi hlo li kom ntxias cov neeg uas tshuaj xyuas qhov kev txiav txim seb puas pom zoo los tsis pom zoo tej kev duav nqi los sis tej kev pab. Yog tias Permanente Medical Group tsis tso cai rau lo lus thov, ces peb yuav xa koj ib tsab ntawv Cov Lus Qhia txog Kev Txiaiv Txim (Notice of Action, "NOA"). Tsab ntawv NOA no yuav qhia tias koj yuav xa kev thov kom rov qab txiav txim dua yog koj tsis pom zoo rau kev txiav txim.

Peb yuav tiv tauj koj yog tias Permanente Medical Group yuav tau muaj cov xov xwm ntxiv los sis sij hawm ntxiv thiaj tshuaj xyuas tau koj txoj kev thov no.

### **Kev tso cai ua ntej nyob hauv California Sab Qab Teb**

Rau cov kev pab cuam uas tau teev tseg raws "Cov Kev Pab Cuam uas yuav tsum muaj Kev Pom Zoo Ua Ntej (Kev Tso Cai Ua Ntej)" nyob rau ntu tom qab hauv tshooj no, koj tus PCP lossis tus kws kho mob tshwj xeeb yuav tau thov kev tso cai ntawm Southern California Permanente Medical Group ua ntej koj yuav tau txais qhov kev kho mob ntawd. Qhov no hu tias kev thov kom tau kev tso cai ua ntej, kev pom zoo ua ntej, los yog kev pom zoo ua ntej. Qhov no txhais tau tias pawg Southern California Permanente Medical Group yuav tsum ua zoo xyuas seb qhov kev kho ntawd puas yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb los sis yuav tsum tau kho.

Cov kev pab cuam Tseem Ceeb Rau Kev Kho Mob mas yuav tsum muaj laj thawj thiab tsim nyog pov hwm koj txoj sia, tiv thaiv kom txhob muaj mob loj tuaj los sis ua rau tsis taus, los sis txo qhov mob loj los ntawm ib tug mob uas kuaj pom, ib tug kab mob, los sis qhov uas raug mob. Rau cov Tswv Cuab uas tsis tau nto 21 xyoos, tej kev pab Kho Mob Tseem Ceeb mas muaj xws li qhov yuav tsum tau kho los sis pab ua kom qhov muaj mob ntaug los sis kho qhov muaj mob puas siab ntsws los sis qhov muaj mob.

Raws li Tsab Cai Noj Qab Haus Huv thiab Kev Puaj Phais Feem 1367.01(h)(1), Permanente Medical Group hauv California Sab Qab Teb muaj 5 hnuv ua haujlwm txij thaum lawv tau cov xov xwm uas yuav tsum muaj kom txiav txim siab (pom zoo los tsis pub) tej lus thov pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej).

Yog tias tau thov kom tso cai es tus kws kho mob qhia los sis tus kws sawv cev rau Pab Pawg Kho Mob Permanente hauv California Sab Qab teb pom tias tos ntev li ntawd yuav yog yam mob phom sij heev rau koj txoj sia los sis txoj kev noj qab nyob zoo los sis qhov peev xwm ncav kom cuag, ceev, los sis rov muaj kev nyob kom zoo li zoo tau,



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

The Permanente Medical Group yuav txiav txim siab tshib ceev (sai). Peb yuav qhia koj paub kom sai li tsim nyog rau koj tus mob thiab tsis pub dhau 72 teev tom qab tau txais lo lus thov kom tso cai rau tej kev pab.

Cov kev thov kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) mas yuav tsum raug tshuaj xyuas los ntawm cov neeg ua hauj lwm kho mob xws li cov kws kho mob, cov kws tu mob, thiab cov kws tshuaj.

Peb tsis ua dab tsi hlo li kom ntxias cov neeg uas tshuaj xyuas tej kev txiav txim seb puas pom zoo los tsis pom zoo tej kev duav nqi los tej kev pab. Yog tias Southern California Permanente Medical Group tsis tso cai rau lo lus thov, ces peb yuav xa koj ib tsab ntawv Ceeb Toom txog Kev Txia Txim ("NOA"). Tsab ntawv NOA no yuav qhia tias koj yuav xa kev thov kom rov qab txiav txim dua yog koj tsis pom zoo rau kev txiav txim.

Peb yuav tiv tauj koj yog tias Permanente Medical Group hauv California Sab Qab Teb yuav tau muaj cov xov xwm ntxiv los sis sijhawm ntxiv thiaj tshuaj xyuas tau koj txoj kev thov no.

### **Tej Kev Pab uas Yuav Tsum Muaj Kev Pom Zoo Ua Ntej (Kev tso cai ua ntej)**

Tej yam nram qab no yog tej yam kev pab uas yuav tau muaj kev pom zoo ua ntej txhua zaos:

- Kev siv koob hno kho mob thaum koj yuav tsum tau mus kuaj mob ntau dua ob zaug tauj ib hlis
- Kev Kho Neeg Laus Hauv Zej Zos (Community-Based Adult Services, "CBAS")
- Tshuaj loog thaum kho hniav
- Tej khoom siv kho mob kav ntev
- Tej kev pab uas txais tom tsev
- Tej khoom tu kev tso quav thiab tso zis
- Tej khoom yas cev cuav thiab tej khoom txheem cev
- Tej kev pab uas txais tsis tau ntawm Medi-Cal cov Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob
- Kev phais pauv khoom nruab nrog cev



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

- Kev Thauj Mus Los Kom Kho Mob thaum tsis yog xwm txheej kub ceev

Kev Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev, tsis hais kev pab thauj hauv tsheb thaum muaj xwm txheej kub ceev, ces tsis tas muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej).

Koj tsis tau kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) kom txais kev kho mob xwm txheej kub ceev txawm yog tsis nyob hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal los sis tsis nyob hauv cheeb tsam pab cuam ntawm koj Thaj Tsam Nyob. Qhov no suav nrog rau qhov uas mob plab yuav yug me nyuam thiab thaum yug me nyuam yog tias koj xeeb me nyuam. Koj tsis tas yuav muaj kev tso cai ua ntej (kev tso cai ua ntej) rau feem ntau ntawm cov kev pab cuam uas muaj ntsis txaj muag tham txog. Xav paub ntau ntxiv txog ntawm cov kev pab cuam uas muaj ntsis txaj muag tham txog, ces mus nyeem "Kev tu mob uas muaj ntsis txaj muag tham txog" nyob rau ntu tom qab ntawm tshooj no.

Yuav tau ib daim teev tag nrho tej kev pab uas yuav tau muaj kev tso cai ua ntej, thiab cov cai uas siv los txiav txim tso cai, thov mus saib peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org/UM** (ua Lus As Kiv) los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

---

## Tus thib ob tej tswv yim

Tej zaum koj yuav xav tau tus thib ob lub tswv yim txog qhov kev tu mob uas koj tus kws kho mob hais tias koj yuav tsum muaj los sis txog koj txoj kev kuaj kom pom kev mob los sis kev npaj kho mob. Piv xam li, tej zaum koj yuav xav tau tus thib ob lub tswv yim yog koj xav ua tib zoo paub tias kev kuaj kom pom kev mob yog lawm, koj tsis paub tseeb koj puas yuav tsum ua kev kho los sis kev phais mob, los yog koj twb sim ua raws li kev npaj kho mob es tsis tau ntxim kom zoo.

Peb yuav them nqi kom tau tus thib ob lub tswv yim yog tias koj los sis koj Medi-Cal tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob thov thiab koj txais tus thib ob lub tswv yim los ntawm Medi-Cal ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob. Koj tsis tas yuav muaj kev tso cai los ntawm peb mam tau lub tswv yim thib ob los ntawm Medi-Cal ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob. Koj Medi-Cal tus Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob pab tau koj txais tau kev xa mus kho mob kom tau tus thib ob lub tswv yim yog tias tsim nyog yuav tau muaj.

Kom tau mus ntsib tus kws kho mob thib ob, hu rau koj tus PCP. Koj tus PCP xa tau koj mus ntsib Medi-Cal tus Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob uas muaj ntawv tso cai tsim nyog kuaj koj tus mob kom tau tus thib ob lub tswv yim. Koj tseem yuav hu tau rau



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**) txhawm rau pab ua kom koj tau txais daim ntawv xa mus thov lwm lub tswv yim yog tias koj xav tau.

Yog tias tsis muaj Medi-Cal tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob uas muaj cai kom qhia tus thib ob lub tswv yim rau koj, ces peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab yuav pab koj kom tau txais ib lub tswv yim los ntawm ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob. Yog peb xa koj mus rau ib tug Kws Kho Mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob kom tau tus thib ob lub tswv yim, peb yuav them nqi rau tus thib ob lub tswv yim. Peb yuav qhia koj hauv 5 hnuv ua lag luam seb puas pom zoo rau tus kws kho mob uas koj xaiv kom tau tus thib ob lub tswv yim Yog tias koj muaj ib yam kev mob yam uas kav ntev, uas loj los sis phem heev, los sis ntsib ib yam dab tsi uas yuav txo tau koj kev noj qab nyob zoo tam sid, suav nrog rau, tiam sis tsis hais tag nrho, ib feem loj ntawm lub cev los sis ib yam uas lub cev ua tau, ces peb yuav txiav txim ua ntej tseem tsis pub dhau 72 teev.

Yog peb tsis tso cai rau koj txoj kev thov kom tau tus thib ob lub tswv yim, koj foob hais qhov tsis txaus siab. Yuav kawm ntxiv txog kev foob hais kev tsis txaus siab, ces mus nyeem "Kev Tsis Txaus Siab" nyob hauv Tshooj 6 "Kev tshaj qhia thiab kev daws teeb meem", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

---

## Cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog

### Tej kev pab uas pub cov hluas tso cai

Yog tias koj muaj hnuv nyoog qis dua 18 xyoo, ces koj tsis tas yuav tsum tau thov kev tso cai los ntawm koj niam koj txiv los sis tus neeg saib xyuas txhawm kom tau txais qee yam kev pab cuam saib xyuas kho mob tau, thiab koj tuaj yeem tau txais tej kev kho mob no yam tsis pub lwm tus paub, uas txhais tau tias koj niam koj txiv los sis tus neeg saib xyuas yuav tsis tau txais kev ceeb toom qhia los sis tsis taus txais kev tiv tauj yog tias koj tau txais cov kev pab cuam no yam tsis muaj koj daim ntawv tso cai. Tej kev pab no hu ua tej kev pab uas pub cov hluas tso cai

Koj tuaj yeem tau tej kev pab cuam nram qab no nyob rau txhua lub hnuv nyoog yam tsis tas muaj koj niam txiv los sis tus neeg saib xyuas koj txoj kev tso cai:

- Cov kev pab cuam txog kev ua phem sab kev sib deev
- Kev xeeb tub thiab cov kev pab cuam ntsig txog cev xeeb tub, uas xam nrog kev pab cuam rho me nyuam



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

### 3 | Yuav ua li cas thiaj txais tau kev tu mob

- Kev pab cuam npaj txog kev yug me nyuam rau tsev neeg, xws li kev pab ua kom txhob muaj me nyuam (xws li, kev tswj kom yug me nyuam sib)

Yog tias koj nyob rau **lub hnuv nyoog 12 xyoos rov saud** ntxiv rau cov kev pab cuam saum toj no, ces koj tseem tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam nram qab no yam tsis tas yuav muaj kev tso cai ntawm koj niam koj txiv los sis tus neeg saib xyuas:

- Kev kho los sis kev pab tswv yim txog kev pab txhawb lub siab lub ntsws rau cov neeg mob tsis pw tsev kho mob. Qhov no yuav nyob rau ntawm koj qhov kev loj hlob thiab lub peev xwm los koom nrog rau hauv koj txoj kev kho mob, raws li txiav txim siab los ntawm tus kws kho mob.
- Kev kis kab mob, kev kis tau kab mob, los sis kev kuaj thiab kev kho cov kab mob sib kis, suav nrog kab mob HIV/Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS)
- Kev tiv thaiv kab mob sib kis los ntawm kev nkauj nraug (Sexually transmitted infection, "STI"), kev kuaj, kev tshuaj ntsuam xyuas, thiab kev kho mob rau cov kab mob STI xws li kab mob syphilis, noom nais, chlamydia, thiab herpes simplex
- Cov kev pab cuam kev siv dag zog ua phem rau tus txij nkawm hauv tsev
- Kev kho kev quav yeeb tshuaj ("SUD") thiab kev quav dej cawv mas muaj xws li kev kuaj xyuas, kev tshuaj ntsuam xyuas, kev pab txhawb, thiab kev xa mus kho mob

Koj tuaj yeem txais cov kev pab cuam uas cov me nyuam me tuaj yeem tso cai pom zoo los ntawm Medi-Cal txhua tus kws kho mob los sis txhua qhov chaw kho mob. Cov kws kho mob tsis tas yuav nyob rau hauv peb qhov Medi-Cal pab pawg kho mob. Koj tsis tas yuav tsum muaj daim ntawv xa mus kho mob los ntawm koj tus PCP los sis kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej).

Yog tias koj siv cov kws kho mob uas tsis nyob rau hauv pab pawg koom tes rau cov kev pab cuam uas **tsis** muaj feem cuam tshuam rau yam kev kho mob uas muaj ntsis txaj muag tham txog, ces tej zaum cov kev pab cuam no yuav tsis tau txais kev pab them nqi.

Txhawm rau nrhiav Medi-Cal tus kws kho mob uas tsis nyob hauv peb li Medi-Cal pab pawg koom tes rau cov kev pab cuam uas cov me nyuam me tuaj yeem tso cai pom zoo tau, los sis txhawm rau thov kev pab thauj mus los mus rau ib tug kws kho mob twg, ces hu rau peb Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**

Yog xav paub ntau ntxiv txog cov kev pab cuam kom txhob muaj me nyuam, ces mus nyeem "Cov kev pab cuam ua kev tiv thaiv thiab kev noj qab nyob zoo thiab kev tswj tus



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

### 3 | Yuav ua li cas thiaj txais tau kev tu mob

kab mob uas zoo tsis tu qab" hauv Tshooj 4, "Cov kev duav nqi thiab kev pab cuam" ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

Peb tsis pab them nqi rau cov kev pab cuam uas cov me nyuam me tuaj yeem tso cai pom zoo tau uas yog cov kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb (Sexually transmitted infection, "SMHS") los sis cov kev pab cuam SUD feem ntau. Lub cheeb nroog uas koj nyob yuav pab them nqi rau cov kev pab cuam no. Txhawm rau kawm paub ntau ntxiv, suav nrog txoj hau kev nkag mus siv cov kev pab cuam no, mus nyeem "Cov Kev Pab Cuam Kho Mob Puas Siab Puas Ntsws Tshwj Xeeb (SMHS)" thiab "Cov Kev Pab CUam Kho Kev Vwm Yeeb Tshuaj ("SUD") hauv Tshooj 4, "Cov kev duav nqi thiab kev pab cuam" ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

Yog xav paub ntxiv, ces hu rau **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Hais txog rau daim ntawv teev cov nab npawb xov tooj hu dawb ntawm txhua lub cheeb nroog rau SMHS, ces mus rau: <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx> (ua Lus As Kiv).

Hais txog rau daim ntawv teev cov nab npawb xov tooj hu dawb ntawm txhua lub nroog rau cov kev pab cuam kho SUD, mus rau: [https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD\\_County\\_Access\\_Lines.aspx](https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD_County_Access_Lines.aspx) (ua Lus As Kiv).

Cov hluas uas tsis tau nto kaum yim xyoo nrog ib tug sawv cev tham tau txog lawv tej kev txhawj ntawm sab kev noj qab nyob zoo yog lawv hu rau tus xov tooj pab tswv yim hu tau 24/7 ntawm:

| Thaj Tsam Nyob                 | Tus Xov Tooj Pab Tswv Yim                                                             |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>California Sab Qaum Teb</b> | <b>1-866-454-8855</b> (TTY <b>711</b> ), 24 tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam |
| <b>California Sab Qab Teb</b>  | <b>1-833-574-2273</b> (TTY <b>711</b> ), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv               |

Koj kuj tseem tuaj yeem thov cov ntaub ntawv ntiag tug hais txog koj cov kev pab cuam kho mob ua qee daim ntawv los sis qee hom qauv ntaub ntawv tau, yog tias muaj. Koj tuaj yeem thov kom muab xa tuaj rau koj nyob rau ntawm lwm qhov chaw tau.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog xav kawm ntxiv txog qhov uas yuav ua li cas kom thov zais ntiag tug thaum sib tham txog tej kev pab cuam uas muaj ntsis txaj muag tham txog, cia li nyeem "Daim ntawv qhia txog tej txheej txheem zais ntiag tug" nyob hauv Tshooj 7, "Cov cai thiab cov luag haujlwm", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

#### Tej kev pab rau cov laus uas muaj ntsis txaj muag tham txog

Yog tias koj yog ib tug neeg loj uas muaj hnuv nyoog 18 xyoo rov saud, koj tsis tas yuav tau mus ntsib koj tus PCP rau qee yam kev kho mob uas me ntsis txaj muag tham txog los sis yuav tsum zais ntiag tug. Yog muaj li ntawd, koj xaiv mus ntsib tus kws kho mob twg los sis lub tsev kuaj mob tau rau cov hom kev tu no:

- Kev npaj muaj los tsis muaj tub ki thiab kev tswj kom tsis txhob muaj me nyuam. Hais txog cov neeg loj uas muaj hnuv nyoog 21 xyoos rov saud, ces cov kev pab cuam no yuav muaj kev ua kom tsis txhob muaj me nyuam thiab.
- Kev kuaj thiab kev pab tswv yim txog cev xeeb tub, thiab lwm cov kev pab cuam ntsig txog cev xeeb tub
- Kev tiv thaiv, kev kuaj thiab kev kho kab mob HIV/AIDS
- Kev tiv thaiv, kev kuaj thiab kev kho kab mob sib kis raws kev nkauj nraug
- Kev tu tom qab raug yuam deev
- Kev rho me nyuam tsis pw tsev kho mob

Hais txog kev pab cuam kho mob uas muaj ntsis txaj muag tham txog rau cov laus, koj tus kws kho mob tsis tas yuav nyob rau hauv Kaiser Permanente li Medi-Cal pab pawg kws kho mob. Koj xaiv tau ib tug kws kho mob Medi-Cal twg kom txais tej kev pab no tsis tas muaj kev xa mus kho mob los sis kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) los ntawm peb. Yog tias koj txais kev tu mob uas tsis sau ntawm no vim yog kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog los ntawm ib tug kw kho mob uas tsis nyob hauv Medi-Cal pab pawg kho mob, tej zaum koj yuav tsum them nqi rau qhov ntawd yog koj tsis muaj kev xa mus kho mob los sis kev tso cai ua ntej.

Yog koj xav tau kev pab nrhiav ib tug kws kho mob los sis chaw kuaj mob rau tej kev pab no los sis koj xav tau kev pab mus rau tej kev pab no (tsis hais kev thauj neeg mus los yog), cia li hu rau peb qhov chaw pab cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Los sis hu rau tus xov tooj pab tswv yim nyob ntawm koj daim Npav ID Kev Npaj Duav Kev Kho Mob thiab nrog tham rau ib tug kws saib xyuas kev noj qab haus huv uas muaj ntawv tso cai ntawm:



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| Thaj Tsam Nyob                 | Tus Xov Tooj Pab Tswv Yim                                                             |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>California Sab Qaum Teb</b> | <b>1-866-454-8855</b> (TTY <b>711</b> ), 24 tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam |
| <b>California Sab Qab Teb</b>  | <b>1-833-574-2273</b> (TTY <b>711</b> ), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv               |

Peb yuav tsis muab cov xov xwm hais txog koj cov kev pab cuam kho mob uas tsis pub lwm tus paub rau koj tus tswv policy ntawm Kaiser Permanente lossis tus tswv cuab tseem ceeb, lossis muab rau cov neeg sau npe nkag ntawm Kaiser Permanente, yam tsis muaj koj daim ntawv tso cai. Koj tuaj yeem tau txais cov xov xwm ntiag tug txog koj cov kev pab cuam kho mob nyob rau hauv qee daim foos lossis qee hom qauv ntawv, yog tias muaj, thiab muab xa tuaj rau koj nyob rau lwm qhov chaw.

Yog xav paub ntiv txog qhov uas yuav ua li cas thiaj thov tau cov kev sib tham uas tsis pub lwm tus paub uas cuam tshuam txog cov kev pab cuam uas muaj ntsis txaj muag tham txog, ces mus nyeem "Tsab ceeb toom txog cov txheej txheem zais ntiag tug" nyob hauv Tshooj 7, "Cov cai thiab cov luag haujlwm", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

### Kev tsis pom zoo vim xav ua ncaj

Ib txhia kws kho mob lub siab tsis kheev lawv muab qee yam kev pab vim lawv tej kev ntseeg. Qhov no txhais tias lawv muaj cai tias yuav **tsis** muaj qee yam kev pab cuam uas tau txais kev duav roos yog tias lawv tsis pom zoo rau tej kev pab vim lawv xav ua ncaj. Cov kev pab cuam no tseem muaj rau koj los ntawm lwm tus kws kho mob. Yog tias koj tus kws kho mob ho tsis pom zoo vim xav ua ncaj, lawv yuav pab koj nrhiav tau lwm tus kws kho mob uas yuav pab tau koj li ntawd. Peb kuj pab tau koj nrhiav kom tau ib tug kws kho mob. Yog koj xav tau kev pab txais kev xa mus kho mob rau lwm tus neeg kho mob, hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Qee lub tsev kho mob thiab tej neeg kws kho mob ib txhia tsis muab ib los sis ntau ntiv ntawm tej kev pab no txawm yog Medi-Cal duav nqi rau tej no.

- Kev npaj yug los tsis yug menyuam
- Cov kev pab cuam tiv thaiv kom txhob xeeb me nyuam, uas suav nrog rau kev pab tiv thaiv kom txhob xeeb me nyuam yam uas kub ceev



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

- Kev sam, suav nrog rau qhov uas muab txoj hlab zuas qe khi thaum lub sij hawm uas mob plab yug me nyuam thiab yug kiag
- Kev kho kom yus xeeb tsis taus menyuam
- Kev rho menyuam

Txhawm kom ua tib zoo xaiv ib tug kws kho mob uas muab tau kev tu mob rau koj thiab koj tsev neeg tsim nyog muaj, hu tus kws kho mob, pawg kho mob, koom haum pab muaj kev ywj pheej, los sis qhov chaw kuaj mob twg uas koj xav tau. Thov seb tus kws kho mob puas ua tau thiab kam muab tej kev pab uas koj xav tau. Los sis hu rau peb qhov chaw pab cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Muaj cov kev pab cuam no rau koj siv. Peb yuav ua tib zoo kom koj thiab koj tsev neeg mus xyuas tej neeg kws kho mob (cov kws kho mob, tsev kho mob, thiab cov chaw kuaj mob) uas muab tau kev tu mob uas koj tsim nyog muaj rau cov kev pab cuam uas duav nqi ntawd.

Yog koj muaj lus nug dab tsi lossis xav tau kev pab nrhiav ib tug kws kho mob, ces hu rau peb qhov chaw pab cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

---

## Kev kho mob maj ceev

Kev kho mob sai **tsis yog** yuav siv rau kev kho mob kub ceev lossis thaum muaj teebmeem txov tau txoj sia. Yog siv rau thaum koj yuav tau tiv thaiv kev puas loj rau kev noj qab nyob zoo thaum txawm muaj mob tam sis, raug mob los sis ib qho teeb meem uas koj muaj xwm cov nyom tuaj. Cov kev teem caij ntsib kom tau txais kev kho mob sai feem ntau ces tsis tas muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) li. Yog koj txhov kom tau kev teem caij kom tau txais kev kho mob sai, ces koj yuav tau txais ib qhov kev teem caij tsis dhau 48 teev. Yog tias cov kev pab kho mob sai uas koj xav tau yuav tsum muaj ib yam kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej), ces koj yuav muaj lub sij hawm teem cia ua nej dhau 96 teev tom qab koj thov mus.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog tias xav tau Kev Kho Mob Sai, cia li hu tus Xov Tooj Hu Mus Teem Sij Hawm thiab Pab Tswv Yim rau koj Thaj Tsam Nyob:

| Thaj Tsam Nyob                 | Lej Xov Tooj Hu Mus Teem Sij Hawm thiab Pab Tswv Yim                          |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>California Sab Qaum Teb</b> | <b>1-866-454-8855</b> (TTY 711), 24 tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam |
| <b>California Sab Qab Teb</b>  | <b>1-833-574-2273</b> (TTY 711), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv               |

Cov kev tsim nyog muaj kev kho mob sai yuav yog:

- Khaub Thuas
- Mob qa
- Ua npaws
- Mob pob ntseg
- Mob nqaij
- Cov kev pab cuam rau kev yog leej niam

Thaum koj nyob rau hauv koj cheeb tsam pab cuam ntawm thaj tsam Nyob thiab tsim nyog muaj kev kho mob sai, koj yuav tsum tau txais cov kev pab cuam kho mob sai los ntawm Medi-Cal ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob. Koj tsis tas muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) kom txais kev kho mob sai los ntawm Medi-Cal cov kws kho mob hauv pab pawg kho mob nyob hauv cheeb tsam pab cuam ntawm koj Thaj Tsam Nyob. Yog tias koj tsim nyog muaj kev pab nrhiav Medi-Cal ib tug kws kho mob sab kev kho mob sai hauv pab pawg kho mob, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711) los sis mus rau **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog koj tsis nyob hauv cheeb tsam pab cuam ntawm koj thaj tsam Nyob, tiam sis tseem nyob hauv Teb Chaws Amelikas, koj tsis tau muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) kom tau txais kev kho mob sai. Mus rau qhov chaw kho mob sai uas nyob ze tshaj plaws rau koj.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Medi-Cal tsis duav tej nqi rau cov kev pab cuam kho mob sai uas tsis nyob rau hauv Teb Chaws Meskas. Yog tias koj mus txawv teb chaws tsis yog Teb Chaws Amelikas thiab xav txais kev kho mob sai, peb yuav tsis duav txoj kev tu koj ntawd.

Yog koj xav tau kev kho mob sai rau tus mob puas siab puas ntsws los sis kev pab kho mob quav yeeb quav tshuaj, ces hu rau koj qhov chaw pab cuam kho mob puas siab puas ntsws los sis mob quav yeeb quav tshuaj hauv cheeb nroog los sis hu peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Hu rau koj qhov chaw pab cuam kho mob puas siab puas ntsws hauv cheeb nroog tau ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv. Yog xav nrhiav tag nrho cov cheeb nroog cov xov tooj hu dawb hauv [online](http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx), ces mus rau: **<http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx>** (ua Lus As Kiv).

Yog koj tau txais cov tshuaj kho mob vim yeej yog ib feem ntawm koj qhov mus txais kev kho mob sai uas muaj kev duav nqi thaum koj nyob rau tod, ces peb yuav duav nqi rau cov tshuaj kho mob ntawd ua ib feem ntawm koj txoj kev mus xyuas ua qhov ntawd. Yog koj tus kws kho mob uas muab kev kho mob sai muab ntawv yuav tshuaj noj uas koj tsim nyog muaj rau koj nqa mus rau lub tsev muag tshuaj, ces Medi-Cal Rx yuav txiav txim siab seb nws puaj kev duav nqi. Yog xav paub ntxiv txog Medi-Cal Rx, read "Cov tshuaj siv ntawv yuav uas Medi-Cal Rx duav nqi" nyob hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

Peb tsis duav nqi rau tej kev tu mob soj qab los ntawm cov Kws Kho Mob uas tsis nyob hauv Medi-Cal pab pawg kho mob tom qab koj tsis tas muaj Kev Kho Mob Sai mus ntxiv lawm, tsuas yog tej khoom siv kho mob kav ntev uas duav nqi rau. Tom qab uas twb daws tau kho koj qhov teeb meem uas xav tau kev kho mob sai, koj yuav tsum mus xyuas Medi-Cal tus Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob kom txais kev tu taug qab. Yog tias koj yuav tau muaj tej khoom siv kho mob kav ntev (durable medical equipment, "DME") uas muaj feem cuam tshuam nrog koj qhov Kev Kho Mob Sai koj tus Kws Kho Mob uas tsis nyob hauv Medi-Cal pab pawg kho mob yuav tsum tau txais kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) los ntawm peb tso.

---

## Kev kho mob xwm txheej ceev

Txhawm kom tau txais kev kho mob xwm txheej kub ceev, ces hu rau **911** los sis mus rau lub tsev kho mob uas nyob ze tshaj plaws. Hais txog kev kho mob xwm txheej kub ceev, ces koj **tsis** tas yuav muaj lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) ntawm peb.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Nyob rau hauv Teb Chaws Meskas (uas muaj ciam av xws li American Samoa, Guam, Northern Mariana Islands, Puerto Rico, lossis Cov Pov Txwv Virgin Islands hauv Teb Chaws Meskas), ces koj yeej yuav muaj txoj cai siv ib lub tsev kho mob twg los sis lwm qhov chaw kho mob raws xwm txheej kub ceev lawm.

Yog tias koj tsis nyob rau hauv Teb Chaws Meskas, tsuas duav nqi rau yam kev kho mob xwm txheej kub ceev uas yuav tsum mus rau ib lub tsev kho mob twg uas nyob hauv Canada thiab Mexico nkaus xwb. Kev kho mob xwm txheej ceev thiab lwm yam kev kho uas nyob rau lwm lub teb chaws mas tsis raug duav.

Kev kho mob xwm txheej kub ceev yog siv rau cov mob uas muaj teeb meem txov tau txoj sia. Nws yog rau ib tug mob los sis kev raug mob uas ib tug neeg uas tsis yog ib tug kws kho mob uas paub npaum li luag tej txog kev kho mob thiab tshuaj yuav paub tau tias, yog koj tsis mus nrhiav kev pab tam sid, yuav ua rau koj kev noj qab nyob zoo (los sis koj tus me nyuam hauv plab thiab kev noj qab haus huv) yuav poob rau kev phom sij. Qhov no xam muaj kev pheej hmoo rau kev phom sij loj rau koj tej kev ua haujlwm ntawm lub cev, tej khoom nruab nrog cev, lossis ntau feem ntawm lub cev.

Muaj tej yam xws li no, tiam sis tsis hais tag nrho:

- Thaum tab tom muaj mob plab yug me nyuam
- Pob txha lov
- Mob ncus heev
- Mob hauv siab
- Muaj teeb meem ua pa
- Raug kub hnyiab heev
- Qaug tshuaj
- Tsaus muag
- Los ntshav hlob
- Tej kev mob xwm txheej ceev ntawm siab ntsws, xws li poob siab ntsus los sis xav txog kev txov yus txoj sia



**Tsis** txhob mus tim chav kho mob xwm txheej kub ceev (emergency room, "ER") kom tau txais kev kho mob raws caij nyoog los sis yam kev kho mob uas tsis yog yuav tsum kho kias tam sim ntawd. Koj yuav tsum txais tej kev niaj zaum kuaj los ntawm koj tus PCP, vim nws paub koj zoo tshaj plaws. Koj tsis tas yuav nug koj tus PCP los sis peb ua ntej koj yuav mus rau tom chav ER. Li cas los xij, yog tias koj tsis paub tseeb hais tias koj tus mob puas yog mob xwm txheej kub ceev, ces hu rau koj tus PCP. Koj kuj hu rau tus xov tooj pab tswv yim nyob ntawm koj daim Npav ID Kev Npaj Duav Kev Kho Mob thiab nrog rau ib tug kws saib xyuas kev noj qab haus huv uas muaj ntawv tso cai, ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.

| Thaj Tsam Nyob                 | Lej Xov Tooj Hu Mus Teem Sij Hawm thiab Pab Tswv Yim                          |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>California Sab Qaum Teb</b> | <b>1-866-454-8855</b> (TTY 711), 24 tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam |
| <b>California Sab Qab Teb</b>  | <b>1-833-574-2273</b> (TTY 711), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv               |

Yog tias koj tsim nyog muaj kev kho mob xwm txheej kub ceev uas tsis nyob rau hauv cheeb tsam pab cuam ntawm thaj tsam Nyob hauv Kaiser Permanente, ces mus rau lub tsev kho mob ER uas nyob ze tshaj plaws yog tias nws tsis nyob rau hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal hauv Kaiser Permanente. Yog koj mus rau ib lub chav ER, ces thov kom lawv hu rau peb. Koj los sis lub tsev kho mob uas tau txais koj yuav tsum hu rau Kaiser Permanente tsis dhau 24 teev tom qab uas koj tau txais qhov kev kho mob xwm txheej kub ceev ntawd. Yog tias koj taug kev tawm ntawm Teb Chaws Meskas mus rau sab nraud lawm, uas tsis yog Canada los sis Mexico thiab tsim nyog tau txais kev kho mob raws xwm txheej kub ceev, ces Kaiser Permanente yuav **tsis** duav nqi rau koj tej kev kho mob ntawd.

Yog tias koj yuav tau muaj kev pab thauj thaum raug xwm txheej kub ceev, hu rau **911**.

Yog tias koj yuav tau txais kev kho nyob hauv ib lub tsev kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob tom qab koj mob xwm txheej kub ceev lawm (tom qab qhov kev kho mob kom nyob tus), lub tsev kho mob yuav hu rau Kaiser Permanente.

Yog tias koj lossis ib tug neeg twg uas koj paub muaj kev kub ntxhov, ces thov tiv tauj rau tus Xov Tooj Tham Txog Kev Txov Tus Kheej thiab Kev Kub Ntxhov **988**. **Hu xov tooj**



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

**lossis sau ntawv rau 988** lossis **sib tham hauv online ntawm 988lifeline.org/chat** (ua Lus As Kiv). Tus Xov Tooj Tham Txog Kev Txov Tus Kheej thiab Kev Kub Ntxhov **988** muaj kev txhawb nqa pub dawb thiab tsis pub leej twg paub rau txhua leej uas muaj kev kub ntxhov. Qhov ntawd xam nrog cov neeg uas muaj kev ntxhov siab thiab cov neeg uas tsim nyog muaj kev txhawb nqa txog kev txov tus kheej, kev pab txhawb lub siab lub ntsws, thiab/lossis kev kub ntxhov ntawm kev siv yeeb tshuaj.

**Nco ntsoov:** Tsis txhob hu rau **911** tshwj yog hais tias koj ntseeg tau tias koj muaj ib qhov xwm txheej ceev sab kev kho mob. Yuav tsum mus nrhiav kom tau kev kho mob xwm txheej ceev thaum koj mob xwm txheej ceev xwb, tsis yog thaum yuav tau muaj tej kev niaj zaum kuaj xws li thaum muaj mob me-me xws li mob khaub thuas los sis mob qa. Yog tias muaj mob xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub chav mob xwm txheej ceev los sis lub tsev kho mob uas nyob ze tshaj plaws.

---

## Kev Kho Kom Nyob Xwm Yeem

Kev tu tom qab kom nyob xwm yeem yog tej kev pab Kho Mob Tseem Ceeb nyob hauv lub tsev kho mob (suav nrog rau lub ER) uas koj txais tom qab tus kws kho mob uas tu koj kuaj pom tias koj tus mob xwm txheej kub ceev xwm yeem lawm. Qhov kev saib xyuas tom qab kom nyob tau tus ntawd kuj yuav muaj nrog yam khoom siv kho mob kav ntev ("DME") ntawd thiab yog thaum raug raws li txhua tshooj lus xws li nram qab no lawm:

- Lub twj DME yog yam uas duav raws li Phau Ntawv Tswv Cuab
- Nws yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb rau koj kom muaj khoom DME ntawd tom qab tso koj tawm hauv lub tsev kho mob
- Lub DME sib cuam tshuam nrog rau cov kev tu mob kub ceev uas koj tau txais nyob hauv lub tsev kho mob

Yog xav tau xov xwm ntiv txog tej khoom siv kho mob kav ntev, ces mus saib nqe lus "Tej khoom siv kho mob kav ntev" nyob hauv Tshooj 4 ("Tej kev duav nqi thiab tej kev pab") ntawm Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no.

Peb duav tej Kev Kho Kom Nyob Xwm Yeem los ntawm ib tug Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Pab Pawg Kho Mob tsuas yog peb tso cai rau nws los sis yog yam uas yuav tau duav raws li kev cai lij choj. Tus kws kho mob uas tu koj yuav tsum txais tau peb txoj kev tso cai ua ntej peb yuav them kev tu tom qab kom nyob xwm yeem.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog xav thov kom pom zoo ua ntej rau koj txais tau Kev Kho Kom Nyob Xwm Yeem los ntawm ib tug Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Pab Pawg Kho Mob, tus kws kho mob yuav tsum peb rau ntawm **1-800-225-8883 (TTY 711)**. Koj kuj tseem tuaj yeem hu tau rau tus nab npawb xov tooj uas nyob sab tom qab ntawm koj Kaiser Permanente daim npav ID. Tus kws kho mob yuav tsum hu xov tooj tuaj rau peb ua ntej koj yuav tau txais tej kev pab ntawd.

Thaum tus kws kho mob hu xov tooj tuaj, peb yuav tham txog koj qhov teeb meem kev noj qab haus huv nrog tus kws kho mob uas tab tom kho mob rau koj ntawd. Yog peb txiav txim tias yuav tau muab Kev Kho Mob Kom Nyob Xwm Yeem ces peb yuav tso cai rau Tej Kev Pab uas Duav Nqi ntawd. Nyob rau qee zaus, peb yuav npaj ib tug Medi-Cal tus Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob los muab kev saib xyuas rau koj.

Yog peb txiav txim tias ib lub tsev kho mob, lub qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob, los sis lwm tus kws kho mob muab kev tu, tej zaum peb yuav tso cai thauj koj mus kho uas yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb kom koj thiaj ntsib tau tus kws kho mob ntawd. Tej zaum qhov no kuj yuav suav nrog rau kev thauj mus los uas feem ntau peb yuav tsis duav.

Koj yuav tau nug tus kws kho mob seb peb twb tso cai rau tej kev tu mob twg (suav nrog tej kev thauj mus los thiab). Peb tsuas pab them nqi rau tej kev pab los sis tej kev thauj mus los uas muaj feem uas peb tso cai rau nkaus xwb. Yog tias koj thov thiab tau tej kev pab uas tsis duav nqi rau, tej zaum peb yuav tsis them tus kws kho mob rau tej kev pab ntawd.

**Tus Xov Tooj Hu Mus Teem Sij Hawm thiab Pab Tswv Yim muab xov xwm txog kev kho mob thiab lus qhia uas pub dawb ib hnuv 24 teev, txhua hnuv ntawm lub xyoo. Hauv California Sab Qaum Teb, ces hu rau 1-866-454-8855 (TTY 711). Hauv California Sab Qab Teb, ces hu rau 1-833-574-2273 (TTY 711).**



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Kev Teem Caij thiab Kev Pab Tswv Yim

Tej lub sij hawm nws yuav yog yam nyuaj uas yuav paub hais tias koj xav tau hom kev kho mob dab tsi. Peb muaj cov kws pab kev noj qab haus huv uas muaj ntaub ntawv tso cai kuaj tau los pab koj hauv xov tooj, ib hnub 24 teev, ib vij xya hnub.

Koj ua tau tej no:

- Sib tham nrog ib tug kws kho mob uas yuav los teb cov nqe lus nug txog kev kho mob, muab tswv yim pab, thiab pab koj txiav txim siab seb koj puas tsim nyog yuav tau mus ntsib ib tug kws kho mob kiag tam sim ntawd.
- Tau txais kev pab xyuas tej qhov mob xws li kab mob ntshav qab zib los sis mob hawb pob, suav nrog cov lus pab tswv yim txog hom kws kho mob uas tej zaum yuav phim los kho koj tus mob.
- Cia li txais kev pab kom paub yuav ua li cas yog tias koj xav tau kev tu mob thiab Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj kaw lawm, los sis koj tsis nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab.

Koj tuaj yeem tiv tauj tau rau ib tug kws kho mob uas muaj ntaub ntawv tso cai kuaj tau thaum koj hu tus lej xov tooj uas sau nram qab no rau koj Thaj Tsam Nyob. Thaum koj hu xov tooj mus, ib tug neeg pab txhawb yuav nug koj ib co lus thiaj pab nws txiav txim tias yuav xa koj mus rau qhov twg.

| Thaj Tsam Nyob                 | Lej Xov Tooj Hu Mus Teem Sij Hawm thiab Pab Tswv Yim                          |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>California Sab Qaum Teb</b> | <b>1-866-454-8855</b> (TTY 711), 24 tauj ib hnub, 7 hnub tauj ib lub lim tiam |
| <b>California Sab Qab Teb</b>  | <b>1-833-574-2273</b> (TTY 711), ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub               |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY 711). Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

## Cov lus qhia ua ntej txog kev tu xyuas kev noj qab haus huv

Ib daim ntawv qhia ua ntej txog kev kho mob lossis daim ntawv qhia ua ntej, yog ib daim ntawv lij choj. Koj tuaj yeem teev npe rau daim foos txog cov qhov kev kho mob uas koj xav tau yog tias koj tsis tuaj yeem tham tau los sis mam txiav txim siab tom qab. Koj kuj tseem tuaj yeem sau qhia tau tias koj **tsis** xav tau yam kev kho mob twg. Koj kuj tsa tau lwm tus, xws li koj tus txij nkawm, los ua tus txiav txim rau koj yog tias koj ua tsis taus.

Koj txais tau ib daim ntawv foos qhia ua ntej nyob hauv Kaiser Permanente tej Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj es koj tsis tas them nqi dab tsi. Koj kuj tseem tuaj yeem tau txais ib daim foos nyob rau tom tej tsev muag tshuaj, tsev kho mob, chaw kws lij choj, thiab cov kws kho mob tej chaw lis hauj lwm. Tej zaum koj yuav tau them daim ntawv no yog tias koj tsis txais ntawm peb. Koj kuj kuj tseem tuaj yeem rub tau ib daim foos pub dawb hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). Koj thov tau koj tsev neeg, tus PCP los sis lwm tus uas koj tso siab tau kom lawv pab koj sau daim ntawv foos.

Koj muaj cai kom lawv muab koj daim ntawv qhia ua ntej tias xav kho mob li cas tso rau hauv koj qhov ntaub ntawv kho mob. Koj muaj cai muab koj daim ntawv qhia ua ntej tias xav kho mob li cas hloov thaum twg los tau.

Koj muaj cai yuav kawm tau txog tej yam twg tau hloov rau tej kev cai uas tswj txog cov ntawv qhia ua ntej. Kaiser Permanente yuav qhia kom koj paub txog tej kev hloov pauv ntawm lub xeev tej kev cai tsis pub ntev dua 90 hnub tom qab uas muaj qhov kev hloov pauv ntawd.

Yog xav paub ntxiv, ces koj tuaj yeem hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

## Kev pub tej nruab nrog cev thiab nqaij ntshav

Koj pab cawm tau lwm tus txoj sia yog tias txiav txim ua ib tug pub tej nruab nrog los sis nqaij ntshav. Yog tias koj muaj 15 txog 18 xyoo, koj ua tau ib tug pub tej no yog tias koj niam txiv los sis tus neeg saib xyuas koj tso cai rau koj ua li ntawd. Koj hloov siab txog ntawm qhov uas yuav pub tej nruab nrog cev thaum twg los tau. Yog koj xav kawm ntxiv txog ntawm qhov uas ua ib tug pub tej nruab nrog los sis nqaij ntshav, kav tsij nrog koj tus PCP tham. Koj kuj tseem tuaj yeem mus rau hauv Teb Chaws Amelikas lub Tsev Hauj Lwm Pab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg lub vev xaib nyob ntawm: **www.organdonor.gov** (ua Lus As Kiv).



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 4. Tej kev duav nqi thiab tej kev pab

### Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam twg yog cov uas koj qhov kev npaj duav kev kho mob them rau

Tshooj no yuav piav qhia txog cov kev duav nqi thiab cov kev pab cuam uas muaj kev duav nqi los ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc.. Koj cov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos yog muab pub dawb yog tias cov kev pab cuam ntawd yog yam tseem ceeb sab kev kho mob thiab muaj raws li cov kev cai uas sau tseg rau hauv phau ntawv qhia Tswv Cuab no. Tej kev pab feem ntau yuav tsum yog muab los ntawm Medi-Cal tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob. Muaj qee zaum peb yuav duav nqi rau tej kev pab Kho Mob Tseem Ceeb los ntawm ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob. Koj yuav tsum thov peb kom txais tau kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) yog tias kev tu mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob, tshwj yog:

- Qee yam kev pab kho mob rau tej yam mob uas muaj ntsis txaj muag qhia,
- Kev kho mob xwm txheej ceev, thiab
- Kev kho mob sai nyob uas tsis nyob hauv cheeb tsam pab cuam ntawm koj Thaj Tsam Nyob.

Kev pab kho mob tseem ceeb mas yuav tsum muaj laj thawj thiab tsim nyog pov hwm koj txoj sia, tiv thaiv kom txhob muaj mob loj tuaj los sis ua rau tsis taus, los sis txo qhov mob loj los ntawm ib tug mob uas kuaj pom, ib tug kab mob, los sis qhov uas raug mob. Ntawm cov tswv cuab uas hnuv nyoog qis dua 21 xyoos, ces cov kev pab kho mob yuav muaj xws li qhov yuav tsum tau kho los sis pab ua kom qhov muaj mob ntaug los sis kho qhov muaj mob puas siab ntsws los sis qhov muaj mob. Yog xav tau xov xwm ntxiv txog koj cov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Hu rau lub Chaw Pab Cuam Tswvcuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

Cov tswv cuab muaj hnuv nyoog 21 xyoo rov haud txais tau tej kev duav nqi thiab tej kev pab ntxiv. Yog xav paub ntxiv, ces mus nyeem Tshooj 5, "Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas" hauv phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

Tej yam nram qab no yog tej yam piv txwv txog tej kev pab uas peb duav:

- Kev pab tu thaum tseem taug kev tau (tsis pw kho)
- Tej kev pab tsim nyog txais CCS raws li khoos kas Whole Child Model nyob hauv tej lub teb chaws.
- Kev Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev, suav nrog tej kev pab thauj mus kho mob thaum raug xwm txheej kub ceev
- Kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev pab tu kom yus xis nyob
- Kev pw hauv tsev kho mob
- Tej kev pab tshawb fawb
- Tej kev kuaj ntshav kuaj zis thiab thaj duab fai fab, xws li duab X-rays
- Tej kev pab thiab txhawb nqa mus ntev (long-term services and supports, "LTSS")
- Kev saib xyuas leej niam thiab me nyuam mos liab
- Tej kev pab txhawb lub siab lub ntsws rau tej qhov mob me-me mus txog tsis zoo hauj sim
- Kev thauj mus los yam uas tsis yog mob xwm txheej kub ceev (Non-emergency medical transportation, "NEMT")
- Kev thauj mus los yam uas tsis yog vim yuav kho mob (Non-medical transportation, "NMT")
- Tej kev pab me nyuam yaus
- Tej kev pab tiv thaiv kom txhob mob tuaj thiab kom noj qab nyob zoo thiab kev tswj hwm tej kev mob yam uas kav ntev
- Tej kev pab kho kom rov zoo (kho lub cev kom rov zoo li qub) thiab cov twj uas pab kom rov ua taus
- Kev phais kho dua tshiab



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Tej kev pab kuaj qhov uas siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev
- Tej kev pab tu mob hauv koos pis tawj los ntawm Kaiser Permanente Medi-Cal cov Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob
- Tej kev pab sab pom kev

Nyeem cov ntu nram qab no thiaj kawm tau ntiv txog tej kev pab uas koj txais tau.

Tej kev pab tu mob uas tau muab rau Kaiser Permanente cov Tswv Cuab yog raug tswj hwm raws li cov ntsiab, kev cai, kev txwv, thiab kev cais ntawm ntawv sib cog lus ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc. thiab lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob (Department of Health Care Services, "DHCS") thiab raws li qhia nyob hauv phau ntawv qhia Tswv Cuab no thiab lwm yam kev txhim kho.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Kev pab kho mob tseem ceeb mas yuav tsum muaj laj thawj thiab tsim nyog pov hwm koj txoj sia, tiv thaiv kom txhob muaj mob loj tuaj los sis ua rau tsis taus, los sis txo qhov mob loj los ntawm ib tug mob uas kuaj pom, ib tug kab mob, los sis qhov uas raug mob.

Tej kev pab kho mob tseem ceeb muaj tej kev pab uas yuav tsum muaj kom thiab li loj hlob thiab loj tuaj raws li hnuv nyoog, los sis kom muaj, tseem muaj, los sis rov qab muaj kev muaj peev xwm ua tej yam.

Ntawm cov tswv cuab uas muaj hnuv nyoog 21 xyoos rov haud, ces qhov kev pab cuam yog yam tseem ceeb sab kev kho mob yog tias yuav tsum muaj txoj kev pab ntawd kom thiab li kho los sis txhawb nqa thaum muaj tej yam tsis zoo thiab muaj mob ntawm lub cev nqaij daim tawv thiab lub hlwb los sis tej xwm uas muaj los ntawm tseem fwm Kev Kuaj Mob Thaum Ntxov thiab Raws Caij Nyoog, Kev Tshuaj Xyuas Kab Mob thiab Kev Kho Mob Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas (kuj tseem muab hu ua Kev Kuaj Xyuas, Kev Pom Mob thiab Kev Kho Thaum Ntxov thiab Raws Ncua Sijhawm [Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment, "EPSDT"]). Qhov no los muaj tej kev pab kho mob uas yuav tsum muaj kom kho los sis pab kab mob los sis qhov mob ntawm lub cev nqaij daim tawv los sis lub hlwb los yog kom pab txhawb tej xwm ntawm ib tug tswv cuab kom tsis txhob mob ntxiv.

Tej kev pab kho mob tseem ceeb yuav tsis xam muaj:

- Tej kev kho mob uas tseem tsis tau sim kho los sis tseem tab tom sim kho
- Tej kev pab los sis tej khoom siv uas ib txwm tsis lees paub tias yog yam ntxim zoo
- Tej kev saib xyuas uas ib txwm tsis muaj thiab qhov ntev ntawm kev kho mob los sis tej kev pab uas tsis muaj cov lus qhia
- Tej kev pab kom muaj yooj yim rau tus neeg zov los sis tus neeg pab cuam

Peb yuav ua hauj lwm nrog lwm cov khoos kas kom koj tau txais tag nrho tej kev pab kho mob tseem ceeb, txawm tias tej kev pab ntawd raug duav los ntawm lwm qhov khoos kas thiab tsis yog duav los ntawm peb los xij.



## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

Tej kev pab kho mob tseem ceeb yog cov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos uas muaj laj thawj thiab tsim nyog rau:

- Tiv thaiv txoj sia,
- Tiv thaiv kom txhob muaj mob loj los sis kev tsis taus loj,
- Kho qhov mob loj kom ntaug,
- Kom muaj kev loj hlob thiab tsim kho tau tsim nyog raws li lub hnuv nyoog, los sis
- Tau mus koom, nyob tau tus, thiab lub cev rov muaj zog tuaj

Ntawm cov tswv cuab muaj hnuv nyoog qis dua 21 xyoos, ces tej kev pab kho mob tseem ceeb mas muaj xws li tag nrho cov kev pab cuam uas muaj kev duav nqi, raws li tau hais tseg rau saum toj saud, thiab lwm yam kev kho mob tseem ceeb, kev kuaj xyuas mob, kev txhaj tshuaj tiv thaiv, tej kev tshuaj xyuas kab mob, kev kho mob, thiab lwm yam kev kho kom raug los sis pab rau qhov lub cev tsis taus thiab kev muaj mob puas siab ntsws thiab tej kev muaj mob ub no, qhov txiaj ntsig pab ntawm Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas uas yuav tsum muaj qhov no. Qhov txiaj ntsig pab no hu ua qhov txiaj ntsig pab rau Kev Kuaj Mob Thaum Ntxov thiab Raws Ncua Sijhawm, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob ("EPSDT") raws txoj cai lij choj hauv tsoom fwv teb chaws.

Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas muab kev pab tiv thaiv, kev tshuaj ntsuam xyuas, thiab kev kho mob rau cov me nyuam mos uas muaj npe zwm tseg, cov me nyuam yaus thiab cov neeg hluas muaj hnuv nyoog qis dua 21 xyoos. Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas muaj kev duav nqi rau lwm cov kev pab cuam ntau dua cov kev pab cuam uas muab rau cov neeg laus. Twb tsim tau kom ua tib zoo saib cov me nyuam nrhiav tej yam thaum ntxov thiab tu kom tiv thaiv los sis kuaj tau thiab kho cov mob kom sai npaum li sau tau. Lub hom phiaj ntawm Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas yog yuav tsum ua kom txhua tus me nyuam yaus tau txais kev pab kho mob raws li qhov lawv xav tau thaum twg yuav tsum kho – kom tau txais kev kho raug rau tus me nyuam raug thaum lub sij hawm uas yog rau hauv lub chaw uas yog.

Peb yuav koom tes ua hauj lwm nrog lwm cov khoos kas kom koj yeej txais tau tag nrho tej kev pab kho mob tseem ceeb, txawm yog lwm lub khoos kas duav nqi rau tej kev pab thiab peb tsis duav. Nyeem "Lwm yam khoos kas thiab kev pab cuam" nyob rau ntu tom qab ntawm tshooj no.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Medi-Cal tej kev duav nqi uas Kaiser Permanente duav nqi

### Tej kev pab tsis pw kho (uas mus tsev tib hnuv ntawd)

#### ***Cov tshuaj (koob tshuaj) txhaj tiv thaiv rau cov laus***

Koj tuaj txais tau kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg laus (txhaj tshuaj) los ntawm Medi-Cal ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob yam tsis tas muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) thaum yog ib yam kev pab cuam tiv thaiv. Peb duav cov (koob) tshuaj no raws li Pawg Pab Tswv Yim rau tej Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Advisory Committee on Immunization Practices, "ACIP") ntawm cov Chaw Tswj thiab Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, "CDC") suav txog tej kev txhaj tshuaj uas koj yuav tau txhaj thaum koj tawm mus yos ncig. Yog xav paub ntau ntawv ntiv txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov me nyuam yaus, ces mus rau Tshooj 5 ("Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas").

Koj kuj tuaj yeem tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob qee cov neeg laus (kev txhaj tshuaj) los ntawm ib lub chaw muag tshuaj los ntawm qhov khoos kas Medi-Cal Rx. Yog xav kawm ntiv txog lwm cov khoos kas Medi-Cal Rx, ces nyeem "Medi-Cal lwm cov khoos kas thiab tej kev pab cuam uas Kaiser Permanente tsis duav nqi" nyob hauv tshooj no.

#### ***Kev tu tej kev phiv***

Peb duav nqi rau kev kuaj ntsuas thiab kev kho mob rau kev fab tshuaj, suav nrog rau qhov uas pab kom txhob fab txhaum zuj zus, kom txhob fab txhaum npaum li qhov qub zuj zus, thiab txhawb siv lub cev li peev xwm ntaus kab mob kho.

#### ***Tej kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog***

Peb duav tej kev tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog yam uas yog kev kho mob tseem ceeb thaum koj txais kev kho mob uas tsis pw kho es mus tsev tib hnuv ntawd. Qhov no yuav xam muaj cov tshuaj loog rau cov txheej txheem kho hniav thaum muab los ntawm ib tug kws tshuaj loog uas yuav tsum tau txais kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) tso.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

Hos rau tej kev kho hniav, peb duav nqi rau tej kev pab nram qab no yog tias peb tso cai rau:

- Kev txhaj tshuaj IV kom tsaug zog los sis tshuaj loog uas ib tug kws kho mob muab
- Tej kev pab uas sib tshuam nrog kev txhaj tshuaj kom tsaug zog los sis tshuaj loog nyob hauv ib lub tsev phais tso mus tsev tib hnuv, ib qho Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health Center, "FQHC"), lub chaw lis hauj lwm kho hniav, los sis lub tsev kho mob

Peb tsis duav lwm tej kev pab uas muaj feem nrog rau qhov kev kho hniav, xws li tus kws kho mob tej kev pab

### ***Cov kev pab cuam zuaj ib ce***

Peb duav nqi rau tej kev pab zuaj txha caj qaum, tsuas yog xuas tes pab kho pob txha caj qaum Tej zaum cov neeg laus uas muaj hnuv nyoog 21 xyoos rov saud, uas muaj ib qhov kev kuaj pom mob uas tso cai tau, yuav tau mus ntsib ob zaug rau hauv ib lub hlis yam tsis tas muaj kev tso cai ua ntej. Kev mus xyuas lwm zaum ntxiv mas tej zaum yuav raug pom zoo yog thaum yog kev kho mob tseem ceeb. Tsis muaj ciaj ciam rau cov Tswv Cuab uas tsis tau muaj 21 xyoos.

### **Tej kev pab nyom pob qij txha los ntawm American Specialty Health cov kws kho mob hauv ib pab pawg kho mob**

Peb ua hauj lwm nrog American Specialty Health los npaj sijhawm rau tej kev pab zuaj txha caj qaum rau cov tswv cuab uas yog:

- Cov me nyuam tsis tau nto 21 xyoos;
- Cov tswv cuab cev xeeb tub mus txog rau 60 hnuv tom qab ntu kawg ntawm qhov cev xeeb tub
- Cov uas nyob hauv ib lub qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob, ib lub chaw tu mob qib pes nrab, los sis lub tsev tu cov uas muaj mob yam uas kav tsis tshua ntev

Yog xav tau xov xwm ntxiv txog tej kev pab zuaj txha caj qaum, thov hu rau American Specialty Health rau ntawm **1-800-678-9133** (TTY **711**).



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

**Cov kev pab cuam kho mob zuaj ib ce los ntawm cov chaw kho mob hauv cheeb nroog, qhov Chaw Kho Mob Uas Tsim Nyog Ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws ("FQHC"), lossis Cov Tsev Kho Mob Uas Nyob Deb Nroog ("RHC").**

Tej zaum Medi-Cal yuav duav rau tej kev pab zuaj txha caj qaum rau cov Tswv Cuab txawm tias muaj hnuv nyoog pes tsawg thaum txais rau ntawm lub tsev kho mob feem tsis pw kho, cov chaw kuaj mob hauv ib cheeb tsam uas tsis pw kho, cov FQHC, los sis cov Chaw Kho Mob Deb Nroog (Rural Health Clinic, "RHC") uas nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg. Tej zaum yuav tau muaj ntawv xa thiaj tau txais cov kev pab cuam ntawm cov chaw kho mob FQHC thiab RHC Tsis yog tag nrho cov chaw kho mob hauv cheeb nroog, cov FQHC los sis cov RHC thiaj li yuav muab kev pab zuaj txha caj quam uas tsis pw kho. Yog xav paub ntxiv, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

#### ***Tej kev tshuaj ntsuam kev cim xeeb seb puas zoo***

Peb duav nqi rau ib txoj kev tshuaj ntsuam kev cim xeeb seb puas zoo uas ua txhua xyoo rau cov tswv cuab uas muaj 65 xyoo rov saud, thiab yog tsis li ntawd yuav tsis tsim nyog txais kev ntsuam xyuas thaum muaj khoos kas Medicare. Ib txoj kev tshuaj ntsuam kev cim xeeb seb puas zoo yuav nrhiav seb puas muaj tej lub cim uas qhia tias muaj Alzheimer's los sis qhov mob dementia.

#### ***Cov kev pab cuam rau Neeg Ua Haujlwm Kho Mob Hauv Zos (CHW)***

Peb duav nqi rau cov kev pab cuam Kws Lis Haujlwm Kho Mob Hauv Zej Zog (Community Health Worker, "CHW") rau cov neeg thaum ib tug kws kho mob los sis lwm tus neeg pab kho mob uas muaj daim tso cai ua qhia tias yuav pab kom tiv thaiv txhob raug kab mob, xiab oob qhab, thiab lwm yam qhov mob los sis tej qhov mob ntawd loj tuaj; kom txhawb txoj sia kav ntev; thiab txhawb nqa kev noj qab nyob zoo ntawm sab cev nqaij daim tawv thiab lub siab lub ntsws. Cov kev pab cuam CHW tsis muaj kev tswj ciam chaw pab cuam, thiab cov tswv cuab tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam nyob rau hauv cov chaw, xws li cov kev pab cuam hauv chaw kho mob xwm txheej ceev uas muaj xws li:

- Kev qhia txog kev noj qab haus huv thiab kev txhawb nqa neeg los sis kev tawm tswv yim rau tus kheej, uas muaj xws li kev tswj hwm thiab kev tiv thaiv cov kab mob zoo tsis tu qab lossis sib kis tau; cov mob cwj pwm, kab mob chaw mos, thiab kab mob qhov ncauj; thiab kev tiv thaiv kev ua phem los sis kev raug mob
- Kev txhawb nqa thiab cob qhia txog kev noj qab nyob zoo, suav kev cuab hom phiaj thiab kev tsim cov kev npaj ua tej yam kom tiv thaiv kom txhob raug kab mob thiab tswj hwm kab mob.



## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Kev paub txog kev noj qab nyob zoo, uas muaj kev muab xov xwm, kev cob qhia, thiab kev txhawb nqa kom tau txais kev pab kho mob thiab cov kev pab txhawb hauv zej zog.
- Kev kuaj xyuas thiab kev soj ntsuam cov kev pab cuam uas tsis tas yuav muaj ntawv tso cai, thiab pab txuas tus tswv cuab mus rau cov kev pab cuam txhawm rau txhim kho lawv txoj kev noj qab haus huv

CHW cov kev pab cuam tiv thaiv kev ua phem yog muaj rau cov tswv cuab uas muaj raws li ib qho twg ntawm cov xwm txheej hauv qab no raws li tau txiav txim los ntawm tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai:

- Tus tswv cuab tau raug mob hnyav los ntawm kev ua phem hauv zej zog.
- Tus tswv cuab muaj kev pheej hmoo loj ntawm kev raug mob hnyav vim yog muaj kev ua phem hauv zej zog.
- Tus tswv cuab tau ntsib kev cuam tshuam tsis txawj tag nyob rau kev ua phem hauv zej zog.

Cov kev pab cuam tiv thaiv kev ua phem ntawm CHW yog muaj tsij ntsees rau kev ua phem hauv zej zog (piv txwv li, kev ua phem ntawm cov neeg phem). Cov kev pab cuam CHW tuaj yeem muab tau rau cov tswv cuab txog ntawm kev ua phem ntawm tus kheej/hauv tsev raws lwm txoj hauv kev uas muaj kev cob qhia/kev paub dhau los uas muab cia qhov tshwj xeeb rau cov kev tsim nyog muaj ntawd.

### ***Kev lim ntshav thiab kev saib xyuas kev lim ntshav***

Peb yuav duav nqi rau cov kev kho mob lim ntshav uas tseem ceeb sab kev kho mob (kev lim ntshav ncu ntev). Peb kuj tseem duav nqi rau kev lim ntshav loj (kev lim ntshav ncu ntev) thiab kev pab lim dej. Koj yuav tsum tau muaj raws li cov cai ntsig txog kev mob nkeeg uas npaj tseg raws li peb thiab lub tsev uas muab kev pab lim ntshav.

Medi-Cal qhov kev duav nqi tsis duav rau:

- Kev nplij siab,
- Kev yooj yim, los sis khoom siv zoo, cov twj, thiab khoom siv
- Cov khoom uas tsis yog siv kho mob, xws li cov tshuab roj teeb los sis khoom ntxiv rau xwv thiaj thauj tau cov khoom siv lim ntshav lim dej mus los



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

### ***Kev phais mob uas tsis pws kho ntawd thiab lwm yam kev kho uas tsis pw kho***

Peb duav nqi rau tej Kev Kho Mob Tseem Ceeb xws li kev phais mob uas tsis pw kho thiab lwm yam kev kuaj mob uas tsis pw kho.

### ***Tej kev pab los ntawm kws kho mob***

Peb duav nqi rau tus kws kho mob tej kev pab uas yog kev kho mob tseem ceeb. Cov kev pab no qee yam tej zaum yuav yog mus koom ib pab pawg ua ke mam txais.

### ***Tej kev pab kho ko taw***

Peb duav nqi rau tej kev pab kho ko taw raws li kev kho mob tseem ceeb rau tej kev kuaj kho thiab kev kho mob, kev phais, kev ua zog, kev zuaj, thiab kev tso hluav taws xob rau tib neeg txhais ko taw. Qhov no kuj suav kev kho caj dab taws thiab tej leeg txuas pob txha rau nqaij ntshiv hauv txhais ko taw. Qhov no kuj suav kev kho mob uas tsis yog kev phais mob rau cov nqaij ntshiv thiab txoj leeg txuas pob txha rau nqaij ntshiv ntawm txhais ceg uas tswj hwm txoj kev siv txhais ko taw.

### ***Tej kev pab kho mob***

Peb duav nqi rau lwm yam kev kho mob, uas xam muaj xws li:

- Siv tshuaj los tua kab mob
- Kev siv hluav taws xob los tua kab mob

---

## **Kev saib xyuas leej niam thiab me nyuam mos liab**

Peb duav cov kev pab cuam tu leej niam thiab menyuam nyuam qhuav yug no:

### ***Tej kev pab hauv chaw yug me nyuam***

Peb duav nqi rau tej kev pab rau ntawm cov chaw yug me nyuam uas yog lub khoos kas Comprehensive Perinatal Services Program ("CPSP") uas Medi-Cal tso cai rau. Cov chaw yug me nyuam no yog lwm yam txawv ntawm cov tsev kho mob uas tu poj niam yug me nyuam thiab yog rau cov poj niam uas muaj cev xeeb tub tsis tshua muaj tej kev pheej hmoo phom sij. Yog koj xav yug me nyuam ntawm ib lub qhov chaw no thiab xav paub seb koj puas tsim nyog ua li ntawd, nug koj tus kws kho mob.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 97

### **Cov tshuab nqus kua mis thiab cov khoom siv nrog**

Peb yuav muab ib lub tshuab yam zoo li cov muag tom khw nqus kua mis rau txhua zaub uas xeeb me nyuam thiab ib xuv khoom siv nrog lub tshuab nqus. Yog tias nws yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb rau koj los mus siv ib lub nqus mis hauv tsev kho mob, ces peb yuav duav nqi rau qhov ntawd. Cov tshuab nqus kua mis zoo li cov uas siv hauv tsev kho mob yog tej Khoom Siv Kho Mob Kav Ntev (Durable Medical Equipment, "DME") thiab yuav tsum tau kev tso cai ua ntej. Peb yuav xaiv lub tuam txhab thiab koj yuav tau muab lub tshuab nqus kua mis zoo li cov uas siv hauv tsev kho mob xa rov qab thaum koj tsis tas yuav siv mus ntxiv lawm.

### **Kev qhia txog kev pub mis niam rau me nyuam noj thiab tej khoom pab rau kev pub mis**

Peb duav tej kev pab qhia txog thiab txhawb kev pub mis niam rau me nyuam noj.

### **Kev tswj hwm kev koom tes tu mob**

Peb muab kev pab leg hauj lwm rau kev saib xyuas rau thaum sij hawm yug me nyuam thiab kev saib xyuas tus menyuam mob liab yug tshiab.

### **Kev Pab Tswv Yim**

Peb muab tej kev pab tswv yim ua ntej yug, thaum yug, thiab tom qab yug me nyuam rau tus niam uas cev xeeb tub, thiab cov neeg tom qab lub sij hawm so lawm los ntawm cov kws saib xyuas mob nkeeg uas muaj ntaub ntawv tso cai.

### ***Kev yug me nyuam thiab kev tu thaum so lawm***

Peb duav nqi rau tej kev pab hauv tsev kho mob thiab kev tu thaum lub sij hawm so lawm.

### **Kev kuaj seb menyuam nruab thiab puas muaj kev mob vim cov keeb thiab kev pab tswvyim**

Peb duav tej kev kuaj xyuas thiab tej kev sab laj nrog rau hais txog me nyuam hauv plab tej kev mob vim cov keeb kwm roj ntshav.

### **Tus kws pab yug me nyuam tej kev pab**

Peb them cov kev pab cuam kws pab poj niam yug menyuam uas muab los ntawm Medi-Cal cov kws pab poj niam yug menyuam nyob rau lub sijhawm uas ib tug tswv cuab twg muaj cev xeeb tub; thaum nyob rau ntawm qhov chaw yug menyuam, uas xam muaj



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

kev yug menyuam tsis muaj sia, kev nchuav menyuam, thiab kev rho menyuam; thiab nyob rau hauv ib lub xyoo ntawm ntu kawg ntawm tus tswv cuab qhov cev xeeb tub. Medi-Cal tsis duav nqi rau tag nrho tus kws pab yug me nyuam tej kev pab

Cov kev pab cuam txog kws pab kev yug me nyuam yuav tsis muaj kev txiav txim siab txog cov xwm txheej mob ntawm kev kho mob, uas muab cov lus qhia txog kho mob, los sis ib hom twg ntawm kev soj ntsuam sab kev kuaj mob, kev kuaj xyuas, los sis tus txheej txheem.

Cov kev pab cuam Medi-Cal hauv qab no tsis yog ib feem ntawm qhov kev duav nqi rau kws pab kev yug me nyuam:

- Cov kev pab cuam kho mob cwj pwm
- Kev ntxiv plab tom qab kws kho mob phais me nyuam tag
- Kev cev ncauj cev lus txog kev kho mob
- Cov chav kawm rau pab pawg uas qhia txog kev yug me nyuam
- Kev qhia txog kev noj qab haus huv txhua yam, uas muaj xws li kev taw qhia, kev soj ntsuam, thiab kev npaj (cov kev pab cuam ntawm khoos kas Kev Pab Yug Me Nyuam Txhua Yam)
- Cov kev pab tu mob ntsig txog kev xeeb tub, kev yug me nyuam, thiab lub sijhawm uas los so lawm
- Kev kho mob puas siab puas ntsws (kev pab txhawb lub siab lub ntsws uas tsis yog kev kho mob tshwj xeeb [non-specialty mental health service, "NSMHS"])
- Kev pab tswv yim txog kev tso kua mis, chav kawm rau pab pawg, thiab tej khoom siv
- Cov kev pab cuam rau Kev Txhawb Nqa Hauv Zej Zog Uas Tseem Ceeb Sab Kev Kho Mob
- Cov kev pab cuam zaub mov (kev soj ntsuam, kev pab tswv yim, thiab kev tsim kev npaj kho mob)
- Kev thauj mus los



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

Yog tias ib tug tswv cuab twg tsim nyog muaj los sis xav tau kev pab ntsig txog kev xeeb tub uas **tsis** tau txais kev duav nqi rau, ces tus tswv cuab los sis tus kws pab kev yug me nyuam tuaj yeem thov tau kev saib xyuas. Hu rau tus tswv cuab tus PCP los sis peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**)

Cov kws pab poj niam yug me nyuam yog cov neeg ua hauj lwm pab yug me nyuam uas muab kev qhia txog kev noj qab haus hus, txhawb pab, thiab muab kev pab txhawb nqa ntawm sab cev nqaij daim tawv, sab siab ntsws, thiab tej yam uas tsis yog kev kho mob rau cov neeg uas xeeb me nyuam thiab thaum lub sij hawm so lawm ua ntej, thaum tseem muaj, thiab tom qab yug me nyuam, suav nrog rau kev txhawb nqa nyob rau thaum yug tau menyuam tsis muaj sia, nchuav me nyuam, thiab kev rho me nyuam.

Ib tug tswv cuab muaj cev xeeb tub los sis nyob rau lub sijhawm so lawm tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam hauv qab no los ntawm ib tug kws pab kev yug me nyuam hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal:

- Thawj zaug mus xyuas
- Kev mus ntsib kws kho mob ntxiv txog rau yim zaus tuaj yeem yog ib qhov kev sib xyaws ntawm qhov ua ntej yug menyuam thiab tom qab yug menyuam tag lawm
- Kev txhawb nqa thaum nyob rau lub sijhawm mob plab yug menyuam thiab thaum yug tau menyuam lawm (nrog rau kev mob plab yug thiab kev yug tau menyuam uas ua rau yug tau menyuam tsis muaj sia), kev rho menyuam, lossis kev nchuav menyuam
- Mus txog ob zaug mus xyuas ntev li peb teev thaum lub sij hawm so lawm tom qab lub sij hawm xeeb me nyuam tas lawm
- Cov tswv cuab tuaj yeem tau txais txog rau cuaj zaus kev mus xyuas tom qab yug menyuam ntxiv nrog rau daim ntawv pom zoo sau ntxiv los ntawm ib tug kws kho mob twg lossis lwm tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai.

Ib tug tswv cuab muaj kev xeeb tub los sis twb los so lawm uas xav tau cov kev pab cuam ntawm kws yug me nyuam ces tuaj yeem nrhiav tau ib tug kws yug me nyuam los ntawm kev hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Peb yuav tsum sib koom tes rau txoj hauv kev mus cuag cov neeg sab nraud rau cov kev pab cuam kws pab poj niam yug menyuam rau cov tswv cuab yog tsis muaj ib tug kws yug me nyuam ntawm Medi-Cal rau siv lawm.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 100

***Kev duav nqi tom qab yug menyuam tag txuas ntxiv***

Peb muaj kev duav nqi rau txhua yam ntev txog 12 lub hlis tom qab uas dhau lub sijhawm cev xeeb tub, yam tsis hais txog cov kev hloov pauv ntawm cov nyiaj tau los, lossis qhov uas lub cev xeeb tub xaus li cas.

***Tej kev pab txhawb tus niam lub siab lub ntsws***

Yog koj pib muaj qhov mob ntawm lub siab lub ntsws thaum koj xeeb me nyuam los sis thaum lub sijhawm so lawm, peb yuav duav nqi rau kev pab txhawb lub siab lub ntsws uas koj xav tau, raws li piav nyob hauv ntu hu ua "Tej kev pab txhawb lub siab lub ntsws" nyob hauv tshooj no.

***Kev tu tus me nyuam yug tshiab***

Cov me nyuam yug tshiab yog cov me nyuam mos liab suav txij thaum yug mus txog muaj 2 lub hlis. Yog leej niam yog ib tug tswv cuab ntawm Medi-Cal rau thaum lub sijhawm yug me nyuam, ces peb duav tej Kev Kho Mob Tseem Ceeb raws li hauv leej niam qhov kev duav rau tus me nyuam yug tshiab ntawm Medi-Cal. Qhov tseem ceeb ces yuav tau tso npe rau koj tus me nyuam yug tshiab rau hauv Medi-Cal kom koj tus me nyuam yug tshiab thiaj li muaj Medi-Cal duav nqi pab nws. Yog xav tau xov xwm ntxiv txog qhov yuav tso npe li cas rau koj tus me nyuam yug tshiab rau hauv Medi-Cal, ces hu rau koj lub cheeb nroog chaw lis hauj lwm.

***Kev qhuab qhia txog kev noj zaub mov zoo***

Peb muaj kev qhuab qhia txog kev noj zaub mov zoo rau cov leej niam los ntawm cov kws saib xyuas mob nkeeg uas muaj ntaub ntawv tso cai.

***Kev saib xyuas nyob rau lub sijhawm ua ntej yug me nyuam, thaum yug thiab thaum los so lawm***

Peb duav nqi rau cov kev kuaj xyuas nyob rau lub sijhawm tsis tau yug los ntawm ib tug kws tu neeg yug me nyuam (certified nurse midwife, "CNM"), kws tu neeg yug me nyuam uas muaj ntawv tso cai (licensed midwife, "LM"), los sis kws kho mob, uas yog ua raws li qhov tus tswv cuab nyiam thiab yam uas kho tau zoo tshaj plaws rau lawv.

***Tej kev tshuaj ntsuam xyuas thiab kev xa mus kho mob rau qhov muaj mob puas siab ntsws thiab kev nyob nrog sawv daws***

Peb muaj kev tshuaj ntsuam xyuas txog qhov muaj mob puas siab ntsws thiab kev nyob nrog sawv daws yam tsis tas muaj kev pom zoo ua ntej. Xav kawm kom paub ntau ntxiv



txog tej kev saib xyuas rau kev mob puas siab ntsws, ces mus nyeem "Tej Kev Saib Xyuas Rau Kev Mob Puas Siab Ntsws" nyob hauv Tshooj 4, "Cov Txiaj Ntsig Pab thiab Cov Kev Pab Cuam", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab..

### **Tshuaj qab los thiab cov keeb tshuaj txhawb ntxiv**

Cov tshuaj siv ntawv yuav, thiab cov keeb tshuaj txhawb ntxiv rau tus neeg uas tsis pw kho uas ntsig txog rau thaum sij hawm yug me nyuam thiab tej kev saib xyuas me nyuam mob liab mas raug duav nqi raws hauv Medi-Cal Rx. Yog xav tau cov xov xwm ntxiv hais txog Medi-Cal Rx, ces mus rau ntawm nqe lus "Medi-Cal Rx" hauv ntu "Medi-Cal lwm cov khoos kas thiab tej kev pab uas Kaiser Permanente tsis duav nqi" hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

---

## **Cov kev pab cuam txog kev pab txhawb lub siab lub ntsws**

### ***Kev tshuaj ntsuam kev pab txhawb lub siab lub ntsws***

Koj tsis tas tau daim ntawv xa mus los sis kev tso cai ua ntej es thiaj li tau txais kev tshuaj ntsuam xyuas xub thawj rau kev pab txhawb lub siab lub ntsws los ntawm Medi-Cal tus Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob los sis ib tug kws kho mob koom tes nrog lub cheeb nroog qhov kev npaj pab txhawb lub siab lub ntsws Tej zaum koj yuav tau txais kev tshuaj ntsuam lub siab lub ntsws tau txhua lub sij hawm los ntawm ib tug kws kho mob uas muaj ntaub ntawv tso cai saib xyuas lub siab lub ntsws uas yog Medi-Cal ib tug kws kho mob. Koj tuaj yeem mus saib peb cov kws kho mob hauv oos lai rau ntawm **kp.org/finddoctors** (ua Lus As Kiv) los mus nrhiav ib tug kws kho mob puas siab ntsws nyob hauv peb pab pawg kws kho mob los sis hu rau Txoj Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Peb mam li duav tej kev saib xyuas kev tiv thaiv, kev kuaj mob, kev tshuaj ntsuam xyuas, thiab kev kho mob rau qhov muaj mob hauv sab siab ntsws qib me txog theem nrab uas tej zaum yuav tau muab rau koj ua ntej koj yuav tau txais kev tshuaj ntsuam xyuas kab mob raws li txheej xwm rau koj lub siab lub ntsws.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

### ***Kev pab txhawb lub siab lub ntsws uas tsis pw kho rau qhov mob me mus rau mob pes nrab***

Peb duav nqi rau cov kev soj ntsuam kev pab txhawb lub siab lub ntsws thaum xub thawj yam tsis tas yuav muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej). Koj tuaj yeem tau txais kev soj ntsuam xyuas mob puas siab ntsws tau txhua lub sij hawm los ntawm ib tug kws kho mob uas muaj ntaub ntawv tso cai saib xyuas muaj mob puas siab ntsws uas yog ib tug kws kho mob puas siab puas ntsws uas muaj ntawv tso cai hauv pab pawg kho mob ntawm Medi-Cal yam tsis muaj ntawv xa.

Koj tus PCP lossis tus kws kho mob sab kev pab txhawb lub siab lub ntsws tuaj yeem ua ib daim ntawv xa txhawm rau kev kuaj mob sab siab ntsws ntxiv mus rau tus kws kho mob tshwj xeeb hauv pab pawg kws kho mob ntawm Medi-Cal los txiav txim siab txog qib kev kho mob uas koj tsim nyog muaj. Yog tias koj cov kev tshuaj ntsuam xyuas pom tias koj muaj mob me-me los sis muaj mob theem nrab vim muaj kev puas siab puas ntsws, ces peb tuaj yeem muab cov kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws rau koj.

Peb duav nqi rau cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws xws li:

- Tej kev soj ntsuam lub siab lub ntsws ntawm yus tib leeg thiab nrog ib pab neeg (tham kev nyuaj siab kho)
- Kev kuaj laj lim tswv yim thiab lub siab lub ntsws thaum chaw kho mob qhia thiaj soj ntsuam tau qhov teeb meem kev puas siab puas ntsws
- Kev txhim kho txog ntawm sab txuj ci kev lees paub los tsim kho feem mob siab, kev nco qab, thiab kev daws teeb meem
- Tej kev saib xyuas uas tsis pw kho rau kis uas mus soj qab xyuas kev siv tshuaj kho

Cov tshuaj kho mob rau cov neeg mob tsis pw tsev kho mob uas tseem tsis tau txai kev duav nqi raws Cov Tshuaj Hauv Daim Ntawv Cog Lus ntawm Medi-Cal Rx (<https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> [ua Lus English]), cov khoom siv, thiab cov khoom txhawb ntxiv, kev pab tswv yim Sab Siab Ntsws

Kev kho rau tsev neeg thaum twg yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb thiab muaj tsawg tshaj ob tug hauv ib tsev neeg. Tej ua piv txwv ntawm kev kho tsev neeg mas muaj xws li nram qab no:

- Me nyuam thiab niam txiv kev kho kom daws teeb meem (hnuv nyoog 0 mus txog 5)



#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Niam txiv thiab me nyuam kev kho kom sib raug zoo (hnub nyoog 2 mus txog 12)
- Kev kho pab coj cwj pwm rau khub niam txiv (cov laus)

Yog tias kev kho uas koj xav tau rau qhov teeb meem ntawm lub siab lub ntsws los tsis muaj nyob hauv peb Medi-Cal pab pawg kws kho mob los sis koj tus PCP los sis tus kws pab txhawb lub siab lub ntsws muab tsis tau kev tu mob raws sij hawm zoo "Txais tau kev kho mob tsis tos ntev," peb yuav duav nqi thiab pab koj txais tau tej kev pab uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob.

Yog tias koj qhov kev kuaj xyuas mob sab kev sab kev pab txhawb lub siab lub ntsws qhia tau tias koj yuav muaj kev puas tsuaj siab dua thiab tsim nyog muaj cov kev pab cuam tshwj xeeb txog kev pab txhawb lub siab lub ntsws ("SMHS"), koj tus PCP lossis koj tus kws kho mob sab kev pab txhawb lub siab lub ntsws tuaj yeem xa koj mus rau qhov chaw npaj kho mob sab kev pab txhawb lub siab lub ntsws hauv cheeb nroog kom tau txais qhov kev kho mob uas koj tsim nyog muaj. Peb yuav pab koj tham koj qhov kev teem caij thawj zaug nrog ib tug kws kho mob ntawm qhov chaw npaj kho mob sab kev pab txhawb lub siab lub ntsws hauv lub cheeb nroog txhawm rau xaiv qhov kev kho mob uas haum rau koj. Yog xav paub ntau ntiv, ces mus nyeem "Lwm cov phiaj xwm thiab kev pab cuam ntawm Medi-Cal" hauv Tshooj 4, "Cov kev duav nqi thiab kev pab cuam", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

Cov tshuaj siv ntawv yuav, khoom siv, thiab khoom ntiv rau cov neeg tsis pw kho mob uas ntsig txog kev pab txhawb lub siab lub ntsws mas raug duav nqi hauv Medi-Cal Rx lawm. Yog xav tau cov xov xwm ntiv hais txog Medi-Cal Rx, ces mus rau ntawm nqe lus "Medi-Cal Rx" hauv ntu "Medi-Cal lwm cov khoos kas thiab tej kev pab uas Kaiser Permanente tsis duav nqi" hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

Yog tias koj lossis ib tug neeg twg uas koj paub muaj kev kub ntxhov, ces tiv tauj rau tus Xov Tooj Tham Txog Kev Txov Tus Kheej thiab Kev Kub Ntxhov **988. Hu xov tooj lossis sau ntawv rau 988 lossis sib tham hauv online ntawm [988lifeline.org/chat](https://988lifeline.org/chat).** Tus Xov Tooj Tham Txog Kev Txov Tus Kheej thiab Kev Kub Ntxhov **988** yuav muab kev pab pub dawb thiab muaj kev ntiag tug. Txhua leej uas tau txais kev pab, uas muaj cov neeg muaj kev ntxhov siab thiab cov neeg uas tsim nyog muaj kev txhawb nqa txog teeb meem kev txov tus kheej, kev pab txhawb lub siab lub ntsws, thiab/lossis kev kub ntxhov ntawm kev siv yeeb tshuaj.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 104

### ***Tej kev saib xyuas leej niam thiab tus me nyuam mos***

Peb duav nqi rau cov kev pab cuam kho Mob Cwj Pwm Dyadic (licensed midwife, "DBH") uas yog kev kho mob tseem ceeb rau cov tswv cuab thiab lawv cov neeg saib xyuas. Kev pab no yog rau ib tug me nyuam hnuv nyoog 0 txog 20 xyoo thiab nws niam nws txiv los sis cov uas saib xyuas nws. Kev pab txhawb niam txiv thiab menyuam ua ke yeej pab cov niam cov txiv los sis cov uas saib xyuas thiab tus me nyuam ua ke. Qhov ntawd yog qhov tsom ntsees rau kev noj qab nyob zoo ntawm tsev neeg los pab txhawb fab kev txhim kho kev noj qab haus huv rau tus me nyuam thiab kev mob puas siab ntsws.

Cov kev pab cuam sab kev saib xyuas dyadic care muaj xws li:

- Cov kev mus kuaj mob kom menyuam noj qab nyob zoo ntawm DBH
- Cov kev pab cuam txog Kev Txhawb Nqa Zej Zog uas ua tiav dyadic
- Cov kev pab cuam sab kev kawm txog lub siab lub ntsws ntawm dyadic
- Cov kev pab cuam rau niam txiv lossis tus neeg saib xyuas ntawm dyadic
- Kev cob qhia tsev neeg ntawm dyadic, thiab
- Kev sab laj txog kev paub tab ntawm tus menyuam, thiab cov kev pab cuam txog kev pab txhawb lub siab lub ntsws ntawm leej niam

---

## **Cov kev pab cuam kho mob xwm txheej kub ceev**

**Cov kev pab uas txais thaum pw tsev kho mob thiab cov kev pab uas txais es mus tsev tib hnuv thiaj kho tau mob xwm txheej ceev**

Peb duav nqi rau tag nrho tej kev pab uas yuav tsum siv kom kho mob xwm txheej kub ceev uas raug nyob hauv lub Teb Chaws Amelikas (suav nrog tej ciaj dej ciam av xws li American Samoa, Guam, Cov Pov Txwv Mariana Sab Qaum Teb, Puerto Rico, los sis Cov Pov Txwv Tshiab Hauv Teb Chaws Meskas). Peb kuj duav nqi rau kev kho mob xwm txheej kub ceev uas yuav tsum pw hauv lub tsev kho mob nyob hauv Canada los sis Mexico.

Ib qho mob xwm txheej kub ceev yog ib qho kev muaj mob loj los sis raug mob hnyav. Qhov mob yog yam phom sij tas npaud yog tias tsis muab kho tam sid, leej twg (txawj



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

ntse me ntsis) txog tej kev kho mob thiab tshuaj (tiam sis tsis yog kws kho mob) yuav paub tias yuav muaj raws li nram qab no:

- Phom sij heev rau koj kev noj qab haus huv
- Phom sij heev rau lub cev li tej kev muaj peev xwm
- Yuav ua puas loj rau khoom nruab nrog cev los sis ib feem

Muaj pheej hmoo nyuaj heev thaum ib tug poj niam tseem tab tom mob plab yuav yug me nyuam, uas yog txhais tau tias mob plab yuav yug thaum tej no ib qho twg tshwm sim tau:

- Tsis muaj sij hawm txaus muab koj tshais mus rau lwm lub tsev kho mob ua ntej yuav yug
- Kev tshais mus nyob lwm lub yuav yog yam phom sij rau koj los sis koj tus me nyuam nruab thiab kev noj qab nyob zoo los sis kev nyab xeeb

Yog tias ib tug kws kho mob hauv chav kho mob xwm txheej kub ceev hauv tsev kho mob nyob hauv Teb Chaws Meskas pub koj muaj cov tshuaj uas siv tau npaum li 72 teev uas yog ib feem ntawm koj kev kho mob, ces peb yuav duav nqi rau cov tshuaj siv ntawv yuav rau neeg mob tsis pw kho hauv tsev kho mob uas yog ib feem ntawm kev kho mob xwm txheej kub ceev uas duav nqi.

Yog ib tug kws kho mob hauv chav kho mob xwm txheej kub ceev hauv tsev kho mob muab ib yam tshuaj kho mob rau koj uas koj yuav tau mus nqa rau tim ib lub tsev muag tshuaj uas tsis pw kho, ces Medi-Cal Rx mam li duav nqi rau ntawv yuav tshuaj noj ntawd.

Yog tias tus kws muag tshuaj ntawm lub tsev muag tshuaj rau tus neeg mob uas tsis pw tsev kho mob muab tshuaj kho mob rau koj thaum muaj xwm txheej ceev los ntawm lub tsev muag tshuaj rau cov neeg mob uas tsis pw tsev kho mob thaum mus ncig teb chaws, Medi-Cal Rx yuav muaj lub luag haujlwm rau kev them cov nqi tshuaj, thiab tsis yog peb ua tus them. Yog tias lub tsev muag tshuaj xav tau kev pab los mus muab cov tshuaj kho mob xwm txheej ceev rau koj, ces hais kom lawv hu rau Medi-Cal Rx ntawm **1-800-977-2273**, ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.

### ***Tej kev thauj mus los thaum mob xwm txheej kub ceev***

Peb duav nqi rau tej kev pab thauj mus los kom koj thiaj mus tau kom txog lub chaw tu ze tshaj plaws thaum mob xwm txheej kub ceev. Qhov no yog txhais tias tus mob no phom sij txaus es yog siv lwm txoj hau kev thauj koj mus, tej zaum yuav phom sij rau koj kev noj qab nyob zoo los sis txoj sia. Peb tsis duav tej kev pab li sab nraum lub teb chaws



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 106

Meskas, tsuas yog tej kev kho mob xwm txheej kub ceev uas yog yam uas koj yuav tau pw hauv lub tsev kho mob hauv teb chaws Canada los sis Mexico. Yog tias koj tau txais kev thauj mus kho mob rau kis mob xwm txheej kub ceev nyob rau teb chaws Canada thiab Mexico lawm thiab koj tsis tau pw kho hauv tsev kho mob rau qhov kev kho ntawd, ces peb yuav tsis duav rau cov nqi thauj sai-sai ntawd rau koj.

---

### Kev qhia txog kev noj qab haus huv

Peb duav ntau yam kev kawm txog kev noj qab haus huv xws li tej kev pab tswv yim, khoos kas, thiab ntaub ntawv uas koj tus PCP los sis lwm cov kws kho mob muab thaum teem sij hawm los sis mus xyuas lawv.

Peb kuj duav ntau yam kev kawm txog kev noj qab nyob zoo xws li tej kev pab tswv yim, khoos kas, thiab ntaub ntawv uas pab kom koj nqes tes tiv thaiv koj kev noj qab nyob zoo thiab ua kom zoo zuj zus, suav nrog rau cov khoos kas txiav luam yeeb, kev tswj kev ntxhov siab, thiab muaj mob yam uas kav ntev (xws li mob ntshav qab zib thiab mob hawb pob).

Yog xav tau xov xwm ntxiv txog peb tej kev qhia txog kev noj qab haus huv tej kev pab tswv yim, khoos kas, thiab ntaub ntawv, thov tiv tauj lub tsev hauj lwm saib xyuas kev qhia txog kev noj qab haus huv nyob hauv lub Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj nyob hauv koj zej zog. Koj kuj hu tau Tej Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**) los sis mus rau peb qhov website nyob ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

### Kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev pab tu kom yus xis nyob

Peb pab them rau tej kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev pab tu kom yus xis nyob rau cov me nyuam thiab cov laus, uas yuav pab ua kom txhob raug kev nyuaj siab txhawj xeeb pes tsawg ntawm sab cev nqaij daim tawv, sab siab ntsws, sab sib raug zoog, thiab kev meem txom sab ntsuj plig. Cov neeg loj uas muaj hnuv nyoog 21 xyoos rov saud los tsis pub txais tau kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev pab cuam tu mob kom xis nyob (kev ua kom zoo los) thaum tib lub sij hawm. Yog koj tab tom tau txais kev saib xyuas qhov mob kom ntaug thiab tsim nyog rau qhov kev tu mob kom txhob txom nyem,



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

koj tuaj yeem thov hloov mus rau qhov tu mob kom txhob txom nyem tau thaum lub sij hawm twg los tau.

### ***Tej kev pab tu thaum yuav tas sim neej***

Tej kev pab tu thaum yuav tas sim neej yog ib qho kev pab uas pab cov tswv cuab uas mob heev yuav tas sim neej tsis ntev tom ntej. Yog ib qho kev pab uas tsom ntsoov kev tswj hwm qhov kev hnov mob thiab kev txo cov tsos mob tsis tsom qhov kev kho mob kom txoj sia ntev zog.

Peb pab them rau qhov Kev Tu Mob Thaum Yuav Tas Sim Neej, tsuas yog muaj raws li tag nrho cov cai nram qab no:

- Ib tug kws kho mob nyob rau hauv Medi-Cal pab pawg kws kho mob kuaj pom tias koj muaj ib tug mob ntu kawg thiab tau txiav txim tias koj yuav muaj sia nyob tau li 6 lub hli los sis tsawg dua ntawd lawm xwb.
- Tej kev pab no yog muab hauv koj Cheeb Tsam Pab Cuam Ntawm Thaj Tsam Nyob. Tej kev pab yog muab los ntawm ib lub koom haum muab ntawv tso cai muab tej kev pab tu thaum yuav tas sim neej uas yog Medi-Cal cov Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob.
- Ib tug kws kho mob hauv pab pawg pom tias tsim nyog yuav tau kho thiaj li txo tau kev mob uas hnov thiab tswj koj tus mob uas cuam tshuam rau koj txoj sia thiab ntsig txog tej kev muaj mob

Nrog qhov kev tu thaum yuav tas sim neej

- Cov neeg laus muaj hnuv nyoog 21 xyos rov saud txais tau kev pab ua rau qhov mob thiab lwm cov tsos mob ntaug ntawm lawv tus mob uas caum yuav cuag lawv, tiam sis yuav tsis kho kom zoo kiag. Tej zaum cov neeg laus yuav tsis tau txais tej kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev tu kom yus xis nyob thaum tib lub sij hawm.
- Cov me nyuam uas hnuv nyoog qis dua 21 xyos yuav txais kev pab ua rau qhov mob thiab lwm cov tsos mob ntaug ntawm lawv tus mob uas caum yuav cuag lawv, thiab tseem xaiv txais tau kev kho mob mus ntxiv rau lawv tus mob



## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

Yog koj xaiv txais kev pab tu thaum yuav tas sim neej, koj hloov siab thaum twg los tau. Qhov uas koj xaiv pib los sis tsum kev pab tu thaum yuav tas sim neej yuav tsum yog muab sau cia qhia thiab muaj raws li Medi-Cal cov cai.

Yog muaj raws li tag nrho cov cai hais tas los no, peb duav tej kev pab tu thaum yuav tas sim neej no:

- Kev pab tib neeg txom nyem
- Kev pab kho mob hauv tsev thiab cov kev pab cuam tu tsev
- Cov khoom siv thiab cov tshuab siv kho mob
- Qee yam tshuaj thiab kev pab cuam raws roj ntsha (qee yam yuav muaj hauv Medi-Cal Rx)
- Tej kev pab cuam sab kev pab tswv yim
- Cov kev pab cuam tu neeg mob tsis tu ncua 24 teev nyob rau cov ncua sijhawm thaum muaj teeb meem thiab raws li qhov tsim nyog txhawm rau tuav tus tswv cuab uas muaj tus mob ntu kawg nyob rau ntawm tsev
- Kev tu tus neeg mob pw hauv tsev kho mob ntev txog tsib hnuv sib law liag ntawm ib lub sijhawm hauv tsev kho mob, chaw tu neeg mob, lossis chaw tu mob kom txhob txom nyem
- Kev saib xyuas tus neeg mob pw tsev kho mob ncua luv rau kev tswj qhov mob los sis kev tswj hwm tus tsos mob hauv tsev kho mob, chaw tu neeg mob, lossis chaw tu mob kom txhob txom nyem
- Tej Kev Pab Los ntawm Medi-Cal cov Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob
- Kev tu xyuas tshwj xeeb, nrog rau kev tshawb ntsuas thiab kev nrog tswj xyuas tej kev tu mob uas yuav tau muaj, kev kho qhov hnub mob thiab kev tswj cov mob kom ntaug, kev txhawb zog rau koj thiab koj lub tsev neeg thiab cov lus qhia rau cov neeg tu xyuas
- Kev pab ua es xaws xais rau lub cev, xyaum ua hauj lwm, thiab xyaum kho hais lus thiaj tswj tau cov tsos mob los sis xwv thiaj ua tau ub no txhua hnub
- Kev pab ua pa



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 109

#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Cov tshuaj kom pab tsis txhob hnov mob thiab kom pab daws lwm yam tsos mob vim yog koj qhov kev mob heev uas ua rau yus nyob tsis ntev.
- Tej khoom siv kho mob kav ntev
- Qee sij hawm rau cov saib xyuas koj tau so uas tsis pw kho. Qhov uas qee sij hawm rau lawv so yog yuav cia tus neeg mob mus pw hauv tsev kho mob qee sijhawm, ncuu luv tsis pub ntev tshaj tsib hnuv sib raws nyob rau ib zaug twg
- Tej kev pab txhawb nqa thaum plam tej yam
- Cov tswv yim pab qhia kev noj mov

Peb kuj duav tej kev pab tu thaum yuav tas sim neej nram qab no tiam sis tsuas yog duav thaum muaj xwm txheej kub ceev thaum yuav tau Kho Mob Tseem Ceeb thiaj li txo tau qhov mob los sis tswj cov tsos mob phem heev:

- Kev tu los ntawm ib tug kws tu mob cuag ncuu rau qhov ntev tshaj plaws yog ib hnuv 24 teev, raws li yuav tau muaj koj thiaj tau nyob hauv tsev
- Kev tu hauv tsev kho mob rau ib ntus yog yam yuav tau muaj kev tu ntau yam uas muab tsis tau hauv yus tsev

Tej zaum peb yuav xav kom koj tau txais kev tu mob hauv chaw tu mob kom txhob txom nyem los ntawm ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob tshwj hais tias cov kev kho mob tseem ceeb sab kev kho mob ho tsis muaj nyob rau hauv pab pawg lawm xwb.

#### ***Kev tu kom yus xis nyob***

Kev tu kom yus xis nyob yog kev tu neeg mob thiab tsom ntsoov rau tsev neeg uas ua rau yus lub neej zoo dua vim tias pom, tiv thaiv, thiab tu thaum raug txom nyem. Muaj hom kev kho mob hwj xwm rau cov me nyuam yaus thiab cov neeg laus uas muaj mob hnyav los sis muaj kev phom sij rau txoj sia. Nws tsis tas yuav kom tus tswv cuab yuav tsum muaj txoj sia nyob txog rau lub hlis los sis tsawg dua. Tej zaum yuav muab kev pab tu kom yus xis nyob rau thaum tib lub sij hawm saib xyuas mob nkeeg kom zoo.

Kev kho mob hwj xwm muaj xws li:

- Kev npaj kho ua ntej
- Kev tshuaj ntsuam xyuas thiab kev sib sab laj txog kev tu kom yus xis nyob



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **110**

- Qhov kev npaj saib xyuas muaj tag nrho qhov tau tso cai muab kev saib xyuas kom qhov mob ntaug thiab qhov kev saib xyuas mob nkeeg kom zoo.
- Pab pawg kho mob hwj xwm muaj xws li:
  - Kws kho mob fab siv tshuaj kho los sis kho pob txha
  - Tus pab tus kws kho mob
  - Tus kws tu mob uas muaj npe zwm tseg lawm
  - DTus kws stu neeg mob lossis tus kws saib xyuas neeg mob uas muaj ntawv tso cai
  - Kws tuav ntaub ntawv xaus saus
  - Kws Coj Kab Lis Kev Ntseeg
- Kev tswj hwm kev koom tes tu mob
- Kev tswj qhov mob thiab tsos mob
- Tej kev pab txhawb lub siab lub ntsws thiab kev pab kho mob rau tib neeg txom nyem

---

## Kev pw hauv tsev kho mob

### ***Tej kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog***

Peb duav nqi rau cov kev pab cuam kws siv tshuaj tsaug zog raws kev kho mob tseem ceeb thaum pw kho hauv lub tsev kho mob uas duav nqi. Tus kws tso tshuaj loog tshuaj loog yog ib tug kws kho mob uas paub tshwj xeeb rau fab tso tshuaj loog. Tej tshuaj loog yog tej tshuaj uas siv thaum ua tej txheej txheem kho mob los sis kho hniav.

### ***Tej kev pab kho mob uas pw hauv tsev kho mob***

Peb duav rau kev kho mob tseem ceeb uas pw kho hauv tsev kho mob thaum koj nkag pw hauv tsev kho mob uas koom peb pab pawg. Cov kev pab no suav nrog rau lub chav pw, tej tshuaj, tej twj, kev thaij duab thiab kev kuaj ntshav kuaj zis, thiab lwm cov kev pab uas feem ntau yuav muab hauv tsev kho mob loj. Yog tias koj pw hauv ib lub tsev kho mob uas tsis koom peb pab pawg, koj yuav tsum tau lus tso cai los ntawm peb rau tej kev



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **111**

pab tu uas koj txais tom qab uas koj xwm yeem tuaj. Yog tias koj tsis txais lus tso cai los ntawm peb, peb yuav tsis duav qhov uas koj pw tsev kho mob ntawd.

---

## Kev Txo Tag Nrho cov Genome Sai-sai

Kev Txo Tag Nrho cov Genome Sai-sai (Rapid Whole Genome Sequencing, "RWGS") yog kev duav nqi rau Medi-Cal ib tug tswv cuag uas muaj ib xyoos rov haud thiab txais kev kho mob uas pw kho hauv tsev kho mob nyob hauv chav kho mob hnyav (intensive care unit, "ICU"). Qhov no kuj suav kev txo rau tus kheej, kev txo peb leeg rau ib tug niam los txiv los sis niam txiv thiab nkawd tus me nyuam mos liab, thiab kev txo sai-sai.

RWGS yog ib txoj kev kuaj kom pom kev mob ntxov txaus kom pab cov me nyuam nyob hauv chav kho mob hnyav ("ICU") uas muaj hnuv nyoog ib xyoos rov haud.

- Kev Duav Nqi nyob hauv tej Cheeb Nroog uas muaj khoos kas Whole Child Model (Mariposa, Marin, Napa, Orange, Placer, San Mateo, Santa Cruz, Solano, Sonoma, Sutter, Yolo, thiab Yuba)
  - Yog tias koj tus menyuam muaj qhov tsim nyog rau California Children's Services ("CCS"), ces peb yuav duav nqi rau kev nyob hauv lub tsev kho mob thiab RWGS raws li hais hauv khoos kas Whole Child Model Program.
- Kev duav nqi nyob hauv tej Cheeb Nroog uas muaj California tej Kev Pab cov Me Nyuam (tag nrho lwm cov cheeb nroog nyob hauv Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi Cheeb Tsam Pab)
  - Yog tias koj tus me nyuam tsim nyog txais California Children's Services ("CCS"), ces tej zaum CCS yuav duav nqi rau kev nyob hauv lub tsev kho mob thiab RWGS

---

## Tej kev pab phais mob

Peb duav rau kev phais mob ntawm kev kho mob tseem ceeb rau hauv tsev kho mob.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 112

## Tej kev pab kho kom rov zoo (kho lub cev kom rov zoo li qub) thiab cov twj uas pab kom rov ua taus

Qhov txiaj ntsig pab no muaj cov kev pab cuam thiab cov twj siv uas pab tib neeg uas raug mob, kev tsis taus, los sis mob ntev kom rov qab zoo li qub thiab rov ua taus.

Peb duav tej kev pab kho kom rov zoo uas piav qhia rau hauv ntu no yog tias muaj raws li tag nrho cov cai no:

- Cov kev pab yog yam uas yuav tau muaj xwb-xwb
- Cov kev pab no yog yuav siv los mus tu ib tug mob
- Tej kev pab yuav pab koj ceev, kawm, los sis xyaum kom zoo dua qhov qub ib tug txuj uas niaj hnub siv ua neej nyob
- Koj txais tau tej kev pab no nyob ntawm ib lub chaw koom qhov Kev Npaj, tshwj tias Medi-Cal tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob pom tias nws yog kev kho mob tseem ceeb kom koj txais tau tej kev pab nyob hauv lwm qhov chaw kho mob, los sis muaj ib Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj uas kho tau koj qhov mob.

***Kaiser Permanente duav nqi rau cov kev pab cuam kho mob/kho yam ntxwv no:***

### ***Kev siv koob hno kho mob***

Peb duav nqi rau kev siv koob hno kho mob uas yog kev kho mob tseem ceeb kom tiv thaiv, hloov, los sis pab qhov uas hnub mob yam uas kav ntev uas mob kawg thiab kav mus ntev thiab yog los ntawm ib qho mob uas cov kws kho mob paub txog. Tej kev siv koob hno kho mob uas tsis pw kho mas tsis tas siv ntawv xa los sis kev pom zoo ua ntej.

Tej kev siv koob hno kho mob uas tsis pws kho, siv los sis siv hluav taws xob hauv cov koob huv tib si, los yuav tau txais thaum twg txais tau los ntawm peb Medi-Cal cov Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob los sis American Specialty Health cov Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog tej kev pab hno koob, thov hu rau American Specialty Health rau ntawm **1-800-678-9133 (TTY 711)**.

### ***Kev pab kho qhov ntsej (kev hnub lus)***

Peb duav rau cov kev pab cuam kuaj pob ntseg uas yog kev kho mob tseem ceeb.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

### ***Cov kev tu cwjpwm***

Peb duav nqi rau tej kev pab kho tus cwj pwm (behavioral health treatment, "BHT") rau cov tswv cuab uas muaj 21 xyoo rov haud los ntawm qhov txiaj ntsig pab ntawm Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas. BHT suav nrog rau cov khoos kas pab thiab tu, xws li kev siv tswv yim soj ntsuam cwj pwm thiab tej kev tu cuam tshuam raws li cov tub txawb tub ntse tau kawm kom tau pov thawj, yam uas pab kom muaj zuj zus los sis kom rov muaj dua tshiab, kom ntau li ntau tau, xwv tus tswv cuab thiaj ua tau neej nyob uas muaj hnuv nyoog 21 xyoo rov haud.

Tej kev pab cuam BHT yog qhia tej txuj ci los ntawm txoj kev soj saib cov yam ntxwv thiab kev rov txhawb los yog qhia cov kauj ruam coj tej tus cwj pwm. Muab tej kev pab BHT raws li muaj pov thawj uas ntseeg taus. Lawv tsis yog cov coj los sim xwb. Cov piv txwv txog ntawm BHT muaj xws li kev pab kho tus cwj pwm, kev pab kho tus cwj pwm kom paub tab tuaj, kev ua tib zoo kho tus cwj pwm thiab siv kev txheeb xyuas tus cwj pwm.

Tej kev pab BHT yuav tsum yog kev kho mob tseem ceeb, yog ib tug kws kho mob los sis kws kho ntawm sab siab ntsws muaj ntawv tso cai, uas peb tso cai rau, thiab yog muab rau ib txoj kev uas yog raws nraim li qhov kev npaj tu uas tau tso cai rau lawm.

Qhov kev npaj kho mob cwj pwm yuav tsum muaj raws li tus qauv hauv qab no:

- Yuav tsum yog ib tug kws tsim nyog muab BHT uas yog Medi-Cal tus Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob thiab yog muab tau los ntawm ib tug kws tsim nyog muab BHT, tus kws muaj ntawv pov thawj muab BHT, los sis tus kws tsim nyog pab muab BHT
- Muaj cov hom phiaj rau ib tug uas ncav cuag tau zuj zus rau ib lub sijhawm twg uas yog tsim thiab tso cai rau los ntawm tus kws tsim nyog tu autism rau tus Tswv Cuab uas yuav txais kev tu
- Muab rov xyuas tsis pub dhau rau lub hlis ib zaug twg los ntawm tus kws pab cov muaj autism uas tsim nyog thiab muab kho tshiab thaum twg tsim nyog
- Xyuas kom tej kev kho cuam tshuam yeej haum raws li BHT cov txuj ci
- Suav nrog rau kev tswj hwm kev koom tes tu mob nrog cov niam txiv los sis tus saib xyuas, lub tsev kawm ntawv, lub xeev cov khoos kas rau cov uas ua tsis taus, thiab lwm cov raws li tsim nyog
- Suav nrog rau kev qhia, txhawb, thiab koom tes ua ke nrog niam txiv/tus saib xyuas



#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Piav txog tus Tswv Cuab muaj tej kev ua tsis taus ntawm nws tus cwj pwm uas yuav kho thiab tej uas yuav ntsuas thiaj li pom tau tias pab tau ncav kom cuag cov hom phiaj kho cwj pwm zuj zus
- Suav nrog rau hom kev pab, yuav yog pes tsawg teev, thiab niam txiv yuav tsum koom tes ntau npaum li cas thiaj ncav kom cuag lub hom phiaj thiab ntsiab ntawm qhov kev npaj, thiab yuav soj ntsuam thiab qhia tawm tias tau hau ntsoov tom ntej tuab li cas
- Siv tej kev tu uas tshawb tau tias pab tau tiag, nrog rau pov thawj tias tej kev tu tej kev laj lim tswv yim qeeb los sis autism pab tau tiag

Medi-Cal qhov kev duav nqi tsis duav rau:

- BHT tau muab thaum tsis npaj siab tias yuav tau txais kev duav nqi kho mob txuas ntxiv, tshwj yog cov kev pab cuam raug txiav txim siab tias yuav tsum tau kho mob
- Tej kev pab uas feem ntau yog cia rau tus saib xyuas thaum muaj kev so, kev zov me nyuam, kev ua si los sis kev kawm ntawv
- Kev them niam txiv rov qab vim lawv koom qhov khoos kas rau kev kho
- Tej kev kho uas lub hom phiaj yog kawm ua hauj lwm los sis ua si
- Tej kev tu mob uas muab ua qhov tseem ceeb (i) uas tswj kev nyab xeeb ntawm tus Tswv Cuab thiab lwm tus, thiab (i) yog muab tau los ntawm cov neeg uas tsis muaj kev paub los sis kev cob qhia
- Tej kev pab, twj, los sis kev kho uas yog muab hauv ib qho chaw uas tsis yog hom uas kheev muab yam kev pab ntawd, suav nrog rau, tiam sis tsis hais tag nrho, cov chaw so ua si, da dej ua si, thiab yos hav zoov, thiab tseem muaj tau lwm qhov chaw ntxiv
- Tej kev pab uas yog muab los ntawm niam txiv, tus saib xyuas, los sis tus neeg lav raws cai lij choj
- Cov kev pab cuam uas tsis yog cov kev nqis tes ua txog kev cuam tshuam raws kev coj cwj pwm raws qhov uas pom tau.

Yog koj muaj lus nug dab tsi hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

#### ***Kev ua kom lub plawv rov muaj zog***

Peb duav rau kev kho mob tseem ceeb rau kev pab ua kom plawv rov muaj zog rau kis pw kho thiab tsis pw kho.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 115

### ***Cov twj kho mob ("DME")***

Tej khoom siv kho mob kav ntev ("DME") suav tej yam uas muaj raws li tej yam cai nram qab no:

- Yam khoom siv no yog npaj rau siv tau ntau zaus
- Yam khoom siv no mas tsuas siv raws li txoj cai thiab kab lig kev cai ntawm fab kev kho mob
- Yam khoom no ib txwm muaj txiaj ntsig zoo rau ib tug neeg uas muaj ib tug mob los sis raug mob xwb
- Yam khoom yog yam uas tsim nyog siv rau hauv tsev los sis sab nraud
- Yam khoom siv no mas yuav tsum pab koj ua tau tej hauj lwm uas niaj hnub ua (activities of daily living, "ADL") los sis Cov Dej Num ntawm Kev Ua Neej Nyob Txhua Hnub (Instrumental Activities of Daily Living, "IADL")

Tej khoom siv kho mob kav ntev los yuav tsum pom zoo ua ntej. Peb pab them cov nqi mus yuav los sis xaub tej twj khoom siv, twj, los sis lwm yam kev pab kho mob nrog rau ib daim ntawv uas kws kho mob uas muaj ntawv tso cai sau yog tias yam ntawd yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb thiab tau tso cai rau koj ua ntej. Tsuas duav nqi raws li qhov txwv rau cov khoom siv uas pheej yig tshaj plaws uas tau raws li qhov koj xav tau. Peb xaiv tus neeg muag khoom. Koj yuav tsum muab yam twj thim rov qab los sis them rau peb tus nqi uas ncaj ncees raws li qhov uas yam ntawd muaj nqi npaum li cas ziaj ntawd thaum uas peb tsis duav ntxiv.

Feem ntau: peb tsis duav nqi rau:

- Kev kaj siab, kev yooj yim, los sis khoom siv zoo, tej yam zoo, thiab tej khoom siv, tshwj yog cov tshuab nqus kua mis yam uas zoo li cov uas muag tom khw raws li piav tseg thaum xub thawj hauv qab "Cov tshuab thiab cov khoom siv nqus kua mis" nyob hauv "Kev saib xyuas leej niam thiab me nyuam mos liab"
- Cov khoom uas tsis yog tsim rau siv rau tej hauj lwm uas niaj hnub ua hauj lwm lub neej txoj sia, xws li cov khoom siv ua es xaw xais, uas xam muaj xws li cov twj tsim los pab ua si los sis ua kis las
- Tej khoom ntxuav cev, zam rau thaum kev kho mob tseem cee rau ib tug tswv cuab uas tsis tau nto hnub nyoog 21 xyoos



#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Cov khoom uas tsis yog muab siv rau kev tu mob, xws li cov chav pa kub los sis cov elevator
- Tej kev kho kom haum raws li tim koj tsev (tshwj yog ho muaj thiab muab tau los ntawm cov Kev Txhawb Nqa Hauv Zej Zog) los sis koj lub tsheb, zam rau cov ntaiv hluav taws xob uas tsis tas hloov mus tib txhis rau tim koj tsev. Yog xav tau xov xwm hais txog kev kho kom haum uas tej zaum yuav raug duav raws li Zej Zog tej Kev Txhawb Nqa, ces mus saib nqe lus ntawd nyob hauv tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.
- Cov tshuab siv hluav taws xob ntsuas plawv los sis ntsws tsuas tsis yog cov ntsuas me nyuam mos qhov tsis ua pa ib pliaj
- Tej kev kho los sis pauv tej tshuab khoom vim yog ua poob, raug nyiag, los sis siv yuam kev, tsuas yog kev kho mob tseem ceeb rau ib tug tswv cuab uas tsis tau nto hnuv nyoog 21 xyoos
- Lwm yam khoom siv uas feem ntau tsis muab siv rau kev saib xyuas kev noj qab haus huv

Qee yam xwm txheej, cov khoom siv no yuav tau txais kev pom zoo thaum koj tus kws kho mob xa daim ntawv thov kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) thiab cov khoom siv yam tseem ceeb sab kev kho mob thiab muaj raws li lub ntsiab lus ntawm DME.

#### ***Cov khoom noj uas yog siv txoj yas tso rau lub plab los sis txoj hlab ntsha***

Tej kev xa khoom zoo noj rau lub cev yog siv rau thaum muaj ib yam kev mob nkeeg uas ua rau koj noj tsis tau mov. Cov kua siv txoj yas tso rau lub plab thiab tej khoom noj siv txoj hlab ntsha los tej zaum yuav tau txais kev duav nqi los ntawm Medi-Cal Rx, thaum muaj qhov tsim nyog sab kev kho mob. Peb duav nqi rau cov tshuab nqus kua mis thiab cov raj pub khoom noj, thaum muaj qhov tsim nyog sab kev kho mob.

#### ***Kev duav nqi rau cov pob ntseg yas nyob hauv cov Cheeb Nroog uas muaj khoos kas Whole Child Model***

Khoos kas Whole Child Model Program yog Medi-Cal ib lub khoos kas nyob hauv tej cheeb nroog no: Cov Cheeb Nroog Xws Li Marin, Mariposa, Napa, Orange, Placer, San Mateo, Santa Cruz, Solano, Sonoma, Sutter, Yolo, thiab Yuba. Nyob hauv tej lub cheeb nroog no, peb duav nqi rau cov pob ntseg yas rau tag nrho cov Tswv Cuab yog tias:

- Koj tau kuaj ntsuas rau qhov tsis hnov lus lawm



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **117**

## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Tej khoom pob ntseg yas no yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb
- Koj yuav tau txais ib daim ntawv sau yuav tshuaj los ntawm koj tus kws kho mob

Qhov kev duav nqi raugtswj ciam rau lub pob ntseg yas uas pheej yig tshaj plaws uas tau raws li qhov koj xav tau. Peb yuav xaiv lub tuam txhab uas yuav txiav khoom pob ntseg yas. Peb yuav pab them nqi tau ib lub pob ntseg yas kom hnov lus tshwj tsis yog yuav tsum tau ib sab rau txhua sab pob ntseg vim yuav ua rau kom hnov lus zoo dua qhov uas koj tsuas tau ib sab pob ntseg yas xwb.

Raws li tej kev pab Medi-Cal, peb yuav duav cov nram qab no rau txhua yam khoom pob ntseg yas:

- Qhov uas puab qauv pob ntseg kom haum
- Ib pob roj teeb raws qauv
- Cov kev mus ntsib txhawm rau xyuas kom meej tias pob ntseg yas ua hauj lwm zoo
- Tej lub sij hawm tuaj ntsib ntxuav thiab kho koj pob ntseg yas kom haum
- Kev kho koj lub pob ntseg yas.
- Cov khoom siv thiab kev xauj pob ntseg yas

Raws li tej kev pab Medi-Cal, ces peb yuav duav nqi rau qhov kev pauv koj lub pob ntseg yas yog hais tias:

- Koj hnov tsis tau lus npaum li tias koj lub pob ntseg yas tam sim no tsis kho kom koj hnov tau lus
- Koj ua lub pob ntseg yas ploj, raug nyiag, los sis puas tsuaj thiab kho tsis tau lawm, thiab tsis yog tim koj thiaj zoo li ntawd. Koj yuav tsum sau ib tsab ntawv rau peb uas qhia peb saib tau muaj li no li cas

Ntawm cov neeg muaj hnub nyoog 21 xyoos rov saud, ces Medi-Cal yuav **tsis** duav nqi rau cov nram qab no:

- Kev hloov pauv cov roj teeb ntawm pob ntseg yas



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 118

***Kev duav nqi rau pob ntseg yas hauv tej lub Cheeb Nroog uas muaj California Children's Services***

▪ ***Tej pob ntseg yas rau cov Tswv Cuab uas tsis tau nto 21 xyoos***

Lub xeev txoj kev cai lij choj hais tias cov me nyuam uas yuav tsum muaj cov khoom pob ntseg yas yuav tsum muab xa mus rau lub khoos kas California Children's Services ("CCS") kom txiav txim siab saib tus me nyuam puas tsim nyog txais kev pab los ntawm CCS. Yog tias tus me nyuam tsim nyog txais CCS, CCS yuav duav cov khoom pob ntseg yas uas yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb. Yog tias tus me nyuam tsis tsim nyog txais CCS, peb yuav duav cov khoom pob ntseg yas uas yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb raws li ib feem kev duav ntawm Medi-Cal.

▪ ***Cov pob ntseg yas rau cov Tswv Cuab uas muaj 21 xyoos rov saud***

- Raws li tej kev pab Medi-Cal, peb duav cov nram qab no rau txhua yam khoom pob ntseg yas:
  - Qhov uas puab qauv pob ntseg kom haum
  - Ib pob roj teeb hauj sim
  - Cov sij hawm tuaj ntsib thiaj xyuas tau tias pob ntseg yas ua hauj lwm zoo
  - Tej lub sij hawm tuaj ntsib ntxuav thiab kho koj pob ntseg yas kom haum
  - Kho koj lub pob ntseg yas.
- Raws li tej kev pab Medi-Cal, peb yuav duav qhov uas pauv koj lub pob ntseg yas yog hais tias:
  - Koj hnov tsis tau lus npaum li tias koj lub pob ntseg yas tam sim no tsis kho kom koj hnov tau lus
  - Koj ua pob ntseg yas poob, nws raug nyiag, los sis raug puas (thiab kho tsis taus li), thiab tsis yog tim koj thiaj muaj li ntawd. Koj yuav tsum sau ib tsab ntawv rau peb uas qhia peb saib tau muaj li no li cas
- Rau cov neeg muaj hnuv nyoog 21 xyoos rov saud, Medi-Cal tsis duav tej yam nram qab no:
  - Kev hloov pauv cov rooj teeb ntawm pob ntseg yas



### ***Tej kev pab kho mob hauv tsev***

Peb duav nqi rau tej kev saib xyuas kev noj qab haus huv uas yog kev kho mob tseem ceeb tuaj rau tim koj tsev, daim ntawv yuav tshuaj los ntawm Medi-Cal ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob uas tsim nyog, yog tias txhua yam xws li nram qab no muaj tiag:

- Koj tawm hauv koj lub tsev tsis tau (feem ntau tawm tsis tau hauv koj los sis ib tug phooj ywg los sis txheeb ze lub tsev)
- Koj yuav tau muaj kev pab los ntawm ib tug kws tu mob, kws tshaj lij pab ua es xaw xais rau lub cev, kws pab xyaum ua hauj lwm, los sis kws xyaum hais lus
- Ib tug kws kho mob hauv pab pawg pom tias yeej saib xyuas thiab tswj tau koj txoj kev tu hauv koj lub tsev
- Ib tug kws kho mob hauv pab pawg pom tias yeej muab tau tej kev pab hauv koj lub tsev yam uas nyab xeeb thiab pab tau
- Koj txais tau tej kev pab los ntawm Medi-Cal cov kws kho mob hauv pab pawg kho mob

Tej kev pab tu mob hauv tsev uas muab tsuas yog tej uas Medi-Cal duav xwb, xws li:

- Tej kev pab los ntawm cov kws tu mob ib feem sij hawm
- Tej kev pab los ntawm ib tug kws pab tu hauv tsev ib feem sij hawm
- Kev muaj txuj ci ua kom ib ce rov tuaj zog, kom rov ua taus hauj lwm, thiab xyaum hais lus
- Kev pab tib neeg txom nyem
- Tej khoom siv kho mob

### ***Cov khoom siv, twj, thiab cov tshuab siv kho mob***

Peb duav nqi rau yam khoom siv rau kev kho mob tseem ceeb, tej khoom siv, thiab tej tshuaj uas yog Medi-Cal ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob qhia kom yuav, suav txog tej khoom siv pab kom hnov lus. Muaj tej khoom uas raug duav nqi los ntawm Medi-Cal Rx, feem ntawm Nqi Pab Cuam (Fee-for-Service, "FFS") Medi-Cal Rx thiab tsis yog yam peb duav nqi rau.



## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

Koj nug tau koj lub tsev muag tshuaj yog xav paub ntaub ntawv ntxiv txog yam khoom siv uas raug duav los ntawm Medi-Cal Rx. Yog xav kawm ntxiv txog Medi-Cal Rx, Saib nqe lus Medi-Cal Rx hauv qab "Lwm yam kev duav nqi thiab tej khoos kas uas Kaiser Permanente duav" nyob hauv tshooj 4 ntu tom qab hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

Lus Cim: Tej khoom kom pab thaum npo tsis tau zis los yuav duav nqi rau tsuas yog qhia nyob hauv DHCS Phau Ntawv Qhia Kws Kho Mob

Medi-Cal **tsis** duav nqi rau:

- Tej yam siv hauv tsev muaj ntau uas xam muaj xws li:
  - Cov ntaub nplaum (txhua yam)
  - Cawv cuaj caum
  - Tej kev thas khob peeb
  - Cov me nyuam paj thiab ntaub so
  - Tej pas nrws Q-tips, tej hmoov plua plav
  - Cov ntawv so ntswg
  - Tshuaj witch hazel
- Tej yam khoom siv hauv tsev muaj ntau uas muaj xws li:
  - White petrolatum (cov kua roj pleev dawb)
  - Cov roj pleev thiab kua pleev rau daim tawv nqaij qhuav
  - Cov hmoov talc thiab cov khoom tov talc rau haud
  - Cov tshuaj ntxuav xws li hydrogen peroxide
  - Carbamide peroxide thiab sodium perborate
  - Cov tshuaj zawv plaub hau uas tsis yog kws kho mob sau ntawv kom yuav
  - Cov kev npaj tshuaj pleev tawv nqaij uas muaj benzoic thiab salicylic acid ointment, salicylic acid cream, ointment los sis cov kua thiab zinc oxide paste



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **121**

- Lwm yam khoom uas feem ntau tsis siv kom kho mob thiab uas feem ntau yog tib neeg uas tsis xav tau kev kho mob siv

### ***Kev xyaum ua hauj lwm***

Peb duav nqi rau tej kev pab qhia xyaum ua hauj lwm uas yog kev kho mob tseem ceeb, suav nrog rau kev soj ntsuam seb yuav tau muaj kev pab xyaum ua hauj lwm li cas, kev npaj tu, kev tu, kev qhia, thiab tej kev pab sab laj.

### ***Cov khoom txheem cev/yas cev cuav***

Peb duav nqi rau cov khoom txheem cev thiab cov khoom yas cev cuav yog tias txhua yam nram qab no twb muaj lawm:

- Qhov khoom no yuav tsum muaj xwb xwb kom kho lub cev kom rov qab ua hauj lwm li qub (rau cov khoom yas cev cuav xwb)
- Muaj ntawv sau koj yuav qhov khoom no.
- Yam khoom siv no yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb los pab txhawb lub cev (rau cov khoom txheem cev xwb)
- Yam khoom siv no yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb kom thiaj ua tau tej yam txhua hnuv xws luag
- Qhov khoom no ntxim rau koj tus mob tag nrho zoo zuj zus
- Qhov khoom yuav tsum tau pom zoo ua ntej rau koj. Tej no xam muaj cov pob ntseg hnov uas muab nruab, cov khiab mis muaj lub mis yas cuav, cov ntaub looj zawm qhov chaw raug kub hnyiab thiab cov khoom txhawb los sis theej ib feem cev uas tsis muaj zog los sis raug puas. Tsuas duav nqi raws li qhov txwv rau cov khoom siv uas pheej yig tshaj plaws uas tau raws li qhov koj xav tau. Peb xaiv tus neeg muag khoom.

### ***Tej khoom tu kev tso quav thiab tso zis***

Yuav tau pom zoo rau cov khoom tu lub qhov to tso quav thiab kev tso zis ua ntej. Peb duav cov hnab ntim quav, cov yas txhuav zis, cov hnab nqus tawm, cov khoom yang thiab ntaub nplaum. Qhov no tsis suav tej khoom uas siv kom txaus siab los sis ua kom yooj yim xwb, lossis cov khoom siv lossis cov yam ntxwv uas zoo.



***Kev qoj cev mus los kho kom zoo***

Peb duav nqi rau cov kev pab kho mob qoj cev mus lom kom zoo uas yog kev kho mob tseem ceeb thaum tus kws kho mob, kws kho hniav, los sis kws kho ko taw yog tus hais kom kho. Cov kev pab cuam muaj xws li kev soj ntsuam txog kev qoj cev mus los kom zoo, kev npaj kho mob, kev tu, kev qhia, cov kev pab sab laj, thiab cov tshuaj pleev tawv nqaij. Cov tshuaj siv ntawv yuav ces yuav raug tswj ciam txog rau lub hli thiab tej zaum kuj yuav muab hloov tshiab raws kev tsim nyog ntawm kev kho mob.

***Kev pab kom lub ntsws rov qab muaj zog***

Peb duav nqi rau tej kev pab kom lub ntsws rov qab muaj zog tuaj uas yog kev kho mob tseem ceeb thiab Medi-Cal tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob tau sau ntawv yuav.

***Tej kev pab hauv qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob***

Peb duav tej kev pab hauv qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob uas yog kev kho mob tseem ceeb yog tias koj muaj ib qho kev tsis taus thiab yuav tau txais kev pab ntau heev. Tej kev pab no suav nrog rau lub chaw pw nyob hauv lub tsev muaj ntawv tso cai dhia hauj lwm nrog rau kev tu los ntawm cov kws txawj tu mob ib hnuv 24 teev.

***Kev xyaum hais lus***

Peb duav tej kev pab xyaum hais lus yam uas yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb.

***Kev saib xyuas rau cov hloov cev ua poj niam los sis txiv neej***

Peb duav cov kev pab rau cov hloov qhov uas yog pojniam lossis txivneej (cov kev pab hloov kom phim qhov uas yog pojniam lossis txivneej) thaum yog yam uas yuav tau muaj xwb thiaj tag lossis thaum cov kev pab muaj raws li cov kev cai hais txog kev phais kho dua tshiab.

---

## **Tej kev sim sab kev kho mob**

Peb duav nqi rau cov kev pab tu mob raws caij nyoog uas koj txais txuas nrog rau ib qho kev sim sab kev kho mob yog muaj raws li tag nrho tej yam nram qab no:

- Peb duav tej kev pab ntawd yog tias tsis yog ib feem ntawm ib qho kev tshawb fawb sim kho mob



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 123

#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Koj tsim nyog koom tau rau hauv qhov kev tshawb fawb sim kho raws li cov cai tswj txog kev tu ntsig txog kev kho mob khees xaws los sis lwm yam uas txov tau txoj sia (ib tug mob uas yeej yuav tsum caum cuag yus yog tias ho tsis cuam tshuam rau qhov teeb meem), yam uas txiav txim raws li tej yam nram qab no:
  - Kaiser Permanente Medi-Cal ib tug Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob txiav txim txog qhov no
  - Koj muab cov xov xwm ntawm sab kev kho mob thiab sab kev tshawb fawb uas tau siv los mus txiav txim
- Yog tias Kaiser Permanente Medi-Cal ib tug Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob twg koom qhov kev tshawb fawb sim kho thiab yuav yuav koj ua ib tug koom qhov kev tshawb fawb sim kho, koj yuav tau tuaj mus koom qhov kev tshawb fawb sim kho hauv Kaiser Permanente Medi-Cal ib tug Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob, tsuas yog qhov kev tshawb fawb sim kho nyob sab nraum lub xeev uas koj nyob

Qhov kev sim sab kev kho mob yog ib Qhov Kev Sim Sab Kev Kho Mob Uas Tau Txais Kev Pom Zoo Lawm. "Qhov Kev Tshawb Fawb Sim Kho Uas Pom Zoo Rau" yog txhais tias yog ib qho kev tshawb fawb sim kho ntu I, ntu II, ntu III, los sis ntu IV uas sib cuam tshuam nrog rau kev tiv thaiv, kuaj pom, los sis kev kho tus mob uas txov tau txoj sia. Qhov kev tshawb fawb sim kho yuav tsum muaj raws li cov cai nram qab no ib qho:

- Qhov kev tshawb fawb los sis tshuaj xyuas raug tshuaj ntsuam xyuas rau ib yam tshuaj tshiab los ntawm Teb Chaws Amelikas lub Koom Haum Saib Xyuas Zaub Mov thiab Tshuaj
- Qhov kev tshawb fawb los sis tshuaj xyuas yog ib yam sim tshuaj uas tsis tas yuav ua hauv qab ib daim thov kom tshuaj xyuas ib yam tshuaj tshiab
- Qhov kev tshawb fawb los sis tshuaj xyuas yog tso cai los sis tau nyiaj txhawb los ntawm cov nram qab no ib lub twg:
  - Lub Koom Haum Ntawm Kev Noj Qab Nyob Zoo
  - Lub Koom Haum Tswj Thiab Tiv Thaiv Kev Mob Nkeeg
  - Lub Koom Haum Rau Kev Tshawb Thiab Kev Dhia Zoo Ntawm Kev Noj Qab Nyob Zoo
  - Lub Koom Haum Rau Tej Kev Pab Medicare & Medicaid



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 124

## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Ib pab pawg ntawm ib co koom haum saum toj no los sis lub Tsev Hauj Lwm Tiv Thaiv Teb Chaws los sis lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas cov Qub Tub Rog
- Ib lub koom haum uas tsis yog lub tseem fwm dhia uas tsim nyob tshawb fawb uas tau txheeb xyuas tseg hauv lub Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Tebchaws uas pab kom tau nyiaj dawb txhawb
- Lub Tuam Tsev Pab Qub Tub Rog los yog Tuam Tsev Tiv Thaiv los yog Tuam Tsev Tswj Hluav Taws Xob, tiam sis tsuas yog thaum txoj kev kawm los yog kho kawm twb muaj kev tshab xyuas thiab pom zoo los ntawm pawg npog yaig ib txoj kev uas Teb Chaws Asmesliskas Tus Tuav Haujlwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg txiav txim siab ua tau raws li tag nrho cov cai hauv qab no:
  - Nws yog yam piv rau qhov kab kev ntawm Cov Chaw Kho Mob Hauv Teb Chaws ntawm kev ntsuam xyuas cov kev tshawb fawb thiab kev tshuaj ntsuam thiab
  - Nws ua rau paub tseeb txog ib qhov kev ntsuam xyuas ncaj nruab nrab ntawm cov qauv kev tshawb fawb uas siab tshaj plaws los ntawm cov neeg uas muaj kev txawj ntse txaus uas tsis muaj paj ntsig nyob rau hauv qhov tau txais ntawm qhov kev ntsuam xyuas no.

Peb tsis duav tej kev pab uas yog muab rau kev sau tswv yim los thiab muab xam los xwb.

Yog txoj kev pab no ntsig txog ib qho kev sim kho mob rau ib yam tshuaj siv ntawv yuav, khoom siv, los sis khoom ntxiv rau cov neeg tsis pw kho uas raug duav los ntawm Medi-Cal Rx, ces peb yuav tsis duav tej ntawd lawm. Koj los sis koj tus kws kho mob yuav tsum tau thov kev duav daim ntawv sau yuav tej khoom siv los ntawm Medi-Cal Rx.

---

## Cov kev kuaj ntshav kuaj zis thiab thaij duab fai fab

Peb duav tej kev pab kuaj ntshav kuaj zis thiab kev thaij duab thaum pw thiab tsis pw tsev kho mob thaum yog yam kev kho mob tseem ceeb. Cov kev thaij duab txheeb siab, xws li kev kuaj Tsom Hluav Taws Xob Raws Koos Pis Tawj (Computerized Tomography, "CT"), Kev Yees Duab Hluav Taws Xob (Magnetic Resonance Imaging, "MRI"), thiab Kev Tsom Hluav Taws Xob Tso Positron (Positron Emission Tomography, "PET"), yuav raug duav raws li kev kho mob tseem ceeb.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **125**

## Tej kev pab tiv thaiv kom txhob mob tuaj thiab kom noj qab nyob zoo thiab kev tswj hwm tej kev mob yam uas kav ntev

### *Kev pab tiv thaiv kom txhob muaj mob*

Peb duav nqi rau cov kev pab cuam tiv thaiv, tab sis tsis muaj tswj ciam xws li:

- Cov koob tshuaj pom zoo txhaj tiv thaiv kab mob raws li Pab Advisory Committee for Immunization Practices ("ACIP")
- Tej kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki
- American Academy of Pediatrics Bright Futures pom zoo rau ([https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity\\_schedule.pdf](https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf) [ua Lus English])
- Kev kuaj xyuas seb puas muaj teeb meem thaum yog me nyuam (adverse childhood experiences, "ACE")
- Cov kev pab saib xyuas tiv thaiv tus mob hawb pob
- Tej kev pab tiv thaiv kab mob rau poj niam pom zoo rau los ntawm lub tsev kawm qib siab American College tej Kws Pab Yug Me Nyuam thiab Kws Kho Kab Mob Rau Poj Niam
- Kev pab txiav luam yeeb, kuj hu ua tej kev pab tsum tsis siv luam yeeb ntxiv
- Tej kev pab uas pom zoo rau los ntawm lub Pab A Thiab B Rau Tej Kev Pab Tiv Thaiv

### *Tej kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki*

Yuav muab tej kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki rau cov tswv cuab muaj hnuv nyoog tseem muaj taus me nyuam thiaj pab lawv xaiv seb yuav muaj pes tsawg tus me nyuam thiab yuav muaj me nyuam sib nrug li cas. Cov kev pab no suav nrog rau tag nrho cov kev tiv thaiv kev xeeb menyuam uas lub Koom Haum Saib Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, "FDA") tso cai rau lawm Kaiser Permanente cov kws kho mob tshwj xeeb PCP thiab Kev Yug Menyuam thiab Kab Mob Poj Niam (Obstetrics/Gynecology, "OB/GYN") pab tau rau sab kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki.



Ntsig txog tej kev pab npaj muaj los sis muaj tub ki, koj kuj xaiv tau Medi-Cal ib tug kws kho mob los sis tsev kuaj uas tsis yog ib pab pawg kho mob ntawm Kaiser Permanente yam tsis tas yuav muaj ntawv xa mus kho mob los sis kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) los ntawm peb. Peb yuav them nqi rau tus kws kho mob los sis lub chaw kuaj mob rau tej kev pab tsev neeg kom muaj me nyuam sib uas koj txais. Yog tias koj tau txais cov kev pab cuam uas tsis cuam tshuam rau tej kev pab npaj rau tsev neeg los ntawm ib tug kws kho mob Medi-Cal uas tsis nyob hauv pab pawg, cov kev pab cuam no tej zaum yuav tsis tau txais kev duav nqi. Yog xav paub ntxiv, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

### ***Kev tswj xyuas tus kab mob tsis tu qab***

Peb duav nqi rau tej khoos kas tswj hwm cov kab mob ncu ntev yog muaj tej yam raws li no:

- Mob ntshav qab zib
- Kab mob hlab ntshav plawv
- Mob hawb pob
- Kev nyuaj siab

Yog xav tau cov xov xwm hais txog kev saib xyuas tiv thaiv rau cov tswv cuab uas muaj hnuv nyoog qis dua 21 xyos, ces mus nyeem Tshooj 5, "Kev saib xyuas kom noj qab nyob zoo rau cov menyum yaus thiab cov hluas" ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

---

## **Diabetes Prevention Program**

Diabetes Prevention Program (DPP) yog ib qho khoos kas pab hloov txoj kev coj lub neej raws li tej kev pov thawj tshawb fawb. Khoos kas uas siv 12 lub hlis no tsom ntsoov rau kev hloov txoj kev coj lub neej. Nws yog tsim los cheem los sis tiv thaiv mob ntshav qab zib Hom 2 ntawm cov neeg uas kuaj pom tias lawv muaj feem yuav muaj tau mob ntshav qab zib. Cov tswv cuab uas muaj tej xwm no tej zaum yuav tsim nyog txais rau xyoo ob. Khoos kas no muab kev qhiab ntawv thiab kev txhawb nqa hauv ib pawg. Muaj tej yam xws li no, tiam sis tsis hais tag nrho:

- Muab ib tug pab tswv yim rau
- Qhia kev tshuaj saib tus kheej thiab kev daws teeb meem



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **127**

- Muab kev txhawb zog thiab qhia tias yus ua tau zoo los sis tsis zoo rau qhov twg
- Muab cov ntaub ntawv qhia txhawb cov hom phiaj
- Taug qab txog tej kev muab luj cuag ncua thiaj pab tau kom ncav cuag cov hom phiaj

Cov tswv cuab yuav tsum ua raws li tej kev cai kom koom DPP. Hu rau peb kom thiaj paub hais tias seb koj puas tsim nyog rau lub khoos kas.

---

## Kev phais kho dua tshiab

Peb duav nqi rau:

- Qhov kev phais mob uas tau ua thaum muaj ib qho teeb meem rau ib feem ntawm koj lub cev. Tej zaum qhov teeb meem no yog vim yeej muaj qhov tsis txaus xeeb txawm los lawm, kev loj hlob tuaj yuam kev, kev raug xwm txheej loj, kev mob nkeeg, mob nqaij hlav, lwm yam kab mob los sis kev raug mob. Peb kuj tseem duav nqi rau kev phais mob thaum qhov kev kho kab mob ntawd ua rau yus tsis muaj gee yam ntawm lub cev, xws li thaum phais tshem lub mis. Peb duav rau kev phais kho kom haum los sis kho qhov txawv txav ntawm lub cev kom rov zoo los li qub.
- Tom qab muab ib feem lossis tag nrho lub mis tshem, peb yuav duav kev phais kho lub mis dua tshiab thiab kev phais kho lub mis sab tod dua tshiab kom ob lub zoo sib xws. Peb duav tej kev pab tu qhov uas o tuaj tom qab tshem cov qog kua lim dej (lymph)

Peb tsis duav nqi rau tej kev phais uas yuav kho kom koj tus kheej hloov me ntsis xwb.

---

## Tej kev pab kuaj qhov uas siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev ("SUD")

Peb duav nqi rau Kev Kuaj Dej Cawv thiab Yeeb Tshuaj, Kev Txheeb Xyuas, Cov Kev Pab Sai-sai, thiab Kev Xa Mus Kho Mob (Screening, Assessment, Brief Interventions, and Referral to Treatment, "SABIRT")



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 128

Yog xav paub txog kev duav nqi kev kho mob nyob thoob plaws lub cheeb nroog, nyeem "Tej kev pab kho thaum siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev (Substance use disorder, "SUD")" nyob rau ntu tom qab hauv tshooj no.

---

## Tej kev duav kev kuaj qhov muag

### *Tej kev kuaj qhov muag raws caij nyoog*

Peb duav nqi rau:

- Qhov kev kuaj qhov muag raws caij nyoog ib zaug txhua 24 lub hlis; kev kuaj qhov muag ntau zaus yuav tau txais kev duav nqi yog tias tsim nyog kho mob rau cov tswv cuab, xws li rau cov tswv cuab uas muaj ntshav qab zib.

### *Tsom iav*

Peb duav tej yam nram qab no:

### *Tag nrho cov tsom iav qhov muag (daim kauj thiab daim iav)*

- Peb duav nqi rau ib khub tsom iav (ceg thiab ob daim iav) uas muaj ib zaug hauv txhua-txhua 24 lub hlis twg thaum muaj daim ntawv sau yuav uas tsawg kawg yog 0.75 diopter.

### *Tsom iav qhov muag*

- Peb yuav duav cov tsom iav tshiab los sis hloov dua tshiab rau koj los ntawm DHCS lub tsev muag cov tsom iav qhov muag. Yog tias DHCS tus neeg muag tsom iav muab tsis tau cov iav tsom qhov muag uas koj xav tau rau koj, peb yuav npaj kom ua koj cov iav nyob rau ntawm lwm qhov chaw kho qhov muag. Koj yuav tsis tas them nyiaj ntiv yog tias peb yuav tsum tau npaj vim DHCS tus neeg muag tsom iav ua tsis taus lub iav rau koj.
- Yog tias koj xav tau tej lub iav qhov muag los yog cov yam ntxwv uas tsis raug pab them nqi rau los ntawm Medi-Cal, ces tej zaum koj yuav tau them nyiaj ntiv rau tej kev hloov kho tshiab.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **129**

***Tsom iav tej daim kauj***

- Peb duav nqi rau tej daim kauj tshiab los sis cov uas muab pauv uas thsm \$80 rov haud. Yog tias koj xaiv tej daim kauj uas kim dua \$80, koj yuav tsum them tus nqi rau daim kauj uas ntau tshaj \$80.

***Kev pauv cov tsom iav qhov muag rau hauv 24 lub hlis twg***

- Peb duav kev hloov cov tsom iav qhov muag yog tias qhov uas pom kev li cas tau hloov qhov tsawg kawg yog 0.50 diopter los sis koj muab tsom iav ua poob, tub sab nyiag, los sis puas lawm (es kho tsis tau), es tsis yog tim koj. Koj yuav tsum muab ib daim ntawv qhia peb seb ua li cas koj daim iav qhov muag thiaj li ploj, raug nyiag, los yog puas. Daim kauj uas pauv tshiab yuav tib yam li daim kauj qub (tsis pub ntau tshaj \$80) yog tias tsawg dua 24 hlis tau dhau txij thaum txiav tsom iav rau koj zaum tas los

***Cov tshuab pab thaum pom kev tsis tshua zoo***

Cov tshuab pab thaum pom kev tsis tshua zoo yog Medi-Cal duav nqi thaum muaj raws li nram qab no:

- Qhov kev kho pom kev zoo tshaj plaws yog 20/60 los sis phem tshaj ntawd hauv lub qhov muag zoo, los sis muaj dab tsi thaiv ntawm ib sab qhov muag npaum li 10 degrees los tsis tsawg tshaj ntawd ntawm qhov uas yus tsom pom.
- Qhov mob los kho tsis taus yog siv lub tsom iav, cov iav npuab qhov muag, cov tshuaj, los sis phais mob
- Qhov mob ua rau tus neeg tsis muaj peev xwm ua tej yam uas yuav tsum ua txhua hnuv, xws li thaum qhov muag puas zuj zus lawm.
- Tus neeg txais kev pab no noj qab nyob zoo txaus tias peb xav tias qhov kev pab pom kev no yuav siv tau kom pab tus neeg txais kev pab no ua tau zoo xws luag.

Tsuas yuav duav nqi rau cov tshuab khoom uas nqi pheej yig tshaj plaws thiab zoo txaus rau koj siv raws li kev kho mob uas tus Tswv Cuab yuav tau muaj. Medi-Cal qhov kev duav tsis duav cov tshuab khoom fai fab uas ua rau pom tej yam loj zog thiab tej tshuab khoom uas tsis npaj ib daim iav rau lub qhov muag siv.

***Kev Kho Mob Tseem Ceeb Cov Iav Npuab Qhov Muag***

Yog koj muaj ib tug mob uas yog tus kws kho mob los sis kws kho qhov muag hauv pab pawg txiav txim tias qhov uas npuab daim iav yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb rau koj yuav tau rau cov tsom iav qhov muag, peb yuav duav nqi rau cov iav npuab qhov muag.



Tej kev mob uas tsim nyog tau cov iav npuab qhov muag tshwj xeeb xam muaj xws li, aniridia, aphakia, thiab keracotonus.

Peb yuav hloov koj cov iav npuab qhov muag yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb yog tias koj muab ua poob los sis tub sab nyiag. Koj yuav tsum muab rau peb ib daim ntawv qhia tias koj muab tsom iav ua poob, los sis tub sab nyiag li cas.

---

## Cov kev duav nqi rau kev thauj mus los

### ***Cov kev pab thauj mus kho mob rau tej xwm txheej uas yog mob xwm txheej kub ceev***

Yog xav paub tej ntaub ntawv hais txog kev thauj mus los rau kis mob xwm txheej ceev, ces mus saib lub ncauj lus "Kev kho mob xwm txheej ceev" uas nyob ua ntej hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.

### ***Cov kev pab thauj mus kho mob rau tej xwm txheej uas tsis yog mob xwm txheej ceev***

Koj muaj cai tau txais kev thauj mus kho mob rau tej xwm txheej uas tsis yog mob xwm txheej kub ceev yog tias koj muaj qhov yuav tsum tau kho mob uas tsis pub koj siv ib lub tsheb, tsheb npav, tsheb ciav hlau, tav xij los sis lwm hom kev thauj mus los tsoom fwm los sis ntiag tug kom tau koj cov kev teem caij kho mob. Koj txais tau tej kev thauj mus kho mob rau cov kev pab cuam uas duav nqi thiab tej sij hawm uas teem caij nrog cov tsev muag tshuaj uas Medi-Cal duav nqi. Koj tuaj yeem thov kev thauj mus kho mob los ntawm kev thov mus rau koj tus kws kho mob. Qhov no xam muaj koj tus kws kho mob, kws kho hniav, kws kho ko taw, kws xyaum lub cev, tus kws qhia hais lus, tus kws xyaum kom ua tau haujlwm, tus kws kho mob puas siab puas ntsws los sis kws kho kev quav yeeb tshuaj ("SUD"), tus pab kws kho mob, tus kws tu neeg mob, los sis tus kws saib xyuas neeg mob uas muaj ntawv pov thawj. Koj tus kws kho mob yuav txiav txim siab saib seb hom kev mus los twg thiaj zoo rau koj.

Kev thauj mus kho mob ces yog ib lub tsheb thauj mus kho mob, tsheb muaj txaj pw, tsheb thauj tau lub laub, los sis kev ya dav hlau.



Yuav tsum siv Kev Pab Thauj Mus Kho Mob thaum:

- Vim lub cev lossis vim kev kho mob ua rau koj tsis tuaj yeem siv tau tsheb, tsheb npav, tsheb ciav hlau, los sis lwm hom kev thauj mus los ntawm tsoom fwv los sis ntiag tug mus rau ntawm koj qhov chaw teem caij.
- Koj yuav tau muaj kev pab los ntawm tus neeg tsav tsheb thiaj tawm thiab rov mus tau rau ntawm koj lub tsev, tsheb, los sis chaw tu mob vim lub cev nqaij los sis muaj mob ntawm sab siab ntsws.
- Yog ib tug kws kho mob hauv pab pawg thov kom tau thiab tau kev tso cai ua ntej

Yog koj tus kws kho mob txiav txim tias yuav tau Kev Pab Thauj Mus Kho Mob, lawv yuav txib qhov ntawd rau koj. Peb mam li hu xov tooj tuaj rau koj los mus teem lub sij hawm rau koj txoj Kev Pab Thauj Mus Kho Mob.

### **Cov tswj ciam ntawm kev thauj mus kho mob**

Hais txog tej yam mob uas tsis yog mob xwm txheej kub ceev, peb duav nqi rau hom kev thauj mus kho mob uas pheej yig tshaj plaws uas muaj raws li koj cov kev tsim nyog muaj mus rau ntawm tus kws kho mob uas nyob ze tshaj plaws uas muaj qhov kev teem caij. Qhov ntawd txhais tau tias, piv txwv, yog koj lub cev tsis taus los yog mob txog qib uas tseem thauj tau lub rooj muaj log mus rau hauv tsheb, peb yuav tsis them rau nqi tsheb thauj neeg mob. Koj tsuas raug pab them nqi rau kis caij nyob hoom tau yog tias caij tsheb tsis tau lawm vim koj tus mob. Koj txais tsis tau kev thauj mus kho mob yog tias Medi-Cal tsis duav nqi rau txoj kev pab uas koj txais, los sis tsis yog kev teem caij mus rau lub tsev muag tshuaj uas Medi-Cal duav nqi.

Yog tias Medi-Cal pab them nqi rau hom teem caij mus ntsib, tab sis peb qhov kev npaj kho mob tsis pab them nqi rau, ces peb yuav tsis duav nqi rau qhov kev thauj mus kho mob ntawd. Txawm li cas los xij, peb tuaj yeem pab tau koj teem sijhawm thauj koj mus kuaj mob raws li qhov koj tsim nyog muaj. Yog koj xav kom txais kev pab thauj mus kho mob dhau cheeb tsam pab cuam ntawm koj thaj tsam Nyob los sis mus rau tim ib tug kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg kho mob, ces peb yuav duav nqi rau qhov kev thauj mus kho mob ntawd nkaus xwb yog tias peb tau tso cai rau koj lawm.

### ***Tus nqi rau tus tswv cuab rau qhov kev thauj mus kho mob***

Koj yuav tsis tau them nqi dab tsi thaum peb npaj qhov kev thauj mus kho mob.



### ***Yuav ua li cas thiaj li tau txais kev pab thauj mus kho mob***

Koj tej kev duav nqi ntawm Medi-Cal muaj xws li tau txais kev caij tsheb mus rau tim koj qhov teem caij mus kuaj mob los sis mus rau tim lub tsev muag tshuaj rau Medi-Cal tej kev pab cuam uas duav nqi lawm thaum koj tsis muaj ib txoj kev thauj koj mus los. Muaj taus kev thauj koj mus, pub dawb, thaum koj twb sim ua txhua yam kom neeg thauj koj mus thiab koj:

- Mus los ntawm ib lub sij hawm teem cia tuaj ntsib rau ib qhov kev pab cuam ntawm Medi-Cal
- Mus nqa ntawv yuav tshuaj noj los sis khoom siv tu mob
- Nyob rau hauv cheeb tsam pab cuam ntawm koj Thaj Tsam Nyob
  - Tsis nyob rau hauv cheeb tsam pab cuam ntawm koj thaj tsam Nyob, kev thauj mus los uas tsis yog mus kho mob tsuas tau txais kev duav nqi thaum tau txais kev pom zoo ua ntej ntawm peb lawm xwb, tshwj yog txhawm rau Kev Kho Mob Saia

Kaiser Permanente tso cai rau koj siv ib lub tsheb, tsheb tavxij, tsheb npav, los sis lwm txoj hau kev ntawm tsoom fwm los sis ntiag tug ntawm kev tau txais koj qhov teem caij kho mob rau cov kev pab cuam uas duav nqi ntawm Medi-Cal. Peb yuav duav nqi rau hom kev thauj mus los uas tsis yog mus kho mob uas nqi pheej yig tshaj plaws uas muaj raws tej uas koj tsim nyog muaj.

Tej thaum, tuaj yeem them nyiaj rov qab rau koj tau (them rov qab rau koj) rau cov nqi caij tsheb hauv tsheb ntiag tug uas koj npaj ntawd. Peb yuav tsum pom zoo rau qhov no ua ntej tso koj mam caij tsheb.

Koj yuav tsum qhia rau peb tias yog vim li cas koj thiaj li caij tsis tau lwm hom tsheb, xws li caij tsheb npav. Peb yuav tsis pab them rov qab rau cov mais thaum koj siv ib qho chaw nrhiav tsheb rau koj, cov npav caij tsheb npav, cov pib caij tsheb ntiav, los sis cov pib caij tsheb ciav hlau. Yog xav thov kom tau kev tso cai thiab cov cai uas siv los mus txiav txim txog kev tso cai, ces hu rau peb lub chaw npaj kev thauj mus los rau ntawm **1-844-299-6230 (TTY 711)**. Tus sawv cev kuj teb tau cov lus nug txog kev them nyiaj rov qab rau cov mais.

Yog xav thov tsheb caij mus nrhiav kev pab, ces hu rau Kaiser Permanente feem npaj thauj neeg mus los rau ntawm **1 844-299-6230 (TTY 711)** yam tsawg kawg yog peb hnub ua hauj lwm (Monday txog Friday) ua ntej txog koj lub sij hawm teem cia mus kuaj mob



los sis hu sai thaum koj muaj ib qho teem caij mus kuaj mob sai. Yuav tau npaj kom muaj tag nrho yam xws li nram qab no thaum koj hu xov tooj mus:

- Koj Daim Npav Txheeb Xyuas (Identification, "ID") Kaiser Permanente
- Hnub thiab lub sij hawm teem cia rau koj tuaj ntsib
- Qhov chaw uas koj xav kom tuaj tos thiab qhov chaw uas koj yuav mus
- Yog koj xav kom thauj mus thiab los
- Seb puas yuav muaj leej twg nrog koj mus (piv xam li ib tug niam txiv/tus saib xyuas los sis tus tu)

**Lus cim tseg:** Cov neeg Meskas Khab kuj tseem tuaj yeem tiv tauj tau rau lawv tus Kws Kho Mob Rau Neeg Khab kom thov tau kev thauj mus los uas tsis yog mus kho mob.

### **Cov tswj ciam ntawm kev thauj mus los uas tsis yog mus kho mob**

Peb duav nqi rau tus nqi qis kawg nkaus ntawm kev thauj mus los uas tsis yog mus kho mob kom ua tau raws li qhov koj xav mus rau ntawm tus kws kho mob uas nyob ze tshaj plaws rau ntawm koj tsev rau thaum uas muaj lub sij hawm teem cia mus kuaj mob. Cov tswv cuab tsav tsheb rau lawv tus kheej tsis tau thiab txais tsis tau nyiaj rov qab ncaj qha rau qhov kev thauj mus los uas tsis yog mus kho mob ceev. Yog xav paub ntxiv, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**

Yuav siv tsis tau qhov kev thauj mus los uas tsis yog mus kho mob ceev yuav siv tsis tau yog tias:

- Yuav tau muaj ib lub tsheb thauj mus los thaum mob xwm txheej kub ceev, lub tsheb muaj txaj pw, lub tsheb thauj tau laub, los sis lwm yam kev thauj mus kho mob uas tsis yog mob xwm txheej ceev muaj kev tsim nyog sab kev kho mob kom tau txais Medi-Cal qhov kev pab cuam uas duav nqi.
- Koj tsim nyog tau txais kev pab los ntawm tus neeg tsav tsheb kom thiaj mus txog rau thiab tuaj ntawm koj qhov chaw nyob tuaj, tsheb, los sis chaw rau kev kho mob vim lub cev nqaij los sis muaj ib tug mob.
- Koj zaum laub thiab nkag tsis tau lub tsheb los sis tawm tsis tau ntawm lub tsheb los yog tsis muaj tus neeg tsav tsheb pab koj.
- Medi-Cal tsis duav nqi rau qhov kev pab cuam ntawd.
- Koj tsis nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 134

***Tus nqi rau tus tswv cuab rau qhov kev thauj mus los uas tsis yog mus kho mob ceev***

Koj yuav tau tsis them nqi dab tsi thaum peb npaj qhov kev thauj mus los uas tsis yog mus kho mob ceev.

**Cov nqi taug kev mus rau cov kev pab cuam uas Duav Nqi**

Tej lub sij hawm, yog tias koj yuav tsum ncig mus thaum teem sij hawm mus saib tus kws kho mob uas tsis nyob ze koj lub tsev, peb yuav duav nqi rau tej nqi taug kev mus, xws li pluas mov, kev pw hauv lub tsev xauj pw, thiab lwm yam nqi. Cov kev siv nyiaj taug kev no tej zaum yuav duav nqi rau tej no rau ib tug uas nrog koj mus kom pab koj mus rau lub sij hawm uas teem cia los sis ib tug uas muab tej yam nruab nrog cev rau koj thaum phais theej tej yam nruab nrog cev. Koj yuav tsum thov kom pom zoo ua ntej (tso cai ua ntej) rau tej kev pab no. Thov koj Medi-Cal tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob kom thiaj paub ntau ntiv txog tej nqi taug kev uas duav txog.

---

**Lwm yam kev duav nqi thiab cov khoos kas uas Kaiser Permanente duav nqi rau**

**Tej kev pab thiab txhawb nqa mus ntev ("LTSS")**

Peb duav nqi rau cov tswv cuab uas tsim nyog, tej kev pab thiab txhawb nqa mus ntev ntawd raug npaj rau ntau hom chaw tu mob mus ntev los sis tej kev saib xyuas rau hauv vaj hauv tsev xws li nram qab no:

- Tej kev pab hauv qhov chaw rau cov kws txawj tu mob
- Tej qhov chaw rau kev tu mob yam uas kav tsis tshua ntev
- Cov chaw tu mob qib pes nrab, muaj xws li:
  - Cov chaw tu mob qib pes nrab/kev xiam oob qhab (Intermediate care facilities/developmentally disabled, "ICF/DD")
  - Cov chaw tu mob qib nrab/kev xiam oob qhab rau lub hlwb (Intermediate care facilities/developmentally disabled-habilitative, "ICF/DD-H")
  - Cov chaw tu mob theem nrab/kev tu mob rau neeg tsis taus sab kev paub tab (Intermediate care facilities/developmentally disabled-nursing, "ICF/DD-N")



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **135**

#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

Yog koj tsim nyog txais tej kev pab saib xyuas uas kav ntev, peb yuav ua tib zoo kom koj nyob haiv ib qhov chaw tu mob los sis lub tsev uas muab kev saib xyuas uas tsim nyog rau tej yam uas koj xav tau kom kho mob. Peb yuav koom tes nrog koj lub Chaw Pab Cuam Hauv Cheeb Tsam txhawm rau txiav txim tias seb koj puas tsim nyog rau cov kev pab cuam ICF/DD, ICF/DD-H, los sis ICF/DD-N.

| Thaj tsam Nyob                                       | Tus Najnpawb Ntawm Chaw Pab Cuam Tswv Cuab                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><i>Ib Cheeb Tsam Qauv Teb Hauv California</i></b> | Yog tias koj muaj lus nug dab tsi txog tej kev sib xyuas mus ntev, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm <b>1-833-721-6012 (TTY 711)</b> , hnuv Monday txog hnuv Friday, thaum 8:30 a.m. txog 1 p.m. thiab 2 p.m. txog 5 p.m. |
| <b><i>Cheeb Tsam California Sab Qab Teb</i></b>      | Yog tias koj muaj lus nug txog tej kev saib xyuas mus ntev uas hais los saum toj saud, ces hu rau Txoj Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm at <b>1-855-839-7613 (TTY 711)</b> , ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.                                   |

#### Kev Tswj Hwm Kev Koom Tes Tu Mob

##### ***Kev tswj hwm kev tu mob tseem ceeb***

Qhov uas koj txais tau kev tu mob los ntawm cov kws kho mob sib txawv los sis nyob hauv tej txheej txheem sib txawv yeej yog ib qho nyuaj heev. Peb xav ua tib zoo kom cov tswv cuab txais tau tag nrho tej kev kho mob tseem ceeb, cov ntawv yuav tshuaj noj, thiab tej kev pab kho cwj pwm (cov kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws thiab/los sis kev quav yeeb quav tshuaj). Peb tuaj yeem pab cev ncauj cev lus txog kev saib xyuas thiab tswj xyuas koj cov kev tsim nyog muaj sab kev noj qab haus huv pub dawb rau koj. Peb muab txoj kev pab no txawm yog tsis muaj lwm lub khoos kas uas duav nqi rau tej kev pab no los yog.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| Thaj tsam Nyob                                       | Tus Najnpawb Ntawm Chaw Pab Cuam Tswv Cuab                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><i>Ib Cheeb Tsam Qauv Teb Hauv California</i></b> | Yog tias koj muaj lus nug dab tsi txog tej kev sib xyuas mus ntev, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm <b>1-833-721-6012 (TTY 711)</b> , hnuv Monday txog hnuv Friday, thaum 8:30 a.m. txog 1 p.m. thiab 2 p.m. txog 5 p.m. |
| <b><i>Cheeb Tsam California Sab Qab Teb</i></b>      | Yog tias koj muaj lus nug txog tej kev saib xyuas mus ntev uas hais los saum toj saud, ces hu rau Txoj Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm at <b>1-855-839-7613 (TTY 711)</b> , ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.                                   |

### ***Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Cov Nyom "CCM"***

Cov tswv cuab uas muaj tej kev kho mob nyuaj los tej zaum tsim nyog txais tej kev pab ntxiv uas tsom ntsoov rau kev tswj hwm kev koom tes tu mob. Peb muab cov kev pab cuam txog Kev Tswj Hwm Kev Kho Mob Nyuaj (Complex Care Management, "CCM") rau cov neeg uas muaj kev pheej hmoo siab, uas txhais tias muaj tej qhov mob nyuaj los sis cov tswv cuab uas muaj qhov mob thiab xwm txheej nyuaj hauv zej zog uas tab kaum kev tswj hwm tus tswv cuab txoj kev kho mob thiab yuav tsum siv ntau yam tej kev pab kom kho tau.

Yog tias koj raug tso npe rau hauv CCM lossis Kev Tswj Xyuas Ntxiv rau Kev Saib Xyuas Mog Nkeeg (Enhanced Care Management, "ECM") (nyeem nram qab no), Kaiser Permanente yuav ua kom ntseeg tau tias koj muaj ib tug thawj tswj hwm kev kho mob uas tsis yog tsuas pab tau kev tswj hwm kev kho mob theem pib raws li tau piav los saum toj no, tiam sis kuj pab txhawb nqa hloov lub neej yog koj tawm ib lub tsev kho mob, qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob, lub tsev kho mob sab siab ntsws, los sis qhov chaw nyob rau kev kho mob.

### ***Kev Tswj Xyuas Ntxiv Rau Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg ("ECM")***

Peb duav rau tej kev pab ECM rau cov tswv cuab uas xav tau kev kho mob nyuaj heev. ECM muaj tej kev pab ntxiv kom pab koj txais kev tu mob uas koj xav tau kom thiaj li noj qab haus huv. Qhov no pab koom tes tswj hwm koj txoj kev kho mob los ntawm cov kws



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

kho mob thiab lwm cov kws kho mob. ECM pab hauj lwm kev kho xub thawj, kev tej kev pab tiv thaiv, kev kho mob loj, kho tus cwj pwm (cov kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws thiab/los sis mob quav yeeb quav tshuaj), cov kev pab cuam saib xyuas kev paub tab, kho mob qhov ncauj, kev pab cuam thiab kev txhawb nqa ncua ntev hauv zej zog ("LTSS"), thiab xa mus kho mob rau hauv tej chaw hauv zej zog.

Yog koj tsim nyog, tej zaum yuav tiv tauj koj txog tej kev pab ECM. Koj kuj tseem hu tau rau peb los mus nrhiav kom paub seb koj tau txais ECM rau thaum twg, los sis nrog koj tus kws kho mob tham. Lawv yuav kawm seb koj puas tsim nyog txais ECM los sis xa koj mus kom txais tej kev pab tswj hwm kev tu mob.

### ***Tej kev pab ECM uas raug duav nqi***

Yog koj tsim nyog txais ECM, koj yuav muaj ib pawg tu mob rau koj tus kheej, nrog ib tug thawj kws tswj xyuas kev tu mob. Lawv yuav nrog koj tham thiab tham nrog koj tus kws kho mob, cov kws tshwj xeeb, cov kws tshuaj, cov tswj hwm xwm txheej, cov pab tib neeg txom nyem, thiab lwm tus. Lawv ua tib zoo kom txhua tus koom ua ke koj thiaj li tau kev pab kho mob uas koj xav tau. Koj tus thawj kws tswj xyuas kev tu mob kuj pab tau koj thiab sau npe rau koj nkag hauv lwm yam kev pab hauv koj zej zog. ECM muaj xws li:

- Kev nthuav qhia thiab kev koom tes
- Kev tshuaj ntsuam xyuas kom ntxaws thib kev tswj xyuas kev kho mob
- Kev ua hauj lwm ntxiv txog kev kho mob
- Kev txhawb kev noj qab nyob zoo
- Tej kev pab tu rau kev tshais
- Tej kev pab txhawb tswv cuab thiab tsev neeg
- Kev ua hauj lwm thiab kev xa mus rau lwm yam kev txhawb hauv zej zog thiab sawv daws

Yog xav paub hais tias seb ECM puas haum rau koj, ces mus nrog koj tus kws kho mob tham los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 138

### ***Tus tswv cuab lav cov nqi twg***

Koj tsis tau them nqi dab tsi rau tej kev pab ECM.

Koj muaj peev xwm tsis lees txais los sis xaus qhov ECM thaum muaj qhov kev nthuav qhia thiab kev koom tes xub thawj, los sis nyob rau lwm lub sijhawm.

### **Cov kev pab cuam saib xyuas ntu hloov pauv**

Peb tuaj yeem pab tau koj tswj hwm koj cov kev tsim nyog muaj sab kev kho mob thaum koj tawm ntawm tsev kho mob los sis tsev laus mus rau tom tsev. Peb xav txhawb nqa koj txoj kev noj qab haus huv thiab kev kho kom rov zoo los. Tej zaum koj yuav muaj tshuaj thiab kev teem caij tshiab. Koj tuaj yeem tau txais kev txhawb nqa kom muaj kev hloov pauv uas nyab xeeb. Peb tuaj yeem pab tau koj txog ntawm cov kev pab cuam saib xyuas ntu hloov pauv no:

- Kev teev sijhawm rau ib qhov kev teem caij kho mob soj qab
- Kev mus nqa tshuaj
- Kev nrhiav tsheb thauj pub dawb mus rau tom qhov chaw teem caij ntawm tus kheej.

Kaiser Permanente muaj ib tug naj npawb xov tooj pab uas tsuas yog cia pab cov tswv cuab nyob rau lub sijhawm muaj kev hloov pauv kev saib xyuas. Peb kuj tseem muaj tus thawj saib xyuas uas tsuas yog txhawm rau cov tswv cuab uas muaj kev pheej hmoo siab dua nkaus xwb, uas muaj cov neeg uas cev xeeb tub los sis tom qab yug me nyuam tag, los sis cov neeg uas tau txais nkag los sis raug tso tawm hauv tsev laus mus. Tus thawj saib xyuas no yog tus uas tus tswv cuab tiv tauj tuaj thov kev pab cuam sab kev cev ncauj cev lus txog kev pab uas tej zaum yuav cuam tshuam rau lawv txoj kev noj qab haus huv, uas muaj xws li kev pab cuam vaj tsev thiab khoom noj.

Yog xav thov txog cov kev pab cuam saib xyuas ntu hloov pauv, ces tiv tauj rau koj tus neeg sawv cev hauv Kaiser Permanente. Nws yuav pab koj txog ntawm cov khoos kas, cov kws kho mob, los sis lwm yam kev txhawb nqa ua koj hom lus. Koj tuaj yeem hu tau rau peb cov pab pawg saib xyuas ntu hloov pauv ntawm:



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| Thaj tsam Nyob                                       | Tus Najnpawb Ntawm Chaw Pab Cuam Tswv Cuab                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><i>Ib Cheeb Tsam Qauv Teb Hauv California</i></b> | Yog tias koj muaj lus nug txog tej kev saib xyuas ncu ntev, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm <b>1-510-864-5601</b> (TTY <b>711</b> ), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.                  |
| <b><i>Cheeb Tsam California Sab Qab Teb</i></b>      | Yog tias koj muaj lus nug txog tej kev saib xyuas ncu ntev, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm <b>1-855-327-5508</b> (TTY <b>711</b> ), thaum 8 am – 4:30 pm, hnuv Monday txog Saturday. |

## ZeJ Zog tej Kev Txhawb Nqa

Tej zaum yuav muaj tej Kev Txhawb Nqa hauv ZeJ Zog rau koj raws li koj tus kheej qhov kev npaj kho mob. ZeJ Zog tej Kev Txhawb Nqa mas yog tej kev pab uas haum thiab raug tus nqi pheej yig los sis yog tej chaw uas raug duav raws hauv Medi-Cal lub Xeev Kev Npaj Duav Nqi. Tej kev saib xyuas no yog feem kev xaiv rau cov tswv cuab. Koj tsis tas yuav lees txais Cov Kev Txhawb Nqa ZeJ Zog. Yog tias koj tsim nyog rau thiab pom zoo txais cov kev pabcuam no, ces cov kev txhawb nqa hauv ZeJ Zog kuj yuav pab ua kom koj ua neej nyob tau ib leeg. Cov kev pab cuam no yuav tsis hloov cov nyiaj pab uas koj twb tau txais raws Medi-Cal lawm.

Peb muaj tus Nqi Xauj Ntu Hloov Pauv nyob rau qee yam xwm txheej thiab muab nws tsim qauv los mus txhawb nqa kev nyob ruaj ntawm vaj tse rau cov tswv cuab uas tsim nyog tau txais. Yog koj xav tau kev pab los sis xav paub seb muaj tej Kev Txhawb Nqa Hauv ZeJ Zog twg rau koj, ces hu rau **1-855-839-7613** (TTY - **711**). Los sis hu rau koj tus kws kho mob kiag.

ZeJ Zog tej Kev Txhawb Nqa muaj tej kev pab no. Tsis muaj tej kev pab no nyob hauv txhua lub cheeb tsam. Tsis yog txhua Tus Tswv Cuab thiaj li tsim nyog tau txais Tej Kev Pab Txhawb Hauv ZeJ Zos. Yuav tsim nyog tau txais, koj yuav tsum raug raws li cov qauv cai tshwj xeeb.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| Zej Zog txoj Kev<br>Txhawb Nqa                                                                          | Lus Piav                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Leej twg tej zaum tsim<br>nyog                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kev Txhawb Nqa Thaum<br/>Mob Hawb Pob</b>                                                            | Qhov no yog kev hloov lub tsev raws li yuav tsum ua kom ib tug neeg noj qab haus huv, muaj kev puaj phais, thiab nyob zoo, los sis pab kom tus neeg txawj ua tej yam hauv lub tsev tsis muaj sij hawm thaum mob hawb pob uas tsis kav ntev yuav ua rau tus neeg yuav tsum txais tau kev pab xwm txheej kub ceev thiab mus rau lub tsev kho mob. | Cov tswv cuab uas:<br><br>muaj kev mob hawb pob uas tswj hwm tsis zoo ib tug kws kho mob muaj ntawv tso cai tau sau ntawv hais tias txoj kev pab no yuav ua rau tus neeg tsis tas mus rau lub tsev kho mob thaum mob hawb pob, mus rau chaw kho mob xwm txheej kub ceev, los sis raug tej yam kev pab uas yuav them nqi ntau. |
| <b>Zej Zog tej Kev Pab<br/>Hloov lub Neej/Tawm<br/>Qhov Chaw rau Kev Tu<br/>Mob Mus rau Ib lub Tsev</b> | Qhov no hais txog kev tsa tej kev pab them nqi uas tsis muaj txhua hli rau tib neeg uas hloov ntawm ib qhov chaw uas muaj ntawv tso cai rau kev nyob hauv ib lub tsev uas tus neeg lav ris ncaj qha rau kev them nqi rau nws lub neej.                                                                                                          | Cov tswv cuab uas:<br><br>tab tom tau txais qib chaw koom kev tu mob los sis kev saib xyuas thiab<br><br>tau nyob 60+ hnuv nyob hauv ib qho chaw rau kev tu mob thiab<br><br>kam nyob hauv zej zog thiab<br><br>nyob tau raws li kev puaj phais nyob hauv zej zog yog muaj tej kev txhawb nqa uas tsim nyog thiab tsis kim.   |



| <b>Zej Zog txoj Kev Txhawb Nqa</b>                      | <b>Lus Piav</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Leej twg tej zaum tsim nyog</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ua Taus Neej Txhua Hnub</b>                          | Tej kev pab no yog muab nyob hauv ib tug neeg lub tsev los sis ib qho chaw uas tsis yog lub tsev, tsis yog qhov chaw kho mob. Tej khoos kas no los twb tsim kom pab tus neeg txais tau, ceev cia, thiab ua zoo dua pab nws tus kheej, nrog lwm tus sib raug zoo, thiab muaj txuj ci hloov txaus kom nyob taus nws tus kheej hauv tus neeg chaw uas ib txwm nyob. | Cov tswv cuab uas:<br><br>tab tom tsis muaj tsev nyob tau tsev nyob ua ntej dhau 24 lub hlis tas los muaj kev pheej hmoo yuav tsis muaj lub tsev los sis nyob hauv qhov chaw kho mob tas li, uas pab tau kom muaj ib qho chaw nyob yog tias koom khoos kas ua taus neej txhua hnub |
| <b>Tej Kev Hloov tej Yam Hauv Tsev Kom Yooj Yim Dua</b> | Tej kev pab no suv tej yam uas hloov hauv ib lub tsev uas yuav tsum ua kom tus neeg muaj kev noj qab haus huv, nyob zoo thiab muaj kev puaj phais, los sis pab tus neeg ua taus neej ywj siab hauv tsev ntxiv, yog tias tsis muaj ces tus neeg yuav tsum raug nyob hauv qhov chaw kho mob tas li.                                                                | Cov tswv cuab uas pheej hmoo yuav nyob tas li nyob hauv qhov chaw rau kev tu mob.                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Kev Pab Them Nyiaj Tso Yuav Tsev</b>                 | Tej kev pab no pab kom kawm, koom tes, txais tau, los sis khaws nyiaj kom muaj txaus rau tej kev pab thiab tej kev hloov uas ua ib zaug xwb thiab yuav tsum ua kom ib tug neeg muaj tsev rau nws nyob                                                                                                                                                            | Cov tswv cuab uas:<br><br>zoo li Kev Tsim Tsev thiab Nroog (Housing and Urban Development, "HUD") kev txhais tias tsis muaj tsev nyob los sis                                                                                                                                      |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| Zej Zog txoj Kev<br>Txhawb Nqa           | Lus Piav                                                                                                                                         | Leej twg tej zaum tsim nyog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | uas tsis yog ib chav hauv lwm tus lub tsev.                                                                                                      | <p>pheej hmoo yuav tsis muaj tsev thiab lwm tus qauv ntawm kev tsim nyog</p> <p>tau txais kev pab hloov nyob hauv tsev los sis nrhiav tsev.</p> <p>Cov tswv cuab uas tseem ceeb tshaj rau lub tsev nyob ruaj khov lossis cov peev txheej kev pab nyiaj raws qhov Kab Kev Nkag Uas Muaj Kev Cev Ncauj Cev Lus ntawm cov neeg tsis muaj vaj tsev nyob lossis lwm hom kab kev uas zoo sib xws los kuj tsim nyog rau cov kev pab cuam txog vaj tsev</p> |
| <b>Tej Kev Pab Nyob thiab Txhawb Nqa</b> | Tej kev pab no pab tau kom nyob taus thiab txhawb nqa, muaj lub hom phiaj nyob raws li kev puaj phais thiab nyob khov kho tom qab tau tsev nyob. | <p>Cov tswv cuab uas:</p> <p>muaj raws li qhov kev tshab txhais ntawm HUD txog kev tsis muaj tsev nyob los sis pheej hmoo yuav tsis muaj tsev thiab lwm tus qauv ntawm kev tsim nyog</p> <p>tau txais kev pab hloov nyob hauv tsev los sis nrhiav tsev.</p> <p>Cov tswv cuab uas tseem ceeb tshaj rau</p>                                                                                                                                           |



#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

| Zej Zog txoj Kev<br>Txhawb Nqa                             | Lus Piav                                                                                                                                                                                                                   | Leej twg tej zaum tsim nyog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                            |                                                                                                                                                                                                                            | <p>ib lub tsev nyob ruaj khov lossis cov peev txheej kev pab nyiaj raws qhov Kab Kev Nkag Uas Muaj Kev Cev Ncauj Cev Lus ntawm cov neeg tsis muaj vaj tsev nyob lossis lwm hom kab kev uas zoo sib xws los kuj tsim nyog rau cov kev pab cuam txog vaj tsev</p>                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Tej Kev Pab Hloov Nyob hauv Tsev/Nrhiav Tsev</b></p> | <p>Tej kev pab no pab cov neeg uas txais kom muaj tsev nyob thiab suav kev tshuaj ntsuam neeg nyob hauv tsev thiab kev tshuaj ntsuam tsev nyob, kev npaj txhawb nqa tib neeg nyob hauv tsev, thiab kev yuav tsev nyob.</p> | <p>Cov tswv cuab uas:</p> <p>muaj raws li qhov kev tshab txhais ntawm HUD txog kev tsis muaj tsev nyob los sis pheej hmoo yuav tsis muaj tsev thiab lwm tus qauv ntawm kev tsim nyog</p> <p>Cov tswv cuab uas tseem ceeb tshaj rau lub tsev nyob ruaj khov lossis cov peev txheej kev pab nyiaj raws qhov Kab Kev Nkag Uas Muaj Kev Cev Ncauj Cev Lus ntawm cov neeg tsis muaj vaj tsev nyob lossis lwm hom kab kev uas zoo sib xws los kuj tsim</p> |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

| <b>Zej Zog txoj Kev Txhawb Nqa</b>                                        | <b>Lus Piav</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Leej twg tej zaum tsim nyog</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nyog rau cov kev pab cuam txog vaj tsev                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Pluas Mov/Pluas Mov Raws Kev Kho Mob</b>                               | Tej kev pab no muaj 1) Tej Pluas Mov Raws Kev Kho Mob uas muab rau ib tug tswv cuab nyob hauv tsev uas muaj raws li cov zaub mov uas tib neeg muaj mob yam uav kav ntev yuav tsum muaj, ua raws li ib tug kws txawj tsim puas mov no; thiab/los sis 2) Tej kev pab muaj zaub mov uas txhawb nqa kev kho mob thiab noj qab haus huv.                                                                            | Cov tswv cuab uas:<br>Muaj ib tug mob tsis tu qab:<br>tawm ntawm ib lub tsev kho mob los sis ib lub qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob pheej hmoo siab heev yuav tsum mus rau lub tsev kho mob los sis nyob hauv qhov chaw rau kev tu mob tas li muaj ntau yam uas yuav tsum koom tes pab tu mob .                                     |
| <b>Nyob hauv Qhov Chaw rau Kev Tu Mob Hloov rau Qhov Chaw Pab Ua Neej</b> | Tej kev pab no pab tib neeg nyob hauv zej zog thiab/los sis tsis txhob nyob tas li, thaum ua taus, kom hloov ntawm txoj kev nyob hauv qhov chaw rau kev tu mob rov qab mus rau ib qho chaw zoo li lub tsev, hauv zej zog thiab/los sis tiv thaiv kom cov neeg mob txhob nkag hauv ib lub tsev uas txais kev pab ntawm cov kws tu mob yog lawv xav tau kev kho mob uas yuav tsum muaj qhov chaw rau kev tu mob. | Rau Kev Hloov Tawm Qhov Chaw rau Kev Tu Mob Mus, cov Tswv Cuab uas:<br><br>tau nyob 60+ hnuv nyob hauv ib qho chaw rau kev tu mob;<br>txaus siab nyob hauv ib qho chaw pab ua neej kom tsis nyob hauv Qhov Chaw rau Kev Tu Mob<br>nyob tau raws li kev puaj phais nyob hauv qhov chaw pab ua neej nyob uas muaj tej kev txhawb nqa uas tsim |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| Zej Zog txoj Kev<br>Txhawb Nqa                       | Lus Piav                                                                                    | Leej twg tej zaum tsim nyog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      |                                                                                             | <p>nyog thiab tsis kim.</p> <p>Rau Kev Tig Mus rau Qhov Chaw rau Kev Tu Mob, cov Tswv Cuab uas:</p> <p>tseem xav nyob hauv zej zog;</p> <p>txaus siab nyob thiab nyob tau raws li kev puaj phais nyob hauv qhov chaw pab ua neej nyob uas muaj tej kev txhawb nqa thiab tej kev pab uas tsim nyog thiab tsis kim; thiab</p> <p>tab tom txais kev kho mob tseem ceeb hauv qhov chaw rau kev tu mob los sis ua raws li tej cai kom thiaj li yuav tsum nyob hauv qhov chaw rau kev tu mob</p> <p>Tus tswv cuab tab tom xaiv qhov uas nyob twj ywm rau hauv zej zog thiab tau txais qib kev pab cuam kho mob ntawm qhov chaw tu mob uas tsim nyog kho ntawm ib qhov Chaw Nyob Uas Muaj Kev Pab.</p> |
| <p><b>Tej Kev Pab Tu tus Kheej thiab Tu Tsev</b></p> | <p>Tej kev pab no pab ib tug neeg ua Tej Hauj Lwm uas Niaj Hnub Ua ("ADL") thiab pab ua</p> | <p>Cov tswv cuab uas:</p> <p>pheej hmoo yuav tsum mus rau lub tsev kho mob los sis nyob hauv</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| <b>ZeJ Zog txoj Kev Txhawb Nqa</b>                      | <b>Lus Piav</b>                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Leej twg tej zaum tsim nyog</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | Tej Hauj Lwm Tseem Ceeb uas Niaj Hnub Ua ("IADL").                                                                                                                                                                                                                       | qhov chaw rau kev tu mob tas li<br>muaj tej yam uas ua tsis taus thiab tsis muaj lwm yam kev txhawb nqa txaus txais kev pom zoo muaj Tej Kev Pab Txhawb Nqa Hauv Tsev.                                                                                                               |
| <b>Kev Tu Kom Rov Qab Zoo (Sij Hawm So Vim Kho Mob)</b> | Tej kev pab no suav kev pab tu mob hauv tsev rau tib neeg uas tsis tas nyob hauv lub tsev kho mob, tiam sis tseem yuav tsum siv sij hawm kho mob los sis kab mob thiab cov uas lawv qhov mob yuav raug phem zuj zus los ntawm kev nyob hauv tsev neeg uas tsis khov kho. | Cov tswv cuab uas:<br><br>nyob ib leeg tsis muaj dab tsi txhawb nqa pheej hmoo yuav pw hauv tsev kho mob los sis nyuam qhuav tawm lub tsev kho mob tuaj<br>tab tom tsis muaj chaw khov nyob<br>zoo li HUD kev txhais tias tsis muaj tsev nyob los sis pheej hmoo yuav tsis muaj tsev |
| <b>Tej Kev Pab Thaum So</b>                             | Tej kev pab no muab rau ib lub sij hawm tsis ntev vim tias tsis muaj kev pab los sis xav tau kev pab rau cov neeg uas ib txwm tu thiab/los sis saib xyuas lawv thiab tsis yog kev kho mob. Tej kev pab no yeej tsis zoo li lub sij hawm so vim                           | Cov tswv cuab uas:<br><br>nyob rau hauv lub zej zog thiab tsis txawj ua lawv Tej Hauj Lwm uas Niaj Hnub Ua ("ADL")<br>Cov tswv cuab uas nyob rau hauv kev saib xyuas ntawm ib tug                                                                                                    |



#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

| Zej Zog txoj Kev<br>Txhawb Nqa                           | Lus Piav                                                                                                             | Leej twg tej zaum tsim nyog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          | kho mob/kev tu kom rov qab zoo thiab yog kev so rau tus uas pab muab kev tu mob.                                     | <p>neeg saib xyuas txawj txaus uas muab kev txhawb nqa thiab yuav tsum muaj kev pab ntawm tus neeg saib xyuas kom txhob tau muab tus tswv cuab tso rau hauv lub chaw kho mob</p> <p>Cov tswv cuab (cov menyuam yaus) uas yav dhau los tau txais kev duav nqi rau Cov Kev Pab Cuam Kom Tau So Ib Vuag raws li Kev Zam Pub Ntawm Kev Saib Xyuas Neeg Mob Menyuam Yaus; Cov neeg tau txais txiaj ntsig ntawm kev pab saib xyuas; Cov tswv cuab tau raug sau npe nkag rau hauv CA Children's Services lossis lub Phiaj Xwm Pab Cov Neeg Xiam Oob Qhab Raws Caj Ceg; Cov tswv cuab uas tsim nyog muaj cov kev saib xyuas uas muaj kev cov nyom</p> |
| <b>Muab Tsev Nyob Tsis Ntev Tom Qab lub Tsev Kho Mob</b> | Tej kev pab no muab rau cov neeg uas txais kev duav nqi thiab tsis muaj tsev nyob thiab muaj tej kev xav tau kev pab | <p>Cov tswv cuab uas:</p> <p>zoo li HUD kev txhais tias tsis muaj tsev nyob los sis pheej</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

| <b>Zej Zog txoj Kev Txhawb Nqa</b>   | <b>Lus Piav</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Leej twg tej zaum tsim nyog</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | kho mob los kho cwj pwm nrog lub cib fim kom rov ua zoo thaum muaj teeb meem kho mob/sab siab ntsws/quav tshuaj tom qab tawm tsev kho mob los sis lwm lub qhov chaw (rov ua zoo, kho ua zoo, kev tu kom so taus, li ntawd).                                                                                                                                                                                                     | hmoo yuav tsis muaj tsev thiab<br>tab tom tawm hauv kev tu kom rov qab zoo los sis kev pw kho                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Qhov Chaw Kom Txhob Qaug Cawv</b> | Tej qhov chaw no yog lwm qhov chaw rau tib neeg mua tau cov uas qaug cawv tab meem cov pej xeeb thiab yog tias tsis mus ces yuav thauj mus rau lub chaw rau tej xwm txheej kub ceev los sis lub tsev rau txim. Tej qhov chaw kom txhob qaug cawv muab tib neeg no, feem ntau yog cov uas tsis muaj tsev los sis cov uas tsis muaj tsev khov, kom muaj ib qho chaw puaj phais thiab txhawb nqa lawv thiaj li yuav zoo cawv lawm. | Cov tswv cuab uas:<br><br>muaj 18 xyos rov saud qaug cawv tiasm sis tseem mloog lus, txawj taug kev, tsis lim hiam, thiab tsis muaj dab tsi yuav tsum kho mob yog tsis muaj kev pab no ces yuav thauj mus rau lub chaw kho mob xwm txheej kub ceev los sis lub tsev rau txim twb los txog ib qho chaw kho mob xwm txheej kub ceev thiab lawv pom tias nws tsim nyog mus rau ib Qhov Chaw Kom Txhob Qaug Cawv. |
| <b>Nqi Xauj Ntu Hloov Pauv</b>       | Txog rau 6 lub hlis ntawm kev pab them nqi xauj tsev hauv cov tsev nyob ib ntus los sis nyob tas mus li.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Cov tswv cuab uas:<br><br>▪ muaj ib lossis ntau yam kev pheej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

| Zej Zog txoj Kev<br>Txhawb Nqa | Lus Piav | Leej twg tej zaum tsim<br>nyog                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |          | <p>hmoo sab kev kho mob uas tsim nyog tau txais ntxiv</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ muaj raws li cov lus piav qhia txog HUD ntawm kev tsis muaj tsev nyob los sis muaj kev pheej hmoo txog kev tsis muaj tsev nyob thaum hloov pauv los ntawm ib qhov twg ntawm cov chaw nyob uas tsim nyog rau</li> </ul> |

| Thaj tsam Nyob                                       | Tus Najnpawb Ntawm Chaw Pab Cuam<br>Tswv Cuab                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><i>Ib Cheeb Tsam Qauv Teb Hauv California</i></b> | Yog tias koj muaj lus nug dab tsi txog tej kev sib xyuas mus ntev, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm <b>1-833-721-6012 (TTY 711)</b> , hnuv Monday txog hnuv Friday, thaum 8:30 a.m. txog 1 p.m. thiab 2 p.m. txog 5 p.m. |
| <b><i>Cheeb Tsam California Sab Qab Teb</i></b>      | Yog tias koj muaj lus nug txog tej kev saib xyuas mus ntev uas hais los saum toj saud, ces hu rau Txoj Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm at <b>1-855-839-7613 (TTY 711)</b> , ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.                                   |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Kev Phais Hloov Khoom Nruab Nrog Cev Loj

Yog xav paub tej lub cheeb nroog twg muaj khoos kas Whole Child Model Program, mus saib ntu hu ua "California Children's Services thiab Whole Child Model Program" nyob hauv tshooj no tom qab.

### ***Kev phais theej tej yam nruab nrog cev rau cov me nyuam nyob hauv cov cheeb nroog uas muaj khoos kas Whole Child Model***

Peb yuav xa ib tug me nyuam uas tsis nto 21 xyoos uas tsim nyog txais CCS mus rau ib Qhov Chaw Tu Mob Tswj Xeeb (Specialty Care Center, "SCC") uas CCS pom zoo kom tshuaj ntsuam ua ntej dhau 72 teev thaum tus me nyuam tus kws kho mob kawm tias tus me nyuam yog ib tug uas txais tau kev phais theej tej yam nruab nrog cev. Yog tias SCC pom zoo tias yuav tsum ua kev phais theej tej yam nruab nrog cev thiab yuav puaj phais rau tus me nyuam, peb yuav pab duav nqi kev phais theej tej yam nruab nrog cev thiab tej kev pab uas muaj feem, yog tias tus me nyuam tseem tso npe nkag hauv peb Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi.

### ***Kev phais theej tej yam nruab nrog cev rau cov me nyuam nyob hauv tag nrho lwm cov cheeb nroog***

Lub Xeev txoj kev cai lij choj yuav tseev kom cov me nyuam uas tsis tau muaj 21 xyoos uas yuav tsum tau phais theej tej yam nruab nrog cev ces yuav tsum muab xa mus rau lub khoos kas California Children's Services ("CCS") txhawm rau txiav txim siab saib seb tus me nyuam puas tsim nyog txais kev pab los ntawm CCS. Yog tus me nyuam ntawd tsim nyog txais CCS, ces lub khoos kas mam li duav tej nqi phais theej khoom nruab nrog cev thiab tej kev pab ntawd.

Yog tus me nyuam tsis tsim nyog txais CCS, ces peb mam li xa tus me nyuam mus rau lub chaw uas tsim nyog phais theej tej yam nruab nrog cev kom tshuaj ntsuam xyuas. Yog qhov chaw phais theej tej yam nruab nrog cev qhia tseeb tias muaj kev nyab xeeb thiab muaj qhov tsim nyog muaj rau tus menyuam tus mob, ces peb mam li duav tej nqi phais thiab lwm yam kev pab ntawd.

### ***Kev phais cog khoom hauv nruab nrog cev rau cov neeg laus hnuv nyoo 21 thiab siab dua***

Yog tias koj tus kws kho mob txiav txim siab tias koj yuav tsum muaj kev phais theej ib yam khoom nruab nrog cev twg thiab/los sis hloov pob txha, ces peb yuav xa koj mus rau ib qho chaw phais theej tej yam nruab nrog cev uas tsim nyog kom tshuaj ntsuam koj. Yog lub qhov chaw phais theej tej yam nruab nrog cev lees tias yuav tsum tau phais thiab



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **151**

yuav nyab xeeb rau koj qhov muaj mob, ces peb mam li duav tej nqi phais thiab lwm yam kev pab ntawd.

### ***Tej kev phais theej tej yam nruab nrog cev uas Medi-Cal duav***

Cov kev phais theej khoom nruab nrog cev thiab hloov pob txha uas peb duav nqi rau muaj xws li:

- Hlwb pob txha
- Plawv
- Plawv/ntswn
- Raum
- Raum/tus txiav
- Daim siab
- Siab/plab mos
- Ntswn
- Plab mos

### **California Children's Services ("CCS") thiab Whole Child Model Program ("WCM")**

California Children's Services (CCS) yog lub xeev ib qho khoos kas rau cov me nyuam uas tsis tau nto 21 xyos uas muaj tej qhov mob los sis cov teeb meem ntawm sab kev mob nkeeg uas kav ntev thiab muaj raws li CCS qhov khoos kas tej kev cai. Yog koj tus kws kho mob ntseeg tias koj tsim nyog txais CCS, ces lawv yuav xa koj mus rau koj lub cheeb nroog qhov khoos kas CCS kom tshuaj ntsuam seb puas tsim nyog.

Nyob hauv khoos kas Whole Child Model ("WCM"), peb duav nqi rau tej kev pab CCS rau peb cov Tswv Cuab uas tsim nyog. Tsuas muaj khoos kas Whole Child Model Program hauv tej lub cheeb nroog xwb. Koj tuaj yeem saib tau kem teev ntawv nram qab no nrhiav seb Whole Child Model puas nyob hauv koj lub cheeb nroog.

### ***Kev Tsim Nyog Txais CCS los sis Whole Child Model***

Cov neeg ua hauj lwm rau lub cheeb nroog qhov khoos kas CCS mam li txiav txim siab yog koj tsim nyog txais CCS los sis WCM. Peb tsis txiav txim siab txog qhov tsim nyog rau CCS. Yog tias koj tus me nyuam tsim nyog txais tej kev pab no, cov kws kho mob uas ua hauj lwm nrog CCS yuav tu koj tus me nyuam tus mob CCS.

CCS tsis duav txhua yam qhov mob. CCS duav feem ntau tej qhov mob uas ua rau muaj ib qho kev ua tsis taus los sis yuav tau muaj tshuaj, kev phais, los sis kev ua es xaw xais



## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

kom rov ua tau thiaj tu. Tej piv txwv txog tej qhov mob uas tsim nyog txais kev pab CCS muaj, tiam sis tsis hais tag nrho:

- Lub plawv xeeb txawm los muaj mob
- Khees xaws
- Qog nqaij hlav
- Mob qhov ntshav tsis nqawm
- Mob uas tej lub ntsiav nqaij ntshav tsawg
- Mob ntawm lub qog thyroid
- Mob ntshav qab zib
- Mob raum loj yam uas kav ntev
- Mob daim siab
- Mob txoj hnyuv
- Khi ntswg/lub qab yias
- Spina bifida
- Plam kev hnov ntsej
- Mob lub iav hauv qhov muag khub lawm
- Mob cerebral palsy
- Kev phais theej tej yam nruab nrog cev, suav daim npluag qhwv qhov muag ntshiab
- Qee yam kev mob qaug dab peg
- Mob tej qij txha (rheumatoid arthritis)
- Mob nqaij ntshiv txhav (muscular dystrophy)
- Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS)
- Raug mob loj ntawm taub hau, paj hlwb, los sis hlwb txha caj qaum
- Raug kub hnyiab sab
- Kaus hniav nkhaus heev

### ***Yog koj nyob hauv ib lub cheeb nroog uas muaj CCS***

Yog koj tsim nyog txais kev tu mob li no, cov uas muab CCS yuav nrog Kaiser Permanente ua hauj lwm kom txib ib tug kws saib xyuas kev tu mob kom pab koom tes kev kho mob rau qhov mob uas tsim nyog txais kev pab CCS thaum siv ib pawg tu mob thiab ib qhov kev npaj duav nqi. Kaiser Permanente tsis duav nqi rau tej kev pab uas yog muab los ntawm qhov khoos kas CCS. Txhawm kom CCS duav tej kev pab no, CCS yuav tau tso cai rau tus kws kho mob, tej kev pab, thiab tej khoom.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog koj tsis tsim nyog txais tej kev pab ntawm khoos kas CCS, ces koj tseem yuav txais Kev Kho Mob Tseem Ceeb los ntawm Kaiser Permanente. Kom kawm ntxiv txog CCS, koj mus saib CCS lub website nyob ntawm **[www.dhcs.ca.gov/services/ccs](http://www.dhcs.ca.gov/services/ccs)** los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

#### ***Yog koj nyob hauv ib lub Cheeb Nroog uas muaj khoos kas Whole Child Model Program***

Khoos kas Whole Child Model ("WCM") Program muab khoos kas California Children's Services ("CCS") txuas ua ke kom pab Medi-Cal cov me nyuam thiab cov hluas uas tsim nyog txais CCS xaus rau Medi-Cal Kev Kho Mob uas Raug Tswj Hwm. Raws li Khoos Kas WCM, Kaiser Permanente lav ris duav nqi rau tej kev pab rau tej qhov mob uas tsim nyog txais kev pab CCS.

#### ***Kev them nqi ncig mus rau tej kev pab CCS thiab WCM***

Tej zaum koj yuav txais tau kev pab them nqi ncig mus, xws li kev thauj mus los, puas mov, nqi nres tsheb, thiab nqi caij tsheb ntawm kev, yog tias koj tsis muaj ib txoj kev mus rau lub sij hawm uas teem cia kom kho mob rau ib qhov mob uas tsim nyog txais CCS. Koj yuav tau hu peb ua ntej koj them koj tus kheej rau kev thauj mus vim peb duav nqi rau tej kev thauj mus thaum tsis kho mob thiab tej kev thauj mus uas tsis yog kev kho mob xwm txheej kub ceev raws li qhia nyob hauv kev duav nqi thiab tej kev pab. Tiam sis yog tias koj them koj tus kheej tej zaum koj yuav txais tau peb txoj kev them koj rov qab yog tias koj them rau kev thauj koj mus thaum xub thawj. Yog tias pom zoo tias yuav tsum tau thauj koj mus, peb yuav tsum pom zoo thiab rov qab them rau koj ua ntej dhau 60 hnub tom qab koj xa cov ntawv them nqi thiab cov ntaub ntawv ntawm kev them kev thauj mus.

#### ***Tej Kev Pab Hauv Tsev thiab Zej Zog uas tsis yog tej kev pab WCM***

Yog koj tsim nyog tso npe nkag hauv 1915(c) kev zam, tej zaum koj yuav txais tau tej kev pab hauv tsev thiab zej zog uas tsis koom nrog tej qhov mob uas tsim nyog txais CCS tiam sis yuav tsum muaj kom nyob hauv zej zog, tsis yog nyob hauv ib qhov chaw kho mob. Piv txwv hais tias, yog koj yuav tsum muaj tej kev hloov lub tsev kom muaj raws li tej yam koj xav tau hauv zej zog, peb them tsis taus tej nqi no vim qhov mob koom nrog CCS; tiam sis, yog koj tso npe nkag hauv 1915(c) kev zam, tej zaum yuav duav nqi rau tej kev hloov lub tsev yog tias yog kev kho mob tseem ceeb kom tsis txhob pw hauv qhov chaw kho mob.



**Tej lub Cheeb Nroog uas muaj khoos kas Whole Child Model thiab CCS**

Daim duab nram qab no sau tej lub cheeb nroog twg koom ua ke ua khoos kas Whole Child Model Program thiab tej lub cheeb nroog twg koom ua ke nrog California Children's Services.

| <b>Cheeb Nroog</b> | <b>Whole Child Model – peb them nqi rau tej qhov mob uas tsim nyog txais CCS</b> | <b>CCS –CCS khoos kas them nqi rau tej kev pab uas muaj feem cuam tshuam txog tej qhov mob uas tsim nyog txais CCS</b> |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alameda            |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Amador             |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Contra Costa       |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| El Dorado          |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Fresno             |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Imperial           |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Kern               |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Kings              |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Los Angeles        |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Madera             |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Marin              | X                                                                                |                                                                                                                        |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| <b>Cheeb Nroog</b> | <b>Whole Child Model – peb them nqi rau tej qhov mob uas tsim nyog txais CCS</b> | <b>CCS –CCS khoos kas them nqi rau tej kev pab uas muaj feem cuam tshuam txog tej qhov mob uas tsim nyog txais CCS</b> |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mariposa           | X                                                                                |                                                                                                                        |
| Napa               | X                                                                                |                                                                                                                        |
| Orange             | X                                                                                |                                                                                                                        |
| Placer             | X                                                                                |                                                                                                                        |
| Riverside          |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| Sacramento         |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| San Bernardino     |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| San Diego          |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| San Francisco      |                                                                                  | X                                                                                                                      |
| San Mateo          | X                                                                                |                                                                                                                        |
| Santa Cruz         | X                                                                                |                                                                                                                        |
| Solano             | X                                                                                |                                                                                                                        |
| Sonoma             | X                                                                                |                                                                                                                        |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

| Cheeb Nroog | Whole Child Model – peb them nqi rau tej qhov mob uas tsim nyog txais CCS | CCS –CCS khoos kas them nqi rau tej kev pab uas muaj feem cuam tshuam txog tej qhov mob uas tsim nyog txais CCS |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stanislaus  |                                                                           | X                                                                                                               |
| Sutter      | X                                                                         |                                                                                                                 |
| Tulare      |                                                                           | X                                                                                                               |
| Ventura     |                                                                           | X                                                                                                               |
| Yolo        | X                                                                         |                                                                                                                 |
| Yuba        | X                                                                         |                                                                                                                 |

## Medi-Cal lwm cov khoos kas thiab tej kev pab uas Kaiser Permanente tsis duav nqi

Kaiser Permanente tsis duav qee yam kev pab, tiam sis koj tseem txais tau los ntawm FFS Medi-Cal los sis lwm lub khoos kas ntawm Medi-Cal. Peb yuav ua hauj lwm nrog lwm cov khoos kas kom koj tau txais tag nrho tej kev pab kho mob tseem ceeb, suav tej uas raug duav los ntawm lwm qhov khoos kas thiab tsis yog duav los ntawm peb los xij. Ntu no teev qee yam ntawm cov kev pab cuam no Yog xav paub ntxiv, ces hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**), ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Kev Kho Mob Hniav uas Raug Tswj Hwm nyob hauv Cheeb Nroog Sacramento thiab Los Angeles

Medi-Cal Khoos Kas Npaj Duav Kho Mob Hniav uas Raug Tswj Hwm siv tej kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm kom muab kev pab kho hniav rau koj. Koj yuav tsum tso npe nkag hauv Kev Kho Mob Hniav uas Raug Tswj Hwm. Tej thaum, koj yuav tsim nyog txais kev dim kom tsis tas tso npe nkag hauv Kev Kho Mob Hniav uas Raug Tswj Hwm. Yog xav kawm ntxiv, mus saib Health Care Options nyob ntawm: <http://dhcs.ca.gov/mymedi-cal> (ua Lus As Kiv). Koj kuj hu tau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263**.

Lus Cim: Yuav duav tej kev pab tso tshuaj tsaug zog rau qee yam kev kho hniav raws li cov cai hauv Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no. Mus saib nqe lus hu ua "Tej kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog" hauv qab "Kev Kho Mob uas Tsis Pw Kho" hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no kom paub ntau ntxiv.

## Tej kev pab kho hniav nyob hauv lwm lub cheeb nroog

Medi-Cal Dental Program yeej zoo ib yam li Fee-for-Service Medi-Cal rau koj txoj kev pab kho hniav. Ua ntej koj txais tau kev pab kho hniav, koj yuav tsum muab koj daim Npav Txheeb Xyuas Kev Duav Nqi (Benefits Identification Card, "BIC") rau tus kws kho hniav thiab ua tib zoo seb koj tus kws kho hniav puas txais FFS Dental.

Medi-Cal duav qee yam kev pab kho hniav, suav nrog rau:

- Tej kev pab kuaj thiab tiv thaiv cov hniav kom nyob zoo (xws li tej kev soj ntsuam, thajj duab x-ray, thiab kev ntxuav hniav)
- Tej kev pab thaum raug xwm txheej kub ceev kom qhov mob ntaug
- Kev rho hniav
- Cov ntsaws hniav
- Tej kev tshau cag hniav (pem hauv ntej/nram qab)
- Cov looj kaus hniav (Cov twb tsim mas coj los siv/cov tsim tom qab)
- Kev ntxuav cov pos hniav mus tob-tob
- Cov lo hniav ib feem los sis ob sab tib si



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

- Tej kev kho hniav zij rau cov me nyuam tsim nyog tau
- Cov tshuaj fluoride uas pleev rau (Topical fluoride)

Yog koj muaj lus nug ntxiv los sis xav kawm txog tej kev pab kho hniav ntxiv, cia li hu qhov khoos kas Medi-Cal Dental Program nyob ntawm **1-800-322-6384** (TTY **1-800-735-2922** los sis **711**). Koj kuj mus saib Medi-Cal Dental Program qhov website nyob ntawm <https://www.dental.dhcs.ca.gov> (ua Lus As Kiv) los sis <https://smilecalifornia.org/> (ua Lus As Kiv).

### **Cov tshuaj siv ntawv yuav rau cov neeg mob tsis pw tsev kho mob**

#### ***Cov tshuaj siv ntawv yuav uas Medi-Cal Rx duav nqi rau***

Cov tshuaj siv ntawv yuav uas ib lub tsev muag tshuaj uas tsis pw kho los Medi-Cal Rx, uas yog ib feem ntawm FFS Medi-Cal Yog koj tus kws kho mob sau ntawv yuav tshuaj nyob hauv chaw lis hauj lwm rau tus kws kho mob, ib tug kws txhaj tshuaj los sis tus kws txhaj tshuaj hauv tsev, tej no los xav tias yog cov tshuaj uas cov kws kho mob muab los.

#### ***Medi-Cal Rx cov Npe Tshuaj Uas Cog Lus Cia ("CDL")***

Medi-Cal cov npe tshuaj uas cog lus cia yog cov npe ntawm cov tshuaj uas xam muaj cov tshuaj uas yuav tsum muaj kev pom zoo ua ntej los ntawm Medi-Cal Rx. Koj tus kws kho mob tuaj yeem sau tau rau koj tias yam tshuaj no puas nyob rau hauv Medi-Cal Rx cov Npe Tshuaj uas Cog Lus Cia. Xwv kom Medi-Cal Rx duav nqi rau qhov ntawd, ces yuav tsum nyob hauv Medi-Cal cov Npe Tshuaj uas Cog Lus Cia (Medi-Cal Contract Drugs List, "CDL") los yog Medi-Cal Rx yuav tsum pom zoo ua ntej rau koj. Koj tus kws kho mob qhia tau rau koj yog tias muaj tshuaj nyob hauv Medi-Cal Rx CDL.

Tej thaum, koj yuav tau muaj ib yam tshuaj uas tsis muaj nyob rau hauv Cov Npe Tshuaj uas Cog Lus Cia. Yuav tsum txais kev pom zoo yuav cov tshuaj ua ntej koj mus siv ntawv yuav tshuaj noj nyob ntawm lub tsev muag tshuaj. Medi-Cal Rx yuav saib thiab txiav txim txog tej kev thov no ua ntej dhau 24 teev.

Ib tug kws tshuaj nyob rau ntawm lub tsev muag tshuaj uas tsis pw kho yuav muab txaus kav siv txog 14 hnuv rau koj yog tias nws xav tias koj tsim nyog yuav tau muaj. Medi-Cal Rx mam li them tej nqi rau yam tshuaj kho mob xwm txheej kub ceev uas tau txais los ntawm ib lub tsev muag tshuaj uas tsis pw kho.

Tej zaum Medi-Cal Rx yuav tsis kam lees raws li qhov kev thov uas tsis yog mob xwm txheej kub ceev. Yog lawv tsis kam lees li ntawd lawm, ces lawv mam li xa ib tsab ntawv tuaj qhia rau koj paub tias yog vim li cas. Lawv mam li qhia rau koj paub seb koj muaj kev



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

xaiv li cas. Yog xav paub ntxiv, ces nyeem Tshooj 6, "Kev qhia tawm thiab kev daws teeb meem", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

Yog xav paub seb ib co tshuaj puas nyob hauv Cov Npe Tshuaj uas Cog Lus Cia los sis xav tau ib daim ntawv luam txog Cov Npe Tshuaj uas Cog Lus Cia, hu Medi-Cal Rx qhov chaw pab cuam neeg mob ntawm **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) thiab nias **7** los sis **711**. Los sis mus rau Medi-Cal Rx lub vev xaib nyob ntawm: <https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (ua Lus As Kiv).

#### ***Medi-Cal Rx Cov Chaw Muag Tshuaj***

Yog koj tab tom sau ib daim ntawv yuav tshuaj los sis yuav tshuaj ntxiv, koj yuav tsum tau txais koj cov tshuaj los ntawm ib lub chaw muag tshuaj uas ua hauj lwm nrog Medi-Cal Rx. Tag nrho Kaiser Permanente cov tsev muag tshuaj rau cov neeg tsis pw kho nyob hauv Ib Cheeb Tsam ntawm koj Tsev uas ua hauj lwm nrog Medi-Cal Rx. Koj nrhiav tau kev sau cov tsev muag tshuaj uas ua hauj lwm nrog Medi-Cal Rx nyob hauv Medi-Cal Rx Phau Teev cov Tsev Muag Tshuaj nyob ntawm <https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (ua Lus As Kiv).

Koj tseem tuaj yeem nrhiav ib lub tsev muag tshuaj uas nyob ze koj los sis lub tsev muag tshuaj uas tuaj yeem xa tau koj cov tshuaj tuaj rau koj los ntawm kev hu xov tooj rau Medi-Cal Rx qhov chaw pab cuam neeg mob ntawm **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) and pressing **7** los sis **711**.

Thaum koj xaiv lub tsev muag tshuaj lawm, ces koj tus kws kho mob tuaj yeem xa tau daim ntawv yuav tshuaj noj raws tsuab hluav taws xob mus rau koj lub tsev muag tshuaj. Koj tus kws kho mob kuj tseem tuaj yeem muab daim ntawv yuav tshuaj rau koj kom koj mus rau koj lub tsev muag tshuaj. Muab daim ntawv yuav tshuaj noj rau lub tsev muag tshuaj nrog koj daim Npav Medi-Cal Kev Duav Nqi ("BIC"). Ua zoo qhia lub tsev muag tshuaj paub txog tag nrho cov tshuaj uas koj tseem tab tom siv thiab seb koj puas fab txhaum tej yam twg. Yog koj muaj lus nug txog koj cov ntawv yuav tshuaj noj, nug tus kws muag tshuaj.

Cov tswv cuab tseem tuaj yeem tau txais kev pab thauj ntawm peb mus rau tom tej tsev muag tshuaj. Yog xav paub ntxiv txog ntawm cov kev pab thauj mus los, ces mus nyeem "Cov kev duav nqi kev thauj mus los rau tej xwm txheej uas tsis yog xwm txheej kub ceev" nyob hauv Tshooj 4 "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Cov kev pab cuam txog kev kho mob puas siab puas ntsis tshwj xeeb ("SMHS")

Muaj cov kev pab txhawb lub siab lub ntsws tshwj xeeb uas cheeb nroog kev npaj pab txhawb lub siab lub ntsws duav nqi uas tsis yog peb. Cov no xam muaj SMHS rau cov tswv cuab Medi-Cal uas muaj raws li cov kev cai rau SMHS. SMHS yuav muaj cov nram qab no:

Tej kev saib xyuas uas tsis pw kho

- Cov kev pab cuam txog kev pab txhawb lub siab lub ntsws
- Tej kev pab siv tshuaj
- Tej kev pab teeb meem loj nruab hnuv
- Tej kev pab kom rov ua tau nruab hnuv
- Tej kev pab cuam tshuam thaum muaj xwm txheej loj
- Tej kev pab kom teeb meem loj xwm yeem tuaj
- Kev tswj hwm qhov teeb meem uas npaj tseg
- Cov kev pab cuam daws mob uas tau txais kev duav nqi rau cov tswv cuab hnuv nyoog qis dua 21 xyoos
- Kev cev ncauj cev lus rau kev kho mob hnyav (Intensive care coordination, "ICC") muaj kev duav nqi rau cov tswv cuab hnuv nyoog qis dua 21 xyoos
- Cov kev pab cuam kho mob hnyav hauv tsev
- (Intensive home-based services, "IHBS") uas duav nqi rau cov tswv cuab hnuv nyoog qis dua 21 xyoos
- Kev pab daws mob (Therapeutic foster care, "TFC") uas duav nqi rau cov tswv cuab uas hnuv nyoog qis dua 21 xyoos
- Cov kev pab cuam xwm txheej kub ntxhov txav chaw
- Tej Kev Pab Txhawb Nqa Phooj Ywg (Peer Support Services, "PSS") (xaiv tau)



Tej kev pab uas txais rau qhov chaw nyob

- Cov kev pab kho cov laus rau ntawm chaw nyob
- Tej kev pab uas txais rau qhov chaw nyob thaum muaj xwm txheej loj

Tej kev pab uas txais thaum pw hauv tsev kho mob

- Tej kev pab thaum mob ntawm sab siab ntsws loj uas txais thaum pw hauv tsev kho mob
- Tej kev pab uas txais los ntawm cov chaw kho mob ntawm sab siab ntsws

Xav paub ntiv txog SMHS, uas qhov kev npaj kho mob puas siab puas ntsws hauv cheeb nroog muab, ces koj tuaj yeem hu tau rau koj qhov kev npaj kho mob puas siab puas ntsws hauv cheeb nroog.

Yog xav nrhiav tag nrho cov cheeb nroog cov xov tooj hu dawb hauv online, ces mus rau: **[dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx](https://dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx)** (ua Lus As Kiv). Yog tias peb pom tau tias koj tsim nyog muaj cov kev pab cuam los ntawm qhov kev npaj duav kev kho mob puas siab puas ntsws hauv lub cheeb nroog, ces peb yuav pab muab koj txuas mus rau cov kev pab cuam ntawm qhov kev npaj duav kev kho mob puas siab puas ntsws hauv lub cheeb nroog.

### Tej kev pab kho thaum siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev ("SUD")

Peb yaum cov tswv cuab uas xav tau kev pab ntawm kev haus cawv los yog kev siv tshuaj kom txais kev tu mob. Muaj cov kev pab cuam rau kev quav tshuaj los ntawm cov kws kho mob xws li kev kho mob xub thawj, tsev kho mob uas pw kho, cov chaw kho mob xwm txheej kub ceev, thiab cov kws kho mob rau cov neeg quav tshuaj. Yuav muab cov kev pab cuam SUD raws cov cheeb nroog. Nyob ntawm seb koj nyob rau qhov twg, qee lub cheeb nroog yuav muaj ntau yam kev xaiv ntawm kev kho mob thiab cov kev pab cuam kho kom zoo los.

Kaiser Permanente cov tswv cuab los muab tau kev tshuaj ntsuam rau lawv kom muab lawv txuas rau tej kev pab uas haum lawv tej kev xav tau thiab tej yam lawv nyiam ntawm lawv txoj kev noj qab haus huv. Ib tus tswv cuab twg tseem tuaj yeem thov tau kev pab cuam kev mob cwj pwm, uas xam muaj kev soj ntsuam SUD, los ntawm kev tiv tauj rau peb. Cov tswv cuab kuj tseem yuav tuaj yeem mus ntsib lawv tus PCP, uas tuaj yeem muab lawv xa mus rau ib tug kws kho mob SUD kom tau txais kev soj ntsuam. Thaum



Hu rau lub Chaw Pab Cuam Tswvcuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

twg ua kev kho mob tseem ceeb, tej kev pab uas muaj xws li kev kho mob uas tsis pw kho, thiab cov tshuaj siv rau SUD (kuj tseem muab hu ua Kev Siv Tshuaj Pab Kho Mob [Medication Assisted Treatment, "MAT"]), xws li buprenorphine, methadone, thiab naltrexone. Peb yuav muab los. yog npaj kom muab MAT thaum ua thawj txoj kev kho mob, hauv cov tsev kho mob uas pw kho, cov chaw kho mob xwm txheej kub ceev, thiab lwm yam chaw kho mob.

Cov tswv cuab uas raug txheeb xyuas rau cov kev pab cuam kho mob SUD ces yuav raug xa mus kho rau hauv lub khoos kas kho kev quav tshuaj hauv cheeb nroog kom kho tau. Cov tswv cuab kuj yuav raug xa mus kho mob los ntawm lawv tus PCP los sis lawv mus ntawm lawv tus kheej los ntawm kev tiv tauj ncaj nraim rau ib tug kws kho mob SUD. Yog tias ib tug tswv cuab twg cia li mus ntawm nws tus kheej, ces tus kws kho mob yuav ua qhov kev kuaj xyuas thiab kev soj ntsuam thawj zaug los txiav txim seb lawv puas tsim nyog thiab qib kev saib xyuas uas lawv tsim nyog muaj. Yog xav tau cov naj npawb xov tooj ntawm txhua lub cheeb nroog, ces mus rau: [https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD\\_County\\_Access\\_Lines.aspx](https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD_County_Access_Lines.aspx) (ua Lus As Kiv).

### **1915(c) Cov kev zam ntawm Cov Kev Pab Cuam Hauv Tsev thiab Hauv Zej Zog (HCBS)**

California rau tsab cai zam ntawm Medi-Cal 1915(c) (cov khoos kas hauv tsoom fwv tshwj xeeb) cia lub xeev muab kev pab cuam thiab kev txhawb nqa ncu ntev ("LTSS") rau cov neeg hauv cov chaw nyob hauv zej zog ntawm lawv txoj kev xaiv, uas tsis yog nrhiav kev saib xyuas hauv ib lub chaw tu neeg mob los sis tsev kho mob. Medi-Cal muaj ib txoj kev sib pom zoo nroog lub Tseem Fwv Teb Chaws uas cia kom muab tej kev pab uas zam nqi rau hauv ib lub tsev uas yog ntiag tug los yog hauv zej zog.

Cov kev pab cuam uas muab raws li cov kev zam yuav tsum tsis txhob raug nqi ntau dua tib yam kev kho mob uas tau txais hauv ib qhov chaw kho mob twg. Cov neeg uas tau txais Kev Zam HCBS yuav tsum tsim nyog rau Medi-Cal tag nrho.

Qee cov kev zam ntawm 1915 (c) tau tswj ciam rau kev muaj rau siv thoob plaws lub Xeev California thiab/lossis tej zaum yuav muaj cov npe nyob tos. Rau qhov Medi-Cal 1915(c) kev zam yog:

- Kev Zam Ntawm Kev Ua Neej Nyob Uas Tau Txais Kev Pab (Assisted Living Waiver, "ALW")



## 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Kev Zam Ntawm Khoos Kas Pab Kev Txiaiv Txim Siab Ntawm Tus Kheej (Self-Determination Program, "SDP") rau Cov Neeg uas Muaj tej Kev Xiam Oob Khab Fab Kev Loj Hlob
- Kev Zam HCBS rau Cov Neeg Nyob Hauv California Uas Muaj tej Kev Xiam Oob Khab Fab Kev Loj Hlob (HCBS Waiver for Californians with Developmental Disabilities, "HCBS-DD")
- Tej Kev Xaiv Raws Hauv Tsev thiab Hauv Zej Zos (Home and Community Based Alternatives, "HCBA") Kev Zam
- Medi-Cal Waiver Program ("MCWP"), dhau los yog hu ua Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immune Deficiency Syndrome ("HIV/AIDS") Kev Zam
- Khoos Kas Muab Kev Pab Ntau Yam rau Cov Neeg Laus (Multipurpose Senior Services Program, "MSSP")

Xav paub ntau ntiv txog ntawm cov Kev Zam ntawm Medi-Cal, ces mus rau:

**<https://www.dhcs.ca.gov/services/Pages/Medi-CalWaivers.aspx>** (ua Lus As Kiv).

Los sis hu rau peb qhov chaw pab cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

### Tej Kev Pab Txhawb Nqa Hauv Tsev ("IHSS")

Lub khoos kas Kev Pab Cuam Tu Neeg Hauv Tsev (In-Home Supportive Services, "IHSS") muab kev pab tu neeg ua ib txoj kev xaiv rau kev tu neeg sab nraud rau cov neeg uas tsis nyog rau Medi-Cal, uas xam muaj cov neeg uas muaj hnuv nyoog ntau, dig muag, thiab/lossis muaj kev tsis taus. IHSS ua rau cov neeg tau txais kev pab nyob tau nyab xeeb lug hauv lawv lub tsev. Koj tus kws kho mob yuav tsum pom zoo hais tias koj yuav tsum tau muaj kev pab saib xyuas tus kheej hauv tsev thiab koj yuav muaj kev pheej hmoo txog qhov coj mus saib xyuas sab nraud yog tias koj tsis tau txais cov kev pab cuam IHSS. Lub phiaj xwm IHSS tseem yuav ua qhov kev txheeb xyuas txog cov kev tsim nyog muaj thiab.

Xav paub ntiv txog IHSS uas muaj nyob hauv koj lub cheeb nroog, ces mus rau **<https://www.cdss.ca.gov/in-home-supportive-services>** (ua Lus As Kiv). Los sis hu rau lub koom haum pab neeg txom nyem hauv koj lub cheeb nroog ntawm ib cheeb tsam ze.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## **Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Hauv Zos ("LEA") cov kev pab cuam ntsuam xyuas**

Health Plan tsis duav Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Kawm Hauv Zos (Local Education Agency, "LEA") tej kev pab ntsuam xyuas raws li qhia tseg ntawm Nqe 22 California Txoj Cai ntawm Cov Cai Tswj Hwm (California Code of Regulations, "CCR") Ntu 52360(b) thaum yog muab rau ib tug Tswv Cuab uas tsim nyog tau kev pab LEA raws li qhia tseg ntawm Nqe 22 CCR Ntu 51190.1.

### ***Tej kev pab LEA uas muaj feem nrog cov IEP thiab cov IFSP***

Txoj Kev Npaj Duav Nqi tsis lav phib xaub rau kev duav nqi rau LEA tej kev pab uas tau muab raws li Txoj Kev Npaj Kev Kawm rau Tus Kheej (Individualized Education Plan, "IEP") raws li tau teev tseg hauv Education Code, Section 56340 thiab lwm yam. los yog Ib Txoj Kev Npaj Pab rau Tsev Neeg (Individualized Family Service Plan, "IFSP") raws li tau teev tseg hauv Government Code Section 95020, los sis tej kev pab LEA tau muab raws li Kev Npaj Kho Mob thiab Txhawb Nqa rau Tus Kheej (Individualized Health and Support Plan, IHSP), raws li tau piav qhia hauv Nqe 22 CCR Ntu 51360.

---

## **Tej kev pab hauv chaw kuaj ntshav tau muab los ntawm Lub Xeev tej kev kuaj ntshav alpha-fetoprotein**

Kev duav rau tej kev pab los ntawm lub Xeev lub khoos kas serum alpha-fetoprotein testing program yog los ntawm FFS Medi-Cal.

---

## **Kev Kho Mob rau Me Nyuam Yaus Nruab Hnub**

Qhov kev duav rau kev kho mob rau me nyuam yaus nruab hnub yog los ntawm FFS Medi-Cal. Thov tiv tauj koj lub cheeb nroog thiaj kawm tau ntxiv txog seb yuav ua li cas thiaj txais tau tej kev pab no.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **165**

---

## Kev thov Vajtswv los sis kev kho ntawm sab ntsuj plig

Kev thov Vajtswv los sis kev kho ntawm sab kev ntseeg raws li hais tseg hauv Nqe 22 CCR Ntu 51312 muaj dhau ntawm FFS Medi-Cal. Thov tiv tauj koj lub cheeb nroog thiaj kawm tau ntiv txog seb yuav ua li cas thiaj txais tau tej kev pab no.

---

## Tej kev pab tswj hwm xwm txheej tsis ntsees rau ib yam twg

Tej kev pab tswj hwm xwm txheej tsis ntsees rau ib yam twg uas tsom ntsoov raws li hais tseg hauv Nqe 22 CCR Ntu 51185 thiab 51351, yog los ntawm FFS Medi-Cal. Thov tiv tauj koj lub cheeb nroog thiaj kawm tau ntiv txog seb yuav ua li cas thiaj txais tau tej kev pab no.

---

## Tej kev pab uas Kaiser Permanente lossis Medi-Cal tsis duav nqi

Ntu no piav qhia txog tej kev pab uas peb tsis duav thiab Medi-Cal yuav tsis duav. Nyeem cov ntu nram qab no tag nrho thiaj kawm tau ntiv los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

### Qee yam kev soj ntsuam thiab kev pab

Medi-Cal txoj kev duav nqi tsis suav tej kev soj ntsuam thiab kev pab uas yuav tau muaj kom:

- Tau los sis ceev cia ib txoj hauj lwm
- Tau txais kev pov hwm
- Tau txais ib hom ntawv tso cai twg los tau
- Los ntawm daim ntawv txib ntawm ib lub tsev hais plaub twg, los sis seb puas yog rau kev tso tawm txim ua ntej los sis nyob rau ntu soj saib



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yuav tsis muaj qhov kev txwv no yog tias ib tug kws kho mob hauv pab pawg pom tias tej kev pab no yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb.

### Tej yam khoom siv kom nplij siab los sis ua kom yooj yim

Medi-Cal kev duav nqi tsis suav nrog tej khoom los tej yam nplij siab, kev yooj yim, los sis tej uas kim heev. Tej no suav cov khoom uas tsuas yog rau kev nplij siab los sis kev yooj yim ntawm tus Tswv Cuab, tus Tswv Cuab tsev neeg, los sis tus Tswv Cuab tus kws kho mob. Qhov kev cais tawm no tsis siv rau lub twj tso kua mis uas muab rau cov poj niam tom qab cev xeeb tub. Qhov kev cais tawm no kuj tseem siv tsis tau rau cov khoom uas pom zoo rau koj raws li Kev Txhawb Nqa Hauv Zej Zog. Xav paub ntau ntxiv txog Kev Txhawb Nqa Hauv Zej Zog, ces mus rau qhov ncauj lus thaum xub thawj hauv tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

### Tej kev pab kho kom zoo nkauj dua

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav tej kev pab kom hloov tau qhov uas saib koj zoo li cas (suav nrog rau kev phais tej feem ntawm koj lub cev uas tsis txawv txav los sis hloov qhov uas saib koj li cas). Qhov kev cais tawm no siv tsis tau rau cov khoom yas cev cuav uas duav nqi rau:

- Kev hloov noob qes raws li yog ib feem ntawm kev phais txog kev xeeb me nyuam uas tau txais kev duav nqi
- Lub mis cuav uas yuav tau muaj tom qab phais tshem mis los sis tshem ib lub pob
- Tej khoom cuav siv theej ib feem los sis tag nrho ib qho ntawm lub ntsej muag sab nraud

### Khoom uas siv ib zaug mam muab pov tseg

Medi-Cal kev duav nqi tsis suav tej yam nram qab no uas siv ib zaug pem tsev mam pov tseg: Ntaub qhwv, ntaub, ntaub nplaum, tshuaj tua kab mob ntawm tawv nqaij, thiab cov ntaub qhwv hom uas zoo li Ace. Qhov kev zam no tsis siv rau cov khoom siv tag pov tseg uas yog ib feem ntawm tej kev duav nqi hauv qab no uas tau piav qhia hauv Tshooj 4 ("Tej kev duav nqi thiab tej kev pab") ntawm Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no:

- Kev lim ntshav
- Tej khoom siv kho mob kav ntev
- Tej kev pab uas txais tom tsev



- Kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev pab tu kom yus xis nyob
- Cov khoom siv, twj, thiab cov tshuab siv kho mob
- Cov tshuaj siv ntawv yuav

### Tej kev pab sim kho

Tej kev pab sim cov tshuaj, twj, kev kho los sis kev pab uas yog sim hauv ib lub chaw kuaj mob los sis sim rau cov tsiaj txhu, tiam sis tsis tau npaj txhij yuav sim rau cov tib neeg. Medi-Cal kev duav nqi tsis suav tej kev sim kho mob.

### Tej kev pab kom xeeb taus me nyuam

Medi-Cal kev duav nqi tsis suav tej kev pab kom xeeb taus me nyuam, suav nrog rau tej kev pab rau cov uas xeeb tsis taus me nyuam, kev siv twj xa cov kua phev, thiab cov txuj pab kom muaj taus me nyuam. Medi-Cal tsis duav rau tej kev pab kom lub cev xeeb me nyuam taus.

### Kev tu kom plaub hau txhob hle los sis kom nws hlaw tau zoo

Medi-Cal qhov duav mas tsis duav cov khoom siv thiab tej kev pab ua kom plaub hau hlaw, tiv thaiv, los sis lwm yam kev tu rau qhov uas do hau tuaj los sis kom plaub hau ntev tuaj.

### Cov khoom thiab cov kev pab cuam uas tsis yog cov khoom thiab cov kev pab cuam uas siv rau kev kho mob

Medi-Cal kev duav nqi tsis suav tej yam uas tsis yog tej khoom los sis tej kev pab kho mob tsuas yog pom zoo rau koj vim yog Zej Zog tej Kev Txhawb Nqa los sis pom zoo rau koj vim yog Tej Khoom Siv Kho Mob Kav Ntev Piv txwv li, peb tsis duav:

- Kev qhia coj paub cai thiab coj tus tus
- Tej kev pab qhia thiab txhawb xwv thiaj kawm npaj tej uas yuav niaj hnuv ua los sis ua ib yam hauj lwm kom tas
- Tej khoom los sis kev pab uas lub ntsiab yog pab kom haj yam paub los sis txawj ib tug txuj twg
- Kev pab los sis txhawb kom haj yam txawj ntse



#### 4 | Tej kev duav nqi thiab tej kev pab cuam

- Tej kev pab qhia kom haj yam kawm tau lus, lej los sis kev tswj xwm sij hawm kom zoo
- Qhia koj nyeem ntawv, txawm koj muaj los tsis muaj dyslexia los xij
- Tej kev xeem rau kev kawm ntawv
- Qhia kev kos duab, las voos, caij nees, ua suab nkauj, ua si, los sis ua luam dej, tshwj yog tias qhov kev txwv no rau kev "qhia kev ua si" tsis yog ib feem ntawm tej kev pab uas yog ib feem ntawm ib qho kev npaj tu cwj pwm thiab raug duav hauv "Kev Kho tus Cwj Pwm" nyob hauv Tshooj 4 ("Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam"), ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no
- Kev qhia cov txuj ua hauj lwm los sis xyaum ua hauj lwm
- Kev cob qhia ua hauj lwm los sis kev qhia cov txuj ua hauj lwm
- Tej kev kawm kom paub txog kev loj hlob
- Kev kawm kom txawj ua ib txoj hauj lwm twg los sis kev pab tswv yim nrhiav hauj lwm
- Tej kev ua kom haum rau tim koj tsev los sis lub tsheb, tshwj tsis yog tej kev hloov pauv ib ntus ntawd raug txiax txim tias yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb los sis raug pom zoo rau koj raws qhov Zej Zog tej Kev Txhawb Nqa
- Kev kho los ntawm kev siv dej thiab lwm yam kev kho siv dej. Qhov kev txwv no rau kev ua es xaw xais ua luam dej los sis lwm yam kev ua es xaw xais hauv dej tsis muaj feem nrog rau tej kev pab uas yog ib feem ntawm phab kev qoj cev mus los kho kom zoo thiab raug duav ua ib feem ntawm cov nqi uas duav nram qab no hauv Tshooj 4 ("Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam"), ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no:
  - Tej kev pab uas txais tom tsev
  - Kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev pab tu kom yus xis nyob
  - Tej kev pab kho kom rov zoo thiab cov twj uas pab kom rov ua taus
  - Tej kev pab hauv qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob



### Cov kev pab zaws

Medi-Cal qhov kev duav tsis duav nqi rau tej kev pab zaws ib ce. Qhov kev txwv no rau kev ua es xaw xais tsis muaj feem nrog rau tej kev pab uas yog ib feem ntawm ib qho kev npaj ua es xaw xais rau lub cev thiab raug duav ua ib feem ntawm cov nqi uas duav nram qab no hauv Tshooj 4 ("Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam"), ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no:

- Tej kev pab uas txais tom tsev
- Kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev pab tu kom yus xis nyob
- Tej kev pab kho kom rov zoo thiab cov twj uas pab kom rov ua taus

### Cov kev pab rau tus kheej

Medi-Cal kev duav nqi tsis suav tej kev pab uas tsis yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb, xws li tej hauj lwm uas niaj hnub ua (piv xam li: mus kev, mus pw tom txaj thiab sawv ntawm txaj los, da dej, hnav khaub ncaws, noj mov, mus chav dej, thiab noj tshuaj). Qhov kev txwv no tsis muaj feem nrog rau tej kev pab rau tej hauj lwm uas niaj hnub ua uas yog ib feem ntawm tej yam uas raug duav raws li cov ntu hauv qab no hais:

- Kev tu thaum yuav tas sim neej thiab kev pab tu kom yus xis nyob
- Tej kev pab thiab tej kev txhawb nqa uas mus ntev
- Kev tu hauv qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob/chaw tu mob qib pes nrab/kev tu mob yam uas kav tsis tshua ntev
- Zej Zog tej Kev Txhawb Nqa

### Kev kho qhov uas hloov kom txhob muaj me nyuam kom rov qab muaj taus

Medi-Cal kev duav tsis suav tej kev pab kho daws qhov tswj kom tsis txhob muaj me nyuam uas yav tas los tau ua.

### Cov khoom thiab cov kev pab rau txhais ko taw

Medi-Cal qhov kev duav mas tsis muaj txog tej khoom siv kho thiab tej kev saib xyuas rau ko taw uas yog tsis yog Kev Kho Mob Tseem Ceeb.



## Tej kev pab uas tsis tau txais kev pom zoo los ntawm lub Koom Haum Saib Xyuas Zaub Mov thiab Tshuaj

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav tej tshuaj, khoom ntxiv pab, tej kev kuaj, cov koob tshuaj txhaj tiv thaiv, cov twj, khoom fai fab, thiab lwm yam kev pab twg ntxiv uas yuav tau muaj kev tso cai ntawm lub Koom Haum Saib Xyuas Zaub Mov thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, "FDA") raws txoj cai lij choj thiaj muab muag tau hauv lub teb chaws Amelikas tiam sis lub FDA tsis tau tso cai rau. Qhov kev cais tawm no tsis siv rau cov xwm txheej hauv qab no:

- Kev Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev uas duav nqi rau uas txais hauv teb chaws Canada los sis Mexico
- Tej kev pab uas duav nqi nyob hauv qab "Tej kev tshab fawb sim kho mob" nyob hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no.
- Tej kev pab uas muab ua yog ib feem ntawm ib qho kev pab tshuaj xyuas raws li piav tseg hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no

## Tej kev pab uas txais ntawm cov neeg tsis tau muaj ntawv tso cai tias txawj ua hauj lwm

Medi-Cal kev duav tsis suav tej kev pab uas yog ua kom ruaj ntseg thiab zoo los ntawm cov neeg uas tsis tas yuav muaj ntawv pov thawj tias txawj ua hauj lwm los ntawm lub xeev thiaj muab tau kev pab kho mob thiab tus tswv cuab tus mob tsis yog yam uas yuav tau txais los ntawm ib tug uas muaj ntawv tso cai ua hauj lwm.

Qhov kev cais tawm no yuav siv tsis tau rau tej yam hauv qab no:

- Tej kev pab uas duav hauv qab "Kev kho tus cwj pwm" hauv qab nqe lus "Tej kev pab kho kom rov zoo thiab cov twj uas pab kom rov ua taus" hauv Tshooj 4, "Cov txiaj ntsig pab thiab cov kev pab cuam", ntawm Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no.
- Zej Zog tej Kev Txhawb Nqa uas pom zoo duav nqi rau koj.
- Tus kws pab yug me nyuam tej kev pab uas duav nqi
- Tej kev pab neeg ua hauj lwm kho mob hauv zej zog uas duav nqi



## **Tej kev pab uas sib tshuam nrog ib yam kev pab uas tsis tau txais kev duav nqi**

Thaum ib qho kev pab tsis raug pab them nqi, tag nrho tej kev pab uas tshuam nrog qhov txoj kev pab uas tsis raug pab them nqi yuav raug cais tawm. Qhov kev cais tawm no tsis muaj feem nrog rau kev kho cov teeb meem xwm cov nyom uas tshwm vim tej Kev Pab Cuam uas tsis duav nqi, yog tias cov teeb meem cov nyom yog yam uas Medi-Cal yuav duav. Piv txwv li, yog hais tias koj muaj kev phais kho kom zoo nkauj uas tsis raug pab them, peb yuav tsis them rau tej kev pab koj tau txais los npaj rau kev phais los sis kev tu taug qab. Yog tias tom qab ntawd koj raug xwm cov nyom uas txov tau txoj sia xws li kis kab mob los es voos tuaj kom mob loj, qhov kev cais tawm no yuav muaj feem nrog thiab peb yuav duav tej kev pab uas yuav tau muaj thiaj tu tau qhov teeb meem cov nyom, tsuav yog yam uas Medi-Cal duav.

## **Tej kev pab tswj hwm xwm txheej uas me nyuam yaus raug txhuas lom uas yog tej lub cheeb nroog lub tsev hauj lwm saib xyuas kev noj qab nyob zoo muab**

Thov tiv tauj koj cheeb tsam yog xav tau xov xwm ntxiv txog kev pab tswj cov kuab raug txhuas lom.

## **Kev soj ntsuam tej khoom siv tshiab thiab qub**

Kaiser Permanente muaj ib tug txheej txheem tshawb tob heev thiaj saib xyuas thiab soj ntsuam tej txuj ci kho mob tshiab uas yog tej kev tu thiab kuaj. Cov kws kho mob hauv pab pawg yuav txiav txim seb cov cuab yeej kho mob tshiab puas nyab xeeb thiab ua hauj lwm zoo raws li tshaj qhia, tej kev xyaum kho puas kho mob tsim nyog rau lawv cov neeg mob.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **172**

# 5. Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas

Cov tswv cuab uas yog me nyuam yaus thiab cov hluas tsis tau nto 21 xyoos tuaj yeem tau txais cov kev pab kho mob uas tsim nyog muaj kom sai li sai tau kiag thaum lawv tso npe nkag. Qhov no ua kom paub tias lawv tau txais kev tiv thaiv, kev kuaj hniav, kev pab txhawb lub siab lub ntsws thiab kev tsim kho thiab kev saib xyuas tshwj xeeb uas yog. Tshooj no piav txog tej kev pab no.

---

## Medi-Cal rau Cov Me Nyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas

Cov kev pab cuam kho mob uas tsim nyog muaj tau txais kev duav nqi thiab pub dawb rau cov tswv cuab uas hnuv nyoog qis dua 21 xyoos. Cov npe xws li nram qab no muajxws li cov kev pab cuam uas tseem ceeb sab kev kho mob feem ntau los mus kho los sis saib xyuas yam tsis zoo thiab cov kev kuaj mob ntawm lub cev thiab lub siab lub ntsws. Tej kev pab cuam uas duav nqi muaj, tiam sis tsis hais tag nrho:

- Kev kuaj ntsuas kev noj qab nyob zoo rau cov me nyuam yaus thiab cov neeg hluas (tseem ceeb rau cov me nyuam yaus uas yuav tau mus kuaj mob)
- Tej kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob
- Kev soj ntsuam thiab kev kho mob cwj pwm (mob puas siab puas ntsws thiab/los sis kev quav yeeb quav tshuaj)



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 173

## 5 | Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas

- Cov kev soj ntsuam thiab tu, tsis hais ua yus tib leeg, nrog ib pab neeg thiab tsev neeg kev tu hloov cwj pwm (tej kev pab kho mob ntawm sab siab ntsws tshwj xeeb (specialty mental health services, "SMHS") uas lub cheeb nroog duav nqi)
- Kev kuaj xyuas seb puas muaj teeb meem thaum yog me nyuam (adverse childhood experiences, "ACE")
- Kev Tswj Xyuas Ntxiv Rau Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg (Enhanced Care Management, "ECM") rau Cov Pej Xeem Uas Nyob Rau Lub Hom Phiaj (Populations of Focus, POF) Rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Hluas (qhov kev duav ntawm qhov kev npaj kho mob uas muaj kev tswj xyuas [managed care plan, "MCP"] hauv Medi-Cal)
- Tej kev kuaj kab mob, suav txog kuaj kuab txhuas lom hauv cov ntshav
- Kev qhuab qhia txog kev noj qab haus huv thiab kev tiv thaiv
- Tej kev pab sab pom kev
- Cov kev pab cuam kho hniav (duav nqi raws Medi-Cal Dental Sab Nqi Pab Cuam (Fee-for-Service) los sis kev saib xyuas hniav)
- Tej kev pab hnov lus (raug duav los ntawm Whole Child model nrau cov me nyuam yaus uas tsim nyog xwb. Peb yuav duav nqi rau kev kho mob tseem ceeb rau tej kev saib xyuas kev hnov lus uas khoos kas Whole Child model los sis California Children's Services (CCS) tsis duav nqi)
- Cov Kev Pab Cuam Kho Mob Hauv Tsev, xws li kev tu neeg ntiag tug (private duty nursing, "PDN"), kev kho mob kom rov ua tau haujlwm, kev kho mob raws kev qoj cev, thiab cuab yeej thiab khoom siv kho mob

Tej kev pab no hu ua Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas (thiab tseem hu ua kev pab Kuaj Ntsuas, Tshuaj Ntsuam Xyuas thiab Kev Kho Mob Rau Thaum Ntxov [Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment, "EPSDT"]).

Cov xov xwm ntxiv rau cov tswv cuab hais txog Medi-Cal rau Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas tuaj yeem nrhiav pom nyob rau ntawm: <https://www.dhcs.ca.gov/services/Medi-Cal-For-Kids-and-Teens/Pages/Member-Information.aspx> (ua Lus As Kiv).

Medi-Cal rau Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas uas yog cov kws kho mob rau me nyuam yaus tom Bright Futures hais tias tsim nyog ua kom pab koj los sis koj tus



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

me nyuam noj qab nyob zoo mas raug duav pub dawb rau koj. Xav nyeem cov lus qhia ntawm Bright Futures, ces mus rau:

[https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity\\_schedule.pdf](https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf) (ua Lus As Kiv).

---

### Kev Tswj Xyuas Ntxiv Rau Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg ("ECM")

Kev Tswj Xyuas Ntxiv Rau Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg (ECM) yog ib qhov kev duav nqi ntawm qhov kev npaj kho mob uas muaj kev tswj xyuas ntawm Medi-Cal (MCP) muaj nyob rau txhua lub cheeb nroog hauv California los mus txhawb nqa qhov kev tswj xyuas kho mob tiav hlo rau cov tswv cuab ntawm MCP uas muaj cov kev tsim nyog muaj uas cov nyom. Vim tias cov menyuam yaus thiab cov tub ntxhais hluas uas muaj cov kev tsim nyog muaj uas cov nyom twb tau txais kev pab los ntawm ib tug lossis ntau tus thawj tswj hwm lossis lwm cov kws pab cuam txog qhov xwm hauv ib hom kab kev xa khoom uas nyias cais nyias, ECM muaj kev sib koom tes li ntawm cov kab kev. Cov pej xeem uas nyob rau lub hom phiaj rau cov me nyuam yaus thiab cov hluas tsim nyog tau txais qhov kev duav nqi no xam muaj xws li:

- Cov menyuam yaus thiab cov hluas uas poob rau kev tsis muaj tsev nyob
- Cov menyuam yaus thiab cov hluas uas muaj kev pheej hmoo rau kev siv lub tsev kho mob los sis chav kho mob xwm txheej kub ceev uas zam tau
- Cov menyuam yaus thiab cov hluas uas muaj cov kev tsim nyog muaj rau tus mob puas siab puas ntsws hnyav thiab/los sis teeb meem kev siv yeeb tshuaj (substance use disorder, "SUD")
- Cov menyuam yaus thiab cov hluas uas tau tso npe rau hauv California Children's Services ("CCS") los sis CCS lub Whole Child Model ("WCM") uas muaj yam tsim nyog muaj ntxiv dhau ntawm tus xwm txheej hauv CCS
- Cov menyuam yaus thiab cov hluas uas koom rau hauv xoom qhaub menyuam yaus
- Cov menyuam yaus thiab cov hluas uas hloov pauv los ntawm ib qhov chaw kho cov hluas



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 5 | Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas

Cov xov xwm ntxiv hais txog ECM tuaj yeem nrhiav pom ntawm:

**<https://www.dhcs.ca.gov/CalAIM/ECM/Documents/ECM-Children-And-Youth-POFs-Spotlight.pdf>** (ua Lus As Kiv)

Tsis tas li ntawd, ECM Cov Thawj Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv tau txhawb kom kuaj xyuas ECM cov tswv cuab kom paub txog cov kev tsim nyog muaj Cov Kev Pab Cuam Hauv Zej Zog uas muab los ntawm cov MCP thaum cov kev xaiv uas muaj tus nqi zoo rau cov kev pab cuam lossis cov chaw kho mob uas ib txwm muaj yav thaum ub kev teeb tsa thiab xa mus rau Cov Kev Pab Cuam Hauv Zej Zog thaum tsim nyog thiab muaj cia. Cov menyuam yaus thiab cov hluas tuaj yeem tau txais kev duav nqi los ntawm ntau cov kev pab cuam txog Kev Txhawb Nqa Hauv Zej Zog, uas muaj xws li kev kho mob hawb pob, kev coj kev sab vaj tsev, kev so ib vuag ntawm kev kho mob, thiab cov chaw saib xyuas.

Cov Kev Txhawb Nqa Hauv Zej Zog yog cov kev pab cuam uas muab los ntawm cov kev npaj kho mob uas muaj kev tswj xyuas ("MCP") ntawm Medi-Cal thiab muaj rau cov tswv cuab Medi-Cal uas tsim nyog uas tsis hais txog qhov uas seb lawv puas tsim nyog tau txais cov kev pab cuam ECM.

Xav paub ntau ntxiv txog Cov Kev Txhawb Nqa Hauv Zej Zog tuaj yeem nrhiav pom ntawm: **<https://www.dhcs.ca.gov/CalAIM/Documents/DHCS-Medi-Cal-Community-Supports-Supplemental-Fact-Sheet.pdf>** (ua Lus As Kiv)

Qee yam ntawm cov kev pab cuam yog muaj nyob rau hauv Medi-Cal rau Menyuam Yaus thiab Cov Hluas, xws li PDN, raug muab xam hais tias yog cov kev pab cuam txhawb ntxiv. Cov no yuav tsis muaj rau cov tswv cuab ntawm Medi-Cal uas muaj hnuv nyoog 21 xyoos rov saud. Txhawm kom tau txais cov kev pab cuam no dawb, koj lossis koj tus menyuam yuav tau tso npe rau hauv qhov kev zam pub ntawm Cov Kev Pab Cuam Hauv Tsev thiab Hauv Zej Zog 1915(c) (Home and Community-Based Services, "HCBS") lossis lwm cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa ncu ntev (long-term services and supports, "LTSS") nyob rau lossis ua ntej lub hnuv nyoog yuav ntxee mus rau 21 xyoos.

Yog tias koj los sis koj tus menyuam tab tom tau txais kev pab cuam ntxiv los ntawm Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas thiab yuav ntxee rau lub hnuv nyoog 21 xyoos sai-sai, ces tiv tauj rau peb txhawm rau tham txog cov kev xaiv rau kev kho mob txuas ntxiv.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Kev kuaj ntsuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab kev tu kom pab tiv thaiv

Kev tu kom pab tiv thaiv kom txhob muaj mob mas muaj xws li kev mus kuaj mob raws caij nyoog txhawm rau pab ua rau koj tus kws kho mob nrhiav tau tej teeb meem rau thaum ntxov, kev pab tswv yim los mus nrhiav tej kev muaj mob, tej kab mob, los sis tej yam muaj mob ua ntej tej ntawd yuav ua rau muaj teeb meem tshwm sim tuaj. Kev nquag mus kuaj mob mas thiaj li yuav pab koj los sis koj tus me nyuam tus kws kho mob nrhiav pom txhua yam teeb meem. Tej teeb meem no muaj xws li kev muaj mob, hniav, qhov muag, kev hnov lus, sab siab ntsws, thiab kev quav tej yam uas muaj yees (cawv los sis tshuaj). Peb duav nqi rau kev kuaj mob rau tej teeb meem (suav nrog rau kev kuaj kuab txhuas hauv ntshav) rau thaum txhua lub sijhawm uas xav kuaj, txawm tias tsis tau txog caij nyoog mus kuaj koj los sis koj tus me nyuam los xij.

Kev saib xyuas tiv thaiv kuj muaj xws li kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob (cov koob tshuaj) rau koj los sis koj tus me nyuam. Peb yuav tsum ua kom paub tseeb hais tias txhua lee menyuam yaus uas muaj npe zwm tseg tau txais txhua yam tshuaj tiv thaiv tshiab (txhua koob tshuaj) uas lawv tsim nyog muaj thaum lawv mus ntsib lawv tus kws kho mob. Tej kev pab kho thiab kuaj mob tiv thaiv yeej muaj pub dawb thiab tsis tas txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej)

Koj tus me nyuam yuav tsum tau coj mus kuaj mob raws li cov hnuv nyoog no:

- |                            |                                                                               |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| ▪ 2-4 hnuv tom qab yug los | ▪ 15 hlis                                                                     |
| ▪ 1 hlis                   | ▪ 18 hlis                                                                     |
| ▪ 2 hlis                   | ▪ 24 hlis                                                                     |
| ▪ 4 hlis                   | ▪ 30 hlis                                                                     |
| ▪ 6 hlis                   | ▪ Suav txij thaum muaj 3 xyoos txog 20 xyoo ces mus kuaj ib xyoos twg ib zaug |
| ▪ 9 hlis                   |                                                                               |
| ▪ 12 hlis                  |                                                                               |

Kev kuaj xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus muaj xws li:

- Kuaj xyuas tag nrho keeb kwm dhau los thiab kuaj saum taub hau tim ko taw



## 5 | Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas

- Cov tshuaj tiv thaiv uas haum hnuv nyoog (cov koob tshuaj) California ua raws li American Academy of Pediatrics Bright Futures txoj kev teem sij hawm: [https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity\\_schedule.pdf](https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf) [ua Lus As Kiv])
- Tej kev kuaj kab mob, suav txog kuaj kuab txhuas lom hauv cov ntshav, yog tias lub hnuv nyoog tsim nyog rau
- Kev qhia txog kev noj qab haus huv
- Kev kuaj qhov pom kev thiab qhov hnov lus
- Kev kuaj qhov ncauj
- Kev tshuaj ntsuam xyuas tus cwj pwm

Yog tias tus kws kho mob nrhiav tau ib qho teeb meem ntawm koj tus me nyuam txoj kev nyob zoo ntawm lub cev los sis sab siab ntsws thaum kuaj mob los sis ua kev tshuaj ntsuam, koj los sis koj tus me nyuam tej zaum yuav tsum txais kev kho mob mus ntxiv. Peb yuav duav nqi rau qhov kev saib xyuas ntawd pub dawb, uas muaj xws li:

- Cov kev pab los ntawm kws kho mob, tus kws tu mob uas xyaum ua haujlwm kho mob, thiab kev pab hauv tsev kho mob loj
- Cov tshuaj tiv thaiv (cov koob tshuaj) txhawm kom koj muaj dag zog
- Kev ua exawxais kom ib ce rov tuaj zog, xyaum hais lus, thiab kom rov ua taus haujlwm
- Tej kev pab kho mob uas txais tom tsev, suav nrog rau cov twj kho mob, cov khoom siv kho mob thiab cov tshuab
- Kev kho tej teeb meem rau qhov pom kev, suav txog tej tsom iav qhov muag
- Kev kho tej teeb meem rau kev hnov lus, suav txog tej khoom siv pab kom hnov lus thaum lawv tsis raug duav nqi los ntawm California Children's Services ("CCS")
- Tej Kev Pab Kho Tus Cwj Pwm rau tej tsos mob xws li cov mob hlwb qauj thiab lwm yam kev tsis taus sab kev paub tab
- Kev tswj hwm xwm txheej thiab kev qhia txog kev noj qab haus huv



## 5 | Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas

- Kev phais kho dua tshiab, uas yog kev phais kho tej yam ntawm lub cev uas txawv txav vim tias tau xeeb txawm los li ntawd, kev loj hlob tsis thwj, raug mob, voos tuaj, hlav qog, lossis kev mob nkeeg thiaj siv tau zoo dua lossis koj saib zoo li luag tej

---

### Kev kuaj ntsuas seb puas raug txhuas lom hauv cov ntshav

Tag nrho cov me nyuam yaus uas tso npe rau hauv Kaiser Permanente yuav tsum tau kuaj seb puas raug txhuas lom hauv cov ntshav rau thaum muaj hnuv nyoog 12 thiab 24 hlis los sis rau thaum muaj hnuv nyoog txog 24 thiab 72 hlis yog lawv tsis tau kuaj ntsuas los ua ntej. Cov menyuam yaus tuaj yeem tau txais kev kuaj kuab txhuas hauv ntshav yog tias niam txiv lossis tus saib xyuas thov txog. Kuj yuav tsum kuaj ntsuas cov me nyuam thaum twg tus kws kho mob ntseeg tias kev hloov lub neej tau ua rau tus me nyuam pheej hmoo.

---

### Kev pab kom tau tej kev pab saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas

Peb yuav pab cov tswv cuab muaj hnuv nyoog tsis nto 21 xyoos thiab pab lawv tsev neeg kom tau txais tej kev saib xyuas uas lawv xav tau.

Kaiser Permanente tus kws cev ncauj cev lus txog kev tu mob tuaj yeem:

- Qhia koj txog tej kev pab uas muaj
- Pab nrhiav cov kws kho mob hauv pab pawg kho mob los sis cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob, thaum tsim nyog
- Pab teem sij hawm mus kuaj mob
- Npaj kev thauj mus kho mob thiab kev thauj mus thaum tsis kho mob kom cov menyuam yaus thiaj li mus tau rau tom lawv cov chaw teem caij
- Pab cev ncauj cev lus txog kev kho mob kom tau txais tej kev pab cuam uas tsis duav nqi ntawm [MCP], tab sis tej zaum yuav muaj nyob rau ntawm Medi-Cal qhov Nqi Pab Cuam (FFS) , xws li:



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 179

## 5 | Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas

- Tej kev pab kho kom rov zoo thiab kev kho rau kev pab txhawb lub siab lub ntsws thiab teeb meem ntawm kev siv yeeb tshuaj yuam kev ("SUD")
- Kev kho mob rau tej teeb meem mob hniav, suav txog kev kho cov hniav zij

---

## Lwm yam kev pab uas cov me nyuam txais tau los ntawm Medi-Cal Sab Nqi Pab Cuam (Fee-for-Service, "FFS") los sis lwm qhov khoos kas

### Kev kuaj hniav

Saib xyuas koj tus me nyuam mos tej pos hniav kom huv si thaum kev siv ntaub so cov pos hniav txhua hnuv. Thaum muaj hnuv nyoog li 4 mus txog 6 lub hli, "pib tuaj hniav" mam li pib tuaj cov hniav me nyuam mos tshwm tuaj. Koj yuav tsum tau teem sij hawm coj koj tus me nyuam mus ntsib tus kws kuaj hniav kom sai li sai tau kiag thaum tuaj thawj tus hniav los sis thaum tus me nyuam puv ib xyoos, qhov twg los tau uas sai dua.

Tej kev pab kho hniav ntawm Medi-Cal no yog kev pab cuam pub dawb rau:

### Cov menyuam mos uas muaj hnuv nyoog 0-3 xyoos

- |                                                                    |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| ▪ Cov me nyuam mos liab uas mus ntsib thawj zaug                   | ▪ Pleev flouride (txhua-txhua rau lub hli, thiab qee zaum ntxiv)   |
| ▪ Cov me nyuam mos liab thawj zaug mus kuaj hniav                  | ▪ Cov ntsaws hniav                                                 |
| ▪ Kev kuaj hniav (txhua-txhua rau lub hli, thiab qee zaum ntxiv)   | ▪ Kev rho hniav                                                    |
| ▪ Thaij fais faib x-ray                                            | ▪ Tej kev pab mob xwm txheej kub ceev                              |
| ▪ Kev txhuam hniav (txhua-txhua rau lub hli, thiab qee zaum ntxiv) | ▪ Muab tshuaj kom tsaug zog (yog tias yog kev kho mob tseem ceeb)* |



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

**Cov menyuam yaus muaj hnuv nyoog 4-12 xyoos**

- Kev kuaj hniav (txhua-txhua rau lub hli, thiab qee zaum ntxiv)
- Thaij fais faib x-ray
- Pleev flouride (txhua-txhua rau lub hli, thiab qee zaum ntxiv)
- Kev txhuam hniav (txhua-txhua rau lub hli, thiab qee zaum ntxiv)
- Pleev tshuaj khi rau cov hniav puas
- Cov ntsaws hniav
- Tshau cag hniav
- Kev rho hniav
- Tej kev pab mob xwm txheej kub ceev
- Muab tshuaj kom tsaug zog (yog tias yog kev kho mob tseem ceeb)\*

**Cov hluas uas muaj hnuv nyoog 13-20 xyoo**

- Kev kuaj hniav (txhua-txhua rau lub hli, thiab qee zaum ntxiv)
- Thaij fais faib x-ray
- Pleev flouride (txhua-txhua rau lub hli, thiab qee zaum ntxiv)
- Kev txhuam hniav (txhua-txhua rau lub hli, thiab qee zaum ntxiv)
- Cov hniav zij (daim tuav hniav) rau cov uas tsim nyog
- Cov ntsaws hniav
- Daim ntsis hniav
- Tshau cag hniav
- Cov hniav cuav qee feem thiab tag nrho
- Kev ntxuav cov pos hniav mus tob-tob
- Kev rho hniav
- Tej kev pab mob xwm txheej kub ceev
- Muab tshuaj kom tsaug zog (yog tias yog kev kho mob tseem ceeb)\*

\*Cov kwv kho hniav yuav tsum xav txog kev siv tshuaj tsaug zog thiab tshuaj loog thaum lawv txiav txim siab ua li ntawd thiab sau ntaub ntawv yog vim li cas kev siv tshuaj pleev kom tsis hnov mob tsis tsim nyog kom kho mob, thiab kev kho hniav tsis tau pom zoo ua ntej los sis tsis tas pom zoo ua ntej (tso cai ua ntej).

Muaj tej yam uas qhia vim li cas siv tsis tau cov tshuaj pleev kom tsis hnov mob, tiam sis yuav tsim nyog siv tshuaj tsaug zog los sis tshuaj loog:



## 5 | Kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo rau me nyuam yaus thiab cov hluas

- Qhov ntawm sab cev nqaij daim tawv, kev coj cwj pwm los sis ntawm siab ntsws uas tab kaum tus neeg mob ua raws li tus kws kho mob tau ua tib zoo kho
- Tej txheej txheem phais los yog kho kom rov zoo li qub
- Tus me nyuam uas txhoj pob
- Kab mob yam tsis kav ntev nyob ntawm chaw txhaj tshuaj
- Cov tshuaj pab kom txhob hnov mob tsis tau pab hlo li

Yog koj muaj lus nug ntxiv los sis xav paub ntau ntxiv txog ntawm tej kev pab kho hniav, cia li hu rau tus Xov Tooj Pab Cuam Neeg Mob ntawm Medi-Cal Dental ntawm **1-800-322-6384** (TTY **1-800-735-2922** los sis **711**), los sis mus rau: <https://smilecalifornia.org/> (ua Lus As Kiv).

### Lwm yam kev qhuab qhia kom xa mus kuaj xyuas kev tiv thaiv ntxiv

Yog tias koj txhawj tsam koj tus me nyuam tsis koom tes thiab tsis kawm zoo tim tsev kawm ntawv, ces tham nrog koj tus me nyuam tus kws kho mob, cov xib fwb qhia ntawv thiab cov thawj tim tsev kawm ntawv tham. Ntxiv rau ntawm koj tej kev duav nqi kho mob uas peb duav lawm, nws muaj tej kev saib xyuas uas tsev kawm ntawv yuav tsum muab pab rau koj tus me nyuam kawm kom tsis txhob poob qab. Tej kev pab uas tej zaum yuav tau muab pab koj tus me nyuam kawm muaj xws li:

- |                                                |                                                         |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| ▪ Tej kev pab qhia hais lus thiab qhia yam lus | ▪ Tej kev pab cuam Haujlwm Xaus Saus                    |
| ▪ Tej kev pab kho ntawm sab siab ntsws         | ▪ Tej kev pab tswv yim                                  |
| ▪ Kev qoj cev mus los kho kom zoo              | ▪ Tej kev pab ntawm tus kws tu mob hauv tsev kawm ntawv |
| ▪ Kev xyaum ua hauj lwm                        | ▪ Kev thauj mus los rau tim tsev kawm ntawv             |
| ▪ Khoom siv pab                                |                                                         |

California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv muab thiab them nqi rau tej kev pab no. Sib koom tes ua ke nrog koj tus me nyuam cov kws kho mob thiab cov xib fwb, tej zaum koj kuj yuav muaj peev xwm tsim tau ib qhov kev npaj uas yuav pab tau zoo tshaj plaws rau koj tus me nyuam.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## 6. Kev qhia tawm thiab daws teeb meem

Muaj ob txoj kev kom ceeb toom thiab kho tej teeb meem:

- Siv ib daim ntawv qhia **kev tsis txaus siab (kev tsis zoo siab)** thaum koj muaj ib qho teeb meem los sis tsis zoo siab rau Kaiser Permanente los sis ib tug kws kho mob, los sis vim qhov kev kho mob los sis kev tu mob uas koj tau txais ntawm ib tug kws kho mob.
- Siv ib **tsab ntawv thov kom rov qab txiav txim dua** yog thaum koj tsis pom zoo rau peb qhov kev txiav txim tias yuav tsis duav los sis tias yuav hloov koj tej kev saib xyuas

Koj muaj txoj cai kom teev tej kev tsis txaus siab thiab kev thov kom rov qab txiav txim dua nrog rau Kaiser Permanente kom qhia rau peb paub txog koj qhov teeb meem. Ua li no yuav tsis rhuav koj cov cai lij choj thiab tej kev daws teeb meem. Peb yuav tsis ntxub ntxaug koj los sis rov qab ua paj rau koj rau qhov uas koj xa ntawv foob kev tsis txaus siab rau peb los sis ceeb toom txog tej teeb meem. Qhov uas koj qhia peb txog koj qhov teeb meem yuav pab tau peb hloov peb tej kev tu kom zoo dua rau tag nrho cov tswv cuab.

Koj kuj yuav tiv tauj tau rau Kaiser Permanente ua ntej tso txhawm rau qhia peb paub txog koj qhov teeb meem. Hu rau peb tau ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj cov hnuv so haujlwm) ntawm peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Qhia rau peb txog ntawm koj qhov teeb meem. Koj kuj qhia tau peb nyob online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv) los sis tim ntsej tim muag nyob ntawm ib lub chaw lis hauj lwm rau Tej Kev Pab Tswv Cuab nyob hauv lub Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj hauv koj zej zog.

Yog tias ua li no tsis daws koj qhov kev tsis txaus siab los sis kev thov kom rov qab txiav txim dua, los sis koj tseem tsis txaus siab tom qab xyuas tas, koj hu tau rau California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob uas Raug Tswj Hwm (Department of Managed Health Care, "DMHC"). Thov kom DMHC ntsuam xyuas koj txoj kev yws los sis hais kom ua Kev Tshuaj Xyuas Ywj Pheej rau Kev Kho Mob (Independent Medical Review, "IMR"). Yog tias koj xwm txheej yuav tsum kho sai-sai, xws li yuav raug ib yam dab tsi loj kom koj



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

tsis noj qab nyob zoo, koj hu tau DMHC tam sim ntawd, koj tsis tas xa ib daim ntawv kev tsis txaus siab los sis kev thov kom rov qab txiav txim dua rau peb. Koj hu tau rau DMHC pub dawb rau ntawm **1-888-466-2219** (TTY **1-877-688-9891** los sis **711**), los sis mus rau: <https://www.dmhc.ca.gov> (ua Lus As Kiv).

California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Kho Mob (California Department of Health Care Services, "DHCS") Medi-Cal Managed Care Ombudsman (tus Sawv Cev Pab Tsa Cai) kuj pab tau thiab. Lawv pab tau yog koj muaj teeb meem thaum sim koom, hloov, los sis tawm qhov kev npaj kho mob. Lawv kuj yuav pab tau yog tias koj tau tsiv tsev los sis nyuaj rau koj muab koj qhov Medi-Cal tshais mus rau koj lub cheeb nroog tshiab. Koj kuj hu tau rau tus Thawj Tswj ntawm **1-888-452-8609**, hnuv Monday txog Friday, thaum 8 a.m. txog 5 p.m. ntawm **1-888-452-8609**. Yog xov tooj hu dawb.

Koj kuj teev tau ib daim ntawv qhia kev tsis txaus siab nrog rau lub cheeb nroog chaw lis hauj lwm txiav txim seb puas tsim nyog txais Medi-Cal. Yog koj tsis paub xyov koj yuav tsum qhia koj txoj kev tsis txaus siab rau leej twg, hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Yuav qhia tawm txog tej yam uas tsis thwj ntsig txog lwm qhov isalas uas koj muaj, ces thov hu rau Medi-Cal rau ntawm **1-800-541-5555**, hnuv Monday txog Friday, thaum 8 a.m. txog 5 p.m.

---

## Tej Kev Yws

Kev yws (kev tsis txaus siab) yog thaum koj muaj ib qho teeb meem los yog tsis zoo siab rau tej kev kho mob uas koj tau txais los ntawm Kaiser Permanente los yog ib tug kws kho mob. Tsis muaj kev txwv txiav sij hawm xa kev yws.

Yog koj muaj lus tsis txaus siab txog cov tshuaj siv ntawv yuav los sis tej kev pab hauv tsev muag tshuaj uas koj txais los ntawm Medi-Cal Rx, xa koj cov lus tsis txaus siab rau Medi-Cal Rx. Koj xa tau lus tsis txaus siab thaum koj sau ntawv los sis hu xov tooj nyob rau ntawm **[www.Medi-CalRx.dhcs.ca.gov](http://www.Medi-CalRx.dhcs.ca.gov)** (ua Lus As Kiv) los sis hu xov tooj rau Medi-Cal Rx Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-977-2273**, ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv. Cov neeg siv TTY yuav tuaj yeem hu rau **711**, Hnuv Monday txog Hnuv Friday, thaum 8 a.m. txog 5 p.m.

Rau tag nrho lwm yam teeb meem, koj tuaj yeem sau ntawv hais ib qho kev tsis txaus siab thaum twg los tau raws hauv xov tooj, sau ntawv mus, tus kheej mus hais kiag, los



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

sis sau qhia rau hauv online. Tus uas koj tso cai kom sawv cev rau koj los sis tus kws kho mob los kuj xa tau kev yws los ntawm koj yog tias koj tso cai rau nws.

### Txheej Txheem Ib Txwm Ua

- **Siv xov tooj:** Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**, nyob rau ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv. Qhia koj tus naj npawb ntaub ntawv kho mob ntawm qhov kev npaj duav kev kho mob, koj lub npe, thiab yog vimlicas koj ho tsis txaus siab.
- **Raws kev xa ntawv:** Kom sau ntawv xa ib txoj kev tsis txaus siab, thov siv peb daim ntawv foos qhia kev tsis txaus siab **kp.org** (ua Lus As Kiv) hauv "Forms & Publications." Koj kuj txais tau daim ntawv foos no los ntawm ib lub chaw lis hauj lwm rau Tej Kev Pab Tswv Cuab nyob hauv ib lub Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj twg los sis los ntawm Medi-Cal cov Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob. Ua tib zoo qhia koj lub npe, tus naj npawb ntaub ntawv kho mob thiab yog vim li cas koj ho muaj kev yws. Qhia rau peb paub tias muaj dab tsi tau tshwm sim ces peb thiaj li pab tau koj.

Xa daim foos rau mus:

Member Case Resolution Center (rau tej kev tsis txaus siab feem ntau)  
P.O. Box 939001  
San Diego, CA 92193-9001

- **Online:** Sau hauv daim ntawv foos qhia kev tsis txaus siab nyob hauv online ntawm **kp.org**.

Yog tias koj yuav tau muaj kev pab xa koj daim ntawv tsis txaus siab, peb pab tau koj. Peb muab tau cov kev pab txhais lus dawb rau koj. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Ua ntej tseem tsis tau dhau tsib hnuv txij thaum txais koj daim qhia kev yws, peb yuav xa ib tsab ntawv rau koj qhia koj paub tias peb tau txais lawm. Ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv, peb yuav xa dua ib tsab ntawv qhia koj paub tias peb tau daws koj qhov teeb meem li cas. Yog koj hu tuaj rau peb txog ib yam kev tsis txaus siab uas tsis yog ntsig txog kev duav tej kev kho mob, ib yam kev kho mob uas yuav tau muaj xwb, los sis ib yam kev tshawb fawb sim kho mob los sis kev tshuaj xyuas tu, thiab daws tau koj qhov kev tsis txaus siab ua ntej hnuv ua lag luam tom qab xaus, tej zaum koj yuav tsis txais ib tsab ntawv.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

## Txheej Txheem Yuav Tsum Ua Sai Sai

Yog koj muaj xwm txheej uas yuav tsum kho sai vim muaj ib yam mob loj heev, peb yuav pib ib txoj kev rov qab saib sai (ceev) thiab muab kev txiav txim rau koj ua ntej dhau 72 teev. Yog koj xav kom peb xav txog qhov uas koj muaj kev tsis txaus siab sai heev, thov qhia rau peb paub thaum koj xa koj daim ntawv qhia kev tsis txaus siab.

Lus Cim: Tej lub sij hawm lo lus sai yog hu ua "exigent." Yog tias muaj xwm txheej ceev, ces tej zaum yuav rov qab saib qhov uas koj muaj kev tsis txaus siab thaum siv tus txheej txheem ua sai nyob hauv ntu no.

Koj yuav tsum xa koj daim qhia kev tsis txaus siab raws li ib yam nram qab no:

- **Xov tooj:** Hu rau peb pawg Expedited Review Unit ntawm **1-888-987-7247** (TTY **711**)
- **Kev xa ntawv:** Sau ntawv thov xa mus rau:
 

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.  
Expedited Review Unit  
P.O. Box 1809  
Pleasanton, CA 94566
- **Fax:** Xa ib qho fax uas muaj koj tej lus sau ntawv txog kev thov mus rau peb pawg Expedited Review Unit rau ntawm **1-888-987-2252**
- **Tim ntsej tim muag:** Mus xyuas ib lub chaw lis hauj lwm rau Tej Kev Pab Tswv Cuab nyob hauv ib lub Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj (yog xav tau chaw nyob, saib Medi-Cal Phau Teev cov Kws Kho Mob los sis hu Tej Kev Pab Tswv Cuab)
- **Online:** Sau hauv daim ntawv foos qhia kev tsis txaus siab nyob online nyob ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv)

Yog tias koj yuav tau muaj kev pab xa koj daim ntawv tsis txaus siab sai, peb pab tau koj. Peb muab tau tej kev pab txhais lus pub dawb rau koj. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Tsis pub dhau 72 teev txij thaum tau txais koj daim ntawv hais kev yws, peb yuav txiav txim siab tias yuav daws koj txoj kev yws li cas thiab seb peb puas yuav daws koj kev yws sai li cas. Yog peb txiav txim tias peb yuav tsis hais koj txoj kev yws sai, ces peb yuav qhia rau koj paub tias peb yuav daws koj qhov kev tsis txaus siab tsis pub dhau 30 hnuv.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Koj tiv tauj DMHC ncaj qha thaum twg los tau, suav qhov uas koj ntseeg tias koj txoj kev txhawj ua rau koj tsim nog txais kev rov qab xyuas sai, yog tias peb tsis teb koj mus txog thaum 72 teev tas lawm, lossis yog tias koj tsis zoo siab rau peb qhov kev txiav txim siab.

Cov kev tsis txaus siab thiab cov kev thov hais kom rov qab txiav txim dua uas ntsig txog rau cov txiaj ntsig ntawm lub tsev muag tshuaj uas tsis muaj feem xyuam nrog Medi-Cal Rx mas tej zaum yuav tsim nyog rau kev ntsuam xyuas raws tus txheej txheem kev tsis txaus siab thiab kev thov kom rov qab txiav txim dua ntawm Kaiser Permanente thiab qhov Kev Ntsuam Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej nrog DMHC. DMHC tus naj npawb xov tooj hu dawb yog **1-888-466-2219** (TTY **1-877-688-9891**). Koj nrhiav tau daim ntawv foos Kev Ntsuam Xyuas Kev Kho Mob/Kev Yws thiab tej lus qhia nyob hauv online ntawm <https://www.dmhc.ca.gov/> (ua Lus As Kiv).

---

### Tej kev thov kom rov qab txiav txim dua

Qhov uas thov kom rov xyuas dua txawv ntawm qhov uas muaj qhov kev tsis txaus siab. Ib txoj kev thov kom rov qab txiav txim dua yog kev thov Kaiser Permanente kom tshab xyuas thiab hloov txoj kev txiav txim uas peb tau txiav txog koj tej kev pab. Yog tias peb xa ib Daim Ntawv Ceeb Toom txog Kev Txiaiv Txim (Notice of Action, "NOA") tuaj rau koj qhia tias peb tsis duav nqi, laug sijhawm, hloov, los sis ua rau tu nrho ib qho kev pab, es koj ho tsis pom zoo rau peb qhov kev txiav txim, koj tuaj yeem xa ntawv thov kom muaj qhov kev rov qab txiav txim dua. Tus uas koj tso cai kom sawv cev rau koj los sis tus kws kho mob los kuj tseem tuaj yeem hais kom muaj qhov kev rov qab txiav txim dua los ntawm koj yog tias koj tso cai rau nws.

Koj yuav tsum xa daim thov kom rov qab txiav txim dua ua ntej 60 hnuv txij li hnuv teev ntawm tsab NOA uas koj tau txais los ntawm Kaiser Permanente. Yog tias peb txiav txim siab los txo, ncua, los sis nres ib qho kev saib xyuas uas koj tab tom tau txais tam sim no, ces koj tseem tau txais tej kev saib xyuas ntawd txuas mus ntxiv rau thaum koj tseem tos txiav txim rau koj txoj kev thov kom rov qab txiav txim dua. Qhov no hu ua Qhov Nyiaj Them Pab Rau Kev Ncua Sij Hawm (Aid Paid Pending). Yuav tau txais Kev Pab Them Nqi Dawb Thaum Tseem Tos, koj yuav tsum thov kom peb rov qab txiav txim dua rau hauv 10 hnuv suav txij hnuv uas sau daim ntawv ceeb toom NOA mus los sis ua ntej hnuv peb tau hais tias yuav nres koj qhov kev pab cuam lawm, qhov twg los tau uas sai dua. Thaum koj thov kom rov qab txiav txim dua nyob rau hauv cov xwm txheej no, koj qhov kev pab cuam yuav muaj txuas ntxiv mus nyob rau lub sijhawm uas koj nyob tos koj qhov kev txiav txim siab ntawm kev rov qab txiav txim dua.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 187

Yog koj xav thov kom rov qab txiav txim dua rau ib qho txiav txim los ntawm Medi-Cal Rx, ces koj thov tau kom muaj ib lub Xeev Rooj Mloog Plaub. California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeev Sawv Daws muaj ib tug txheej txheem rau lub Xeev Rooj Mloog Plaub yog tias koj xav thov hais kom rov qab txiav txim dua rau Medi-Cal Rx txoj kev txiav txim. Tus txheej txheem no mas sib txawv mus ntawm tus txheej txheem thov kom rov qab txiav txim dua uas koj siv rau lwm yam kev duav nqi. Hauv lub Xeev Rooj Mloog Plaub, ib tug kws txiav txim plaub ntug yuav los tshab xyuas koj daim ntawv thov nrog rau cov lus xam pom txog kev kho mob tuaj ntawm DHCS cov kws muag tshuaj kom ua tib zoo saib qhov uas tau txiav txim no tau mus raws li Medi-Cal lub tsev muag tshuaj tsab cai.

Rau txhua yam teeb meem, koj tuaj yeem hais kom rov qab txiav txim dua raws hauv xov tooj, sau ntawv xa mus raws kev xa ntawv, los sis hais hauv online:

- **Siv xov tooj:** Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab uas yog xov tooj hu dawb ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)** ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv. Qhia koj lub npe, tus naj npawb ntaub ntawv kho mob, koj lub npe, thiab qhov uas yog vim li cas koj ho muaj kev tsis txaus siab.
- **Raws kev xa ntawv:** Kom sau ntawv xa ib txoj kev thov kom rov qab txiav txim dua, thov siv peb daim ntawv foos qhia kev tsis txaus siab, uas muaj nyob rau hauv **kp.org** (ua Lus As Kiv) hauv "Forms & Publications." Koj kuj txais tau daim ntawv foos no los ntawm ib lub chaw lis hauj lwm rau Tej Kev Pab Tswv Cuab nyob hauv ib lub Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj twg, los sis los ntawm Medi-Cal cov Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob. Nco ntsoov qhia koj lub npe, lej ntaub ntawv kho mob thiab yog vim li cas koj ho muaj kev thov kom rov qab txiav txim dua. Qhia rau peb paub tias muaj dab tsi tau tshwm sim ces peb thiaj li pab tau koj.

Xa daim ntawv foos rau:

Member Case Resolution Center  
(rau tej kev thov kom rov qab txiav txim dua feem ntau)  
P.O. Box 9390011  
San Diego, CA 92193-90011

- **Online:** Sau hauv daim ntawv foos qhia kev tsis txaus siab nyob hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Yog tias koj xav tau kev pab thov txog daim ntawv qhia kev thov kom rov qab txiav txim dua los sis nrog Kev Pab Them Nqi Dawb Thaum Tseem Tos, ces peb pab tau koj. Peb muab tau cov kev pab txhais lus dawb rau koj. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Ua ntej tseem tsis tau dhau tsib hnuv txij thaum txais koj daim qhia kev thov kom rov qab txiav txim dua, peb yuav xa ib tsab ntawv rau koj qhia koj paub tias peb tau txais lawm. Hauv sij hawm 30 hnuv, peb yuav qhia koj paub txog peb qhov txiav txim rau daim ntawv thov hais kom rov qab txiav txim dua thiab mam li xa ib tsab ntawv ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom txog Kev Rov Txiaiv Txim Tas Lawm ("Notice of Appeal Resolution, "NAR") tuaj rau koj. Yog peb tsis qhia koj paub txog peb txoj kev txiav txim thaum ua koj thov kom rov qab txiav txim dua ua ntej dhau 30 hnuv, koj thov tau kom muaj lub Xeev Rooj Mloog Plaub los ntawm California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Tib Neeg Txom Nyem (California Department of Social Services, "CDSS") thiab ib txoj Kev Tshuaj Xyuas Ywj Pheej rau Kev Kho Mob (Independent Medical Review, "IMR") nrog lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tswj Hwm (Department of Managed Health Care, "DMHC").

Tab sis yog tias koj thov kom muaj lub Rooj Txiaiv Txim Hauv Xeev ua ntej tso, thiab lub rooj txiav txim txhwm rau daws koj cov teeb meem tsij ntsees twb tau sib hais lawm, koj thov tsis tau muaj txoj kev IMR nrog DMHC rau tib cov teeb meem ntawd. Thaum zoo li no, Kev Taug Xyuas Hais Daws Kom Tau Txais Kev Ncaj Ncees yuav yog zaum txiav txim kawg nkaus. Tab sis koj tseem tuaj yeem ua ntawv foob kev tsis txaus siab rau DMHC yog tias koj qhov teeb meem tsis tsim nyog rau IMR, txawm tias lub Rooj Txiaiv Txim Hauv Xeev twb tau tshwm sim lawm.

### **Txheej txheem yuav tsum thov kom rov qab txiav txim dua sai**

Yog tias koj los sis koj tus kws kho mob xav kom peb txiav txim sai vim tias tos ntev npaum li peb kheev siv sij hawm txiav txim txog koj txoj kev thov kom rov qab txiav txim dua yuav ua rau koj txoj sia, txoj kev noj qab nyob zoo, los sis txoj kev muaj peev xwm ua tej yam yuav ua rau koj raug xwm txheej phem, koj thov tau kom peb rov qab xyuas sai. Peb yuav txiav txim siab ua ntej dhau 72 tom qab txais koj txoj kev thov kom rov qab txiav txim dua.

Koj thov tau kom ua kev tshab xyuas sau los ntawm ib txoj kev nram qab no:

- **Xov tooj:** Hu rau peb pawg Expedited Review Unit **1-888-987-7247** (TTY **711**)
- **Kev xa ntawv:** Sau ntawv thov xa mus rau:  
Kaiser Foundation Health Plan, Inc.  
Expedited Review Unit  
P.O. Box 1809  
Pleasanton, CA 94566



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

- **Fax:** Xa ib qho fax uas muaj koj tej lus sau ntawv txog kev thov mus rau peb pawg Expedited Review Unit rau ntawm **1-888-987-2252**
- **Tim ntsej tim muag:** Mus xyuas ib lub chaw lis hauj lwm rau Tej Kev Pab Tswv Cuab nyob hauv ib lub Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj (yog xav tau chaw nyob, saib Medi-Cal Phau Teev cov Kws Kho Mob los sis hu Tej Kev Pab Tswv Cuab)
- **Online:** Sau hauv daim ntawv foos qhia kev tsis txaus siab nyob online nyob ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv)

## **Yuav ua li cas yog tias koj tsis pom zoo rau kev txiav txim tom qab tau thov kom rov qab txiav txim dua**

Yog tias koj tau teev ib daim ntawv thov kom rov qab txiav txim dua thiab koj tau txais ib Daim Ntawv Ceeb Toom txog Cov Cai Kev Thov Kom Rov Qab Txiaiv Txim Dua (Notice of Appeals Rights, "NAR") ntawm peb qhia tias peb tsis tau hloov peb txoj kev txiav txim, los sis koj tsis tau txais ib tsab ntawv NAR thiab twb tau ntev tshaj 30 hnub, koj ua tau li no:

- Thov kom muaj ib lub **Xeev Rooj Txiaiv Txim** los ntawm California lub Tsev Hauj Lwm Pab Tib Neeg Txom Nyem ("CDSS"), es ib tug kws txiav txim mam li xyuas koj tshaj plaub. CDSS tus xov tooj hu dawb yog **1-800-743-8525** (TTY **1-800-952-8349**). Koj kuj thov tau kom muaj lub Xeev Rooj Mloog Plaib nyob online nyob ntawm **<https://www.cdss.ca.gov>** (ua Lus As Kiv). Ntau txoj hauv kev ntxiv ntawm kev thov txog lub Rooj Txiaiv Txim Hauv Xeev tuaj yeem nrhiav pom nyob rau hauv "Cov rooj txiav txim hauv xeev" nyob rau ntu tom qab hauv tshooj no.
- Xa ib daim ntawv foos Kev Tshuaj Xyuas Ywj Pheej rau Kev Kho Mob/Kev Yws rau lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob uas Raug Tswj Hwm ("DMHC") kom rov qab xyuas peb qhov txiav txim. Yog tias koj qhov kev tsis txaus siab muaj qhov tsim nyog rau DMHC tus txheej txheem Ntsuam Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej ("IMR"), ib tug kws kho mob sab nraud uas tsis yog ib feem ntawm Kaiser Permanente yuav rov ntsuam xyuas koj tshaj plaub thiab qhov lawv txiav txim peb yuav tsum ua raws li xwb-xwb.

DMHC tus naj npawb xov tooj hu dawb yog **1-888-466-2219** (TTY **1-877-688-9891**). Koj nrhiav tau daim foos IMR/Kev Tsis Txaus Siab thiab tej lus qhia hauv online ntawm: **<https://www.dmhc.ca.gov>** (ua Lus As Kiv).

Koj tsis tas them nqi rau lub Xeev Rooj Mloog Plaib los yog ib txoj kev IMR.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Koj muaj cai thov hais tau tag nrho lub Xeev Rooj Mloog Plaub thiab ib txoj kev IMR. Tab sis yog tias koj thov hais kom lub Xeev Rooj Mloog Plaub ua ntej, thiab lub rooj txiav txim txhwm rau daws koj cov teeb meem tsij ntsees twb tau sib hais lawm, koj thov tsis tau muaj txoj kev IMR nrog DMHC rau tib cov teeb meem ntawd. Thaum zoo li no, Kev Taug Xyuas Hais Daws Kom Tau Txais Kev Ncaj Ncees yuav yog zaum txiav txim kawg nkaus. Tab sis koj tseem tuaj yeem ua ntawv foob kev tsis txaus siab rau DMHC yog tias cov teeb meem tsis tsim nyog rau ib qhov IMR, txawm tias lub Rooj Txiaiv Txim Hauv Xeev twb tau tshwm sim lawm los xij.

Cov ntu hauv qab no yuav qhia ntau yam xov xwm rau koj xws li yuav thov hais kom lub Xeev Rooj Mloog Plaub thiab thov hais IMR li cas.

Tej kev thov hais kev tsis txaus siab thiab kev thov kom rov qab txiav txim dua uas ntsig txog rau Medi-Cal Rx tej kev duav nqi rau lub tsev muag tshuaj mas Kaiser Permanente tsis saib xyuas. Koj tuaj yeem xa tej ntawv thov hais kev tsis txaus siab thiab thov hais kom rov qab txiav txim dua txog cov txiaj ntsig ntawm lub tsev muag tshuaj ntawm Medi-Cal Rx, ces hu rau **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) thiab nias **7** los sis **711**. Cov kev tsis txaus siab thiab cov kev thov hais kom rov qab txiav txim dua uas ntsig txog rau cov txiaj ntsig ntawm lub tsev muag tshuaj uas tsis muaj feem xyuam nrog Medi-Cal Rx mas tej zaum yuav tsim nyog rau qhov Kev Ntsuam Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej ("IMR") nrog DMHC.

Yog koj tsis pom zoo nrog ib qho kev txiav txim siab twg uas ntsig txog rau koj cov txiaj ntsig ntawm lub tsev muag tshuaj ntawm Medi-Cal Rx, ces koj tuaj yeem thov hais kom Taug Xyuas Kev Ncaj Ncees tau. Medi-Cal Rx tej kev txiav txim txog kev duav nqi rau lub tsev muag tshuaj yeej tsis tas raug tus txheej txheem IMR nrog DMHC.

---

## **Kev yws thiab Kev Tshuaj Xyuas Ywj Pheej rau Kev Kho Mob ("IMR") rau lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tswj Xyuas ("DMHC")**

Txoj kev IMR yog thaum ib tug kws kho mob sab nraum uas tsis muaj dab tsi sib tshuam nrog rau kev npaj duav kev kho mob tshab xyuas koj tshaj plaub. Yog koj xav tau ib txoj kev IMR, koj yuav tsum xub xa ib daim ntawv qhia kev thov kom rov qab txiav txim dua rau peb rau cov kev txhawj xeeb uas tsis maj ceev. Yog koj tsis hnov li cas ntawm peb hauv 30 hnuv raws daim teev hnuv, los sis koj tsis zoo siab rau peb txoj kev txiav txim, ces koj kuj yuav thov kom muaj ib qhov IMR. Koj yuav tsum thov txog ib qhov IMR ua ntej



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). **191**

tseem tsis tau dhau rau lub hli txij hnuv sau cia rau daim ntawv qhia koj tias tau txiav txim lica rau koj qhov kev thov kom rov xyuas dua, tab sis koj tsuas muaj sijhawm 120 hnuv los mus thov lub Rooj Txiaiv Txim Hauv Xeev xwb. Yog li ntawd, ces yog tias koj xav tau ib txoj kev IMR thiab lub Xeev Rooj Mloog Plaub huv tib si cia li teev koj daim ntawv qhia kev yws sai li sai tau.

Nco ntsoov cia, yog tias koj thov hais kom lub Xeev Rooj Mloog Plaub ua ntej, thiab lub rooj txiav txim txhwm rau daws koj cov teeb meem tsij ntsees twb tau sib hais lawm, koj thov tsis tau muaj txoj kev IMR nrog DMHC rau tib cov teeb meem ntawd. Thaum zoo li no, Kev Taug Xyuas Hais Daws Kom Tau Txais Kev Ncaj Ncees yuav yog zaum txiav txim kawg nkaus. Tab sis koj tseem tuaj yeem ua ntawv foob kev tsis txaus siab rau DMHC yog tias cov teeb meem tsis tsim nyog rau ib qhov IMR, txawm tias lub Rooj Txiaiv Txim Hauv Xeev twb tau tshwm sim lawm los xij.

Tej zaum koj yuav tau txais IMR tam sim ntawd yam tsis tas yuav teev daim thov kom rov qab txiav txim dua rau peb ua ntej. Yuav ua li no thaum twg koj txoj kev txhawj muaj mob yog ib yam yuav tsum kho sai sai, xws li tej yam uas yuav ua rau koj mob loj heev los sis txwv tsis tau pub koj muaj ib txoj kev pab vim hais tias yog kev sim kho mob xwb los sis kev tshawb fawb xwb.

Yog tias koj qhov kev tsis txaus siab qhia rau DMHC tsis tsim nyog tau ib qho IMR, DMHC tseem yuav tshab xyuas koj qhov kev tsis txaus siab kom paub tseeb tias peb thaum txiav txim siab yog lawm thaum koj thov kom peb rov xyuas dua. Peb yuav tsum ua raws li DMHC tej kev txiav txim txog IMR thiab kev tshab xyuas.

### **Yuav ua li no kom thov ib txoj kev IMR.**

California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob uas Raug Tswj Hwm lav ris txoj kev tswj hwm txhua txoj kev npaj duav nqi rau tej kev pab tu mob. Yog koj muaj ib txoj kev tsis txaus siab rau koj kev npaj duav kev kho mob, koj yuav tau hu xov tooj ua ntej mus rau koj kev npaj duav kev kho mob rau ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)** thiab siv txheej txheem hais kev tsis txaus siab ua ntej hu rau lub tsev hauj lwm. Qhov uas koj siv tus txheej txheem qhia kev tsis txaus siab no tsis txwv koj tej kev muaj cai los sis hloov tej kev kho uas koj siv tau. Yog hais tias koj xav tau kev pab qhia kev tsis txaus siab uas yog ib qho xwm txheej kub ceev, ib txoj kev tsis txaus siab uas tau txais kev hais daws yam txaus siab hlo los ntawm koj txoj kev npaj duav kev kho mob, los yog ib txoj kev tsis txaus siab uas tsis tau txais kev hais daws los ntev tshaj 30 hnuv lawm, tej zaum koj kuj yuav hu tau rau lub tsev hauj lwm kom thov kev pab. Tej zaum koj kuj yuav tsim nyog tau



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 192

qhov uas Ib Tug Kws Kho Mob Sab Nraud Rov Xyuas ("IMR"). Yog koj tsim nyog tau qhov IMR, tus txheej txheem IMR yuav yog qhov uas rov xyuas kom ncaj ncees qhov kev npaj kho mob cov kev txiav txim ntawm sab kev kho mob ntsig txog seb ib qho kev pab los sis tu puas yog yam uas yuav tau muaj tiag, cov kev txiav txim duav cov kev tu uas yog kev sim kho los sis kev tshuaj xyuas thiab cov kev sib cav txog kev them nqi rau cov kev pab kho mon kub ceev los sis kev kho mob sai. Lub chav hauj lwm kuj muaj tus nab npawb xov tooj hu dawb (**1-888-466-2219**) thiab tus xov tooj TDD (**1-877-688-9891**) rau kev tsis hnov lus los sis hais tsis tau lus. Lub tuam tsev hauj lwm lub vev xaib hauv internet **www.dmhca.gov** (ua Lus As Kiv) muaj cov ntawv foos hais kev tsis txaus siab, cov ntawv foos thov hais IMR, thiab cov lus qhia hauv online."

---

### Lub Xeev Rooj Mloog Plaub

Lub Xeev Rooj Mloog Plaub yog ib qho kev sib txoos ua ke nrog peb thiab ib tug kws txiav txim tuaj ntawm lub Tsev Haujlwm Pab Cov Tib Neeg Txom Nyem ("CDSS") tuaj. Tus txiav txim yuav pab kho koj qhov teeb meem thiab txiav txim siab seb peb tau txiav txim yog lawm los tsis yog. Koj muaj cai thov kom tau lub Xeev Rooj Mloog Plaub yog tias koj twb tau sau ntawv thov kom rov qab txiav txim dua rau Kaiser Permanente thiab koj tseem tsis zoo siab txog qhov uas peb txiav txim, los sis yog tias koj tsis txais ib txoj kev txiav txim rau koj txoj kev thov kom rov qab txiav txim dua tom qab 30 hnub raws kev teev sijhawm.

Koj yuav tsum thov kom muaj ib lub Xeev Rooj Mloog Plaub ua ntej dhau 120 hnub pib thaum hnub uas sau rau ntawm peb tsab ntawv hais txog Txoj Cai Kev Thov Kom Rov Qab Txiax Txim Dua ("NAR"). Yog peb muab Kev Pab Them Nqi Dawb Thaum Tseem Tos rau koj thaum koj thov hais kom rov qab txiav txim dua, thiab koj xav kom tau txais txuas mus ntxiv kom txog thaum txiav txim rau lub Xeev Rooj Mloog Plaub tag, ces koj yuav tsum thov hais kom lub Xeev Rooj Mloog Plaub tsis pub dhau 10 hnub raws kev teev sijhawm suav txij hnub peb xa tsab ntawv NAR, los sis ua ntej hnub peb hais rau koj tias koj cov kev pab cuam yuav nres lawm, qhov twg los tau uas yog qhov tshwm sim tom qab.

Yog koj xav tau kev pab kom paub zoo tias Kev Pab Them Nqi Dawb Thaum Tseem Tos tseem yuav muab rau koj mus txog thaum txiav txim zaus kawg hauv koj lub Xeev Rooj Mloog Plau, cia li hu peb Tej Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)** ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub. Tus uas koj tso cai kom sawv cev rau koj los sis tus kws



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

kho mob los thov kom tau lub Xeev Rooj Mloog Plaub los ntawm koj yog tias koj sau ntawv tso cai rau nws.

Tej thaum koj thov tau hais kom lub Xeev Rooj Mloog Plaub yam tsis tas ua kom txhij txhua raws li peb tus txheej txheem thov hais kom rov qab txiav txim dua.

Piv txwv li, koj thov tau hais kom lub Xeev Rooj Mloog Plaub yam tsis tas ua kom txhij txhua raws li peb tus txheej txheem thov hais kom rov qab txiav txim dua, yog peb tsis tau ceeb toom rau koj kom raug los sis kom ncav sij hawm txog koj tej kev pab. Qhov no hu ua Kev Tsis Mob Siab Taug Xyuas. Ntawm no yog qee cov qauv piv txwv txog Kev Tsis Mob Siab Taug Xyuas:

- Peb tsis tau sau ib tsab ntawv NOA los sis NAR tuaj rau koj raws li hom lus uas koj nyiam
- Peb tau muaj qhov yuam kev uas cuam tshuam rau ib qho twg ntawm koj cov cai lawm.
- Peb tsis tau muab ib tsab ntawv NOA tuaj rau koj.
- Peb tsis tau muab ib tsab ntawv NAR rau koj.
- Peb tau ua ib qho yuam kev hauv peb tsab ntawv NAR lawm.
- Peb tsis tau txiav txim rau koj daim ntawv thov kom rov qab txiav txim dua ua ntej dhau 30 hnuv.
- Peb twb txiav txim siab lawm tias koj qhov teeb meem mas yog yuav tau hais sai-sai, tab sis tsis teb rau koj qhov thov hais kom rov qab txiav txim dua rau hauv 72 teev

Koj thov kom muaj ib lub Xeev Rooj Mloog Plaub los ntawm tej yam nram qab no:

- **Xov tooj:** Hu lub Xeev Qhov Chaw Ua Rooj Mloog Plaub ntawm **1-800-743-8525** (TTY **1-800-952-8349** los sis **711**)
- **Xa raws kev xa ntawv:** Sau daim ntawv foos kom tas uas muab nrog koj daim ntawv ceeb toom txog kev txiav txim thiab muab xa mus rau:  
California Department of Social Services  
State Hearings Division  
744 P Street, MS 9-17-433  
Sacramento, CA 95814
- **Online:** Thov lub rooj txiav txim hauv online ntawm **www.cdss.ca.gov**



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

- **Raws email:** Sau daim foos uas tuaj nrog koj tsab ntawv ceeb toom txog kev daws teeb meem ntawm cov kev thov kom rov qab txiav txim dua thiab xa email mus rau **Scopeofbenefits@dss.ca.gov**
  - Lus cim tseg: Yog tias koj xa nws raws email, ces yuav muaj kev pheej hmoo uas qee tus neeg uas tsis yog Feem Hauj Lwm Kev Taug Xyuas Hais Daws Kom Tau Txais Kev Ncaj Ncees tuaj yeem cuam tshuam koj tsab email. Xav txog kev siv txoj hauv kev uas muaj kev ruaj ntseg dua no txhawm rau xa koj qhov kev thov.
- **Fax:** Sau daim foos kom tas uas muab los nrog koj daim ntawv ceeb toom txog kev txiav txim tas thiab muab fax rau lub Xeev Qhov Chaw Saib Xyuas Rooj Txiaiv Txim tus xov tooj pub dawb ntawm **1-833-281-0903**.

Yog koj xav tau kev pab thov kom muaj lub Xeev Rooj Mloog Plaub, ces peb pab tau koj. Peb muab tau cov kev pab txhais lus dawb rau koj. Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Nyob rau ntawm lub rooj txiav txim, ces koj yuav qhia tus kws txiav txim tias vim li cas koj thiab tsis pom zoo rau peb qhov kev txiav txim siab. Peb yuav qhia rau tus kws txiav txim hais tias peb txiav txim siab li cas. Tej zaum yuav siv qhov ntau tshaj plaws yog 90 hnub es tus kws tu plaub mam li txiav txim rau koj tshaj plaub no. Peb yuav tsum tau ua raws li tus txiav txim hais.

Yog tias koj xav kom CDSS txiav txim kom sai vim tias tos ntev npaum li qhov uas siv sij hawm ntev li cas rau lub Xeev Rooj Mloog Plaub yuav phom sij rau koj txoj sia, kev noj qab nyob zoo, los sis peev xwm ua ub no, koj, tus uas koj tso cai sawv koj cev, los sis koj tus kws kho mob tiv tauj tau lub CDSS thiab thov tau ua lub Xeev Rooj Mloog Plaub kom sai (ceev) zog. CDSS yuav tsum txiav txim tsis pub ntev tshaj peb hnub txij hnub tau txais tag nrho cov ntaub ntawv ntsig txog koj tshaj plaub no los ntawm peb.

---

## Kev dag noj, kev nkim, thiab kev siv yuam kev

Yog tias koj xav tias ib tug kws kho mob los sis ib tug neeg uas txais Medi-Cal tau dag, nkim los sis siv yuam kev, koj lav ris kom ceeb toom li ntawd rau peb thaum hu tus xov tooj dawb thiab tsis qhia tias koj yog leej twg rau ntawm 1-800-822-6222 los sis xa daim ntawv hais kev tsis txaus siab hauv online ntawm **<https://www.dhcs.ca.gov/>** (ua Lus As Kiv).

Kev dag ntxias, kev nkim nyiaj, thiab kev ua txhaum cai ntawm tus kws kho mob muaj xws li:



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 195

- Kev dag rau cov ntaub ntawv kho mob
- Kev sau ntawv yuav tshuaj kho mob ntau dua qhov uas yog kev kho mob tseem ceeb lawm
- Kev muab tej kev pab tu mob ntau dua qhov uas yog kev kho mob tseem ceeb lawm
- Sau nqi rau tej kev pab uas tsis tau muab
- Sau nqi rau tej kev pab los ntawm ib tug kws tshaj lij txawm tias tus kws tshaj lij tsis tau muab kev pab ntawd
- Muab cov khoom thiab cov kev pab cuam pub dawb los sis txo nqi rau cov tswv cuab kom pab rau tus tswv cuab xaiv tau tus kws kho mob uas nyiam
- Hloov tus tswv cuab tus thawj kws kho mob es tsis qhia tus tswv cuab li ntawd

Qhov uas ib tug neeg ua kom tau txais kev duav nqi xws li kev dag ntxias, kev nkim nyiaj, los sis siv kev ua txhaum cai uas tau txais cov txiaj ntsig pab xam muaj xws li:

- Kev muab daim npav Txheeb Xyuas (Identification, "ID") los ntawm kev npaj duav kev kho mob los sis daim Npav Medi-Cal Kev Duav Nqi (Benefits Identification Card, "BIC") qiv, muag, los sis pub rau lwm tus
- Txais tau tej kev pab los sis tu uas tib yam los ntawm ntau tus kws kho mob
- Qhov uas mus rau lub chav kho mob xwm txheej kub ceev thaum tsis muaj mob xwm txheej kub ceev
- Siv lwm tus lej Social Security los sis tus lej ID rau kev npaj duav kev kho mob
- Cov kev caij tsheb mus kho mob thiab kev caij tsheb thaum tsis kho mob kom tau txais cov kev pab cuam uas tsis yog mus kho mob, kom tau txais cov kev pab cuam uas Medi-Cal tsis duav nqi, los sis thaum tsis muaj kev teem caij kho mob los sis cov ntawv yuav tshuaj no uas yuav tsum txais

Yuav qhia txog kev dag ntxias, kev nkim nyiaj, los sis kev ua txhaum cai, sau lub npe, chaw nyob, thiab tus lej ID ntawm tus neeg uas tau dag ntxias, muab nkim, los sis siv yuam kev. Qhia kom ntau li ntau tau txog tus neeg, xws li tus xov tooj los sis tias nws tshaj lij kho sab twg yog tias yog ib tug kws kho mob. Qhia tias yog cov hnuv twg thiab tau muaj thiab ua li cas.



Yog koj pom tau tej cim uas qhia tias tsis koj ncag, hu rau peb Tej Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**), ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (cov hnub so haujlwm uas kaw). Koj kuj xa tau koj tej lus ceeb toom thaum koj sau ntawv hauv Tej Kev Pab Tswv Cuab chaw lis hauj lwm. Koj nrhiav tau tej qhov chaw rau peb Tej Kev Pab Tswv Cuab chaw lis hauj lwm nyob hauv koj Medi-Cal Phau Teev cov Kws Kho Mob.

---

## Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog

Thaum koj xaiv kom tso npe nkag hauv Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ua koj Medi-Cal kev npaj duav kev kho mob, koj pom zoo siv kev daws teeb meem raws lus sib cog kom thiaj li kho tej kev sib cav. Nov yog ib yam uas yuav tsum ua ua ntej koj tso npe tau hauv peb qhov Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi.

Thaum ua txoj kev daws teeb meem raws lus sib cog, ob tog tso tseg lawv txoj cai uas yuav muaj ib pab neeg mloog txiav txim los sis mus hais plaub tom tsev hais plaub. Txoj kev daws teeb meem raws lus sib cog yog ib txoj kev daws teeb meem uas siv ib tog thib peb uas tsis tuaj leej twg tog. Tog thib peb no mloog ob tog zaj thiab yuav txiav txim thiab ob tog yuav tsum ua raws nraim li ntawd.

## Tej kev cai rau txoj Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog yog dab tsi?

Muaj cov kev cai uas lub Rooj Saib Xyuas Kev Daws Teeb Meem tau tsim nrog chaw lis hauj lwm Office of the Independent Administrator ("OIA"), Kaiser Permanente thiab lwm pawg uas xav ua uas piav tias yuav dawb teeb meem thaum muaj tshaj plaub. Tej kev cai no yog tej kev cai rau kev daws teeb meem ntawm Kaiser Permanente cov Tswv Cuab uas Chaw Lis Hauj Lwm ntawm tus Tswj Hwm Ywj Pheej Saib Xyuas. Tej kev cai no kuj hu ua tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem. Lub OIA yog ib chaw lis hauj lwm uas tsis xaiv ntsej muag thiab nyob hwj pheej uas lav ris kev tswj hwm kev daws teeb meem ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc. thiab cov tswv cuab hauv California kev npaj duav kev kho mob. Lub OIA tsis yog ib feem ntawm Kaiser Permanente. Koj hu tau Tej Kev Pab Tswv Cuab kom thov tau ib daim luam txog tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem.

## Daws Teeb Meem rau tej Yam Twg

Yuav ua Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog thaum muaj kev sib cav yog tias muaj raws li tag nrho tej yam uas yuav tsum muaj nram qab no:



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 197

Kev thov duav nqi yog vim:

- Kev xyaum ua hauj lwm kho mob tsis ua zoo xyuam xim (ib tshaj plaub uas hais tias tej kev pab los sis cov khoom siv kho mob yog yam uas tsis tas yuav muaj los sis tsis tau raug tso cai lawm los sis yog muab tsis raug, lwj liam, los sis zoo tsis txaus); los yog
- Kev muab tej kev kho mob los sis khoom siv kho mob; los yog
- Kev lav qhov chaw
- Tus uas ua kev thov duav nqi yog:
  - Koj foob peb; los yog
  - Peb foob koj

Tej cai uas kav tsis txwv qhov uas siv kev daws teeb meem raws lus sib cog no kom kho kev thov duav nqi

Nco ntsoov:

- Tej kev thov duav nqi uas kho tau nyob hauv lub tsev hais plaub rau Kev Thov Duav Nqi Me yuav tsis siv Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog.
- Koj tsis tas yuav siv kev daws teeb meem raws lus sib cog rau tej kev thov duav nqi uas kho tau nyob hauv lub Xeev Rooj Mloog Plaub
- Koj siv tsis tau kev daws teeb meem raws lus sib xog yog twb txais tau qhov kev txiav txim rau kev thov duav nqi nyob hauv lub Xeev Rooj Mloog Plaub

Nyob hauv ntu "Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog" no xwb, "koj" txhais tias:

- Koj (ib tug Tswv Cuab)
- Tus uas yuav saws koj qub txeeg qub teg, ib tug txheeb ze, los sis ib tug uas koj tsa los sawv cev rau koj
- Ib tug uas hais tias tshuav lawv ib yam twg vim qhov uas lawv txheeb ze koj li cas

Nyob hauv ntu "Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog" no xwb, "peb" txhais tias:

- Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ("KFHP")



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 198

- Kaiser Foundation Hospitals ("KFH")
- Southern California Permanente Medical Group ("SCPMG")
- The Permanente Medical Group, Inc. ("TPMG")
- The Permanente Federation, LLC
- The Permanente Company, LLC
- Tus kws kho mob SCPMG los sis TPMG twg
- Tus neeg los sis koom haum twg uas nrog cov tog no twg muaj ntawv sib cog lus uas qhia tias yuav tau siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teeb meem
- Ib tug neeg ua hauj lwm los sis ib tug sawv cev twg ntawm cov tog no

### tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem

Qhov kev siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teeb meem yog ua raws li tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem

Tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem uas lub Rooj Saib Xyuas Kev Daws Teeb Meem tau tsim nrog chaw lis hauj lwm Office of the Independent Administrator ("OIA"), Kaiser Permanente thiab lwm pawg uas xav ua uas piav tias yuav dawb teeb meem thaum raug xwm txheej.

Koj txais tau tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem no ua ntaub ntawv khaws cia los ntawm Tej Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**)

### Yuav Ua Li Cas Thiaj Thov Tau Kom Ua Kev Daws Teeb Meem

Yog xav thov kom muaj kev daws teeb meem raws lus sib cog, koj yuav tsum thov ua ntej. Qhov no hu ua Kev Yuam Daws Teeb Meem, uas suav nrog:

- Koj cov lus qhia tias qhov uas foob peb yog vim li cas
- Koj thov kom tau nyiaj nplua npaum li cas los yog kev kho uas koj xav tau



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 199

- Cov npe, chaw nyob, thiab lej xov tooj ntawm tag nrho cov tog uas foob peb. Yog tog twg muaj ib tug kws lij choj, kuj qhia tus kws loj choj lub npe, chaw nyob thiab tus xov tooj
- Cov npe ntawm tag nrho cov tog uas koj foob

Tag nrho tej lus foob los ntawm tib qho xwm txheej los yuav tau sau nyob hauv ib txoj kev thov xwb.

Yog tias peb foob koj, ces peb yuav tsum ua raws li tej yam uas qhia saum toj no kom thov ua li no.

### **Yuav xav Kev Yuam Daws Teeb Meem mus qhov twg**

Yog tias koj foob KFHP, KFH, SCPMG, TPMG, The Permanente Federation, LLC, los sis The Permanente Company, LLC, xa Kev Yuam Daws Teeb Meem rau:

Kaiser Permanente  
Legal Department  
1950 Franklin St., 17th Floor  
Oakland, CA 94612

Yog koj foob lwm tog twg, koj yuav tsum ua zoo qhia lawv paub raws li qhia tseg hauv California Txoj Cai Tswj Txog Tshaj Plaub Ua Ib Tog Foob Ib Tog rau ib tshaj plaub ua ib tog foob ib tog.

Ces peb mam lees paub txog tshaj plaub thaum peb txais tau koj txoj Kev Yuam Daws Teeb Meem.

Yog tias peb foob koj, peb yuav xa daim ntawv qhia kev Yuam Daws Teeb Meem rau koj qhov chaw nyob hauv cov ntaub ntawv.

### **Tej nqi them yog ua Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog**

#### ***Tus nqi thov***

Muaj nqi thov uas yog \$150 rau txhua txoj Kev Yuam Daws Teeb Meem uas koj thov, yuav tsum them rau "Arbitration Account," thiab yeej yuav them zoo ib yam, txawm yog koj thov pes tsawg qhov foob los sis muaj pes tsawg pawg uas koj hais npe. Yuav thim tsis tau tus nqi no rov qab rau koj li.



Yog koj them tsis tau tus nqi thov los sis koj feem ntawm tus nqi rau Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog, koj thov tau Chaw Lis Hauj Lwm ntawm tus Tswj Hwm Ywj Pheej seb puas zam tus nqi. Yuav ua li no, koj yuav tau sau thiab xa Daim Ntawv Zam Nqi (Fee Waiver Form) mus rau:

- Lub Chaw Lis Hauj Lwm ntawm tus Tswj Hwm Ywj Pheej; thiab
- Cov tog uas koj foob

Daim Ntawv Zam Nqi:

- Qhia koj tias tus Independent Administrator txiav txim seb puas yuav zam tus nqi
- Qhia koj tias zam tau tej nqi twg

Koj txais tau ib daim luam ntawm Daim Ntawv Zam Nqi los ntawm Tej Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).

### ***Cov Kws Daws Teeb Meem tej Nqi Them thiab Nyiaj Siv***

Rau ib txhia tshaj plaub mas peb yuav them tej nqi rau tus kws daws teeb meem uas tsis tuaj leej twg tog. Yog xav paub seb peb puas yuav them cov nqi, xyuas tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem. Koj txai tau ib daim luam tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem los ntawm Tej Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Rau dua lwm tshaj plaub, ob tog yuav tsum them cov nqi no kom sib npaug zos. Yog tias ob tog nyias xaiv nyias tus kws daws teeb meem, txhua tog yuav tsum them cov nqi rau tog ntawd tus kws daws teeb meem.

### ***Tej nuj nqis***

Nyias tog yuav tsum them nyias cov nqi rau kev siv qhov uas yuav tau ua raws li kev daws teeb meem raws lus sib cog no, xws li cov nqi them kws lij choj, cov tim khawv, thiab lwm cov nqi.

### **Yuav Muaj Pes Tsawg tus Kws Daws Teeb Meem**

Rau tej tshaj plaub mas tib tug kws daws teeb meem yuav mloog raws li ob tog pom zoo (ib tug kws daws teeb meem uas tsis tuaj leej twg tog). Nyob hauv lwm tshaj plaub, tej zaum muaj ib tug kws daws teeb meem uas tsis tuaj leej twg tog thiab ib tug kws daws teeb meem uas txhua tog xaiv, hu ua tej pawg kws daws teeb meem.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 201

Rau tej tshaj plaub uas thov kom tau nyiaj nplua \$200,000 los sis tsawg dua mas ib tug kws daws teeb meem uas tsis tuaj leej twg tog, thiab yeej yuav tsum tsis txhob tuaj leej twg tog yuav mloog xwb. Muaj lwm tshaj plaub, uas yob tog pom zoo ntxiv ob tug kws daws teeb meem, thiaj li muaj peb tug kws daws teeb meem. Qhov uas muaj ntau tshaj ib tug kws daws teeb meem los yuav tsum sib pom zoo tom qab tau xa Kev Yuam Daws teeb Meem lawm. Thaum muaj peb tug kws daws teeb meem, nyias muaj nyias tus sawv cev rau lawv tog hos muaj dua ib tug ntxiv uas tsis tuaj leej twg tog. Tus (cov) kws daws teeb meem muab tsis tau ntau tshaj \$200,000 ua nyiaj nplua.

Tej tshaj plaub uas thov kom ntau dua li nyiaj nplua \$200,000 los pub muaj peb tug kws daws teeb meem, ib tug uas tsis tuaj leej twg tog thiab ob pawg kws daws teeb meem, nyias tog xaiv nyias tus. Tog twg los yeej muaj cai tso tseg lawv txoj cai uas muaj tau ib tug kws daws teeb meem rau lawv tog. Yog ob tog hauv tshaj plaub sib pom zoo muaj tib tug kws daws teeb meem uas tsis tuaj leej twg tog ces ua li ntawd los tau. Yuav tsum txiav txim tias sib pom zoo muaj tau ib tug kws daws teeb meem xwb tom qab tau teev cia Kev Yuam Daws Teeb Meem.

### Cov Cai Uas Yuav Tau Coj

Koj thov tsis tau kom siv qhov uas yuav tau ua raws li kev daws teeb meem raws lus sib cog yog tshaj plaub tsis muaj raws li cov cai ncuaj sijhawm ntev li cas rau yus foob lwm tog.

Yuav muab koj tshaj plaub xuum pov tseg yog muaj ib qho ntawm ob qho nram qab no:

- Koj tsis tau ua raws li tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem
- Tseem tsis tau muaj lub rooj txiav txim thiab twb tau tsib xyoo txij thaum tej yam nram qab qhov twg thiaj ua ntej:
  - Hnub uas koj tau cev Kev Yuam Daws Teeb Meem; los sis
  - Hnub uas koj teev cia ntaub ntawv foob ib tog tim tib qhov xwm txheej ntawd

Tus kws daws teeb meem uas tsis tuaj leej twg tog muaj peev xwm tso ib tshaj plaub tseg tim lwm qhov. Yuav tsum muaj pov thawj tias muaj laj thawj zoo thiaj ua tau li no.

Yog ib tog twg tsis tuaj koom lub rooj mloog plaub, tus kws txiav txim daws teeb meem uas tsis tuaj leej twg tog txiav txim tau tshaj plaub rau tog uas qhaj.



California Txoj Cai Kho Kev Them Nyiaj Nplua Rau Qhov Uas Raug Txov Ntawm Kev Kho Mob (thiab tej kev kho tom qab) muaj feem nrog rau cov tshaj plaub raws li cov cai lij choj tso cai, xws li:

- Qhov uas muaj cai nthuav qhia tej pov thawj txog cov nyiaj tuav pov hwm los sis nyiaj pab qhov uas ua tsis taus uas koj txais
- Txwv qhov uas them tau nyiaj npaum li cas rov qab rau koj vim qhov uas qhaj hauj lwm
- Qhov uas muaj cai tau nyiaj nplua rau tej kev puas yav tom ntej uas them ib qho zuj zus

Tej kev txiav txim daws teeb meem raug tswj raws li ntu "Kev Daws Teeb Meem Raws Lus Sib Cog" no. Cov cai no kuj muaj feem nrog rau tsuas yog tsis cov nyom ntu no:

- Section 2 ntawm Tseem Fwv Loj Txoj Cai Daws Teeb Meem
- California Txoj Cai Hais Txog Txheej Txheem Rau Pej Xeem
- Tej Kev Cai Tswj tus Txheej Txheem



# 7. Cov cai thiab tej kev lav ris

Raws li kev yog ib tug tswv cuab hauv Kaiser Permanente, ces koj muaj qee txoj cai thiab qee yam kev lav ris. Tshooj no piav txog cov cai thiab tej kev lav ris ntawd. Tshooj no kuj muaj cov lus tshaj tawm qhia lij choj uas yog koj li cai yuav txais tau ua ib tug tswv cuab ntawm Kaiser Permanente.

## Koj cov cai

Tej no yog koj cov cai raws li kev yog Kaiser Permanente ib tug tswv cuab:

- Kom tau txais kev hwm thiab saib siab, xav txog rau koj txoj cai rau kev zais ntiag tug thiab qhov xav tau los tswj kev ceev qhov uas tsis pub leej twg paub txog koj cov xov xwm kho mob, xws li keeb kwm kev kho mob, mob nkeeg lossis kev kho mob puas siab puas ntsws thiab lub cev los yog kev kho mob, thiab kev kaj huv sab kev yug menyuum lossis kev sib deev
- Kom tau xov xwm txog qhov kev npaj duav rau kev kho mob thiab tej kev pab ua yog ib feem, suav nrog cov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos, cov kws kho mob, cov neeg kho mob, thiab cov tswv cuab cov cai thiab tej kev lav ris
- Peb yuav tsum txhais lus tag nrho thiab muab xov xwm uas sau ntawv rau cov tswv cuab siv tej yam lus uas feem ntau hais, suav tag nrho tej tsab ntawv ceeb toom qhia kev tsis txaus siab thiab cov ntawv ceeb toom txog kev thov kom rov qab txiav txim dua
- Yuav muab lus taw qhia txog peb txoj cai tswj fwm kev ua tswv cuab cov cai thiab tej kev lav ris
- Yuav xaiv tau ib tug thawj kws kho mob nyob hauv peb Medi-Cal pab pawg kho mob
- Yuav txais kev tu los ntawm cov kws kho mob hauv pab pawg raws sijhawm



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 204

- Koom rau hauv kev txiav txim siab nrog cov kws kho mob txog ntawm koj qhov kev kho mob, suav nrog rau qhov uas muaj cai txiav txim tias tsis xav tau kev kho ib yam twg
- Sau ntawv los sis sib tham qhia kev tsis txaus siab rau lub koom haum los sis txoj kev tu uas tau txais lawm
- Paub txog qhov uas yog vim li cas peb qhov kev txiav txim thiaj tsis raug lees txais, sej, txiav tawm (xaus), los sis hloov qhov kev thov kom txais tau kev tu mob
- Tau txais kev tswj hwm kev koom tes tu mob
- Thov kom rov qab txiav txim dua rau ib qhov kev txiav txim tias tsis yuav muab, sej, los sis txwv ib yam kev pab los sis kev duav nqi twg
- Tau txais cov kev pab txhais lus thiab kev txhais ntawv rau koj hom lus pub dawb
- Thov txog kev pab sab kev cai lij choj pub dawb los ntawm lub chav pab ntawm sab kev lij choj uas nyob ze koj lossis lwm pab pawg
- Yuav ua tau ib daim ntaub ntawv qhia tseg ua ntej tias xav kho mob li cas
- Thov tau ib lub Xeev Rooj Mloog Plaub yog tias txwv tsis pub ib txoj kev pab los sis kev duav nqi rau koj thiab koj twb tau xa kev thov kom rov qab txiav txim dua rau peb thiab tseem tsis zoo siab txog kev txiav txim, los sis yog koj tsis txau kev txiav txim txog koj txoj kev thov kom rov qab txiav txim dua tom qab 30 hnub raws kev teev sijhawm lawm, suav xov xwm txog tej xwm txheej uas ua tau rooj mloog plaub sai
- Rho npe (ncua tseg) tawm hauv Kaiser Permanente thiab hloov mus rau lwm qhov kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm hauv lub cheeb nroog thaum thov txog
- Muaj hauv kev rau cov kev pab cuam kev pom zoo rau menyuum me
- Tau txais cov ntaub ntawv tswv cuab pub dawb hauv lwm hom ntawv, xws li cov ntawv ua pob su rau cov dig muag, luam ntawv loj, kaw ua suab thiab siv tau hauv cuab yeej siv hluav taws xob, raws li kev thov thiab raws sij hawm tsim nyog rau cov hom ntawv ua tau thov thiab raws li Txoj Cai Xoom Qhaub thiab Chaw Kho Mob (Welfare and Institutions, "W&I") ntu 14182 (b)(12).
- Muaj kev ywj pheej los ntawm txhua hom kev txwv los sis cais npho yam uas siv tau los mus yuam, rau txim, kom yooj yim zog, los sis ua pauj



- Kom qhia tseeb tseeb txog xov xwm txog tej kev tu uas muaj thiab lwm yam tej kev tu mob uas xaiv tau, thiab yuav txais cov lus qhia no ua hom kev qhia uas tsim nyog rau koj tus mob thiab ua hom uas yuav nkag siab tau, tsis hais them nqi npaum li cas los sis duav nqi npaum li cas los yog
- Yuav nkag tau rau thiab tau txais koj cov ntaub ntawv luam tau rau koj khaws cia, thiab thov kom muab kho li cas, raws li qhia tseg hauv 45 Txoj Cai ntawm Cov Cai Tswj Hwm ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws (Code of Federal Regulations, "CFR") ntu §164.524 thiab 164.526
- Muaj kev ywj pheej ua thiab muaj raws li cov cai no yam uas yuav tsis cuam tshuam rau qhov uas Kaiser Permanente, koj cov kws kho mob, los sis lub Xeev coj li cas rau koj
- Yuav mus cuag tau kev pab tsev neeg kom muaj me nyuam sib, Cov Chaw Mus Yug Me Nyuam, cov Chaw Kho Mob Uas Tsim Nyog Hauv Tsoom Fwv Tebchaws, Cov Kws Kho Mob Neeg Qhab, tej kev pab ntawm tus kws txais me nyuam, cov Chaw Kho Mob Deb Nroog, kev pab rau tej kev mob kas cees thiab kev kho mob xwm txheej kub ceev sab nraum peb pab pawg kom mus raws li tseem fwv teb chaws txoj cai lij choj.
- Paub cov npe ntawm cov neeg uas muab kev kho mob rau koj thiab seb lawv tau muaj tej kev kawm twg
- Tau txoj kev kho mob hauv ib qho chaw nyab xeeb, ruaj ntseg, huv si thiab mus los tau yooj yim
- Tau tus thib ob lub tswv yim los ntawm Medi-Cal ib tug kws kho mob hauv pab pawg kho mob thaum twg los tau

---

## Koj tej kev lav ris

Kaiser Permanente cov tswv cuab muaj cov luag haujlwm:

- Nyeem Phau Taw Qhia Tswv Cuab no thiaj kawm tau seb koj muaj kev duav licas thiaj yuav ua licas thiaj txais tau kev pab
- Siv koj cov npav Txheeb Xyuas (Identification, "ID") kom raug. Nqa koj daim npav ID ntawm Kaiser Permanente, ib daim duab



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 206

- Nqa daim npav ID, koj daim npav ID ntawm Medi-Cal nrog koj thaum koj tuaj kho mob
- Tuaj thaum txog sij hawm teem cia raws li tau cog tseg
- Kev qhia koj tus kws kho mob xog koj li keeb kwm kho mob
- Ua raws li qhov kev npaj tu uas koj thiab koj tus kws kho mob neb sib pom zoo
- Lees hlo tias koj txoj kev coj lub neej cuam tshuam rau koj li kev noj qab nyob zoo
- Saib taus cov kws kho mob hauv pab pawg, lwm cov neeg ua hauj lwm, thiab cov Tswv Cuab
- Them tej kev pab uas Medi-Cal tsis duav
- Daws teeb meem siv tej kev uas piav tseg hauv Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no
- Qhia peb paub yog tias koj yuav pw rau tom ib lub tsev kho mob sab nraum pab pawg
- Kev nkag siab txog koj cov teeb meem kev noj qab haus huv thiab kev koom tes rau hauv kev tsim kho cov hom phiaj kho mob raws kev pom zoo sib xws, mus txog rau qib uas ua tau

## Ceeb Toom Txog Tsis Muaj Kev Ntxub Ntxaug

Nyob hauv daim ntawv no, "peb", "peb", los sis "peb li" txhais tau tias Kaiser Permanente (Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Kaiser Foundation Hospitals, The Permanente Medical Group, Inc., thiab Southern California Medical Group). Tsab ntawv ceeb toom no yog muaj nyob hauv peb lub vev xaib ntawm **kp.org**.

Kev ntxub ntxaug yog txhaum txoj cai. Peb ua raws li lub xeev thiab tsoom fwv txoj cai lij choj pej xeev cov cai.

Peb tsis cai es xaiv tib neeg ntsej muag, cais tib neeg tawm, los sis ua txawv rau lawv vim yog hnuv nyoog, ib haiv neeg twg, ib hom neeg tsawg, cev nqaij daim ntawv yog xim dab tsi, neeg tuaj teb chaws twg tuaj, keeb kwm kab lig kev cai, neeg keeb kwm caj ceg, kev ntseeg, txiv neej los yog poj niam, kev yog txiv neej los yog poj niam, kev nyiam coj li txiv neej los yog poj niam, nyiam nrog txiv neej los sis poj niam pw ua ke, muaj txij nkawm los yog tsis muaj, neeg muaj kev xiam hoob qhab ntawm sab cev los sis sab paj



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 207

hlwb, muaj kev mob kev nkees, muaj kev them nqi li cas, cov ntaub ntawv noob neej caj ceg, neeg pej xeem, yus thawj yam lus, los sis tseem yog neeg hla teb chaws.

Kaiser Permanente muaj tej kev pab nram qab no raws sijhawm:

- Muab kev pab thiab khoom pab yeej tsis sau nqi rau cov neeg uas xiam hoob qhab kom lawv haj yam txawj nrog peb sib txuas lus, zoo li:
  - ♦ Cov neeg txawj txhais lus
  - ♦ Muab cov ntawv ua lwm yam lus (lus braille, ua ntawv loj, kaw hauv kab xev, hauv lwm yam ntawv hluav taws xob, thiab lwm yam)
- Tsis sau nqi pab txhais lus rau cov neeg uas thawj yam lus tsis yog lus As Kiv, zoo li:
  - ♦ Muaj neeg uas txawj piav tes txhais lus
  - ♦ Ntaub ntawv uas muab sau ua lwm yam lus

Yog koj xav tau tej kev pab no, hu peb lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab ntawm cov naj npawb xov tooj nram qab no. Hu tau dawb rau. Lub Chaw Pab Cuam Tswv Cuab raug kaw rau cov hnuv so tseem ceeb.

- Medicare, nrog D-SNP: **1-800-443-0815** (TTY **711**), 8 a.m. rau 8 p.m., 7 hnuv tuaj ib as thiv.
- Medi-Cal: **1-855-839-7613** (TTY **711**), 24 xoos moos tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib as thiv.
- Dua lwm cov: **1-800-464-4000** (TTY **711**), hu tau 24 xuab moos hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lim tiam.

Thaum thov, yuav muab daim ntawv no rau koj ua lus braille, ntawv loj, hom kaw ua suab lus, los sis lwm yam siv hauv tshuab hluav taws xob. Yog xav tau ib daim luam ua lwm yam li sau tseg no, los sis ua lwm yam, hu peb lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab thiab thov lawv muab yam uas koj xav tau.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 208

## Ua li cas thiaj qhia lus tsis txaus siab mus rau Kaiser Permanente

Koj tuaj yeem xa tsab ntawv tsis txaus siab txog kev ntsub ntshu rau peb yog tias koj ntseeg tias peb ua tsis tau cov kev pab cuam no lossis kev ntsub ntshu rau lwm txoj hauv kev. Koj tuaj yeem sau ntawv tsis txaus siab hauv xov tooj, xa ntawv, ntawm tus kheej, lossis hauv online. Thov xa mus rau koj *Cov Ntaub Ntawv Pov Thawj ntawm Kev Pab Cuam (Evidence of Coverage) lossis Daim Ntawv Pov Thawj Kev Pov Hwm (Certificate of Insurance)* kom paub meej. Koj kuj hu tau rau ib tug neeg Pab Tswv Cuab tham seb koj ua tau lcas lossis thiaj txais tau kev pab teev ib qho kev tsis txaus siab lcas. Koj teev tau ib qho kev tsis txaus siab txog kev xaiv tib neeg ntsej muag tej kev nram qab no:

- **Hauv xov tooj:** Hu rau pe blub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab. Xov tooj naj npawb teev saum toj no.
- **Los ntawm kev xa ntawv:** Rub tawm ib daim foos ntawm **kp.org** lossis hu rau Cov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab thiab hais kom lawv xa ib daim ntawv uas koj tuaj yeem xa tau rov qab rau koj.
- **Tim ntsej tim muag:** Sau ib daim ntawv Qhia Lus Tsis Txaus Siab los sis Thov Kom Tau Nqi/Nyiaj Them rov qab rau ntawm ib Qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm ib Lub Tsev Koom Qhov Kev Npaj (mus saib koj daim teev cov kws kho mob rau ntawm **kp.org/facilities** kom tau tej qhov chaw nyob)
- **Nyob online:** Siv daim ntawv nyob online hauv peb qhov chaw website nyob ntawm **kp.org**

Koj kuj muaj cai tiv tauj ncaj qha rau Kaiser Permanente Tus Kws Pab Saib Xyuas Pej Xeeb Cov Cai hauv tej qhov chaw nram qab no:

**Attn: Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator**

Member Relations Grievance Operations

P.O. Box 939001

San Diego, CA 92193



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 209

## **Yuav ua li cas thiaj qhia lus tsis txaus siab rau California lub Rooj Tsav Xwm rau Kev Kho Mob lub Hoob Has Pab Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai (Rau Cov Neeg Txais Medi-Cal Nkaus Xwb)**

Koj kuj muaj cai qhia lus tsis txaus siab txog pej xeeb tej cai nrog rau California lub Rooj Tsav Xwm rau Kev Kho Mob lub Hoob Has Pab Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai hauv ntawv, hauv xov tooj, los sis sau ib tsab email:

- **Hauv xov tooj:** Hu **California Ceg Rau** Cov Kev Kho Mob (Department of Health Care Services, DHCS) lub Hoob Kas Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai nyob ntawm **916-440-7370 (TTY 711)**
- **Xa hauv ntawv:** Ua ib daim ntawv qhia lus tsis txaus siab los yog xa ib tsab ntawv mus rau:

Office of Civil Rights  
Department of Health Care Services  
P.O. Box 997413, MS 0009  
Sacramento, CA 95899-7413

**California lub Rooj Tsav Xwm rau Kev Kho Mob lub Hoob Has Pab Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai daim foos tsis txaus siab muaj ntawm:**  
**[https://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](https://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx).**

- **Nyob online:** Xa ib tsab email mus rau **CivilRights@dhcs.ca.gov**.

## **Yuav qhia lus tsis txaus siab li cas mus rau Tsoom Fwv Meskas Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Rau Tib Neeg**

Koj muaj cai qhia lus tsis txaus siab hais txog kev xaiv tib neeg ntsej muag mus rau Tsoom Fwv Meskas Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Rau Tib Neeg. Koj tuaj yeem sau koj qhov kev tsis txaus siab hauv kev sau, hauv xov tooj, lossis hauv online:

- **Hauv xov tooj:** Hu **1-800-368-1019 (TTY 711)** los sis **1-800-537-7697**



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 210

- **Xa hauv ntawv:** Ua ib daim ntawv qhia lus tsis txaus siab los yog xa ib tsab ntawv mus rau:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

**Tsoom Fwv Meskas Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Rau Tib Neeg Tej Cai daim foos tsis txaus siab muaj ntawm:**  
<https://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

- **Online:** Mus saib **Lub Hoob Has Pab Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai Tsis Txas Siab Portal** ntawm: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>

## Ib tug tswv cuab koom tes tau licas

Peb xav hnov xov los ntawm koj. Txhua peb lub hlis, peb muaj cov rooj sib tham txog seb peb ho ua dab tsi zoo thiab peb yuav tuaj yeem txhim kho kom tau zoo dua qhov qub mus ntxiv li cas. Peb caw cov tswv cuab tuaj koom. Kav tsij tuaj koom ib qho kev sib txoos nawb!

## Medi-Cal Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Pab Tswv Yim Hauv Zej Zog

Medi-Cal Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Pab Tswv Yim Hauv Zej Zog (Community Advisory Committee, "CAC") muaj cov tswv cuab Medi-Cal, thiab cov koom haum hauv zej zog. Koj tuaj yeem thov tuaj koom nrog qhov no raws li yog ib tug tswv cuab CAC los sis tuaj koom cov rooj sib tham raws li yog ib tug qhua los tau. CAC pab tswv yim thiab muab lus qhia rau lub Kaiser Foundation Health Plan, Inc., txhawm rau txhim kho cov kev pab cuam rau peb cov Tswv Cuab Medi-Cal kom zoo dua tuaj. Muaj txog cuaj pawg neeg saib xyuas nyob thoob plaws California

Yog xav paub ntxiv txog ntawm Medi-Cal Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Pab Tswv Yim Hauv Zej Zog nyob rau hauv koj Thaj Tsam Nyob, ces koj tiv tauj tau rau Medi-Cal Pab Pawg Muab Kev Pab Cuam thiab Khiav Haujlwm Kev Kho Mob los sis mus saib hauv lub vev xaib:

- **Email:** [MediCalCommunity@kp.org](mailto:MediCalCommunity@kp.org)
- **Vev xaib:**

Cheeb Tsam California Sab Qaum Teb: [kp.org/cac/ncal](https://kp.org/cac/ncal) (ua Lus As Kiv)



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 211

Cheeb Tsam California Sab Qab Teb: **kp.org/cac/scal** (ua Lus As Kiv)

▪ **Kev xa ntawv:**

**ATTN:** Medi-Cal Care Delivery and Operations Team 5th floor/CAC

Kaiser Permanente

393 E. Walnut St.

Pasadena, CA 91188

---

## Daim ntawv qhia txog tej txheej txheem zais ntiag tug

Muaj ib nqe lus piav txog Kaiser Permanente cov cai txhawb thiab cov txheej txheem rau kev ceev cov ntaub ntawv kom tsis pub leej twg paub los muaj thiab yuav maub rau koj thaum twg koj thov kom tau.

Yog tias koj muaj hnuv nyoog thiab paj hlwb zoo txaus kom tso cai rau tej kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog, koj tsis tas yuav tsum txais lwm tus tswv cuab tej kev tso cai kom txais tau kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog los sis xa ib daim ntawv thov kev duav nqi rau tej kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog. Xav paub ntau ntiv txog ntawm cov kev pab cuam uas muaj ntsis txaj muag tham txog, ces mus nyeem "Kev tu mob uas muaj ntsis txaj muag tham txog" nyob rau Tshooj 3, "Yuav ua li cas thiaj tau txais kev tu mob", ntawm phau ntawv qhia no.

Koj tuaj yeem hais kom peb kom xa kev sib txuas lus txog kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog rau lwm qhov chaw nyob rau kev xa ntawv, chaw nyob email, los sis naj npawb xov tooj uas koj xaiv. Qhov no hu ua "kev thov kom sib txuas lus tsis pub leej twg paub." Yog koj pom zoo rau qhov kev kho mob, ces peb yuav tsis qhia xov xwm txog koj txoj kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog rau lwm tus yog tsis sau ntawv tso cai ua ntej. Yog tias koj tsis qhia koj chaw nyob, email, los sis tus lej xov tooj, peb yuav xa tej kev sib txuas lus rau lub npe ntawm qhov chaw nyob los sis tus lej xov tooj uas peb muaj hauv ntaub ntawv.

Peb yuav ua raws li koj thov kom txais kev sib txuas lus tsis pub leej twg paub raws li txoj kev thiab hom uas koj thov. Los sis peb yuav ua tib zoo kom koj tej kev sib txuas lus yooj yim ua raws li txoj kev thiab hom uas koj thov. Peb yuav xa lawv mus rau lwm qhov chaw uas koj xaiv. Koj txoj kev thov kom sib txuas lus tsis pub leej twg paub yuav nyob ntev npaum li koj muab txiav tas los sis xa ib qhov kev thov tshiab kom sib txuas lus tsis pub leej twg paub.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 212

Koj thov tau kom xa kev sib txuas lus tsis pub leej twg paub mus rau lwm lub chaw uas tsis yog lub chaw uas koj ib txwm nyob los sis xa mus yam uas tsis yog txoj kev uas ib txwm xa. Koj thov tau kev tsib txuas lus tsis pub leej twg paub thaum koj sau ib Daim Ntawv Foos Thov Sib Txuas Lus Tsis Pub Leej Twg Paub. Muaj daim ntawv foos no nyob ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv) nram qab "Request for confidential communications forms" (Thov kom tau cov ntawv rau kev sib txuas lus tsis pub leej twg paub). Koj txoj kev thov kom sib txuas lus tsis pub leej twg paub yuav kav mus txog thaum twg koj qhia peb tias yuav tsum txhob siv daim foos ntxiv los sis koj xa ib txoj kev thov tshiab kom sib txuas lus tsis pub leej twg paub. Yog koj muaj lus nug, thov hu rau Tej Kev Pab Tswv Cuab.

Kaiser Permanente yuav tiv thaiv kev zais ntiag tug ntawm koj cov xov xwm kho mob uas khaws cia twj ywm (protected health information, "PHI"). Peb kuj kom tag nrho cov kws kho mob uas nrog peb ua hauj lwm tiv thaiv koj cov PHI txoj kev zaig ntiag tug thiab. Koj cov PHI yog cov lus qhia uas siv tau txheeb xyuas koj (cov lus uas hais tawm, sau cia, los sis sau hauv twj fai fab) uas hais txog koj li kev noj qab nyob zoo, tej kev pab tu mob uas koj tau txais, thiab tej kev them rau koj txoj kev kho mob.

Feem ntau koj yeej saib thiab luam tau koj cov PHI, los yog kho yuam kev los sis kho koj cov PHI kom muaj tseeb, thiab hais kom peb qhia tej kev qhia tawm koj cov PHI. Koj thov tau kom xa kev sib txuas lus tsis pub leej twg paub mus rau lwm lub chaw uas tsis yog lub chaw uas koj ib txwm nyob los sis xa mus yam uas tsis yog txoj kev uas ib txwm xa.

Tej zaum peb yuav cia lwm tus pom koj cov PHI thiaj ua tau tej yam xws li muab kev tu, tshawb fawb txog tej kev kho mob, dhia hauj lwm ntawm cov tsev kho mob, xws li kev tshawb fawb los sis ntsuas seb tej kev kho mob ho zoo npaum li cas. Tsis tas li ntawd, raws li txoj kev cai peb yuav tau muab koj li PHI rau tsoom fwv los yog muab nws raws li txoj kev cai.

Peb yuav tsis siv los sis tso tawm koj cov PHI rau ib lub hom phiaj twg yog tias tsis tau kev tso cai ntawm koj ua ntej (los sis ib tug uas koj tsa los sawv cev rau koj), tshwj yog muaj raws li piav hauv peb Daim Ntawv Qhia txog Kev Zais Ntiag Tug (saib nram qab) thiab Medi-Cal cov cai ntsig txog kev zais ntiag tug. Koj tsis tas yuav tso cai rau txoj kev siv koj cov PHI li no.

Yog tias koj pom leej twg siv koj cov xov xwm raws li kev tsis tsim nyog, tiv tauj Tej Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**) los sis California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas tej Kev Pab Tu Mob, tus Thawj Coj rau Kev Zais Ntiag Tug, rau ntawm **1-866-866-0602** Nyem 1 (TTY **1-877-735-2929**). Koj kuj xa tau e-mail rau California lub



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas tej Kev Pab Tu Mob rau ntawm [privacyofficaiber@dhcs.ca.gov](mailto:privacyofficaiber@dhcs.ca.gov).

Ntawm no tsuas yog ib zaj lus qhia luv luv txog peb tej txheej txheem zais ntiag tug. PEB DAIM NTAUV QHIA TXOG KEV ZAIS NTIAG TUG TSIS TSO TAWM, UAS QHIA XOY XWM NTXIV TXOG PEB TEJ TXHEEJ TXHEEM ZAIS NTIAG TUG THIAB KOJ COV CAI NTSIG TXOG KOJ COV PHI YOG YAM UAS KOJ TXAIS TAU THAUM TWG KOJ THOV. Yog xav tau ib daim, hu Tej Kev Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Koj kuj nrhiav tau daim ntawv qhia no rau ntawm Kaiser Permanente cov tsev kho mob los sis hauv online rau ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

---

## Cov lus qhia txog cov cai

Ntau cov cai lij choj yeej siv tau rau Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no. Tej zaum cov cai no yuav hloov koj cov cai thiab tej yam uas koj yuav tsum lav ris txawm tias cov cai ntawd tsis tau raug muab sau cia los sis piav tseg hauv phau ntawv qhia Tswv Cuab no. Cov cai tseem ceeb tshaj uas muaj feem nrog phau ntawv qhia Tswv Cuab no yog lub xeev thiab tseem fwm loj cov cai thiab cov cai uas tswj txog qhov khoos kas Medi-Cal. Tej zaum kuj siv tau lwm cov cai lij choj ntawm tsoom fwm thiab lub xeev tau ib yam thiab.

---

## Tsab ntawv ceeb toom txog Medi-Cal uas yog tus them nyiaj pab uas kawg, lwm yam kev duav nqi rau kev noj qab haus huv ("OHC"), thiab kev kho kom rov qab zoo los

Qhov khoos kas Medi-Cal ua raws li lub xeev thiab tseem fwm loj cov cai ntsig txog qhov uas cov tog thib peb lav tej kev pab tu mob uas muab rau cov tswv cuab. Kaiser Permanente yuav dhia hauj lwm zoo li zoo tau xwv qhov khoos kas Medi-Cal thiaj yog tus them kawg nkaus.

Medi-Cal cov tswv cuab muaj tau lwm qhov kev duav nqi kho mob (other health coverage, "OHC"), uas kuj hu ua kev tuav pov hwm kev kho mob ntiag tug. Cov tswv cuab ntawm Medi-Cal uas muaj OHC yuav tsum siv lawv qhov OHC rau cov kev pab cuam uas duav nqi ua ntej yuav siv lawv cov kev duav nqi ntawm Medi-Cal. Kom koj tsim nyog txais



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv).

Medi-Cal, koj yuav tsum thov los sis khaws cia tej OHC uas muaj thaum muaj qhov uas koj tsis tau them nqi.

Tseem fwv thiab lub xeev tej kev cai yuam Medi-Cal cov tswv cuab kom ceeb toom kev siv OHC thiab tej yam uas hloov rau tej yam OHC uas muaj lawm. Tej zaum koj yuav tsum rov qab them rau DHCS rau tej kev duav nqi uas tau them ua yuam kev yog koj tsis tshaj qhia txog OHC raws sijhawm. Xa koj qhov OHC hauv online ntawm: <http://dhcs.ca.gov/OHC> (ua Lus As Kiv).

Koj tsis muaj internet, koj qhia txog koj cov OHC rau peb thaum koj hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Los sis koj tuaj yeem hu tau rau DHCS qhov Chaw Pab Cuam Kev Lis Haujlwm OHC ntawm **1-800-541-5555** (TTY **1-800-430-7077** los sis **711**) hauv California los sis **1-916-636-1980** (tsis nyob hauv California).

Cov hauv qab no yog cov npe iv sam las qee feem uas **tsis** muab txiav txim hais tias yog OHC:

- Kev raug mob ntawm tus kheej thiab/los sis kev duav nqi kho mob nyob rau hauv iv sam las tsheb. Nco tseg: Nyeem txog cov kev cai ceeb toom rau qhov kev raug mob ntawm tus kheej thiab cov neeg ua haujlwm cov khoos kas nqi taub hau hauv qab no.
- Iv sam las txoj sia
- Cov neeg ua haujlwm cov nqi taub hau
- Iv sam las tswv tsev
- Iv sam las pov thaiv
- Iv sam las kev huam yuaj
- Iv sam las hloov chaw nyiaj tau los (piv txwv li, Aflac)

DHCS muaj cai thiab yuav tsum lees qhov uas sau nyiaj rov qab rau tej kev pab uas Medi-Cal duav tej yam uas Medi-Cal tsis them ua ntej. Piv txwv li, yog koj raug mob thaum lub tsheb sib tsoo los sis raug mob thaum ua haujlwm, ces tej zaum lub tsheb los sis cov neeg haujlwm kev tuav pov hwm yuav tsum them ua ntej rau koj qhov kev kho mob, los sis them rov qab rau Medi-Cal yog tias Medi-Cal tau them rau cov kev pab cuam no lawm.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 215

Yog koj raug mob, thiab lwm pawg yuav tsum tau lav rau koj qhov raug mob, koj los sis tus uas sawv cev rau koj ntawm sab kev lij choj yuav tau teev ntawv cia qhia tawm rau DHCS ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv txij tau teev ntawv ntawm tsev hais plaub los sis teev cia tshaj plaub. Xa koj tej lus ceeb toom hauv online mus rau:

- Khoos kas kev raug mob ntawm tus kheej nyob ntawm <https://dhcs.ca.gov/PIForms> (ua Lus As Kiv)
- Cov neeg ua haujlwm lub khoos kas Kho Raws Nqi Taub Hau nyob ntawm <https://dhcs.ca.gov/WC> (ua Lus As Kiv)

Xav paub ntau ntxiv, ces mus rau hauv lub vev xaib ntawm Ces Haujlwm Kev Feem Xyuam Ntawm Cov Neeg Sab Nraud thiab Kev Zoo Rov Qab Los ntawm DHCS ntawm: <https://dhcs.ca.gov/tplrd> (ua Lus As Kiv) or call **1-916-445-9891**.

---

## Cov lus qhia txog kev sau nqi ntawm tej qub txeeg qub teg

Qhov khoos kas pab ntawm Medi-Cal yuav tsum nrhiav kev them rov qab los ntawm cov vaj tse uas raug txiav txim ntawm qee cov tswv cuab uas tau tuag rau Medi-Cal kev duav nqi tau txais los yog tom qab lawv hnuv yug thib 55 Kev them rov qab ces muaj Nqi Pab Cuam (Fee-for-Service, "FFS") thiab kev them nqi peev iv sam las xam tag nrho rau cov kev kho mob uas muaj kev tswj hwm rau cov kev pab kho mob hauv tsev tu neeg mob, cov kev pab cuam hauv tsev thiab hauv zej zog, thiab tej kev pab hauv tsev kho mob uas muaj feem ntsig txog thiab cov tshuaj siv ntawv yuav uas tau txais thaum tus tswv cuab yog tus neeg mob nyob hauv tsev kho mob los sis tau txais tej kev pab kho mob raws hauv tsev thiab hauv zej zog. Kev them nyiaj rov yuav tsis pub them tshaj tus nqi ntawm tus tswv cuab qhov khoom vaj khoom tsev ntawd. Yog xav kawm ntxiv, mus saib DHCS lub khoos kas Estate Recovery lub vev xaib ntawm <https://dhcs.ca.gov/er> (ua Lus As Kiv) or call **1-916-650-0590**.

---

## Daim Ntawv Ceeb Toom txog Kev Txiaiv Txim

Kaiser Permanente yuav xa ib Daim Ntawv Ceeb Toom txog Kev Txiaiv Txim (Notice of Action, "NOA") tuaj rau koj txhua zaus uas Kaiser Permanente tsis lees txais, qeeb sij hawm, nrho tawm los sis hloov kho ib qhov kev thov kom tau txais tej kev pab tu mob.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 216

Yog koj tsis pom zoo rau peb txoj kev txiav txim, koj ib txwm muaj cai xa ib daim thov kom rov qab txiav txim dua tuaj rau peb. Mus rau ntu hais tias "Kev Thov Kom Rov Qab Txiaiv Txim Dua" hauv Tshooj 6 ntawm phau ntawv qhia Tswv Cuab no kom tau cov xov xwm tseem ceeb txog kev xa koj daim ntawv thov kom rov qab txiav txim dua. Thaum peb xa ib tsab NOA tuaj rau koj, ces tsab ntawv yuav qhia koj txog txhua txoj cai uas koj muaj yog tias koj tsis pom zoo rau ib qho kev txiav txim siab twg uas peb tau ua mus.

### ***Cov kev txhawj xeeb hauv cov ntawv ceeb toom***

Yog tias peb tsis lees txais, kev ncuaj sijhawm kev kho mob, kev hloov kho, kev txiav kev kho mob, kev ncuaj los sis ib feem vim yog kev kho mob tseem ceeb, ces koj NOA yuav tsum muaj tej yam nram qab no:

- Ib nqe lus ntos uas qhia tias peb xav tias peb yuav ua li cas.
- Ib nqe lus piav meej thiab luv uas qhia vim li cas tau txiav txim li ntawd.
- Peb tau txiav txim siab tau li cas, xam nrog cov kev cai uas peb tau siv.
- Yog vim li cas ntawm kev kho mob uas peb txiav txim li ntawd. Peb yuav tsum qhia meej tias tus tswv cuab qhov mob tsis haum tej kev cai los sis tej lus koj kev.

---

## **Kev Txhais Lus**

Peb yuav tsum tau txhais lus tag nrho thiab muab xov xwm uas sau ntawv rau cov tswv cuab siv tej yam lus uas feem ntau hais, suav tag nrho tej tsab ntawv ceeb toom qhia tias tsis txaus siab thiab kev thov rov qab txiav txim dua.

Tsab ntawv ceeb toom uas txhais lus tag nrho yuav tsum qhia tias yog vim li cas peb qhov kev txiav txim siab tias yuav tsis ua ntau npaum li qub, nres ib ntus, los sis tsum tsis ua raws li tau thov kom txais tej kev pab tu mob.

Yog tsis muaj kev txhais lus nyob rau yam lus uas koj nyiam hais, peb yuav hais qhia koj tias peb pab tau siv yam lus uas koj nyiam hais yog li ntawd koj thiaj yuav to taub cov xov xwm uas koj txais.



## Tsab ceeb toom thaum lub neej txawv dua yam ib txwm muaj

Yog tias muaj qee yam tshwm sim uas ua rau peb tsis zoo teem thiab muab kev pab, xws li kev puas ntsoog loj, peb yuav nrhiav kev tas zog los mus muab tej kev pab rau koj uas yuav tau muab los ntawm Medi-Cal cov Kws Kho Mob Hauv Pab Pawg Kho Mob thiab rau ntawm cov chaw kho mob hauv pab pawg uas khoom. Yog tias koj muaj mob xwm txheej kub ceev, cia mus rau lub tsev kho mob nyob ze tshaj plaws. Koj muaj tej kev pab duav Kev Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev raws li tau piav tseg hauv ntu hu tias "Kev Kho Mob Xwm Txheej Kub Ceev" ntawm Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no.

## Cov lus qhia txog kev dhia tej kev duav

Koj yuav tsum sau kom tas tag nrho cov ntawv foos uas peb thov kom koj sau uas yog ib feem ntawm peb tej kev khiav lag luam. Ntxiv rau qhov ntawd, tej zaum peb yuav tsim cov cai (yog cov cai thiab txheej txeem) uas pab tau kom peb haj yam muab tau kev pab zoo dua qhov qub.

Yog tias peb ho tso tseg tsis kom ua raws li ib txoj cai twg hauv Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no rau koj los sis lwm tus, peb tsis tas yuav ua li ntawd rau koj los sis lwm tus yav tom ntej.

## Cov lus qhia txog tias hloov Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no

Peb muab Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no kho thaum twg los tau yog DHCS tso cai rau peb ua li ntawd. Peb yuav qhia koj paub tias yuav muab hloov li cas 30 hnub ua ntej.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 218

---

## Cov lus qhia txog tej nqi thiab tej nqi them rau cov kws lij choj thiab cov sawv cev tsa cai

Yog tias ho muaj kev hais plaub ntawm koj thiab peb, Cov Pab Pawg ntawm Permanente Medical, los sis Kaiser Foundation Hospitals, nyias tog yuav them nyias tej nqi thiab tej nqi them. Qhov no suav nrog rau tej nqi them cov kws lij choj thiab tej nqi rau cov sawv cev tsa cai.

---

## Cov lus qhia txog qhov uas cov Tswv Cuab yuav tau coj raws nkaus li Phau Ntawv Pab Tswv Cuab

Yuav tau ua raws nkaus li cov cai hauv Phau Ntawv Pab Tswv Cuab no thaum koj xaiv tso npe nkag hauv qhov Kaiser Permanente Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi.

---

## Cov lus qhia txog koj txoj kev duav nqi

Tej zaum peb yuav xa rau koj tej kev hloov tshiab ntsig txog koj tej kev duav nqi rau kev kho mob. Peb yuav xa rau chaw nyob uas koj muab rau peb sau cia zaum tas los. Yog tias koj tsiv tsev los sis muaj chaw nyob tshiab, thov hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab es qhia rau peb paub kom sai li sai tau rau ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kuj qhia koj lub Cheeb Nroog tus Kws Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Qhov Tsim Nyog paub txog koj chaw nyob tshiab.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm). Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 219

# 8. Cov lej thiab cov lus tseem ceeb uas yuav tsum paub

## Cov lej xov tooj tseem ceeb

Kaiser Permanente Tej Kev Pab Tswv Cuab:

- Lus Askiv **1-855-839-7613**  
(thiab muaj 150 tawm yam lus yog siv kev pab txhais lus)
- Lus Mev **1-800-788-0616**
- Cov hom lus Suav **1-800-757-7585**
- TTY **711**
- Kev tso cai rau kev tu kom nyob xwm yeem tom qab **1-800-225-8883 (TTY 711)**
- Kaiser Permanente cov kev teem caij thiab tus Xov Tooj Pab Tswv Yim
  - California Sab Qaum Teb **1-866-454-8855 (TTY 711)**
  - Nyob hauv California Sab Qab Teb **1-833-574-2273 (TTY 711)**
- Health Care Options **1-800-430-4263**  
(TTY **1-800-430-7077**)
- Medi-Cal Rx **1-800-977-2273**  
(TTY **711**)



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613 (TTY 711)**.  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 220

## Cov lus uas yuav tsum paub

**California Children’s Services (“CCS”):** Ib qho khoos kas uas muab tej kev pab rau cov me nyuam tsis tau nto 21 xyoos uas muaj qee yam qhov mob, kab mob, los sis teeb meem ntawm kev mob yam uas kav ntev.

**Chaw tu mob kom txhob txom nyem:** Qhov kev tu xyuas kom txo tsawg kev tsis xis nyob hauv lub cev, siab ntsws, kev noj haus thiab tus ntsuj plig ntawm ib tug tswv cuab uas muaj tus kab mob kho tsis zoo. Chaw tu mob kom txhob txom nyem yog muaj nyob rau thaum ib tug tswv cuab yuav npaj siab ua tau lub neej ntev li rau lub hli los sis tsawg dua.

**Coordination of Benefits (“COB”):** Tus txheej txheem uas txiav txim seb qhov tuav pov hwm twg (Medi-Cal, Medicare, kev tuav pov hwm ntawm ib lub tuam txhab los sis lwm yam) yog tus duav nqi them ua ntej rau cov tswv cuab uas muaj ntau tshaj ib yam kev duav kev kho mob.

**Cov Chaw Yug Me Nyuam (Freestanding Birth Centers, “FBCs”):** Cov tsev tu uas npaj yug me nyuam nrug ntawm tus tswv cuab xeeb me nyuam chaw nyob uas tau ntawm tso cai dhia hauj lwm los sis muaj lwm yam kev tso cai ntawm lub xeev muab kev pab thaum mob plab yuav yug me nyuam thiab kev yug kiag los sis kev tu thaum lub sijhawm so lawm thiab lwm yam kev tu uas tseem tso mus tsev tom qab uas yog ib feem ntawm qhov kev npaj. Tej qhov chaw no tsis yog tsev kho mob.

**Cov kev duav nqi:** Cov kev kho mob thiab cov tshuaj duav hauv qhov kev npaj kho mob no.

**Cov kev pab cuam kho mob cwj pwm:** Muaj cov kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb (specialty mental health services, “SMHS”), cov kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws uas tsis yog yam tshwj xeeb (non-specialty mental health services, “NSMHS”), thiab cov kev pab cuam kho mob quav yeeb quav tshuaj (substance use disorder, “SUD”) los mus txhawb nqa cov tswv cuab txoj kev noj qab nyob zoo sab siab ntsws thiab kev xav. NSMHS yog muab raws kev npaj duav kev kho mob rau cov tswv cuab uas muaj mob puas siab puas ntsws me-me mus rau ib nrab. SMHS yog muab raws cov Kev Npaj Duav Kev Kho Mob Puas Siab Puas Ntsws (Mental Health Plans, “MHPs”) hauv cheeb nroog rau cov tswv cuab uas muaj yam mob hnyav los sis muaj kev pheej hmoo siab txog ntawm kev ua tsis tau haujlwm vim muaj mob puas siab puas ntsws. Muaj kev duav nqi rau cov kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws raws xwm txheej kub ceev, uas xam muaj cov kev soj ntsuam thiab kev kho mob hauv cov chaw kho mob



xwm txheej kub ceev. Koj lub cheeb nroog kuj tseem muab cov kev pab cuam rau cov neeg siv dej cawv los sis yeeb tshuaj, uas hu ua cov kev pab cuam SUD.

**Cov kev pab cuam uas tsis nyob hauv cheeb tsam:** Cov kev pab thaum ib tug tswv cuab nyob rau ib qhov chaw uas tsis nyob rau hauv cheeb tsam pab cuam ntawm Kaiser Permanente.

**Cov Kev Xaiv Txog Kev Kho Mob (Health Care Options, “HCO”):** Lub khoos kas uas pab tau kom tso npe nkag los sis rho npe tawm rau tus tswv cuab hauv ib txoj kev npaj duav kev kho mob.

**Cov Kws Kho Mob Rau Neeg Khab (Indian Health Care Providers, “IHCP”):** Ib lub khoos kas kho mob uas khiav haujlwm los ntawm qhov Kev Pab Kho Mob Rau Neeg Khab (Indian Health Service) (“yog”), Pawg Neeg Khab, khoos kas Kho Mob Rau Pawg Neeg Me, Koom Haum Pawg Neeg Me los sis Koom Haum Neeg Khab Hauv Nroog (Urban Indian Organization, “UIO”), Pawg Neeg Khab, Koom Haum Pawg Neeg Me los sis Koom Haum Neeg Khab Hauv Nroog vim cov lus no tau raug muab tshab txhais rau hauv Ntu 4 ntawm Tsab Cai Hais Txog Kev Txhim Kho Kev Kho Mob Rau Neeg Khab (Indian Health Care Improvement Act) (25 U.S.C. ntu 1603).

**Cov kws tu mob tom tsev:** Cov kws tu uas muab tej kev tu mob thiab lwm tej kev pab rau tus tswv cuab tom tsev.

**Cov Neeg Txhawb Nqa Hauv Zej Zog:** Cov Neeg Txhawb Nqa Hauv Zej Zog yog cov kev pab cuam uas pab txhim kho cov tswv cuab qhov kev noj qab haus huv txhua yam. Lawv muab kev pab cuam rau cov uas tsim nyog muaj hauv zej tsoom uas cuam tshuam kev noj qab haus huv xws li vaj tse, zaub mov, thiab kev saib xyuas tus kheej. Lawv pab cov tswv cuab hauv zej zog, uas muaj lub hom phiaj txhawb nqa kev noj qab haus huv, kev ruaj khov, thiab kev ywj pheej.

**Cov Npe Tshuaj uas Cog Lus Cia (Contract Drugs List, “CDL”):** Cov npe tshuaj raug pom zoo rau Medi-Cal Rx uas koj tus kws kho mob siv kom yuav cov tshuaj uas koj yuav tsum muaj.

**Cov sij hawm teem cia ntsib kws kho mob hauv koos pis tawj:** Yog kev sib ntsib uas teem cia ua ntej rau koj thiab koj tus kws kho mob sib tham hauv koos pis tawj.

**Cuab yeej kho mob kav ntev (durable medical equipment, DME):** Yog yam cuab yeej kho mob uas tseem ceeb sab kev kho mob thiab raug thov txog los ntawm ib tug tswv cuab twg tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob uas tus tswv cuab ntawd siv hauv tsev, hauv zos, hauv qhov chaw kho mob uas muab siv raws li yog hauv tsev.



**DHCS:** California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas tej Kev Pab Tu Mob (lub xeev California Department of Health Care Services). Nov yog Lub Xeev chaw lis hauj lwm uas saib xyuas qhov khoos kas Medi-Cal.

**DMHC:** California lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob uas Raug Tswj Hwm (Department of Managed Health Care, "DMHC") Nov yog Lub Xeev chaw lis hauj lwm uas saib xyuas kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm.

**Fee-For-Service ("FFS") Medi-Cal:** Tej thaum koj qhov Medi-Cal kev npaj duav nqi yuav tsis duav nqi rau tej kev pab, tiam sis koj tseem txais tau tej ntawd los ntawm Medi-Cal FFS, xws li ntau yam kev saib xyuas ntawm lub tsev muag tshuaj. los ntawm Medi-Cal Rx.

**Ib tug mob xwm txheej kub ceev:** Ib tug mob ntawm lub cev los sis lub siab lub ntsws (los sis lub laj lim tswv yim) uas muaj tej tsos mob phem tas npaud, xws li mob plab yuav yug me nyuam (saib lo lus no txhais tawm saum toj) los sis hnob mob loj, yam uas ib tug neeg twg uas paub me-ntsis txog kev noj qab nyob zoo thiab tej kev kho mob yuav paub tau tias yog tsis txais kev kho mob tam sid tej zaum:

- Muab tus tswv cuab txoj kev noj qab haus huv los yog txoj kev noj qab haus huv ntawm lawv tus menyuam mos rau hauv kev phom sij loj
- Tsim kev puas siv tsis tau lub cev
- Tsim teeb meem ua rau yas cev los yog khoom nruab nrog cev tsis ua hauj lwm yog
- Ua rau muaj kev tuag

**Kaiser Permanente:** Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Kaiser Foundation Hospitals (California ib lub tuam txhab tsis tsam paj), thiab The Permanente Medical Group.

**Kaiser Foundation Health Plan, Inc.:** California ib lub tuam txhab tsis tsam paj. Nyob hauv Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no, "peb", los sis "peb li" txhais tau tias yog Kaiser Foundation Health Plan, Inc.

**Kaiser Permanente Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi Cheeb Tsam Pab:** Qhov chaw rau Kaiser Permanente Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi Cheeb Tsam Pab: Koj yuav tsum nyob hauv cheeb tsam no kom tso npe thiab tseem sau npe cuag ncuu nyob hauv Kaiser Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi Cheeb Tsam Pab:



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnub 24 teev, ib vij 7 hnub (tshwj yog cov hnub kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 223

California Sab Qaum Teb Thai Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab

- Cheeb Nroog Alameda (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog Amador (qee feem): Cov Zip Code 95640, 95669
- Cheeb Nroog Contra Costa (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog El Dorado (qee feem): Cov Zip code 95613-14, 95619, 95623, 95633-35, 95651, 95664, 95667, 95672, 95682, 95762
- Cheeb Nroog Fresno (qee feem): Cov Zip code 93242, 93602, 93606-07, 93609, 93611-13, 93616, 93618-19, 93624-27, 93630-31, 93646, 93648-52, 93654, 93656-57, 93660, 93662, 93667-68, 93675, 93701-12, 93714-18, 93720-30, 93737, 93740-41, 93744-45, 93747, 93750, 93755, 93760-61, 93764-65, 93771-79, 93786, 93790-94, 93844, 93888
- Cheeb Nroog Kings (qee feem): Cov Zip code 93230, 93232, 93242, 93631, 93656
- Cheeb Nroog Madera (qee feem): Cov Zip code 93601-02, 93604, 93614, 93623, 93626, 93636-39, 93643-45, 93653, 93669, 93720
- Cheeb Nroog Marin (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cov ZIP code hauv qab no hauv Cheeb Nroog Mariposa: 93601, 93623, 93653
- Cheeb Nroog Napa (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cov ZIP code hauv qab no hauv Placer: 95602-04, 95610, 95626, 95648, 95650, 95658, 95661, 95663, 95668, 95677-78, 95681, 95703, 95722, 95736, 95746-47, 95765
- Cheeb Nroog Sacramento (tag nrho): Txhua qhov zip code
- San Francisco (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog San Joaquin (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog San Mateo (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog Santa Clara (qee feem): Cov Zip code 94022-24, 94035, 94039-43, 94085-89, 94301-06, 94309, 94550, 95002, 95008-09, 95011, 95013-15, 95020-21, 95026, 95030-33, 95035-38, 95042, 95044, 95046, 95050-56, 95070-71,



95076, 95101, 95103, 95106, 95108-13, 95115-36, 95138-41, 95148, 95150-61, 95164, 95170, 95172-73, 95190-94, 95196

- Txhua qhov ZIP code nyob hauv Cheeb Nroog Santa Cruz:
- Cheeb Nroog Solano (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog Sonoma (qee feem): Cov Zip code 94515, 94922-23, 94926-28, 94931, 94951-55, 94972, 94975, 94999, 95401-07, 95409, 95416, 95419, 95421, 95425, 95430-31, 95433, 95436, 95439, 95441-42, 95444, 95446, 95448, 95450, 95452, 95462, 95465, 95471-73, 95476, 95486-87, 95492
- Txhua qhov ZIP code nyob hauv Cheeb Nroog Stanislaus:
- Cheeb Nroog Sutter (qee feem): Cov Zip code 95626, 95645, 95659, 95668, 95674, 95676, 95692, 95837, 95836-7
- Cov ZIP code hauv qab no hauv Cheeb Nroog Tulare: 93618, 93631, 93646, 93654, 93666, 93673
- Cheeb Nroog Yolo (qee feem): Cov Zip code 95605, 95607, 95612, 95615-18, 95620, 95645, 95691, 95694-95, 95697-98, 95776, 95798-99
- Cov ZIP code hauv qab no hauv Cheeb Nroog Yuba: 95692, 95903, 95961

California Sab Qab Teb Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab

- Cheeb Nroog Imperial: (qee feem): Cov Zip code 92274-75
- Kern (qee feem): Cov Zip code 93203, 93205-06, 93215-16, 93220, 93222, 93224-26, 93238, 93240-41, 93243, 93249-52, 93263, 93268, 93276, 93280, 93285, 93287, 93301-09, 93311-14, 93380, 93383-90, 93501-02, 93504-05, 93518-19, 93531, 93536, 93560-61, 93581
- Cheeb Nroog Los Angeles (qee feem): Tag nrho cov zip code, 90001-84, 90086-89, 90091, 90093-96, 90099, 90134, 90140, 90189, 90201-02, 90205, 90209-13, 90220-24, 90230-32, 90239-42, 90245, 90247-51, 90254-55, 90260-67, 90270, 90272, 90274-75, 90277-78, 90280, 90290-96, 90301-12, 90401-11, 90501-10, 90601-10, 90623, 90630-31, 90637-40, 90650-52, 90660-62, 90670-71, 90701-



03, 90706-07, 90710-17, 90723, 90731-34, 90744-49, 90755, 90801-10, 90813-15, 90822, 90831-33, 90840, 90842, 90844, 90846-48, 90853, 90895, 91001, 91003, 91006-12, 91016-17, 91020-21, 91023-25, 91030-31, 91040-43, 91046, 91066, 91077, 91101-10, 91114-18, 91121, 91123-26, 91129, 91182, 91184-85, 91188-89, 91199, 91201-10, 91214, 91221-22, 91224-26, 91301-11, 91313, 91316, 91321-22, 91324-28, 91330-31, 91333-35, 91337, 91340-46, 91350-57, 91361-62, 91364-65, 91367, 91371-72, 91376, 91380-87, 91390, 91392-96, 91401-13, 91416, 91423, 91426, 91436, 91470, 91482, 91495-96, 91499, 91501-08, 91510, 91521-23, 91526, 91601-10, 91614-18, 91702, 91706, 91711, 91714-16, 91722-24, 91731-35, 91740-41, 91744-50, 91754-56, 91759, 91765-73, 91775-76, 91778, 91780, 91788-93, 91801-04, 91896, 91899, 93243, 93510, 93532, 93534-36, 93539, 93543-44, 93550-53, 93560, 93563, 93584, 93586, 93590-91, 93599

- Cheeb Nroog Orange (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog Riverside (qee feem): Cov Zip code 91752, 92028, 92201-03, 92210-11, 92220, 92223, 92230, 92234-36, 92240-41, 92247-48, 92253-55, 92258, 92260-64, 92270, 92274, 92276, 92282, 92320, 92324, 92373, 92399, 92501-09, 92513-14, 92516-19, 92521-22, 92530-32, 92543-46, 92548, 92551-57, 92562-64, 92567, 92570-72, 92581-87, 92589-93, 92595-96, 92599, 92860, 92877-83
- Cheeb Nroog San Bernardino (qee feem): Cov Zip code 91701, 91708-10, 91729-30, 91737, 91739, 91743, 91758-59, 91761-64, 91766, 91784-86, 92252, 92256, 92268, 92277-78, 92284-86, 92305, 92307-08, 92313-18, 92321-22, 92324-25, 92329, 92331, 92333-37, 92339-41, 92344-46, 92350, 92352, 92354, 92357-59, 92369, 92371-78, 92382, 92385-86, 92391-95, 92397, 92399, 92401-08, 92410-11, 92413, 92415, 92418, 92423, 92427, 92880
- Cheeb Nroog San Diego (qee feem): Cov Zip code 91901-03, 91908-17, 91921, 91931-33, 91935, 91941-46, 91950-51, 91962-63, 91976-80, 91987, 92003, 92007-11, 92013-14, 92018-30, 92033, 92037-40, 92046, 92049, 92051-52,



92054-61, 92064-65, 92067-69, 92071-72, 92074-75, 92078-79, 92081-86, 92088, 92091-93, 92096, 92101-24, 92126-32, 92134-40, 92142-43, 92145, 92147, 92149-50, 92152-55, 92158-61, 92163, 92165-79, 92182, 92186-87, 92191-93, 92195-99

- Cheeb Nroog Tulare (qee feem): Cov Zip code 93238, 93261
- Cheeb Nroog Ventura (qee feem): Zip codes 90265, 91304, 91307, 91311, 91319-20, 91358-62, 91377, 93001-07, 93009-12, 93015-16, 93020-22, 93030-36, 93040-44, 93060-66, 93094, 93099, 93252

**Kaiser Permanente Medi-Cal Kev Npaj Duav Nqi:** Koj Medi-Cal txoj kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm.

**Kev dag:** Thaum txhob txwm ua ib yam uas dag los sis ntxias lwm tus yam uas tus neeg uas ua li ntawd paub tias qhov uas nws dag yuav pab kom nws tau kev duav nqi dab tsi rau tus neeg ntawd los sis lwm tus.

**Kev daws teeb meem raws lus sib cog:** Yog ib txoj kev daws teeb meem uas siv ib tog thib peb uas tsis tuaj leej twg tog. Rau cov teeb meem uas siv qhov uas yuav tau ua raws li kev daws teeb meem raws lus sib cog, tog thib peb no mloog ob tog zaj thiab yuav txiav txim thiab ob tog yuav tau ua raws nkaus li ntawd. Ob tog tso tseg lawv txoj cai uas yuav muaj ib pab neeg mloog txiav txim los sis mus hais plaub tom tsev hais plaub.

**Kev duav nqi rau cov tshuaj siv ntawv yuav:** Qhov kev duav cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv kom yuav.

**Kev kho kom rov qab zoo los:** Thaum uas muab kev duav nqi los sis yuav muab kev duav nqi rau Medi-Cal ib tus tswv cuab vim nws raug mob es lwm pawg lav rau qhov raug mob ntawd, DHCS rov qab khaws tus nqi uas tsim nyog txais tau uas muab rau tus tswv cuab rau qhov mob ntawd.

**Kev kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb (“SMHS”):** Tej kev pab rau cov tswv cuab uas xav tau kev pab txhawb lub siab lub ntsws uas mob heev dua qhov mob me-me los sis mob hauj sim.

**Kev kho mob sai (los sis tej kev pab kho sai):** Tej kev pab tu ib tug mob, qhov uas raug mob los sis ib qho teeb meem uas tsis yog xwm txheej kub ceev uas yuav tau kho mob xwb-xwb. Cov tswv cuab tuaj yeem tau txais kev kho mob sai los ntawm ib tug kws



kho mob uas tsis nyob hauv Medi-Cal pab pawg kho mob, yog tias cov kws kho mob hauv pab pawg kho mob tsis muaj sijhawm rau koj mus ntsib.

**Kev kho mob tseem ceeb (los sis qhov tseem ceeb sab kev kho mob):** Cov kev pab cuam uas tseem ceeb sab kev kho mob yog cov kev pab cuam tseem ceeb uas muaj paus ntsis thiab tiv thaiv tau txoj sia. Tsim nyog muaj qhov kev kho mob txhawm rau ceev cov neeg mob kom txhob mob hnyav los sis muaj qhov tsis taus. Qhov kev tu mob no txo tau qhov uas hnub mob loj los ntawm kev kuaj mob los sis kev kho tus kab mob, tus mob, lossis qhov kev raug mob. Hais txog cov tswv cuab uas hnub nyoog qis dua 21 xyoos, ces cov kev pab cuam uas tseem ceeb sab kev kho mob ntawm Medi-Cal muaj xws li qhov yuav tsum tau kho los sis pab txo kom qhov muaj mob ntaug los sis kho qhov muaj mob puas siab ntsws los sis qhov muaj mob, uas xam nrog teeb meem kev siv yeeb tshuaj (“SUD”).

**Kev kho mob txuas mus ntxiv:** Qhov uas ib tug tswv cuab ntawm kev npaj duav kev kho mob tseem txais tau tej kev pab Medi-Cal mus ntxiv los ntawm Medi-Cal tus kws kho mob hauv pab pawg kho mob mus txog 12 lub hlis yam tsis muaj chaw so ntawm kev muab kev pab cuam yog tias tus kws kho mob thiab Kaiser Permanente pom zoo.

**Kev kho mob xwm txheej kub ceev:** Ib qho kev soj ntsuam uas ib tug kws kho mob ua los sis lwm cov neeg ua hauj lwm uas kws kho mob saib xyuas raws li kev cai lij choj tso cai rau, thiaj kuaj tau seb puas muaj mob xwm txheej kub ceev. Cov kev pab kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb koj thiaj nyob xwmyeem npaum li qhov uas lub tsev kho mob ntawd pab tau.

**Kev kuaj mob thaum ntxov thiab raws ncua sijhawm, kev kuaj mob, thiab kev kho mob (Early and periodic screening, diagnostic, and treatment, EPSDT):** Mus rau “Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas.” Tej kev pab cuam EPSDT yog ib yam kev duav rau cov Tswv Cuab Medi-Cal uas tsis tau nto 21 xyoos thiaj pab lawv kom noj qab nyob zoo. Cov Tswv Cuab yuav tsum txais tej kev kuaj thiab soj ntsuam uas tsim nyog rau lawv hnub nyoog thiaj kuaj pom thiab tu tej kev mob nkeeg kom ntxov nrog rau kev kho los mus saib xyuas los sis pab tswj qhov mob uas tej zaum yuav nrhiav pom rau thaum muaj kuaj mob raws caij nyoog.

**Kev kuaj seb tus mob phem npaum li cas (los sis kev xyuas ua ntej):** Yog qhov uas ib tug kws kho mob los sis ib tug kws tu mob uas tau kawm tshuaj xyuas seb cov tsos mob uas muaj phem npaum li cas tau soj ntsuam tus tswv cuab qhov kev noj qab nyob zoo seb koj yuav tau muaj kev kho mob sai npaum li cas.



**Kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj xwm:** Ib qho Medi-Cal kev npaj duav nqi kho mob uas tsuas siv tej tug kws kho mob, kws tshaj lij kho ib yam twg, tej lub tsev kuaj mob, tsev muag tshuaj thiab tsev kho mob rau cov uas txais Medi-Cal uas tso npe nkag qhov kev npaj ntawd. Kaiser Permanente yog ib qho kev npaj kho mob uas raug muab hwj xwm.

**Kev Npaj Duav:** Mus saib nqe lus txhais ntawm “kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm”.

**Kev pab cuam kws pab yug menyuam:** Kev pab cuam kws pab yug menyuam muaj kev qhia txog kev noj qab haus huv, kev pab tswv yim, thiab kev txhawb nqa lub cev, kev xav, thiab yam tsis yog kev kho mob. Cov tswv cuab tuaj yeem tau txais kev pab cuam kws pab yug menyuam ua ntej, thaum lub sijhawm, thiab tom qab yug menyuam tag los sis ntu kawg ntawm kev xeeb tub, uas yog lub sijhawm tom qab yug menyuam tag. Kev pab cuam kws pab yug menyuam yog muab ua kev pab cuam tiv thaiv thiab yuav tsum tau txais kev pom zoo los ntawm ib tug kws kho mob los sis lwm tus neeg kho mob uas muaj ntawv tso cai.

**Kev pab cuam uas tsis duav nqi:** Ib yam kev pab cuam uas Kaiser Permanente tsis duav nqi rau.

**Kev pab kho mob tseem ceeb:** Mus saib cov lus txhais “Kev tu mob raws caij nyoog”.

**Kev pab kho ntawm sab siab ntsws uas tsis pw tsev kho mob:** Tej kev pab kho rau cov neeg mob tsis pw tsev kho rau cov tswv cuab uas muaj mob ntawm sab siab ntsws me-me los sis hauj sim suav nrog rau:

- Cov kev soj ntsuam thiab tu yus tib leeg lossis nrog ib pab neeg (kev tu hloov cwj pwm)
- Kev kuaj laj lim tswv yim thiab lub siab lub ntsws thaum chaw kho mob qhia thiaj soj ntsuam tau ib qho teeb meem ntawm sab siab ntsws
- Tej kev pab uas tsis pw kho thiaj saib xyuas tau tej kev siv tshuaj kho mob
- Kev sab laj txog kev muaj mob sab siab ntsws
- Tej kev kuaj ntshav kuaj zis, khoom siv, thiab khoom txhawb ntxiv thaum kho cov neeg mob uas tsis pw tsev kho mob

**Kev pab tu kom yus xis nyob:** Kev tu uas txo tau qhov uas hnov mob ntawm sab cev nqaij daim tawv, saib siab ntsws, thiab sab kev ntseeg rau ib tug Tswv Cuab uas muaj



mob loj. Kev pab tu kom yus xis nyob mas tsis tas kom tus tswv cuab yuav tsum muaj txoj sia nyob txog rau lub hlis los sis tsawg dua.

**Kev pab cuam thiab kev txhawb nqa ncu ntev (Long-term services and supports, “LTSS”):** Cov kev pab cuam uas pab rau cov neeg muaj teeb meem mob nkeeg ncu ntev los sis kev tsis taus lo sis ua haujlwm ntawm qhov chaw uas lawv xaiv. Qhov no tuaj yeem yog tau yam uas nyob hauv tsev, tom haujlwm, hauv tsev nyob ua pab pawg, tsev laus, los sis lwm qhov chaw saib xyuas. LTSS xam muaj cov khoos kas rau kev saib xyuas ncu ntev thiab cov kev pab cuam uas muab ntawm tsev los sis hauv zej zog, tseem muab hu ua cov kev pab cuam hauv tsev thiab hauv zej zog ( home and community-based services, “HCBS”). Qee yam kev pab cuam LTSS yog cov kev npaj duav kev kho mob ua tus muab, hos lwm yam yog nyias muaj nyias ib cag.

**Kev phais kho dua tshiab:** Kev phais kho tej yam uas tsis hauj sim ntawm lub cev thiaj siv tau zoo dua los sis ua rau saib li tsis txawv txav kom zoo li zoo tau. Tej yam tsis hauj sim ntawm lub cev yog cov uas yog vim xeeb txawm los li ntawd, muaj kev loj hlob txawv txav, raug mob loj, muaj kab mob voos tuaj, nqaij hlav qog, los sis kev mob nkeeg.

**Kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej):** Tus txheej txheem uas ib tug tswv cuab los sis nws tus kws kho mob yuav tsum thov kom tau kev pom zoo los ntawm Kaiser Permanente rau qee yam kev pab cuam kom ntseeg tau hais tias peb yuav duav nqi rau cov kev pab cuam ntawd. Kev xa mus kho mob tsis yog kev pom zoo. Qhov kev pom zoo ua ntej yeej zoo ib yam li kev tso cai ua ntej thiab.

**Kev sim kho mob:** Cov tshuaj, txheej txheem kho los sis tej kev saib xyuas uas muaj nyob rau hauv ib lub zeeg sijhawm sim tshuaj xyuas kab mob uas muaj cov kev tshawb fawb hauv chaw kuaj kab mob los sis hauv tej tsiaj ua ntej yuav coj los sim rau tib neeg. Tej kev sim kho mob mas tsis muaj nyob rau hauv qhov kev tshuaj ntsuam xyuas txog fab kev kho mob.

**Kev tej kev pab kho kom nyob xwm yeem :** Tej kev pab uas duav nqi uas muaj feem nrog qhov mob xwm txheej kub ceev uas muab tom qab ib tug tswv cuab nyob xwm yeem kom thiaj li ceev tus tswv cuab cia kom nyob xwm yeem tas li. Yuav duav nqi thiab them nqi rau tej kev pab kho kom nyob xwm yeem. Tej zaum tej tsev kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg yuav tsum tau kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej).

**Kev thauj mus los rau kev kho mob:** Kev thauj mus los uas tus kws kho mob tau sau tseg rau tus tswv cuab thaum tus tswv cuab tsis muaj peev xwm ntawm lub cev lossis sab kev kho mob los mus siv tau lub tsheb me, tsheb npav, tsheb ciav hlau, tavxij, los sis lwm hom kev thauj mus los ntawm tsoom fwv los sis ntiag tug kom mus txog rau qhov



chaw teem caij kho mob los sis mus nqa cov tshuaj kho mob. Kaiser Permanente yuav them rau tus nqi uas tsawg tshaj rau kev thauj koj mus kho mob thaum koj xav caij tsheb mus kuaj mob raws li koj lub sij hawm teem cia.

**Kev thauj mus los thaum tsis kho mob:** Kev thauj mus los rau ib lub sij hawm teem cia rau ib yam kev pab cuam uas Medi-cal duav nqi rau thiab tus tswv cuab tus kws kho mob tau tso cai rau thiab thaum koj mus nqa ntawv yuav tshuaj noj thiab tej khoom kho mob.

**Kev thauj mus los vim muaj mob xwm txheej ceev:** Kev thauj hauv lub tsheb mob xwm txheej kub ceev xa mus rau lub chav kho mob xwm txheej kub ceev thiaj txais tau kev kho mob xwm txheej kub ceev.

**Kev thov kom rov qab txiav txim dua:** Yog thaum ib tug tswv cuab thov kom Kaiser Permanente tshuaj xyuas thiab hloov ib qho kev txiav txim txog qhov uas yuav duav nqi rau ib qho kev pab uas tau thov.

**Kev tshuaj ntsuam xyuas kev kho mob:** Ib yam tshuaj kho mob, tej qauv hauv lub cev los sis yam khoom siv uas ua tau tiav zoo raws li zeeg sij hawm tshuaj ntsuam xyuas kev sim kho mob uas tau pom zoo los ntawm qhov Chaw Tswj Hwm Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, “FDA”) tab sis FDA tseem tsis tau tso cai cia siv dav-dav thiab tseem nyob rau kis tshuaj ntsuam xuas seb FDA puas tso cai siv li cas tom qab tshuaj ntsuam xyuas tag.

**Kev tsis txaus siab:** Ib tug tswv cuab twg qhov kev nthuav qhia txog kev tsis txaus siab ua lus hais los sis ua ntawv sau txog ntawm ib yam kev pab cuam twg, uas muaj xws li:

- Qib zoo ntawm qhov kev kho mob los sis cov kev pab cuam uas tau muab;
- Kev cuam tshuam nrog ib tug kws kho mob los sis ib tug neeg ua haujlwm twg;
- Tus tswv cuab txoj cai los tawm tsam qhov ncuaj sijhawm uas tau thov los ntawm Kaiser Permanente, ib lub khoos kas kho mob puas siab puas ntsws los sis kev quav yeeb quav tshuaj hauv cheeb nroog, los sis ib tug kws kho mob ntawm Medi-Cal.

Qhov kev tsis txaus siab yog qhov uas tsis zoo siab.

**Kev tso cai ua ntej (kev pom zoo ua ntej):** Tus txheej txheem uas tus tswv cuab los sis nws tus kws kho mob yuav tsum thov kev pom zoo los ntawm Kaiser Permanente thiaj li tau txais qee yam kev pab cuam los mus ua kom paub tseeb tias peb yuav duav nqi rau cov kev pab cuam ntawd. Kev xa mus kho mob tsis yog kev pom zoo. Kev pom zoo ua ntej yeej zoo ib yam li kev tso cai ua ntej.



**Kev Tswj Xyuas Ntxiv Rau Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg (Enhanced Care Management, “ECM”):** ECM yog ib txoj kab kev rau tus neeg, raws kev cai txhawm rau qhov kev saib xyuas uas daws txog cov kev tsim nyog muaj sab kev kho mob thiab tsis yog sab kev kho mob ntawm Cov Tswv Cuab uas muaj kev tsim nyog muaj sab kev kho mob thiab kev sib raug zoo uas cov nyom tshaj plaws.

**Kev tu los ntawm ib tug kws txawj tu mob:** Tej kev pab uas duav nqi los ntawm cov kws txawj tu mob, tus kws xyaum thiab los sis cov kws tshaj lij ua ib yam twg uas tuav ntawv tso cai ua hauj lwm thaum pw hauv ib Qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob los sis nyob hauv tus tswv cuab lub tsev.

**Kev tu mob hauv tsev kho mob uas tsis pw kho:** Tej kev kho los sis phais mob uas ua tom lub tsev kho mob tsis tas yuav pw hauv tsev kho mob.

**Kev tu mob ncuu ntev:** Kev tu uas txais ntev tshaj lub hlis uas koj xub nkag mus pw thiab lub hlis tom qab.

**Kev tu mob rau cov neeg mob tsis pw tsev kho mob:** Thaum ib tug tswv cuab tsis tas yuav tau pw hmob ntuj tom tsev kho mob los sis lwm qhov chaw thiaj txais tau qhov kev pab kho mob ntawd yog yam yuav tsum muaj.

**Kev tu mob raws caij nyoog:** Tej kev pab rau kev kho mob tseem ceeb thiab kev tu kom pab tiv thaiv, kev kuaj me nyuam kom muaj kev noj qab nyob zoo, los sis kev tu xws li kev tu taug qab. Lub hom phiaj ntawm tej kev niaj zaum kuaj yog tiv thaiv kom txhob muaj mob nkeeg.

**Kev tu mob thaum pw tom tsev kho mob:** Thaum ib tug tswv cuab yuav tau pw ib hmos tom tsev kho mob los sis lwm qhov chaw thiaj txais tau tej kev pab kho mob ntawd yog yam yuav tsum muaj.

**Kev Tu Mob Uas Muaj Ntsis Txaj Muag Tham Txog:** Tej kev pab cuam uas tseem ceeb sab kev kho mob uas yog tej kev pab uas ntsig txog rau kev kho mob puas siab puas ntsws, kev noj qab haus huv rau sab kev sib deev thiab kev tsim noob neej, kev npaj kom tsev neeg muaj me nyuam haum, cov kab mob sib kis los ntawm kev sib deev (“STIs”), kab mob HIV/AIDS, kev yuam deev thiab kev rho me nyuam tawm, kev quav yeeb quav tshuaj (“SUD”), kev saib xyuas vaj huam sib luag rau poj niam txiv neej, thiab kev ua phem ntawm tus khub uas nyob ua ke.

**Kev tu taug qab:** Tej kev tu cuag ncuu los ntawm ib tug kws kho mob thiaj kuaj tau seb tus tswv cuab puas zoo tuaj zuj zus tom qab pw hauv tsev kho mob los sis thaum tseem tab tom txais ib qho kev tu.



**Kev tu uas txais tom tsev:** Tej kev tu los ntawm ib tug kws txawj tu mob thiab lwm yam kev pab uas txais tom tsev.

**Kev xa mus kho mob:** Thaum tus tswv cuab tus PCP hais tias tus tswv cuab txais tau kev pab ntawm lwm tus kws kho mob. Qee yam kev tu thiab pab uas duav yuav tau muaj ntawv xa mus ntsib thiab kev tso cai ua ntej (kev tso cai ua ntej). Saib Tshooj 3 (“Yuav ua li cas thiaj tau txais kev tu mob”) kom kawm ntiv txog tej kev pab uas yuav tsum xa mus kho mob los sis pom zoo ua ntej.

**Khoom txheem cev:** Ib yam cuab yeej uas muab siv rau sab nraud ntawm lub cev los mus txheem los sis kho tau ib feem ntawm lub cev uas raug mob hnyav los sis kis tau kab mob, uas yog yam tseem ceeb sab kev kho mob rau tus tswv cuab kom zoo los.

**Khoom yas cuav:** Ib yam twj cuav uas txuas kiag lub cev uas yog siv los pauv feem cev uas tu ncu ntawd.

**Kws kho mob uas koom pab pawg (los sis tus kws kho mob uas koom ntes nrog):** Ib tug kws kho mob, lub tsev kho mob los sis lwm kws kho tus uas tuav ntawv tso cai ua hauj lwm los sis lub tsev kho mob tuav ntawv tso cai ua hauj lwm, suav nrog rau cov tsev uas tu mob tsis loj uas muaj ntawv sib cog lus nrog Kaiser Permanente muab tau cov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi rau cov tswv cuab thaum lub sij hawm uas tus tswv cuab txais kev kho mob.

**Lub tsev kho mob uas koom tes:** Ib lub tsev kho mob uas nrog Kaiser Permanente muaj ntawv tso cai muab tau kev pab rau cov tswv cuab rau thaum lub sij hawm uas tus tswv cuab txais kev pab. Cov kev pab cuam uas tau txais kev duav nqi uas ib txhia tsev kho mob muab tau rau cov tswv cuab raug txwv los ntawm peb qhov kev rov xyuas kev siv thiab cov tsab cai tswj kom muab tau kev pab zoo los sis peb daim ntawv sib cog lus nrog lub tsev kho mob.

**Lub tsev kho mob:** Ib qho chaw uas tus tswv cuab pw thiab tsis pw txais kev tu los ntawm cov kws kho mob thiab cov kws tu mob.

**Lub tsev kuaj mob:** Ib lub tsev kuaj mob yog ib lub tsev kho mob uas cov tswv cuab xaiv tau los ua thawj tus kws kho mob (primary care provider, “PCP”). Lub chaw pab cuam no yog ib lub Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health Center, “FQHC”), chaw kho mob hauv zej zog, Chaw Kho Mob Nraum Zos Me (Rural Health Clinic, “RHC”), Neeg Asmeskas Qhab lub Chaw Kho Mob (Indian Health Care Provider, “IHCP”) los yog lwm lub thawj chaw kho mob.

**Lub tsev uas siv kho mob:** Ib tug qauv ntawm kev saib xyuas uas muab cov kev ua tau haujlwm tseem ceeb ntawm kev saib xyuas kev noj qab haus huv zaum xub thawj. Qhov



no xam muaj kev saib xyuas zoo, cov kev pab cuam yooq raws tus neeg mob, kev saib xyuas sib koom ua ke, kev muaj hauv kev siv tau, thiab qib zoo thiab kev nyab xeeb.

**Lwm yam kev duav nqi kho mob (Other health coverage, “OHC”):** Lwm yam kev duav nqi kho mob (“OHC”) yog iv sam las kho mob ntiag tug thiab cov neeg them nqi pab cuam uas tsis yog Medi-Cal. Tej kev pab tej zaum yuav muaj xws li kev kho mob, hniav, qhov pom kev, kev mus nqa tshuaj, Medicare tej kev npaj pab (“Part C”), Medicare cov kev npaj tshuaj (“Part D”), los sis Medicare cov kev npaj txhawb ntxiv (“Medigap”).

**Medi-Cal rau Cov Menyuam Yaus thiab Cov Menyuam Hluas:** Yog ib yam kev duav rau cov tswv cuab Medi-Cal uas tsis tau nto 21 xyoos thiaj pab lawv kom noj qab nyob zoo. Cov Tswv Cuab yuav tsum txais cov kev kuaj thiab soj ntsuam uas tsim nyog rau lawv hnuv nyoog thiaj kuaj pom thiab tu cov kev mob nkeeg kom ntxov. Lawv yuav tsum tau txais kev kho mob txawm rau saib xyuas lossis pab cov xwm txheej uas yuav pom nyob rau hauv cov kev kuaj xyuas. Qhov txiaj ntsig pab no kuj tseem hu ua qhov txiaj ntsig pab rau Kev Kuaj Mob Thaum Ntxov thiab Raws Ncua Sijhawm, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob (“EPSDT”) raws txoj cai lij choj hauv tsoom fww teb chaws.

**Medi-Cal Rx:** Lub tsev muag tshuaj kev pab duav nqi uas hu ua “Medi-Cal Rx” uas muab lub tsev muag tshuaj kev duav nqi thiab tej kev pab, suav txog cov tshuaj siv ntawv yuav thiab ib txhia khoom siv kho mob rau tag nrho cov neeg tau txais txiaj ntsig pab ntawm Medi-Cal.

**Medi-Cal tus kws kho mob hauv Pab Pawg Kho Mob (los sis tus kws kho mob hauv pab pawg):** Saib “Tus kws kho mob uas koom pab pawg.” nram qab no

**Medicare:** Tseem fww loj qhov khoos kas rau cov neeg muaj 65 xyoos rov saud, ib txhia hluas uas muaj ib qho kev ua tsis taus, thiab cov neeg muaj mob raum theem kawg nkaus (mob raum tsis ua hauj lwm yam uas yuav tau kev lim ntshav los sis phais theej tej yam nruab nrog cev, tej thaum kuj hu ua Kab Mob Raum Tuag Ntu Kawg (End-Stage Renal Disease, “ESRD”).

**Mob yam uas kav tsis ntev:** Qhov xwm txheej mob uas tau los sai thiab kav tsis ntev uas yuav tsum kho sai-sai.

**Neeg Amelikas Qhab:** Tus neeg uas muaj raws li tau txhais tias yog ib tug “Indian” raws li tseem fww txoj kev cai ntawm 42 CFR ntu 438.14, uas txhais tias ib tug neeg yog ib tug “Indian” yog tias tus neeg muaj raws li hais no:

- Yog ib tug tswv cuab ntawm ib pawg Neeg Qhab uas tsoom fww pom zoo rau;
- Nyob hauv ib lub nroog thiab muaj raws li ib los sis ntau ntxiv ntawm tej yam nram



qab no:

- Yog ib tug tswv cuab ntawm ib pawg los sis lwm yam koom haum ntawm Neeg Qhab, suav tej pab los sis tej pawg uas raug txiav txij thaum 1940 thiab cov uas lub xeev uas lawv nyob tam sim no rov qab pom zoo tam sim no los sis rau yav tom ntej, los sis yog ib tug xeeb ntxwv, tiam thib ib los sis thib ob, ntawm ib tug tswv cuab li no, los sis.
- Yog ib tug neeg Eskimo los sis Aleut los sis lwm tus neeg Qhab Alaska,
- Tus Secretary of the Interior muaj hom phiaj twg xav tias yog ib tug Neeg Qhab
- Raug muab txiav txim hais tias yog ib tug Neeg Is Dias raws cov kev cai uas tus Thawj Pwm Tsav ntawm qhov Chaw Pab Cuam Kev Kho Mob thiab Tib Neeg yog tus tsim tawm
- Tus Secretary of the Interior muaj hom phiaj twg xav tias yog ib tug Neeg Qhab
- Tus Secretary of Health and Human Services muaj hom phiaj xav tias yog neeg Qhab kom tsim nyog txais Neeg Qhab tej kev pab tu mob, suav California tus Neeg Qhab, Eskimo, Aleut, los sis lwm tus Neeg Qhab Alaska.

**Pab pawg:** Ib pab pawg ntawm cov kws kho mob, tsev kuaj mob, tsev kho mob thiab lwm cov kws kho uas nrog Kaiser Permanente ua ntawv sib cog lus kom thiaj muab tau cov kev pab cuam uas duav nqi.

**Pawg Kho Mob Koom Kev Npaj Duav:** Ib Lub Tsev Kho Mob Koom Kev Npaj Duav, ib Tug Kws Kho Mob Koom Kev Npaj Duav, The Permanente Medical Group, lub Tsev Muag Tshuaj Koom Kev Npaj Duav, los sis lwm tus kws kho mob uas Kev Npaj Duav Kev Kho Mob teem tseg hais tias yog ib tug Kws Kho Mob Koom Kev Npaj Duav.

**Phau Teev Npe Kws Kho Mob:** Ib daim teev npe ntawm cov kws kho mob hauv pab pawg Kws Kho Mob ntawm Medi-Cal hauv Kaiser Permanente.

**Pw tsev kho mob:** Raug nkag mus pw tom ib lub tsev kho mob thiaj txais tau kev kho.

**Qhov Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health Center, “FQHC”):** Ib lub chaw kho mob hauv thaj tsam uas muaj coob leej kws kho mob. Tus tswv cuab tuaj yeem tau txais kev kho mob tseem ceeb thiab tej kev pab tiv thaiv ntawm ib lub FQHC.

**Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj:** Ib lub qhov chaw twg uas teev cia nyob ntawm peb qhov website nyob ntawm **kp.org/finddoctors** uas yog ib feem ntawm peb pab pawg.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 235

Yuav hloov tau tej Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj thaum twg los tau tsis tas yuav qhia tawm ua ntej. Yog xav kawm tau seb tej Qhov Chaw Koom Qhov Kev Npaj nyob qhov twg tam sim no, thov hu Tej Kev Pab Tswv Cuab.

**Qhov chaw los sis tsev tu mob qib pes nrab:** Kev tu mob uas muab nyob hauv ib qho chaw uas tu mob kav ntev los sis lub tsev uas muab kev pab hauv tsev 24 teev txhua hnuv. Tej hom qhov chaw los sis tsev tu mob qib pes nrab suav nrog qhov chaw tu mob theem nrab/kev tsis taus sab kev paub tab (intermediate care facility/developmentally disabled, “ICF/DD”), chaw tu mob qib pes nrab/xiam oob qhab ntawm kev loj hlob kev pab ua taus (intermediate care facility/developmentally disabled-habilitative, ICF/DD-H), thiab chaw tu mob qib pes nrab/xiam oob qhab ntawm kev loj hlob kev tu mob (intermediate care facility/developmentally disabled-nursing, ICF/DD-N).

**Qhov chaw tu mob yam uas kav tsis tshua ntev (cov laus los sis cov menyuam yaus):** Ib qho chaw tu mob uas kav ntev uas muab kev tu mob tag nrho rau cov tswv cuab uas nyuaj rau kho mob uas xav tau tej kev pab tshwj xeeb, xws li kev kho kom ua tau pa, kev tho hlab ua pa, kev pub mov nyob hauv hlab ntsha, thiab tej kev tu tej qhov txhab uas nyuaj tu.

**Qhov chaw uas muaj cov kws txawj tu mob:** Ib qho chaw uas muab kev tu los ntawm cov kws tu mob 24 teev tuaj ib hnuv yam uas tsuas yog cov uas kawm kom txawj tu mob thiaj muab tau xwb.

**Qhov kev tuav pov hwm kho mob:** Yog kev tuav pov hwm uas them cov nqi kho mob thiab phais uas yog them tus muaj kev tuav pov hwm rau cov nqi ntawm ib tug mob los sis qhov uas raug mob los sis them nqi ncaj qha rau tus kws kho mob.

**Rho npe:** Txhawm rau tso tseg tsis siv Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ntxiv ua koj li Medi-Cal qhov kev npaj duav kev kho mob uas raug tswj hwm vim koj tsis tsim nyog txais los sis koj hloov mus siv lwm qhov kev npaj duav kev kho mob tshiab lawm. Tus tswv cuab yuav tau kos npe rau ib daim ntawv uas hais tias koj tsis xav siv qhov kev npaj duav kho mob no ntxiv los sis hu rau Health Care Options thiaj rho npe tau hauv xov tooj.

**Rural Health Clinic (RHC):** Ib lub chaw kho mob hauv thaj tsam uas muaj coob leej kws kho mob. Koj txais kev kho mob ntawm ib tug thawj kws kho mob thiab kev kho mob kom pab tiv thaiv ntawm ib tug RHC.

**Tab tom mob plab yuav yug me nyuam:** Lub sij hawm uas tus tswvcuab uas cev xeeb tub nyob hauv peb theem yug me nyuam thiab muab nws tshais rau lwm lub tsev kho mob ua ntej yuav yug me nyuam tsis tau los sis qhov uas muab tshais yuav txo tau tus



tswv cuab los sis tus me nyuam hauv plab thiab kev noj qab nyob zoo los sis kev nyab xeeb.

**Tau tsim kho tus neeg mob:** Ib tug neeg mob uas muaj kev sib raug zoo nrog ib tug kws kho mob thiab tau mus ntsib tus kws kho mob ntawd raws li lub sijhawm uas npaj tseg los ntawm kev npaj duav kev kho mob.

**Tej Kev Pab Cuam uas Duav Nqi:** Medi-Cal tej kev pab cuam uas Kaiser Permanente lav ris them nqi. Cov kev pab cuam uas tau txais kev duab nqi raug tswj hwm raws li cov ntsiab, kev cai, kev txwv thiab kev cais npho ntawm daim ntawv sib cog lus Medi-Cal thiab raws li teev tseg hauv Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab no (tseem muab hu ua Ntawv Pov Thawj Txog Kev Duav Nqi (Evidence of Coverage, "EOC") Ua Ke) thiab Daim Ntawv Tso Cai Qhia Xwm Tawm (Disclosure Form, "DF").

**Tej kev pab kho kom rov zoo thiab cov twj uas pab kom rov ua taus:** Tej kev pab thiab tej twj uas pab cov tswv cuab uas raug mob, xiam oob khab, los sis mob ntev rov qab zoo li qub thiab rov ua taus.

**Tej kev pab kho mob rau ib tsoom pej xeem:** Tej kev pab kho mob uas yog muab rau ib tsoom neeg sawv daws. Tej kev pab no suav nrog rau (thiab tseem muaj ntau tshaj cov uas teev ntawm no), kev tshuaj xyuas kev noj qab nyob zoo, kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo, kev txhawb kom kev noj qab nyob zoo, tej kev pab tiv thaiv, kev tswj tej yam kev mob nkeeg uas sib kis, kev tiv thaiv thiab tu ntiaj teb kom huv, kev npaj ua ntej thiab pab tom qab kev puas ntsoog loj, thiab kev xyaum ua hauj lwm kom nyab xeeb.

**Tej kev pab los ntawm kws kho mob:** Tej kev pab uas muab los ntawm ib tug tuav ntawv tso cai ua hauj lwm los sis kho mob hauv qab lub xeev txoj cai, tsis yog suav nrog rau tej kev pab los ntawm kws kho mob thaum tus tswv cuab pw hauv tsev kho mob uas tsub rau ntawm lub tsev kho mob daim nqi.

**Tej kev pab npaj muaj los tsis muaj tub ki:** Tej kev pab kom tiv thaiv txhob muaj me nyuam los sis tos kom muaj. Cov kev pab cuam uas muab rau cov Tswv Cuab muaj lub hnuv nyoog uas tseem muaj taus me nyuam thiaj pab lawv txiav txim seb yuav muaj pes tsawg tus me nyuam thiab yuav muaj me nyuam sib nrug li cas.

**Tej kev pab rau cov laus los ntawm koog zej zog (Community-based adult services, "CBAS"):** Tej kev pab uas txais es mus tsev tib hnuv ntawm ib lub tsev kho mob rau tej kev pab ntawm cov kws tshaj lij tu mob, tej kev pab tib neeg txom nyem, tej kev kho ua es xaw xais, tej kev tu tus kheej, kev txhawb tsev neeg los sis tus saib xyuas, kev pab txhawb kev noj qab haus huv, kev thauj mus los, thiab lwm tej kev pab rau cov tswv cuab uas tsim nyog txais.



**Tej kev pab thiab twj kom ua taus:** Tej kev pab tu mob uas pab tus tswv cuab ceev, kawm los sis ua tej txuj ua neej nyob kom zoo dua qhov qub.

**Tej kev pab txais me nyuam:** Kev pab thaum xub xeeb me nyuam, thaum tseem tab tom yug, thiab thaum so lawm, suav nrog rau kev pab cuam txog kev npaj muaj tsis muaj tub ki rau leej niam thiab kev tu tam sid rau tus me nyuam ho nyuam qhuav yug los, uas yog muab los ntawm ib tug kws txais me nyuam uas muaj ntawv pov thawj tias txawj ua hauj lwm (certified nurse midwives, “CNM”) thiab cov kws txais me nyuam muaj ntawv tso cai ua hauj lwm (licensed midwives, “LM”).

**Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab:** Cheeb tsam uas yog Kaiser Foundation Health Plan, Inc. Thaj Tsam uas ib tug tswv cuab tso npe rau haud.

### California Sab Qaum Teb Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab

- Cheeb Nroog Alameda (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog Amador (qee feem): Cov Zip Code 95640, 95669
- Cheeb Nroog Contra Costa (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog El Dorado (qee feem): Cov Zip code 95613-14, 95619, 95623, 95633-35, 95651, 95664, 95667, 95672, 95682, 95762
- Cheeb Nroog Fresno (qee feem): Cov Zip code 93242, 93602, 93606-07, 93609, 93611-13, 93616, 93618-19, 93624-27, 93630-31, 93646, 93648-52, 93654, 93656-57, 93660, 93662, 93667-68, 93675, 93701-12, 93714-18, 93720-30, 93737, 93740-41, 93744-45, 93747, 93750, 93755, 93760-61, 93764-65, 93771-79, 93786, 93790-94, 93844, 93888
- Cheeb Nroog Kings (qee feem): Cov Zip code 93230, 93232, 93242, 93631, 93656
- Cheeb Nroog Madera (qee feem): Cov Zip code 93601-02, 93604, 93614, 93623, 93626, 93636-39, 93643-45, 93653, 93669, 93720
- Cheeb Nroog Marin (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cov ZIP code hauv qab no hauv Cheeb Nroog Mariposa: 93601, 93623, 93653
- Cheeb Nroog Napa (tag nrho): Txhua qhov zip code



## 8 | Cov lej tseem ceeb thiab cov lus uas yuav tau paub

- Cov ZIP code hauv qab no hauv Placer: 95602-04, 95610, 95626, 95648, 95650, 95658, 95661, 95663, 95668, 95677-78, 95681, 95703, 95722, 95736, 95746-47, 95765
- Cheeb Nroog Sacramento (tag nrho): Txhua qhov zip code
- San Francisco (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog San Joaquin (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog San Mateo (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog Santa Clara (qee feem): Cov Zip code 94022-24, 94035, 94039-43, 94085-89, 94301-06, 94309, 94550, 95002, 95008-09, 95011, 95013-15, 95020-21, 95026, 95030-33, 95035-38, 95042, 95044, 95046, 95050-56, 95070-71, 95076, 95101, 95103, 95106, 95108-13, 95115-36, 95138-41, 95148, 95150-61, 95164, 95170, 95172-73, 95190-94, 95196
- Txhua qhov ZIP code nyob hauv Cheeb Nroog Santa Cruz:
- Cheeb Nroog Solano (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog Sonoma (qee feem): Cov Zip code 94515, 94922-23, 94926-28, 94931, 94951-55, 94972, 94975, 94999, 95401-07, 95409, 95416, 95419, 95421, 95425, 95430-31, 95433, 95436, 95439, 95441-42, 95444, 95446, 95448, 95450, 95452, 95462, 95465, 95471-73, 95476, 95486-87, 95492
- Txhua qhov ZIP code nyob hauv Cheeb Nroog Stanislaus:
- Cheeb Nroog Sutter (qee feem): Cov Zip code 95626, 95645, 95659, 95668, 95674, 95676, 95692, 95837, 95836-7
- Cov ZIP code hauv qab no hauv Cheeb Nroog Tulare: 93618, 93631, 93646, 93654, 93666, 93673
- Cheeb Nroog Yolo (qee feem): Cov Zip code 95605, 95607, 95612, 95615-18, 95620, 95645, 95691, 95694-95, 95697-98, 95776, 95798-99
- Cov ZIP code hauv qab no hauv Cheeb Nroog Yuba: 95692, 95903, 95961

California Sab Qab Teb Thaj Tsam Nyob Cheeb Tsam Pab



- Cheeb Nroog Imperial: (qee feem): Cov Zip code 92274-75
- Kern (qee feem): Cov Zip code 93203, 93205-06, 93215-16, 93220, 93222, 93224-26, 93238, 93240-41, 93243, 93249-52, 93263, 93268, 93276, 93280, 93285, 93287, 93301-09, 93311-14, 93380, 93383-90, 93501-02, 93504-05, 93518-19, 93531, 93536, 93560-61, 93581
- Cheeb Nroog Los Angeles (qee feem): Tag nrho cov zip code, 90001-84, 90086-89, 90091, 90093-96, 90099, 90134, 90140, 90189, 90201-02, 90205, 90209-13, 90220-24, 90230-32, 90239-42, 90245, 90247-51, 90254-55, 90260-67, 90270, 90272, 90274-75, 90277-78, 90280, 90290-96, 90301-12, 90401-11, 90501-10, 90601-10, 90623, 90630-31, 90637-40, 90650-52, 90660-62, 90670-71, 90701-03, 90706-07, 90710-17, 90723, 90731-34, 90744-49, 90755, 90801-10, 90813-15, 90822, 90831-33, 90840, 90842, 90844, 90846-48, 90853, 90895, 91001, 91003, 91006-12, 91016-17, 91020-21, 91023-25, 91030-31, 91040-43, 91046, 91066, 91077, 91101-10, 91114-18, 91121, 91123-26, 91129, 91182, 91184-85, 91188-89, 91199, 91201-10, 91214, 91221-22, 91224-26, 91301-11, 91313, 91316, 91321-22, 91324-28, 91330-31, 91333-35, 91337, 91340-46, 91350-57, 91361-62, 91364-65, 91367, 91371-72, 91376, 91380-87, 91390, 91392-96, 91401-13, 91416, 91423, 91426, 91436, 91470, 91482, 91495-96, 91499, 91501-08, 91510, 91521-23, 91526, 91601-10, 91614-18, 91702, 91706, 91711, 91714-16, 91722-24, 91731-35, 91740-41, 91744-50, 91754-56, 91759, 91765-73, 91775-76, 91778, 91780, 91788-93, 91801-04, 91896, 91899, 93243, 93510, 93532, 93534-36, 93539, 93543-44, 93550-53, 93560, 93563, 93584, 93586, 93590-91, 93599
- Cheeb Nroog Orange (tag nrho): Txhua qhov zip code
- Cheeb Nroog Riverside (qee feem): Cov Zip code 91752, 92028, 92201-03, 92210-11, 92220, 92223, 92230, 92234-36, 92240-41, 92247-48, 92253-55, 92258, 92260-64, 92270, 92274, 92276, 92282, 92320, 92324, 92373, 92399, 92501-09, 92513-14, 92516-19, 92521-22, 92530-32, 92543-46, 92548, 92551-



57, 92562-64, 92567, 92570-72, 92581-87, 92589-93, 92595-96, 92599, 92860, 92877-83

- Cheeb Nroog San Bernardino (qee feem): Cov Zip code 91701, 91708-10, 91729-30, 91737, 91739, 91743, 91758-59, 91761-64, 91766, 91784-86, 92252, 92256, 92268, 92277-78, 92284-86, 92305, 92307-08, 92313-18, 92321-22, 92324-25, 92329, 92331, 92333-37, 92339-41, 92344-46, 92350, 92352, 92354, 92357-59, 92369, 92371-78, 92382, 92385-86, 92391-95, 92397, 92399, 92401-08, 92410-11, 92413, 92415, 92418, 92423, 92427, 92880
- Cheeb Nroog San Diego (qee feem): Cov Zip code 91901-03, 91908-17, 91921, 91931-33, 91935, 91941-46, 91950-51, 91962-63, 91976-80, 91987, 92003, 92007-11, 92013-14, 92018-30, 92033, 92037-40, 92046, 92049, 92051-52, 92054-61, 92064-65, 92067-69, 92071-72, 92074-75, 92078-79, 92081-86, 92088, 92091-93, 92096, 92101-24, 92126-32, 92134-40, 92142-43, 92145, 92147, 92149-50, 92152-55, 92158-61, 92163, 92165-79, 92182, 92186-87, 92191-93, 92195-99
- Cheeb Nroog Tulare (qee feem): Cov Zip code 93238, 93261
- Cheeb Nroog Ventura (qee feem): Zip codes 90265, 91304, 91307, 91311, 91319-20, 91358-62, 91377, 93001-07, 93009-12, 93015-16, 93020-22, 93030-36, 93040-44, 93060-66, 93094, 93099, 93252

**Thaj Tsam Nyob:** The Kaiser Foundation Health Plan, Inc. Thaj Tsam uas ib tug tswv cuab tso npe rau haud. Rau Medi-Cal cov tswv cuab, Thaj Tsam Nyob yog Thaj Tsam California Sab Qaum Teb los sis Thaj Tsam California Sab Qab Teb.

**Thaj Tsam:** Ib lub koom haum los sis qhov kev npaj sib koom tes ntawm Kaiser Foundation Health Plan uas saib xyuas ib lub khooskas pab cov neeg mob ncaj qha rau. Tej Thaj Tsam no yuav hloov thaum lub Ib Hlis Ntuj hnuv tim 1 txhua xyoo thiab tam sim no yog District of Columbia tej feem ntawm California Sab Qaum Teb, California Sab Qab Teb, Colorado, Georgia, Hawaii, Idaho, Maryland, Oregon, Virginia, thiab Washington. Hais txog ntawm

**Tsev Kho Mob Koom Kev Npaj Duav:** Ib lub tsev kho mob twg uas teev tseg rau ntawm peb qhov website nyob ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus As Kiv) uas koom peb pab pawg.



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 241

Yuav hloov tau Cov Tsev Kho Mob Koom Kev Npaj Duav tsis tas yuav qhia tawm ua ntej. Yuav kawm tau seb Cov Tsev Kho Mob Koom Kev Npaj Duav ziaj no ho nyob qhov twg, thov hu rau Tej Kev Pab Tswv Cuab.

**Tshuaj siv ntawv yuav:** Ib co tshuaj uas raws li kev cai yuav tsum muab yuav los ntawm ib tug kws kho mob uas muaj ntawv tso cai, tsis zoo li cov tshuaj uas yuav tau tom kiab khw (over-the-counter, “OTC”) uas tsis tas muaj ntawv yuav tau.

**Tus Kws Kho Mob Koom Kev Npaj Duav:** Tus kws kho mob twg uas tuav ntawv tso cai ua hauj lwm uas yog The Permanente Medical Group li neeg ua hauj lwm, los sis tus kws kho mob twg uas nrog muaj ntawv sib cog lus muab Tej Kev Pab uas Duav Nqi rau Cov Tswv Cuab. Cov kws kho mob uas tsuas yog nrog peb muaj ntawv sib cog lus thiaj xa mus kho mob kom txais kev pab tsis yog Cov Kws Kho Mob Koom Kev Npaj Duav.

**Tus Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Medi-Cal Pab Pawg Kho Mob:** Ib tug kws kho mob uas tsis koom nrog Kaiser Permanente pab pawg, tiam sis DHCS pom zoo tsa nws ua Medi-Cal ib tug kws kho mob. Piv txwv hais tias, ib tug kws kho mob uas koom nrog FFS Medi-Cal thiab tsis nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg kho mob yog ib tug Kws Kho Mob Tsis Nyob Hauv Medi-Cal Pab Pawg Kho Mob.

**Tus kws kho mob uas tsis koom pab pawg:** Ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg Kaiser Permanente.

**Tus kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob:** Ib tug kws kho mob uas tsis yog ib feem ntawm Kaiser Permanente pab pawg thiab DHCS yuav tsis pom zoo tsa nws ua Medi-Cal ib tug kws kho mob.

**Tus kws kho ntawm sab siab ntsws:** Cov kws kho mob uas tuav ntawv tso cai ua hauj lwm muab kev pab kho mob puas siab puas ntsws rau cov neeg mob.

**Tus kws kho uas tsim nyog:** Ib tug kws kho mob twg uas tsim nyog ua hauj lwm rau ntawm sab kev kho uas tsim nyog tu tus tswv cuab tus mob.

**Tus kws nyom pob qij txha:** Ib tug kws kho mob uas xuas tes nyom thiab zuaj tus txha nqaj qaum.

**Tus kws tshwj xeeb (lossis tus kws kho mob tshwj xeeb):** Ib tug kws kho mob uas kho tau qee yam teeb meem kev mob nkeeg. Piv xam li, ib tug kws phais pob txha thiab pob qij txha kho tau pob txha lov lawm; ib tug kws tshaj lij kho kev fab txhaum tu tau tej kev fab txhaum thiab ib tug kws kho tej teeb meem mob plawv. Feem ntau lub sij hawm tus tswv cuab yuav tau muaj ib daim xa mus kho mob los ntawm nws tus PCP thiaj mus ntsib tau tus kws tshaj lij kho ib yam twg.



**Tus kws txais me nyuam uas muaj ntawv pov thawj (Certified nurse midwife, “CNM”):** Ib tug neeg uas tau ntawv tso cai tias tshaj lij tu mob thiab txais me nyuam los ntawm lub California Board of Registered Nursing. Ib tug kws tu mob tshaj lij txais me nyuam tau kev tso cai saib xyuas kev yug me nyuam uas tsis muaj teeb meem cov nyom.

**Tus mob ntawm sab siab ntsws kub ceev:** Ib tug mob ntawm sab siab ntsws uas cov tsos mob phem tas npaud uas ua tau rau yus tus kheej los sis lwm tus raug ntsib kev phom sij los sis thaum ntawd tus tswv cuab plam nws lub peev xwm nrhiav tau mov noj, chaw nyob los sis khaub ncaws vim tus mob ntawd.

**Tus mob phom sij:** Ib tug mob los sis teeb meem uas yuav tsum tau tu thiab ua tau rau yus tag sim neej.

**Tus mob tsis tu qab:** Ib tug mob los sis lwm yam teeb meem uas kho tsis tau kom zoo kiag los sis ntev mus ntev tuaj nws haj yam phem zuj zus tuaj yam uas yuav tau kho xwv koj thiaj tsis haj yam mob tuaj.

**Tus mob uas yuav caum cuag yus:** Ib tug mob uas kho tsis tau thiab twv tau tias yeej yuav ua rau yus raug kev tuag ua ntej tsis tau dhau ib xyoos los sis tsawg dua yog tias tus mob mus li ib txwm kheev pom.

**Tus nqi koom them (nqi them nrog):** Yog tus nqi uas tus tswv cuab them, feem ntau yog them thaum tau txais qhov kev pab cuam, ntxiv rau tej nqi uas qhov Kev Npaj them rau.

**Tus thawj tus kho mob (Primary care provider, “PCP”):** Tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai uas tus tswv cuab muaj uas muab feem ntau ntawm nws qhov kev kho mob. Tus PCP pab tus tswv cuab nrhiav qhov kev saib xyuas uas lawv tsim nyog muaj.

Tus PCP tuaj yeem yog ib tug:

- Tus kws kho sawv daws
- Tus kws kho kab mob
- Tus kws kho me nyuam yaus
- Tus kws kho tsev neeg
- OB/GYN
- Tus Kws Kho Mob Neeg Qhab (Indian Health Care Provider, “IHCP”)
- Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health



Center, “FQHC”)

- Cov Chaw Kho Mob Nraum Zos Me (Rural Health Clinic, “RHC”):
- Tus kws xyauum kho neeg mob
- Tus pab tus kws kho mob
- Lub tsev kuaj mob

**Tus tso npe nkag:** Ib tug neeg uas yog ib tug tswv cuab ntawm ib txoj kev npaj duav kev kho mob thiab txais kev kho mob los ntawm kev npaj duav kev kho mob ntawd.

**Tus tswj hwm xwm txheej:** Cov kws tu mob, cov kws xyauum tu neeg mob uas muaj ntaub ntawv tso cai, tus neeg lis hauj lwm rau pej xeem sawv daws, los sis lwm cov neeg lis hauj lwm uas pab tau tus tswv cuab nkag siab txog cov teeb meem ntawm kev mob nkeeg thiab pab tau koj teem sij hawm mus ntsib tus tswv cuab cov kws kho mob.[MCP kuj yuav ntxiv cov LVN los sis lwm cov kws kho mob uas muaj ntawv tso cai yog tias muab siv raws li yog cov thawj tswj hwm case.]

**Tus tswv cuab:** Txhua tus tswv cuab Medi-Cal uas tsim nyog txais kev duav uas tau tso npe koom Kaiser Permanente tus uas tsim nyog txais cov kev pab cuam uas duav nqi.



Nplooj no yog txhob txwm tsis sau dabtsi rau



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 245

Nplooj no yog txhob txwm tsis sau dabtsi rau



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 246

Nplooj no yog txhob txwm tsis sau dabtsi rau



Hu rau peb qhov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **1-855-839-7613** (TTY **711**).  
Peb nyob ntawm no ib hnuv 24 teev, ib vij 7 hnuv (tshwj yog cov hnuv kaw haujlwm).  
Yog xov tooj hu dawb. Mus saib hauv online ntawm **kp.org** (ua Lus As Kiv). 247

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.  
393 Walnut Street  
Pasadena, Ca 91188



1790743394-HM (10/2025)